

# HOJA del LUNES

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE MADRID

Director: JOSE GOMEZ FIGUEROA • 48 páginas • 15 pesetas • Núm. 1.981 • Lunes 4 de abril de 1977

## Comienza la Semana Santa



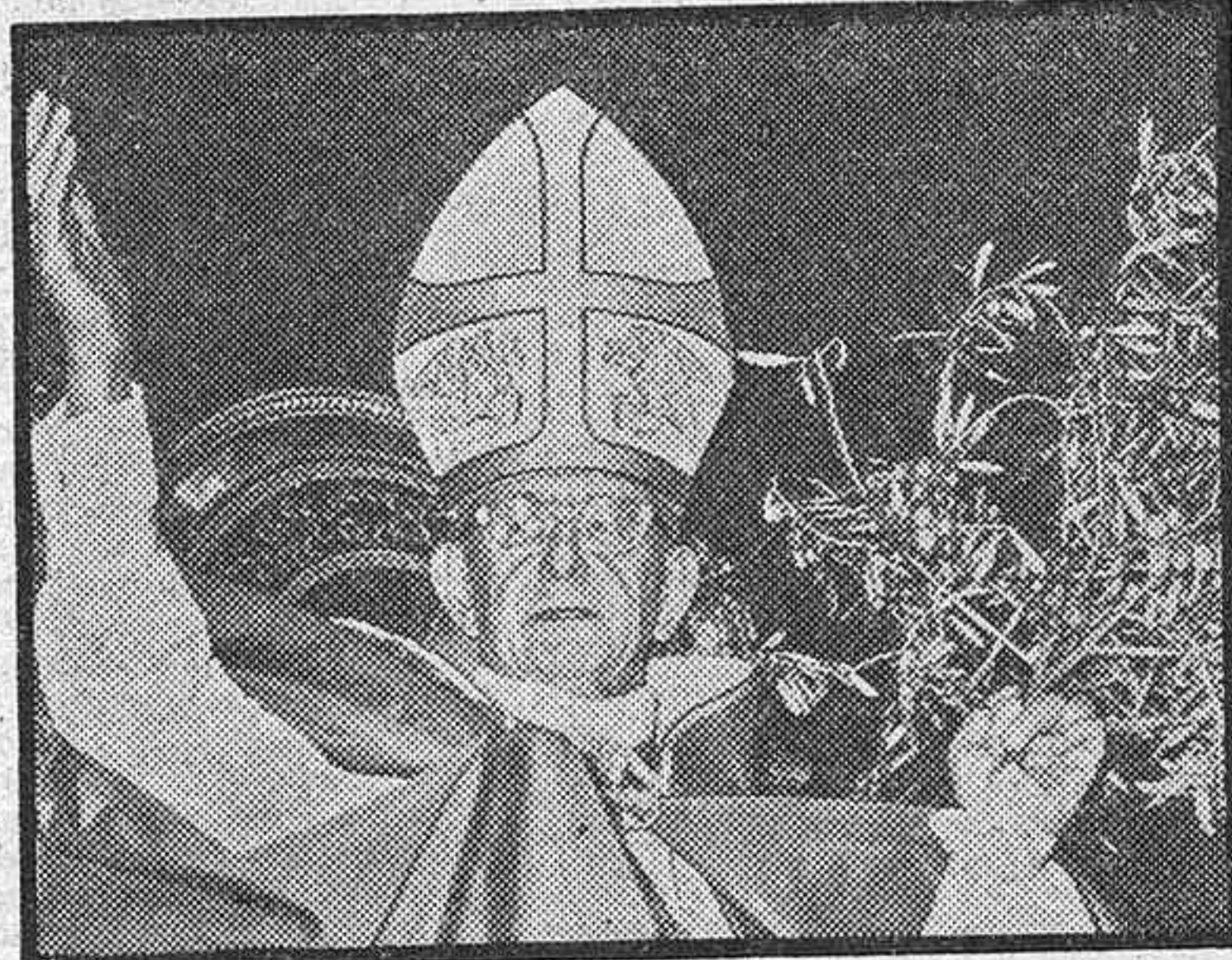
La procesión de los Ramos, ayer en la barriada de la Ciudad de los Angeles. (Torremocha.)

### ● FERVOR EN TODAS LAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS

### ● En la capital habrá nueve procesiones

La Iglesia comenzó ayer la Semana Santa de 1977. En Roma, el Papa Pablo VI recordó que Cristo fue el "fundador de la civilización del amor", y en Jerusalem numerosos peregrinos marcharon en procesión desde el Monte de los Olivos al Santo Sepulcro. En Madrid, la única procesión pública del Domingo de Ramos fue la de los niños en la parroquia de San Pedro Nolasco, en la Ciudad de los Angeles. Además de ésta, desfilarán por las calles madrileñas otras nueve procesiones esta Semana Santa: tres el jueves, cuatro el viernes y dos el sábado.

(Páginas 6 y 10.)



El Papa, en la ceremonia del Domingo de Ramos. Por primera vez, sustituyó la palma tradicional por un ramo de olivo, enviado por un campesino italiano. (Cifra.)

## Marcelino Oreja, en el Senegal



Marcelino Oreja

Invitado por su colega senegalés, Assane Seck, se encuentra en Senegal el ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, que llegó ayer domingo a Dakar, acompañado de su esposa. Durante su visita intercambiará con el Gobierno senegalés informaciones de interés, que—según sus propias declaraciones a la televisión de aquella ciudad—permitirán estrechar aún más "las ya excelentes relaciones entre los dos países". Inmediatamente después de su llegada, el ministro se trasladó a la Embajada de España, donde tuvo lugar la primera reunión de trabajo.

El señor Oreja asistirá hoy lunes, en Dicurbel, a las fiestas conmemorativas del XVII aniversario de la independencia del Senegal.

## Salió de la catedral por la puerta de atrás

## TARANCON NO RECIBIO A LAS "COMUNIDADES CRISTIANAS POPULARES"

El cardenal Enrique y Tarancón, tras la celebración de la misa mayor, salió de la catedral por una puerta posterior, mientras que en la principal se encontraba un grupo de manifestantes de las Comunidades Cristianas Populares para entregarle un escrito de protesta por las relaciones Iglesia-Estado, según informa Cifra.

El grupo, que se concentró con dos pancartas, en las que pedían "Independencia Iglesia-Estado", al darse cuenta de la postura del cardenal, se dirigieron en manifestación pacífica hasta el palacio episcopal, donde el señor Tarancón se negó a recibirlos. Al final le entregaron la carta al portero para que se la hiciera llegar.

Durante el acto, que duró unos veinte minutos, no se registraron incidentes.

## Alemania oriental reanuda sus relaciones con España

"El Gobierno de España y el Gobierno de la República Democrática Alemana han acordado reanudar las relaciones diplomáticas entre ambos países, con efectos a partir del día 4 de abril de 1977", dice el comunicado conjunto hecho público a las doce de la noche del domingo por la Oficina de Información Diplomática del Ministerio español de Asuntos Exteriores.

Según el citado comunicado, "ambos Estados procederán a la reapertura de sus Embajadas en Berlín y Madrid, respectivamente, y a intercambiar embajadores en un futuro próximo".

El acuerdo correspondiente fue concertado como resultado de las negociaciones realizadas en Madrid los días 3 y 4 de marzo de 1977 entre delegaciones de ambos Gobiernos.

Como se recordará, la Alemania oriental fue el primer país del Este europeo en establecer relaciones diplomáticas plenas, a nivel de Embajada, con España, que fueron suspendidas posteriormente con la retirada del embajador alemán, como protesta por el fusilamiento de militantes del FRAP y de la ETA, hace aproximadamente año y medio.

"Las relaciones diplomáticas entre los dos Estados—precisa el comunicado conjunto—se regirán por el convenio de Viena, de 18 de abril de 1961."

Como es habitual, la declaración oficial ha sido hecha pública, simultáneamente, en Madrid y en Berlín.

## MADRID SE VACIA

## A TOPE CARRETERAS, TRENES Y ALOJAMIENTOS

### ● TIEMPO POCO AGRADABLE PARA LA SEMANA

El pasado Viernes de Dolores, pórtico de la Semana Santa, se inició, con gran intensidad, el éxodo de los madrileños huyendo de la trepidación, los atascos y las incomodidades de la capital. Principal protagonista ha sido, y es, la carretera. Entre las Direcciones Generales de Tráfico y de Carreteras se ha dispuesto convenientemente la ordenación de la red viaria para mayor seguridad de los viajeros. Los hoteles de la costa levantina, desde Murcia a Gerona, están a tope. A tope también moteles, restaurantes y albergues de casi todo el mapa, y a tope, según noticias recientes, los trenes, con el consabido cartel de "No hay billetes" en las taquillas de las estaciones.

Las ciudades de Andalucía, Castilla y Extremadura, donde las conmemoraciones tienen mayor tradición, han multiplicado sus posibilidades de alojamiento, como también los rincones campestres, marinos y de montaña, donde cada cual busca reposo y tranquilidad.

Las previsiones del tiempo, sin embargo, para esta Semana Santa son poco agradables, pero Madrid seguirá vaciándose en estos días.

(Páginas 11 y última.)

## El ATLETICO, casi campeón

Jornada madrileña al completo:

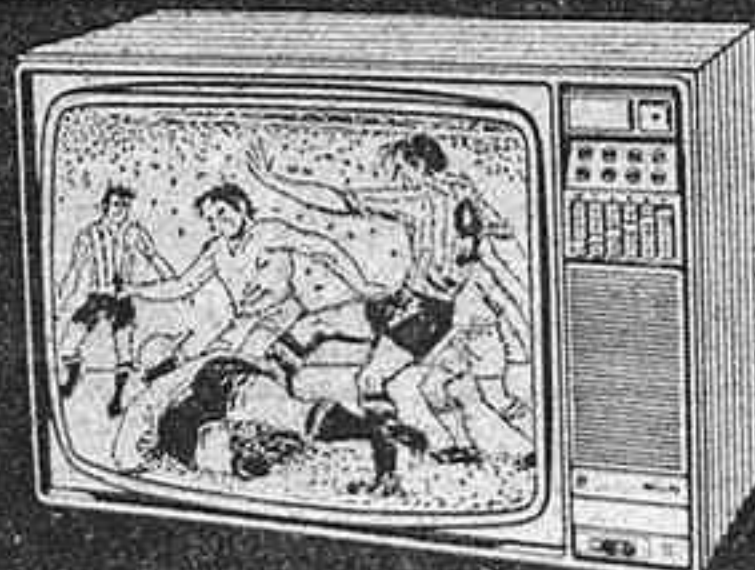
- RENACIERON LOS GOLES DEL MADRID
- GANO COMODAMENTE EL RAYO
- EMPATO EL GETAFE EN TARRASA

## KUBALA CUENTA CON LEAL Y CON CANO PARA BUCAREST

Más trabajo para el Comité de Competición: En Puertollano, Calvo Sotelo-Sporting, suspendido en el minuto treinta y dos. (En la quiniela, un «dos»)



Philips  
Televisor K11.  
color



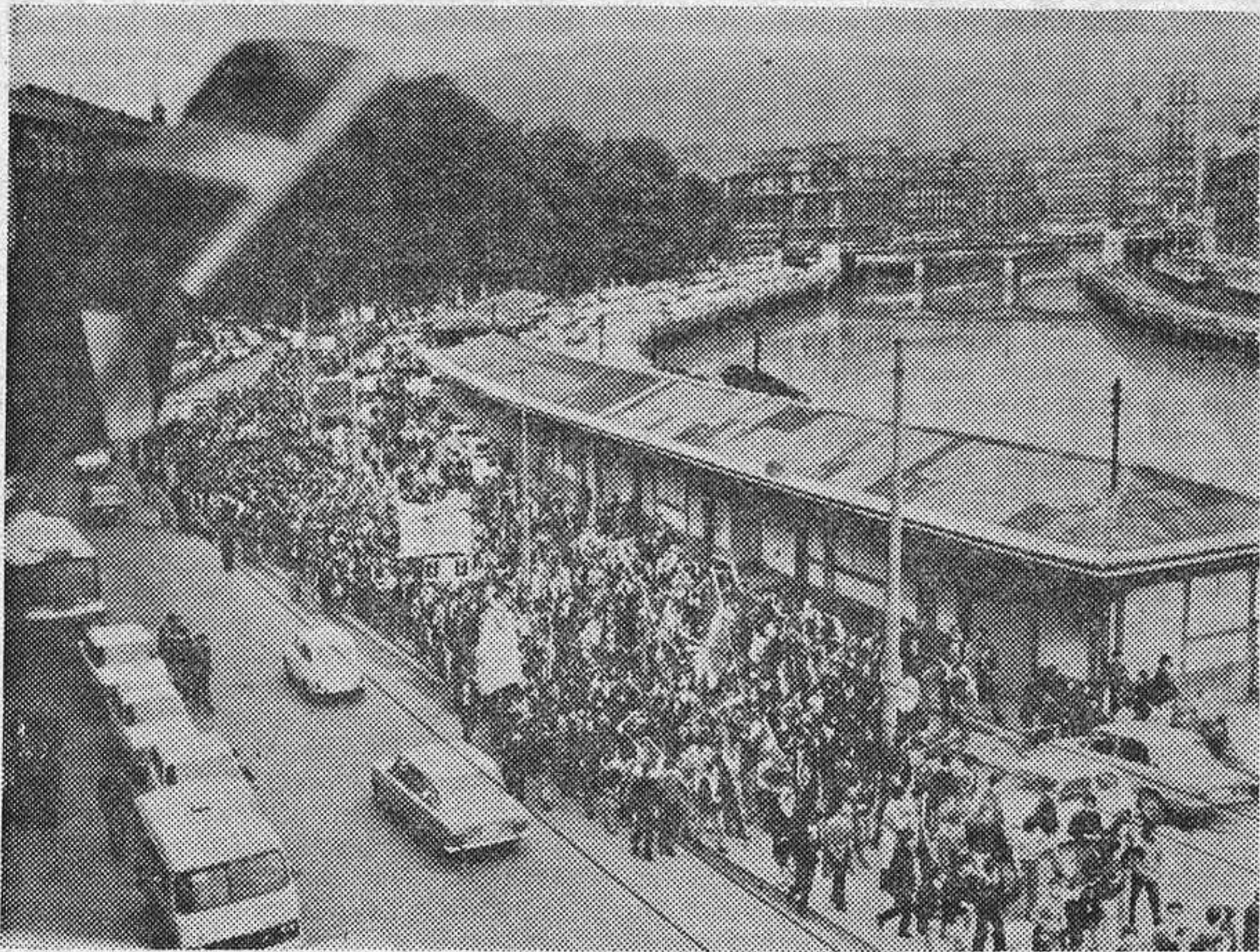
feymar

Gta. Bilbao, 5 - Nervión, 3 - Av. José Antonio, 6.  
Pl. S. Juan de la Cruz, 1 - Cardenal Cisneros, 3  
Sánchez Dávila, 6 - Jazmín, 34 (P. Chamartín)  
Avda. Donostiarra, 11 - Alcalá, 184 - Alcalá, 98



# MANIFESTACION DE DIEZ MIL PERSONAS EN BILBAO

PETICIONES: IKURRIÑA, COOFICIALIDAD DEL EUSKERA, AMNISTIA Y DIMISION DE AUTORIDADES



Piden el reconocimiento oficial de simbolismos y la cultura vasca, la amnistía total y la dimisión de diversas autoridades locales y provinciales. Los manifestantes recorren con ikurriñas las calles de Bilbao. (Cifra.)

BILBAO. (Cifra.)—Una manifestación de unas diez mil personas recorrió ayer las calles de Bilbao pidiendo diversas cosas.

Primeramente, en la plaza del Ayuntamiento, y en una concentración con numerosas pancartas e ikurriñas, se interpretaron diversas canciones y actuaron "dantzaris" (bailadores), chistularis y bandas.

La Policía Armada, que permanecía expectante, se limitó a impedir que se produjesen embote-

llamientos de tráfico.

Seguidamente se organizó una manifestación que recorrió el Arenal, concentrándose nuevamente en el parque, donde se leyó un comunicado en el que se pedía la ikurriña en el balcón del Ayuntamiento, la cooficialidad del euskera, la dimisión del alcalde y la amnistía, firmado por diversas asociaciones de familias, grupos y agrupaciones varias.

Después de interpretar cancio-

nes vascas se organizó de nuevo la manifestación, que por la Gran Vía desembocó en la Diputación, que se encontraba custodiada por fuerzas del orden público.

En la Diputación, después de pedir que se ponga la ikurriña en el balcón y la dimisión del Ayuntamiento y la Diputación, se entonaron algunos cantos y se dieron gritos referentes a la libertad, a Euskadi y al socialismo.

Poco después de las tres de la tarde, la manifestación se disolvió, sin que en ningún momento las fuerzas del orden tuvieran que intervenir.

Durante la concentración y la manifestación no se permitieron gritos que pudieran ser ofensivos para las fuerzas del orden, y cualquier intento de ello era inmediatamente acallado por la multitud.

## Mitines carlistas en Vascongadas

SAN SEBASTIAN. (Cifra.)—En villarreal de Urrechua (Gipuzkoa) y Llodio (Alava) se celebraron ayer sendos mitines del Partido Carlista de Euskadi (EKA), de la campaña de presentación de EKA en Alava, in-

En el frontón Ederrena, de Villarreal, intervinieron Vitorri Salinas, Eugenio Ariztimuño, Imanol Altuna, Tomás Zabala y Carlos Carnicero, éste, miembro del Comité Ejecutivo Federal.

En Llodio, un millar de personas acudieron al acto de presentación del EKA en Alava, interviniendo el secretario general de EKA, Mariano Zufia, Felipe García Albéniz, Luis Uruñuela, Dionisio Gallubas, Epifanio Larrañaga y Carlos Pérez de Arri-luce.

## Semana del PCE en Granada



Militantes del Partido Comunista de España recorren las calles de Granada con pancartas durante la semana del partido celebrada en dicha ciudad. La Policía hizo acto de presencia, pero no llegó a intervenir. (Europa Press.)

Julián Ariza (CC. OO.), ante la prohibición del mitin del sábado

## "ES UNA MANIOBRA DEL GOBIERNO"

Ante la prohibición del mitin conjunto de CC. OO. y USO que se iba a celebrar el sábado pasado, Julián Ariza, miembro del secretariado de CC. OO., preguntado en torno de esta prohibición, nos manifiesta lo siguiente: "A nadie, dentro de la Confederación, le ha sorprendido la prohibición. Entendemos que forma parte de la política sindical que se está llevando a cabo por parte del Gobierno, es decir, esta política tendente a la fragmentación y, en la medida de lo posible, hasta a establecer unas relaciones de desconfianza en las centrales. ¿Qué quiere decir esto?, pues, simplemente, que lo que se trata es de crear este clima de tensiones, de malestar, de desconfianza, en el cual nosotros no vamos a caer en absoluto, porque entendemos que se trata de una clarísima maniobra divisionista propiciada por el Gobierno. —¿Cómo va a actuar la Confederación ahora?"

—Nosotros, naturalmente, vamos a utilizar el argumento de la discriminación. Es más, a CC. OO. en particular, se la está tratando de marginar hasta donde sea posible. Nosotros pen-

samos que el Gobierno sabe perfectamente que CC. OO. tiene una gran fuerza real y por eso trata de marginarnos. Por otra parte, el Gobierno pretende que el sindicalismo siga siendo vertical, pretende dispersar fuerzas. Mientras tanto, hasta que rompamos con esto, estamos un poco a "salto de mata". Lo que no aceptamos es el sindicalismo tal y como está ahora. Tenemos prevista una trayectoria, y en esa trayectoria, como es sabido, para el próximo día 15, una convocatoria, que pretendemos que sea responsable, pacífica y con unos objetivos muy concretos; entonces pretendemos enfrentar al Gobierno con la responsabilidad que contrae en cuanto a la restricción de las libertades sindicales. Por último, estamos barajando la necesidad de una movilización amplia, conscientes de que no se puede caer en ningún tipo de provocación ni se puede caer, mediante nuestra actuación, en que se piense que estamos ahondando la grave crisis, tanto económica como social, que está sufriendo el país. Tenemos que movilizarlos porque de lo contrario nos van a "dar todas en el mismo lado".—M.

## Primer encuentro de Andalucía con las nacionalidades

del Estado español

## "ANDALUCIA ES EL PUEBLO MAS CASTIGADO"

MALAGA. (Cifra.)— "Andalucía es el pueblo más castigado", se dijo el sábado en la rueda de prensa celebrada en un hotel de Benalmádena en torno a los participantes en el "primer encuentro de Andalucía con las demás nacionalidades del Estado español", organizado por las juventudes del Equipo de la Democracia Cristiana.

Intervinieron en la rueda, entre otros, Juan Angel Inoriza, de la Democracia Cristiana Vasca; Luis Antonio Sales, de la Unión Democrática de Cataluña, y Gerardo Galeote, de la Democracia Cristiana de Castilla.

Estaban presentes también José Ramón Pérez y Díaz Alerci, secretario general de la Democracia Cristiana de Andalucía y miembro del Comité Federal de la Federación Popular Democrática, y Antonio Malavé Zambrana, también del comité federal de la FPD.

Acercó de la mayoría de edad y el derecho al voto a los dieciocho años, el representante castellano dijo:

"Propugnaremos la mayoría de edad y el derecho al voto a los dieciocho años. Estamos haciendo una campaña en unión de las juventudes de otros partidos en ese sentido. Aunque no logremos esto ahora, seguiremos luchando y concienciando a las juventudes con vistas al futuro, para imbuirles la idea de que la democracia se consigue luchando por ella."

Con relación a la visión que los representantes de otras regiones tenían sobre Andalucía, intervino en primer lugar uno de los representantes valencianos diciendo:

"Andalucía ha sido el pueblo más castigado en los últimos cuarenta años. No hace falta ser muy inteligente para observarlo. Por ello propugnamos un estado federal, porque suponemos que dentro de ese sistema la ayuda de los pueblos no irá a parar a los mismos lugares que como hasta ahora, en el sentido de que el dinero llama al dinero."

Intervino a continuación el representante catalán, aludiendo de nuevo al sistema federal "basado en la solidaridad".

En el mismo punto de la solidaridad abundó el representante de Castilla, "pues la solidaridad —dijo— es uno de los pilares básicos de la ideología del equipo de la Democracia Cristiana".

El representante malagueño aludió a una de las comunicaciones presentadas en las sesiones de trabajo del encuentro, y el de Córdoba se refirió al despertar de la conciencia de la autonomía de Andalucía, insistiendo en la preocupación por ofrecer soluciones al mundo laboral.

## Mitin en Barcelona de los trabajadores por la autonomía catalana

BARCELONA. (Cifra.)—Alrededor de 3.000 personas asistieron el sábado al mitin de los trabajadores por la autonomía de Cataluña, convocado por el Congreso de Cultura Catalana y las centrales sindicales, a excepción de la Confederación Nacional de Trabajadores.

El acto se celebró, por espacio de dos horas, en el Palacio Municipal de los Deportes. Los congresados exhibieron numerosas banderas, la mayor parte de ellas catalanas, aunque también se ondearon rojas, vascas, canarias, del Polisario, y republicanas.

En la fila cero se sentaron representantes y dirigentes de las principales fuerzas políticas catalanas y de asociaciones culturales y ciudadanas.

El mitin finalizó con el canto de "Els segadors" y de "La Internacional", dándose, asimismo, a Cataluña una libre, Comisiones Obreras, asamblea de Cataluña y estatuto de autonomía.

## MITIN DE LA AGRUPACION SOCIALISTA DE BILBAO DEL PSOE (r)

BILBAO. (Cifra.)—Un telegrama dirigido al presidente Suárez, en el que se reclama la amnistía, ha sido enviado al final del mitin celebrado ayer al mediodía en la capital vizcaína por la Agrupación Socialista de Bilbao PSOE.

Abrió el mitin el presidente del citado partido, Ramón Rubial, quien hizo una breve historia de dicha Agrupación tanto en lo referente a épocas pasadas como en los momentos actuales. Seguidamente, Rafael Salcedo dirigió un saludo en euskera a los asis-

tentes, que llenaban el local, y pidió la libertad para todos los grupos políticos.

El problema de la juventud y el derecho al voto a los dieciocho años fueron temas desarrollados por Gonzalo Múgica. Sobre la ruptura democrática habló Ricardo García Damborenea, el cual hizo también una crítica de las últimas medidas del Gobierno Suárez. La libertad sindical fue el tema abordado por Antonio Saracibar.

Cerró el acto el presidente del Partido Socialista de Euskadi-PSOE, Juan Iglesias, quien expuso el contenido de lo que se entiende por compromiso constitucional, así como la alternativa federal que el PSOE ofrece para Euskadi y para todas las nacionalidades y regiones que integran el Estado español.

Al final fueron entonados el "Eusko Guadariak" y "La Internacional".

## En Colmenar Viejo

## Asamblea local de Falange (auténtica)

MADRID. (HOJA DEL LUNES.)—Falange Española de las JONS (auténtica) celebró el sábado pasado, a las cinco y media de la tarde, la asamblea local del partido en Colmenar Viejo.

En el transcurso de la reunión fue elegido jefe local José Manuel Pradas Poveda. Se estudió, asimismo, la actual situación política y la problemática laboral de la zona, en especial referida al real decreto-ley 17/1977.

Finalmente, y según nota de prensa remitida a nuestro periódico, se acordó reivindicar "nuestros símbolos exclusivos, el yugo, las flechas y la bandera roja y negra, usurpados hasta ahora por el Movimiento Nacional".

También, y con motivo de esta asamblea local, fueron inaugurados los locales de FE de las JONS (auténtica) en Colmenar Viejo.

## Masivo y pacífico

## Petición para el "Aberri Eguna"

VITORIA. (Cifra.)—Los cuatro partidos políticos vascos que han formulado al gobernador civil de Alava petición formal para celebrar en Vitoria, el próximo día 10, el "Aberri Eguna" (Día de la Patria Vasca), han hecho público un comunicado en el que, entre otras cosas, se señala que "por primera vez en cuarenta y un años, los vascos vamos a celebrar nuestro día nacional de forma masiva y pacífica, dando testimonio claro de nuestra irrenunciable voluntad de afirmarnos como pueblo libre y soberano".

Se señala en el comunicado que el acto del "Aberri Eguna" se iniciará a las doce del mediodía y finalizará una hora y media después. "Bajo el símbolo único de la "ikurriña" y de nuestras permanentes reivindicaciones de amnistía, libertad y Estatuto de Autonomía."

"Este es el contenido—concluye el comunicado—que los partidos políticos firmantes ofrecen al pueblo como alternativa de la celebración del "Aberri Eguna". Cuantos ostensiblemente difieran de esta postura, y así lo manifiesten, serán considerados ajenos a dicho acto."

El comunicado está firmado por el Partido Nacionalista Vasco (PNV), Partido Comunista de Euskadi (PCE), Partido Socialista Vasco (ESB) y Partido Socialista de Euskadi. (PSOE).

Manuel Cantarero, decepcionado

# DIFICIL FUTURO PARA LA UNION ELECTORAL

• Extrañeza y preocupación por las declaraciones de Murillo (PSOE-h)

Manuel Cantarero del Castillo, secretario general de Reforma Social Española, partido perteneciente a Alianza Socialista, junto con el PSOE (h) de Murillo y con el PSDE de García López, ha manifestado a HOJA DEL LUMEN su extrañeza y preocupación ante las recientes declaraciones de Manuel Murillo, en torsiones a Reforma Social Española, no a Reforma Social Española.

"Reforma Social Española —nos precisó el señor Cantarero— dijo que entraba en la Alianza Socialista y en la Unión Electoral sobre la base de que no se intente afirmar la propia posición negando la de los demás. En RSE presumimos la buena fe del contrario y oponemos a las ideas ideas y no a las ideas descreditadas de personas. Por ahí han venido las primeras dificultades. Por otra parte, el señor Murillo, que era un hombre muy moderado, de pronto se radicalizó usando términos que sobrepasaban las posiciones más extremas. Nosotros, al producirse un discurso como el de Carabanchel, del señor Murillo, dijimos que en esas condiciones no participábamos en actos conjuntos."

## TEMOR A LA RUPTURA

—¿Qué motivos reales cree usted que han podido conducir al señor Murillo a hacer estas declaraciones?

—No lo sé, en realidad, pero pudo ser que él temiese que RS pudiera romper con la Alianza para irse con Felipe González, ya que, poco antes, yo había mantenido una cordial conversación con este último. Aprovechando esta circunstancia, Murillo reunió a la ejecutiva de su partido y dijeron que rompían con nosotros. Entonces, Reforma Social dijo que si el señor Murillo rectificaba sus declaraciones continuaría en la Unión Electoral, pero como el señor Murillo no sólo no rectificó sino que se permitió decir que nos expulsaba —cosa que me parece absurda, pues no tiene ninguna facultad para ello—, nuestra postura es la siguiente: O el señor Murillo acepta la disolución de la Alianza Socialista Democrática o Reforma Social se marcha de la Unión Electoral de Centro Izquierda, ya que si aceptamos a integrarnos en la Unión fue por contribuir a la unión de los socialistas, ya que, afortunadamente, Reforma Social puede presentarse a las elecciones sola en más de veintidós provincias.

## PROBLEMA DE PERSONAS

—Ante esto, ¿cuál va a ser el futuro de Reforma Social?

—Nosotros, de todas maneras, estamos haciendo nuestras listas en treinta provincias. Cuando entramos en la Unión Electoral, propusimos negociar las listas en base a la representatividad en cada provincia de cada partido, pero representatividad real de afiliados, de medios económicos y personalidades que pudieran dar fuerza a las candidaturas por sí mismos. Pero el origen de todo este problema o uno de los orígenes —insiste el señor Cantarero del Castillo— es que Manuel Murillo me dijo "yo, naturalmente, en Madrid, debo ser el número uno de la candidatura, y yo creo que habrá que ponerse en la mesa a estudiar si debe ser el número uno."

—¿Y la posición de Antonio García López, cómo queda?

—García López está tratando de evitar que se hunda la Alianza Socialista, y en última instancia está tratando de evitar que nosotros nos salgamos de la

## I Congreso de Acción Regional Extremeña

CACERES. (Cifra).—"Por primera vez en la historia se ha constituido un partido político en Extremadura, que aunque políticamente se encarna en el centro, representa la forma de pensar de los hombres de esta región", manifestó, entre otras cosas, el secretario general de AREX, Enrique Sánchez de León.

Estas afirmaciones fueron hechas con motivo del acto de clausura del I Congreso Constitutivo de Acción Regional Extremeña (AREX).

Asimismo, el señor Sánchez de León expresó la necesidad de la autonomía regional mediante el fortalecimiento de las posibilidades que Extremadura presenta.

Unión Electoral. Pero me parece muy difícil que esto pueda seguir funcionando.

## FALSA DEMOCRACIA

—Por último, y hablando en general de la política española actual, ¿cree usted que estos problemas internos de partidos van a favorecer las elecciones a nivel de electorado?

—Si el electorado se encuentra con cuatro o cinco opciones claras, bien integradas, pues tomaría las elecciones mucho más en serio. Pero si vamos a estar un número enorme de partidos, incluso algunos confesando la misma ideología y luchando entre sí, entonces yo me pongo en la piel del elector y diría que si esto es la democracia me río de ella. Esto es lo que pienso yo y me produce una profunda decepción. Decepción que se acrecienta pensando en que RSE ha luchado por esta opción unitaria. Pero sacrificar las propias posiciones para una integración que es parcial, no interesa.

G. M.

## Restablecido el tráfico en Los Rodeos

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra).—A las doce de ayer domingo ha quedado normalizado el tráfico nacional, internacional y transatlántico de reactores en el aeropuerto Los Rodeos, después del trágico accidente del pasado domingo.

## Recibimiento a los presos políticos amnistiados

BILBAO. (Cifra).—Bilbao, Eibary Ondárroa recibieron a los presos políticos vascos puestos en libertad por el decreto de ampliación de amnistía en la plaza bilbaína de Zabalburu. Numerosas personas (unas tres mil), portadoras de "ikurriñas", pancar-

tas y banderas de varios partidos políticos, acudieron al recinto. Andoni Arrizabalaga, Antonio Bedielauneta, José María Ibar-guchi, Ignacio García e Ignacio Biar Echevarría se dirigieron a los congregados mediante megafonías para agradecer su presencia, manifestando que la lucha proamnistía debía continuar hasta que no quede un preso político en las cárceles. A continuación entonaron el "Eusko Gudari" (himno al soldado vasco) y otras canciones coreadas por la multitud.

Finalmente, representantes de diversos partidos políticos pusieron de manifiesto la importancia de la movilización popular en cuanto a la amnistía y en la consecución de libertades y de liberalización para los partidos y organizaciones sindicales.

Fuerzas del orden vigilaron el desarrollo de la concentración, no llegando a intervenir.

En Ondárroa, también muchas personas recibieron a Jesús Ibar-guchi y a Francisco Jaca, puestos en libertad por la ampliación de la amnistía.

En Andorra, también muchas personas aguardaban la llegada de Bilbao, de Arrizabalaga y Bedielauneta.

Tanto en Eibar como en Ondárroa se organizaron a continuación manifestaciones, sin que en ningún momento interviniera la Fuerza Pública.

## Centro Democrático, en Alicante



Se ha presentado en Alicante el bloque electoral Centro Democrático, con intervención de todos sus líderes. La posibilidad de que estos partidos adopten una posición conjunta de abstención electoral si no se legalizan todos los partidos quedó abiertamente planteada.

# Noticias

para esta semana

Hasta el sábado 9...

10% de descuento en la "TIENDA DE LAS AFICIONES"

¡Un mundo de sugerencias para las más diversas aficiones! Desde el coleccionista hasta el "apasionado" de los trabajos caseros.

Recuerde lo que necesitará en sus vacaciones de SEMANA SANTA...



Artículos de viaje. Prendas de "sport". Fotografía. Camping. Baño. Libros. discos, "cassettes"... Perfumería...

¡Del mayor interés para su economía!  
**PRECIOS de CHOQUE**  
en artículos de plena temporada  
Participan todas las secciones



## DIAS DE VACACIONES Y «SPORT»...

... días despreocupados para los que necesitamos un tipo especial de prendas. Que sean, sobre todo, cómodas. Que sean, también, prácticas... ¡Y elegantes!

El traje, la cazadora, la camisa de nuevos estampados. El bolso y las botas...

¡"Galerías" es ahora la gran TIENDA DEL "SPORT"!

Con nuestra Tarjeta de Compras no es necesario llevar dinero.

HORARIO CONTINUADO: de 10 de la mañana a 8 de la tarde.

**Galerías Preciados**





# LA «DISTENSION» EN PELIGRO POR EL FRACASO DE LA MISION DE VANCE

Por Pedro GOMEZ APARICIO

tema internacional

**POR** espectacular que se le considere—y lo ha sido, en efecto—, el fracaso de las negociaciones abiertas en Moscú por el Secretario norteamericano de Estado, Cyrus Vance, y el Ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, ha tenido mucho más de trascendencia que de espectacularidad. Lo revela el hecho de que, apenas se conoció el fracaso de la misión de Vance, el Presidente Carter convocó en el Congreso una reunión urgente y a puerta cerrada con los más destacados dirigentes de los dos Partidos.

Contra la tradición diplomática, en su Conferencia de Prensa del 24 de Marzo Carter se anticipó en casi una semana al viaje del Secretario de Estado para enumerar los temas que serían discutidos en Moscú: limitación de las armas nucleares (SALT: Strategic Arms Limitation Talks, o Negociaciones para la limitación de las armas estratégicas); reducción "mutua y equilibrada" de fuerzas en la Europa central; futuro de África, con la eliminación de las intromisiones extranjeras, "que podrían contribuir al desencadenamiento de una guerra"; Conferencia de Ginebra—que se pretende convocar este año—sobre el

conflicto del Oriente Medio; reducción de las ventas de armamentos convencionales, y desmilitarización del Océano Indico. No parece que en Moscú hayan podido ser abordados, por lo menos en profundidad, todos esos asuntos.

En los ambientes políticos de Washington se daba por supuesto que las conversaciones constituirían un éxito: el primero—y acaso resonante—de la acción diplomática emprendida por Carter en los poco más de dos meses transcurridos desde su instalación en la Casa Blanca. El propio Presidente se felicitó de la actitud "constructiva" que advertía en los últimos discursos del Secretario general del Partido Comunista soviético, Leonid Bresnev, incluso en lo referente a dos cuestiones tan resbaladizas—en el marco de las relaciones entre las dos potencias—como la crítica del sistema capitalista de los Estados Unidos y como la defensa de los derechos humanos emprendida por Carter. Pero al esperanzado optimismo ha seguido una fundamentada decepción: los contactos de Moscú han abortado en términos que pueden comprometer la línea de "distensión" hasta hoy seguida.



Cyrus Vance, con el Presidente Carter, a su regreso

## Los derechos humanos

Los temas vienen configurando fundamentalmente la política exterior de Jimmy Carter: el respeto universal a los derechos del hombre y el logro de un acuerdo con la URSS en materia de armamentos nucleares. El antagonismo que, a los ojos de Rusia, existe entre ambos temas ha podido ser insuperable obstáculo para la misión de Cyrus Vance.

Aunque la negociación estaba confiada necesariamente a ambos Ministros de Asuntos Exteriores, en ella ha intervenido Bresnev para dar rienda suelta a su irritación sobre el planteamiento de los citados derechos en lo que especialmente atañe a la URSS. Aun cuando la URSS es signataria de las Actas de Helsinki, que promoverán nuevas fricciones en la ya próxima Conferencia de Belgrado, Bresnev ha calificado de "intromisión" en los asuntos soviéticos

al menos estos hechos: la alentadora carta dirigida por Carter al académico ruso Sajarov y la cordial acogida dispensada por la Casa Blanca al "disidente" exiliado Vladimir Bukovski.

Forzosa es la pregunta: ¿pueden ser conciliados, en el estricto terreno diplomático, la defensa radical de unos derechos con los que el comunismo se muestra incompatible y una política de aproximación entre quienes pretenden imponerlos y quienes los rechazan? Por inclinado que estuviese Bresnev a cualquier concesión, que no lo está, siempre le frenaría el riesgo de enfrentarse—y el de su caída inmediata—con los demás dirigentes del Kremlin, para los cuales la "distensión" no puede ser a costa de transacciones en materia de derechos humanos ni admiten que a la aceptación previa de estos derechos quede condicionada la "distensión".

No es creíble, como afirman algunos, que en las conversaciones

de Moscú no ha sido planteada como fundamental la antinomia entre aquellos dos términos: casi a punto de llegar Vance a Moscú, Bresnev aludió intencionadamente a la "deteriorización de la atmósfera" entre los dos países, como consecuencia de una actitud de Carter que cuidadosamente había sido eludida por sus antecesores, Richard Nixon y Gerald Ford. De temer era que la cuestión de los derechos influyera decisivamente sobre la de las SALT. El propio Carter no ha dejado de insinuarlo: "Aunque nosotros no tengamos la prueba, no puedo garantizar que los soviéticos no hayan relacionado los derechos del hombre y la negociación nuclear."

## Los dos acuerdos SALT

Ya habían sido logrados, al cabo de peripecias múltiples, dos acuerdos SALT: el de Moscú del 26 de Mayo de 1972, ultimado, con Bresnev, por el Presidente Nixon y el Secretario de Estado Kissinger, y el de Vladivostock, del 24 de Noviembre de 1974, en el que participó el Presidente Ford, pero que, todavía, no ha sido objeto de ratificación.

El primero (las SALT-1), con una duración de cinco años, prescribirá el día 3 del próximo Octubre: tomaba como base, aparte otros aspectos complicados que no cabe enumerar aquí, el reconocimiento de la superioridad numérica de misiles en manos de la URSS, compensada por los mayores perfeccionamientos técnicos de los Estados Unidos, así como por su superioridad en el número de proyectiles con ojivas múltiples, es decir, susceptibles de alcanzar varios objetivos con un solo disparo.

El segundo, cuya duración es de diez años—hasta 1985—, establece el principio de la igualdad entre las dos potencias, cada una de las cuales puede disponer de 2.400 vectores, incluidos los proyectiles intercontinentales, los transportados en submarinos y los bombarderos de gran radio de acción; de la citada cifra, hasta un máximo de 1.320 podían ser equipados con cabezas múltiples. La URSS no ha cumplido literalmente el acuerdo de Vladivostock, porque, según parece, cuenta en la actualidad con 2.700 vectores nucleares. De todos modos, la situación es ésta: Norteamérica lleva a la Unión Soviética por lo menos cuatro años de adelanto en perfeccionamientos técnicos, con lo que sobrepasa con mucho a la potencia nuclear de la otra parte, mientras que la URSS ha suplido su inferioridad técnica con la multiplicación de proyectiles intercontinentales, en los que, cuantitativamente, es superior a los Estados Unidos.

Con posterioridad a los acuerdos de Vladivostock han surgido dos poderosas armas: por parte norteamericana, el misil de crucero "Cruise"; por parte soviética, el "Backfire". El "Backfire" es un avión de bombardeo susceptible de repostar en el aire y, por ello, capaz de alcanzar

el territorio de los Estados Unidos desde sus bases de Europa. En cuanto al "Cruise", está, según parece, inspirado en las "Uves" alemanas de la pasada Guerra Mundial, con las que era bombardeado Londres, y reúne cualidades realmente extraordinarias: va dirigido con tal exactitud, que se estima que su margen de error no sobrepasa los cien metros del blanco; es capaz de "volar" prácticamente a ras del suelo, con lo que elude todos los sistemas de detección y de defensa; su alcance oscila entre los dos mil y los dos mil quinientos kilómetros, y puede ser lanzado desde un avión en vuelo e incluso desde los tubos lanzatorpedos de un submarino.

## Las dos propuestas Vance

Las limitaciones de Vladivostock incluyen—ya se dijo—a los proyectiles intercontinentales y a los bombarderos de gran radio de acción. Pero el "Backfire" y el "Cruise" son posteriores, y lo que inicialmente se plantea es si el "Backfire" debe ser incluido entre los bombarderos y el "Cruise" entre los proyectiles intercontinentales. Tal es la pretensión soviética, de la que Norteamérica discrepa totalmente.

Sobre la base común de la inmediata ratificación de los acuerdos de Vladivostock, el Secretario de Estado ha llevado a Moscú dos propuestas alternas. Por la primera, esos acuerdos serían literalmente mantenidos, para dejar pendiente de una nueva negociación (las SALT-III) todo lo relativo al "Cruise" y al "Backfire". Por la segunda—la que Washington prefiere—, el límite máximo de 2.400 vectores fijado en Vladivostock pa-

ra cada una de las partes sería reducido hasta descender a 1.800; la reducción afectaría principalmente a los misiles intercontinentales y a los equipados con cabezas múltiples.

Sin discutir si siquiera se formulara una contrapropuesta, la Unión Soviética ha rechazado las dos proposiciones, que considera "ni equitativas ni aceptables" y contrarias a los acuerdos de Vladivostock. Después del fracaso de Moscú, queda una situación extremadamente delicada. El acuerdo de Vladivostock (las SALT-II) está, como se ha dicho, sin ratificar, es decir, que todavía "no existe"; el de Moscú de Mayo de 1972 (las SALT-I) prescribe el 3 de Octubre. Se ha señalado para la primera quincena de Mayo la celebración, probablemente en Ginebra, de una nueva reunión de los dos Ministros de Asuntos Exteriores en la que, según precisa Washington, no será modificado el sentido de las dos propuestas; si en esa reunión no se produce acuerdo, todos los esfuerzos realizados hasta aquí para la limitación de las armas nucleares quedarán anulados.

Para el Secretario de Estado, "eso sería un tragedia". El Presidente Carter ha sido más contundente: "Si al final de esas discusiones sacamos la impresión de que los soviéticos no actúan de buena fe con nosotros y que son problemáticas las posibilidades de un acuerdo, me vería obligado a acometer un importante esfuerzo para desarrollar y poner a punto nuevas armas." Es decir, que el mundo corre el riesgo de una aceleración en los programas de armamentos nucleares y, como consecuencia, de una más apremiante amenaza a la paz.

## SIN INTERMEDIARIOS

MUY PROXIMO PUERTA TOLEDO

LOCAL 1.600 m<sup>2</sup>

UTIL PARA MULTIPLES EXPLOTACIONES

MAGNIFICAS INSTALACIONES. APARCAMIENTO PRIVADO

PRECIO MUY INTERESANTE

TELEFONO 265 84 00, de 5 a 7. Señor TORO GALAN

**CAFE DE CHINITAS**

Restaurante-Tablao Flamenco

**MANUELA VARGAS**

con LOS JUNCOS

**VICTOR MONGE SERRANITO**

CUADRO CAFE DE CHINITAS

Torija, 7  Reserva de mesas: 248 51 35 247 50 11

**Joyería Pérez Fernández**  
BRILLANTES SOLITARIOS ALTA CALIDAD  
ESMERALDAS, RUBIES, ZAFIROS, JOYAS PEDIDA  
ZARAGOZA, 3 (Aparcamiento Plaza Mayor)  
HORTALEZA, 3

Para ver y oír BIEN  **ULLOA OPTICO**  
ESPECIALIDAD EN MICROLENTILLAS BLANDAS y RIGIDAS

Central: Carmen, 14 y 15.  
Av. Albufera, 12 (P. Vallecas).  
Bravo Murillo, 153 y 256.  
Paseo de las Delicias, 16.  
Av. Donostiarra, 19.  
Paseo Extremadura, 55 y 135.  
Av. José Antonio, 16.  
Diego de León, 67.

Alcalá, 147 y 350.  
Argumosa, 1.  
Duque de Alba, 10.  
Hortaleza, 56.  
Luchana, 36.  
Princesa, 58.  
Serrano, 21.  
Y provincias.

La noticia, dicha por radio y televisión y publicada en todos los periódicos del mundo, de que Morarji Desai, de ochenta y un años de edad y recientemente nombrado Presidente de la India, se desayunaba con un vaso de su propia orina, ha sido el comentario asombroso de las gentes. Con la intención de saber algo más sobre las costumbres y los métodos de la India, país misterioso todavía para nosotros en muchos conceptos, hemos solicitado un artículo de don Ramiro Calle, profesor de yoga de la Universidad Autónoma de Madrid, profundo conocedor de las culturas orientales y autor de cincuenta obras publicadas sobre las filosofías, psicologías y cultura de Oriente. He aquí lo que nos cuenta sobre el particular.

POR inhabitual y, en cierto modo, insólita, ha llamado considerablemente la atención la no-



Morarji Desai

ticia de que el actual primer ministro de la India, Morarji Desai, ingiere todas las mañanas, como sorprendente tónico, un vaso de su propia orina. Para los médicos occidentales, el procedimiento resulta asombroso e incluso peligroso, ya que al ingerir ese deshecho que es la orina se introducen en el organismo buena cantidad de toxinas y elementos residuales, obligando a los riñones a un trabajo extra. Ya desde muy antiguo se le han atribuido a la orina algunas propiedades terapéuticas, pero sólo como bálsamo para combatir, mediante su aplicación, diversas erupciones de la piel y el agrietamiento de las manos y de los labios.

Morarji Desai es un hombre austero, casi ascético, profundo admirador de la filosofía gandhiana, lector asiduo del incomparable Bhagavad Gita y fiel seguidor de la medicina natural. Rechaza en cierta forma la medicina oficial, y a pesar de tener ochenta y un años de edad, aparenta veinte menos, y se alimenta de crudos, leche, quesos y jugo de zanahoria. Se levanta a las tres de la madrugada, reza, practica con la rueca y hace yoga hasta las siete de la mañana. En el prólogo por él realizado para la obra de Mahatma Gandhi "La curación natural" ha tenido ocasión de indicar que "el cuerpo es una máquina maravillosa y perfecta. Si se descompone, puede componerse por sí misma sin medicinas, siempre que se le dé la oportunidad de ajustarse". Más adelante insiste en la extraordinaria importancia que tiene la eliminación de toxinas para el organismo, lo que parece estar en contradicción con la práctica que diariamente lleva a cabo y mediante la cual tal vez pretenda un entrenamiento especial del riñón y la utilización de unas defensas que serían movilizadas al agredir intencionadamente al organismo. En tal caso, la propia orina la estaría utilizando Morarji Desai como vacuna o antídoto.

En mis amplios recorridos por la India he tenido ocasión de entrevistarme con numerosos eremitas-alquimistas, sadhus, na-

# Primer ministro indio (ochenta y un años): bebe un vaso de su propia orina como desayuno

- ¿La usa como vacuna?
- "De cada 1.000 casos de enfermedad, 999 pueden curarse sin medicina" (Gandhi)
- La milenaria medicina india se basa en buena parte en el yoga y en las hierbas

turistas, ascetas y yoguis, y nunca me han hecho referencia al procedimiento observado por el actual primer ministro. Dicha práctica puede pertenecer a la milenaria tradición védica o incluso a la cultura dravídica. También puede ser propia de una de las numerosísimas sectas con que cuenta el hinduismo o formar parte del cuerpo de infinitas recetas de la medicina ayurvédica. Cabe también pensar que se deba a la iniciativa intuitiva o empírica de Morarji Desai.

A lo largo de milenios, la India ha conservado sus propias formas de medicina, con sus abundantes productos antibióti-

cos y vitamínicos, siempre naturales. Gandhi señalaba que de cada mil casos de enfermedad, novecientos noventa y nueve podían curarse sin medicinas. Su terapia naturista se centraba sobre los cinco elementos de la naturaleza (tierra, fuego, agua, aire y éter), que también, como el yoga ha subrayado desde hace siglos, se encuentran en el ser humano.

Además de la medicina ortodoxa, cuatro son los sistemas de medicina existentes en la India: el siddha, el ayurveda, el unani y la homeopatía. Aunque el yoga es muchísimo más que una terapia, pues es la primera técnica

de autorrealización concebida por el ser humano, también dispone de procedimientos precisos y sistemáticos para dotar de armonía al cuerpo y a la mente.

La India ha sido cuna de una elevadísima espiritualidad y de una penetrante filosofía. El álgebra fue concebida en la India, y la ley de la gravitación, conocida desde hace milenios. También los indios se mostraron muy avanzados en los conceptos evolucionistas y su medicina alcanzó niveles considerablemente altos. Las excavaciones efectuadas en Harappa y Mohenjo Daro ponen de manifiesto una importantísima civilización. Los terapeutas

indios eran expertos en la botánica curativa y desarrollaron toda una ciencia de las hierbas medicinales, siendo capaces de preparar tónicos que contenían hasta un centenar de elementos, entre los que también era utilizado el mercurio. Se servían para el arte de curar de más de quinientas hierbas, y antes de nuestra era ya la medicina india alcanzó cotas admirables, determinando numerosas clases de tumores y multitud de variedades de infecciones y trastornos. Alejandro Magno, además de recibir las enseñanzas de un instructor espiritual, no dudó en recurrir a los servicios de la medicina india. Los médicos eran expertos en dietéticas, purgantes y enemas, y muy hábiles en cirugía. Practicaban con maestría la cesárea, fueron los pioneros de la cirugía de cataratas y eran capaces de extraer piedras de la vejiga en un tiempo récord. Practicaron muy a menudo la cirugía estética y fueron los innegables precursores de la medicina psicosomática y de la psíquica. Porque siempre supieron valorar el poder de la mente, el autococonocimiento y el autoperfeccionamiento. Y tal vez el secreto de Morarji Desai esté ahí: en su saludable forma de vida, en su control indiscutible y ese equilibrado adiestramiento, de su mente y de su psiquis, que han logrado mantenerle veinte años más joven.

Ramiro A. CALLE

## SPORT HOMBRE. Tiempo libre. Moda libre.



Camisas vaqueras, a cuadros, a rayas, "bowling", estilo colonial. Safaris, saharianas, cazadoras. Camisas y deportivas en piel-ante y napa-de primera calidad.

En El Corte Inglés, el hombre puede encontrar cientos de prendas de sport, cómodas y ligeras en todos los estilos, para todos los usos y en todas las tallas.

**El Corte Inglés**  
Nº 1 en MODA

### ADDIS ABEBA

Miles de personas en el fusilamiento de seis "contrarrevolucionarios"

ADDIS ABEBA. (Efe-Reuter.) Seis "contrarrevolucionarios" fueron ejecutados en esta ciudad públicamente en cumplimiento de la sentencia dictada contra ellos por un tribunal militar que los había declarado reos de "inhumano asesinato de cuatro personas" en diversas partes de la ciudad, informa un comunicado gubernamental.







La Sociedad General de Obras y Construcciones nos envía el siguiente escrito de réplica:

Con fecha 28 de marzo de 1977, en la HOJA DEL LUNES, periódico que usted dirige, en su página 14, relativa a sucesos y bajo el epígrafe "Los niños supervivientes del derrumbe, fuera de peligro", se publica un artículo que recoge el accidente ocurrido a cuatro niños en una obra, sita en terrenos localizados en la colonia de Los Rosales, cerca de Puerta de Hierro, en Ma-

## REPLICA DE OBRASCON

No está ejecutando obras en el solar en el que murió el niño F. Manuel Flores

drid, a consecuencia del cual falleció el niño Francisco Manuel Flores.

En dicho artículo se recoge igualmente una declaración de don Matías Flores, padre de la

víctima, en el que el manifestante declara literalmente que "creo que la empresa propietaria (OBRASCON) es la culpable de este accidente por negligencia".

Como quiera que tal declaración perjudica el buen nombre de la Sociedad General de Obras y Construcciones, A. A. (OBRASCON), a quien represento, y en uso del derecho de réplica que el artículo 58 de la ley de Prensa e Imprenta, desarrollada a tales efectos por el decreto de 31 de marzo de 1966, número 746/66, confiere a toda persona natural o jurídica que se considere injustamente perjudicada por cualquier información escrita o gráfica que la mención o aluda, inserta en una publicación periódica, le dirijo el presente escrito de réplica en el que se hacen las siguientes consideraciones:

1. Que la Sociedad General de Obras y Construcciones, S. A. (OBRASCON), mi representada, tiene por actividad fundamental la ejecución de obras a terceros, tanto públicas como privadas.

2. Que en modo alguno OBRASCON es propietaria del solar donde han ocurrido los luctuosos sucesos que su periódico publica en el artículo que es objeto de esta réplica, ni lo ha sido en ocasión alguna, como tampoco lo ha ocupado ni lo ocupa bajo ningún otro título ni concepto.

3. Que a mayor abundamiento, OBRASCON no ha ejecutado ni está ejecutando obra alguna en dicho solar, por lo que de ninguna manera puede ser responsable por ningún concepto del estado del mismo y en particular de sus condiciones de seguridad que parecen ser las causantes del accidente a que se alude en el tan referido artículo.

Por todo ello, y en el ánimo de que quede debidamente aclarado que la Sociedad General de Obras y Construcciones, S. A. (OBRASCON), es ajena en absoluto a tales sucesos, que es la primera en lamentar, ruego a usted la publicación, en el plazo y condiciones establecidas en el decreto de 31 de marzo de 1966, regulador del ejercicio del derecho de réplica, del presente escrito.

Atentamente le saluda.—Sociedad General de Obras y Construcciones.

## Empieza la lista negra en carretera

**AVILA: UN MUERTO AL CHOCAR CONTRA UN ARBOL**  
A la una y diez de la mañana de ayer, en el kilómetro 86,980, entre Alcorcón y Plasencia, concretamente en Piedralaves, una furgoneta con matrícula de Madrid, número 6.487-BU, chocó contra un árbol al salirse por el lado derecho de la calzada. Resultó muerto su conductor, don Angel Hernández Oca, de cuarenta y ocho años.

**ZARAGOZA: UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVE**  
A las cuatro y media de la tarde del domingo, en el kilómetro 54,520, en el término municipal del Frasno, un Seat 124 se salió de la calzada. Su conductor, don Avelino Miguel Egido, de veintidós años, quedó muerto en el acto, resultando herido grave su acompañante, don Carlos Esteban Oros, de veintinueve años.

En este accidente ambos ocupantes llevaban puestos sus cinturones de seguridad. Entre las causas del accidente, se cree fue producido por una distracción.

**COLISION MULTIPLE EN GERONA: DOS MUERTOS Y VEINTIDOS HERIDOS**  
En la autopista A-17, dirección sur, en el término municipal de Massanet de la Selva, se produjo ayer un alcance múltiple entre diez turismos y un camión tipo TIR. Excepto uno, todos eran de nacionalidad extranjera.

Resultó muerto don Ginés Morales Gallego, de cuarenta y siete años de edad, de nacionalidad francesa, al ser atropellado por el camión que conducía Wuerms Michel, de treinta y cuatro años, cuyo acompañante perdió la vida.

Este accidente se produjo a las dos y cuarenta minutos de la mañana. Las veintidós personas heridas fueron conducidas a los centros sanitarios próximos a la zona.

+

## Don Mariano Pascual Pascual

INDUSTRIAL

### FALLECIO EN MADRID EL DIA 3 DE ABRIL DE 1977

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

**R. I. P.**

Sus hijos, Isabel y Mariano; hijos políticos, Lucía Barrios González y José María Aguagil Díaz; hermana, Joaquina; hermanos políticos, nietos, bisnietos, primos, sobrinos, amigos, demás familia, la razón social López y Pascual, S. A., y su fiel servidora Carmen

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 4, a las 4,45 horas, desde Tanatosalá (calle de Galileo, 39) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

+

EL SEÑOR

## D. JOSE FERNANDEZ MARTIN

MEDICO JUBILADO

### Falleció en Fuenlabrada (Madrid) el día 3 abril 1977

A LOS OCHENTA Y OCHO AÑOS DE EDAD  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

**R. I. P.**

Sus apenados hijos, José, Pilar y Gloria; hijos políticos, Angelita del Cerro, Clemente Andrés y Román Bello; hermanos políticos, Angeles, Francisca y Vicente Ocaña Pérez y Encarnación Pérez Pérez; nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION por su alma.

El entierro tendrá lugar hoy lunes, a las siete de la tarde, en el cementerio parroquial de esta villa.

+

EL ILUSTRISIMO SEÑOR

## D. JUAN ORLANDIS-HABSBURGO VILLALONGA Y BORBON

Barón de Pinopar. Caballero de honor y devoción de la Soberana Orden de Malta

### Falleció en Palma de Mallorca el día 3 de abril de 1977

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y bendición apostólica

**R. I. P.**

Su esposa, Hilda Bragagnolo Daiqui, baronesa viuda de Pinopar.  
Sus hijos, Carmen, Ramón, Felipe, Hilda, Pilar, Marta, Cristina y Juanito.  
Hijos políticos, Wladimir y Juan José.  
Nietos.  
Su madre, S. A. R. I. la Archiduquesa María Antonia.  
Su tía, doña Luisa Orlandis Villalonga.  
Hermanas, hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral tendrá lugar el próximo martes, día 5, a las veinte horas, en la iglesia parroquial de San Jaime, de Palma de Mallorca.

+

EL EXCELENTISIMO SEÑOR

## DON JESUS FERNANDEZ CONDE

Abogado

Ex gobernador civil, ex diputado de la Junta del Colegio de Abogados de Madrid, jefe de Administración Civil de primera clase de Obras Públicas. En posesión de las medallas de San Raimundo de Peñafort y de oro de la Justicia

### FALLECIO EN MADRID EL 3 DE ABRIL DE 1977

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

**D. E. P.**

Sus hijos, Jesús Luis, Enrique, Francisco Javier (ausente) y María del Pilar; hijos políticos, Gloria Puerto Sánchez, Adelaida Velarde Gutiérrez, María Rosa de Paz y Tomás Almazán Lasberl; hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 4, a las dos menos cuarto de la tarde, desde el hospital de la Cruz Roja de la avenida de Reina Victoria, número 24, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

+

LA SEÑORA

## Doña Antonia Sánchez Hernández

DE DE LA OSA

### FALLECIO EN MADRID EL DIA 3 DE ABRIL DE 1977

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

**R. I. P.**

Su esposo, don Alfonso de la Osa Muñoz; hijos, Alfonso, María del Pilar y Antonio; hijos políticos, José Luis Díez, María del Pilar Miguel y María del Carmen Alonso; hermanas, hermano político, nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 4, a las cinco menos cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, calle Manuel Montilla, 2, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

+

## D.ª Rosa Aparicio Rodríguez

Viuda de Puch

### FALLECIO EN MADRID EL DIA 3 DE ABRIL DE 1977

A LOS NOVENTA Y CUATRO AÑOS DE EDAD  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

**D. E. P.**

Sus hijos, Luis, Encarnación, Antonio y María Dolores; hijos políticos, nietos, bisnietos, hermanas, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su eterno descanso.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 4, a las trece cuarenta y cinco horas, desde la calle Eloy Gonzalo, número 24 (sanatorio) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

# DESAPARECE EL FAMOSO ARTICULO 2.º

## PERIODISTA: CONTINUA EL PELIGRO

La supresión del ambiguo artículo segundo de la ley de Prensa habría sido motivo de general satisfacción de no haber nacido con una sombra a su espalda. Solicitada y esperada desde hace varios años, la derogación queda, sin embargo, empañada por la presencia de esa sombra aludida, que ya se conoce como ley antilibelo. Ha sido, pues, efímera la ilusión que se había forjado la profesión periodística respecto a la reducción de los riesgos ahora vigentes en el ejercicio de sus funciones. Hay quien sospecha que podría añorarse la contitudinal del repudiado artículo segundo, en vista de lo que le sustituye.

Los colegas, optimistas en un primer momento, no han dudado en lanzar las campanas al vuelo al recibir la noticia de esta revisión de la ley del 1966. Otros, precavidos, elogian la buena intención que se desprende del hecho y aguardan aclaraciones para completar ideas, pero también ha habido visores que, calculando con perspectiva de futuro las medidas sancionadoras establecidas, denuncian sus graves limitaciones. El tratamiento de delitos sempúblicos a las calumnias e injurias que se cometan en la prensa; las sanciones en grado máximo cuando se produzcan en período de campaña elector-máximo cuando se produzcan en período de campaña elector-máximo cuando se produzcan en período de campaña elector-máximo cuando se produzcan en período de campaña elector-

máximo cuando se produzcan en período de campaña elector-máximo cuando se produzcan en período de campaña elector-máximo cuando se produzcan en período de campaña elector-máximo cuando se produzcan en período de campaña elector-

La prensa madrileña ha publicado con grandes titulares y general alivio la noticia de que ha sido aprobado en el Consejo de Ministros del pasado viernes un real decreto-ley sobre libertad de expresión y ha subrayado la derogación del largamente combatido artículo segundo de la ley de Prensa, de 1966, según el cual "la libertad de expresión y el derecho a la difusión de informaciones, reconocidos en el artículo primero" (de la misma ley), no tendrían "más limitaciones que las dispuestas por las leyes". Eran dichas limitaciones "el respeto a la verdad y a la moral, el acatamiento a la ley de Principios del Movimiento Nacional y demás Leyes Fundamentales, las exigencias de la defensa nacional, de la seguridad del Estado y del mantenimiento del orden público interior y la paz exterior; el debido respeto a las instituciones y a las personas en la crítica de la acción política y administrativa, la independencia de los tribunales y la salvaguardia de la intimidad y el honor personal y familiar". El nuevo decreto-ley se propone acomodar la libertad de expresión y el derecho a la difusión de informaciones con el respeto al honor de los ciudadanos y demás derechos inherentes a

la persona. Quedan suprimidas las facultades, hasta ahora privativas de la Administración, que podrían suponer un límite a dicha libertad, y se considera suficiente la tutela prevista en el ordenamiento penal general y la que sobre el mismo ejerce la jurisdicción ordinaria para la protección de los valores éticos y morales. La intervención administrativa queda reducida a aquellos casos que signifiquen ataque a instituciones, cuya independencia del debate político es la primera garantía que debe rodearlos; esto es, el secuestro queda limitado a razones de salvaguardia de la unidad de España, de la institución monárquica y de las Fuerzas Armadas.

Por otra parte, las informaciones obscenas o pornográficas demandan, asimismo, acción eficaz por parte de la Administración como protección a la moral pública.

Se fortalece la protección penal y los instrumentos ya previstos en el ordenamiento procesal, en defensa de la fama y honor de los particulares. Se concede a los delitos de calumnia e injurias, previstos y penados en el artículo 453 y siguientes del Código Penal, cometidos en medios de comunicación social, el tratamiento de delitos sempúblicos, bastando para su persecución denuncia de la persona agraviada. Estos delitos serán sancionados en su grado máximo cuando se cometan en período de campaña electoral y con motivo u ocasión de ella. Se arbitra a este objeto un procedimiento de urgencia y se establece la responsabilidad civil solidaria de la empresa propietaria del medio en que se haya divulgado la calumnia o injuria.

También se ha derogado el artículo 165 bis b) del Código Penal, que decía: "Serán castigados con la pena de arresto mayor y multa de 5.000 a 50.000 pesetas los que infringieran las limitaciones impuestas por las leyes a la libertad de expresión y al derecho de difusión de información, por medio de impresos, mediante la publicación de noticias falsas o informaciones peligrosas para la moral o las buenas costumbres, contrarias a las exigencias de la defensa nacional, de la seguridad del Estado, del mante-

- AL MISMO TIEMPO, SE FORTALECE LA PROTECCION PENAL EN DEFENSA DE LA FAMA Y HONOR DE LOS PARTICULARES
- SE HA DEROGADO TAMBIEN EL ARTICULO 165 BIS B) DEL CODIGO PENAL

nimiento del orden público interior y la paz exterior o que ataquen a los Principios del Movimiento Nacional o Leyes Fundamentales, falten el debido respeto a las instituciones o a las personas en la crítica de la acción política o administrativa o atenten contra la independencia de los tribunales. Cuando los hechos presentaran, a juicio del tribunal, gravedad manifiesta, la pena aplicable será la de prisión menor y multa de 10.000 a 100.000 pesetas."

El decreto-ley aparece con el objetivo de armonizar las medidas de la liberalización de la expresión en España con otras de talante preventivo, que eviten el deterioro de determinados principios e instituciones que constituyen fundamentos básicos de la comunidad y con las de protección, que permita la eficaz defensa del derecho de los ciudadanos a su honor individual y familiar.

• Ha sido incoado expediente administrativo al director de la revista "Por Favor", don Eduardo Arce, por la Dirección General de Régimen Jurídico de la Prensa, en relación con supuestas infracciones de la ley de Prensa e Imprenta.

• A instancias del Ministerio de la Gobernación, a través de la Subsecretaría de Orden Público, el ministerio fiscal ha presentado una querrela ante los tribunales contra "Diario 16" por supuesto desacato e injurias a las fuerzas del orden público que podrían desprenderse de la serie en curso de publicación "Supergente Conesa. Esta es su vida".

• "Diario de Barcelona" ha sido objeto de amenazas y atentados repetidamente. En la última semana, las agresiones han consistido en lanzamiento de objetos contundentes contra la fachada del edificio del periódico.

• Don Luis González Seara y don Juan Tomás de Salas, presidente y consejero delegado de INPULSA, empresa que edita "Cambio 16" y "Diario 16", han presentado demanda de conciliación previa a querrela por injurias y calumnias contra don Vicente Talón, redactor de "Pueblo". La demanda se basa en declaraciones del señor Talón a la revista "Interviú" tituladas "¿Todavía hay quien intenta comprar a los periodistas? No hay cambio para ningún talón". Los demandantes solicitan una indemnización de 25 millones de pesetas.

• Ha sido presentado recurso de reposición contra la inscripción en el Registro de la Propiedad Industrial de "Madrid Informativo" en nombre de Madrid, Diario de la Noche, S. A. El motivo es la identidad de la denominación con la ya registrada a favor de Madrid, Diario de la Noche, S. A., y la identidad del objeto cubierto por la marca, un diario vespertino de información general.

• Una huelga de veinticuatro horas planteada el miércoles en los talleres de "La Vanguardia" impidió el jueves la salida de este diario, de "Tele/Expres", "El Mundo Deportivo" y "Dicen". La huelga se debió a diferencias

entre el personal y la empresa sobre mejoras salariales.

• "El Noticiero", de Zaragoza, ha aparecido el día 26 pasado con las letras SOS en la primera página, complementando el te-

ma editorial en el que asunciona el inminente cierre del diario, cuya situación económica es extremadamente grave. Si no se encuentra solución, el periódico podría desaparecer en estos días.

## EL DIA 20, ELECCIONES EN LA ASOCIACION DE LA PRENSA MADRILEÑA

- Habrá que cubrir doce puestos directivos; diez por cese reglamentario y dos por dimisión
- Las candidaturas habrán de presentarse antes de las doce de la noche del día 14

Las candidaturas para las elecciones de miembros de la Junta Directiva, anunciadas para el día 20 del corriente mes, deberán presentarse en la oficina de Secretaría de la Asociación de la Prensa, donde serán admitidas hasta las doce de la noche del próximo día 14, según especifica una carta-circular firmada por el secretario, don Enrique de Aguinaga. Doce puestos habrán de ser cubiertos, de los cuales diez corresponden a ceses reglamentarios, y dos, a dimisión. Son los siguientes: vicepresidente primero; secretario general; tesorero; y vocales: primero, segundo, tercero, cuarto, quinto, sexto, octavo, décimo y duodécimo. La renovación, de acuerdo con los estatutos, se aplica a los actuales miembros: don Luis Blanco Vila, don Enrique Aguinaga, don Andrés Travesí, don Juan Miguel Pérez y Pérez, don Alvaro López Alonso, don Antonio Herrero Losada, don Luis Prados de la Plaza, don Fernando Castelló González, don Lorenzo Contreras Benítez y don Rogelio Bañó Ramírez. Las dimisiones de don Juan Francisco Puch García y doña María Elena Martí Ballesta completan la docena de puestos vacantes.

Con objeto de atender al mejor desarrollo de la elección, se tendrán en cuenta las normas establecidas hasta ahora, de acuerdo con las cuales la votación se hará por candidaturas o candidatos proclamados, y dichas candidaturas se expondrán en la Asociación de la Prensa, a partir del día 15 de abril, dejándose libertad al asociado para modificarlas, observando que en la elección de vocales no se señalará orden y que éste vendrá determinado por el número de votos obtenidos. Asimismo, en relación con las vocalías, y a fin de facilitar el acceso a la Junta Directiva de las minorías de asociados, solamente podrá cada votante incluir siete nombres para las nueve vacantes existentes. De las papeletas que incluyan, ocho o nueve vocales quedarán anulados automáticamente los nombres que figuren en el octavo y el noveno lugar.

La elección se celebrará el día 20, ya mencionado, comenzando a las diez de la mañana y continuando ininterrumpidamente hasta las siete de la tarde.

### Declaraciones de Ansón a "Sol de España"

#### Se refirió al artículo 2 y a la desaparición del Movimiento

MALAGA. (Cifra.) — "Es necesaria una ley antilibelo", dice, en unas manifestaciones que publica ayer domingo el diario "Sol de España", el presidente de la agencia Efe, Luis María Ansón, quien llegó a Málaga para trasladarse después a Antequera, donde en la colegiata de Santa María la Mayor pronunció el pregón de la Semana Santa de aquella villa.

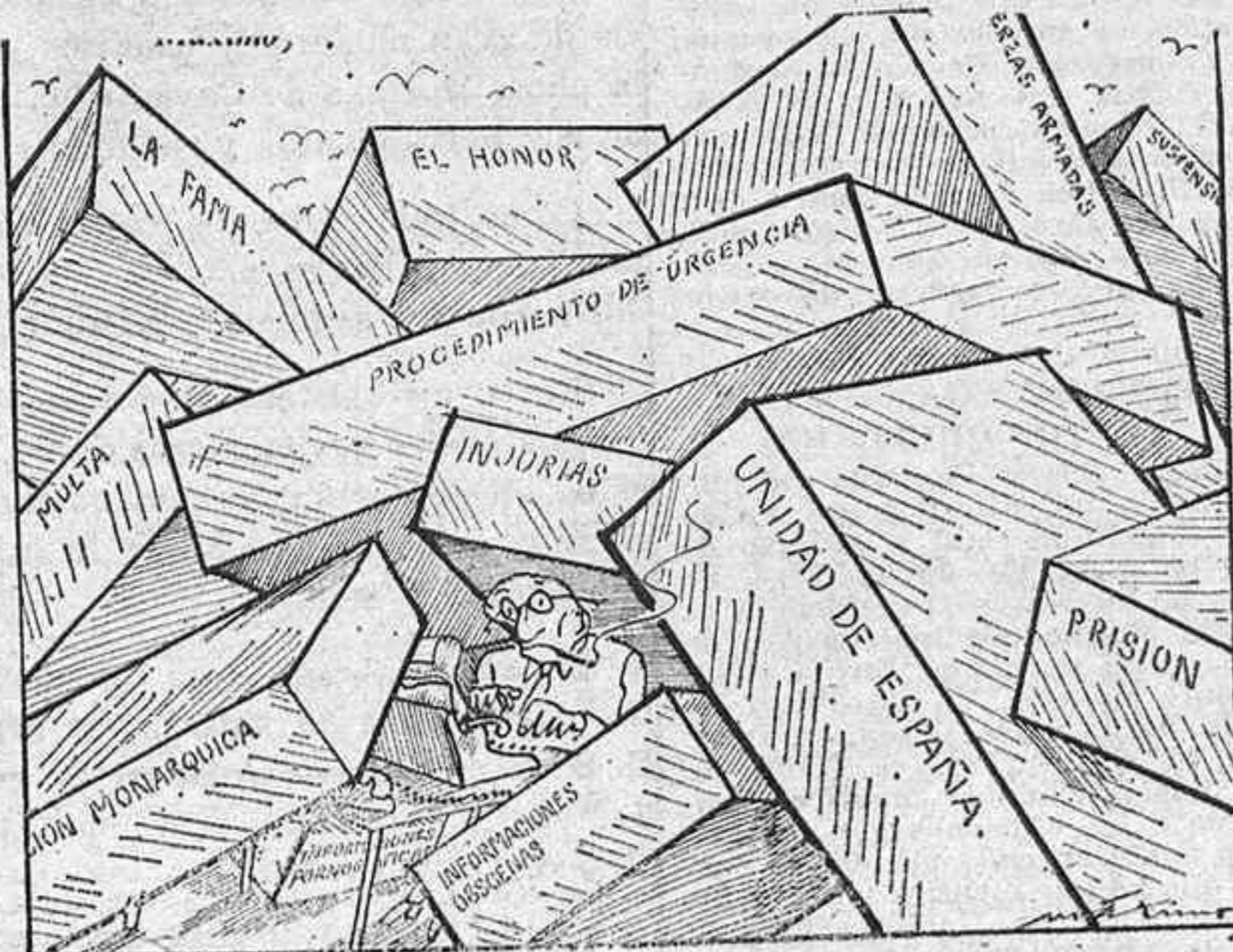
Se pregunta al señor Ansón sobre la supresión del artículo segundo de la ley de Prensa, y contesta:

"Creo que el tan citado artículo dos, ya prácticamente no se aplicaba. Lo que ha hecho el Gobierno es ratificar una situación que ya existía de hecho."

Sobre si la ley antilibelo es necesaria y si la dictada por el Gobierno es la más adecuada a la situación española, respondió:

"En cuanto a la primera pregunta, tengo que decir que la ley antilibelo es necesaria en todos los países; más que necesaria, imprescindible. Si es la más adecuada o no es una cuestión a la que no puedo responder hasta haber estudiado detenidamente la ley."

Sobre la desaparición del Movimiento, dijo: "La desaparición del Movimiento era una medida obligada de cara a hacer viable las elecciones generales."



De "El País"

**¡ULTIMAS NOVEDADES!**



**GOYA, 28 - Teléfono 226 31 46**

**100 BECAS**  
para  
**CURSOS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD**

Convocadas por la Dirección General de Empleo y Promoción Social del Ministerio de Trabajo, con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

**DESTINATARIOS:**  
- Trabajadores mayores de veinticinco años.

**LUGAR Y HORARIO:**  
- Los cursos se desarrollarán en MADRID, con horario nocturno.

**SOLICITUDES:**  
Hasta el día 26 de abril de 1977.

**INFORMACION:**  
Centro Nacional de Promoción Profesional y Social  
Calle Costa Rica, 30, Madrid-16. Teléfono 250 37 07

**SEAF-PPO**

**Gran Premio de Escultura del Círculo de Bellas Artes**



En cumplimiento de sus fines fundacionales y con el propósito de estimular a los artistas, el Círculo de Bellas Artes convocó el Gran Premio de Escultura 1976, dotado con un millón de pesetas. Al certamen concurren gran número de obras, pero fueron seleccionadas poco más de medio centenar. Las piezas expuestas han constituido una manifestación de la gran categoría y dignidad artísticas de la escultura española contemporánea. El Gran Premio de Escultura fue otorgado a "La protesta de Yerma", de Juan Manuel Castellón Bravo. La obra de este escultor galardonado es sobradamente conocida de los aficionados y su distinción se hace acreedora a todos los merecimientos. Se trata de uno de nuestros grandes escultores, por su extraordinario talento creador y por su permanente espíritu de innovación

**Una gran antología de Luis Gordillo**

**EXPOSICIONES DE GASTON ORELLANA Y EXTREMERA**

Por J. R. ALFARO

Hace aproximadamente quince años, cuando se iniciaba en su aventura artística, hablamos ya de Luis Gordillo como de uno de nuestros artistas mejor dotados, en que se incubaba una de las concepciones más revolucionarias de nuestro tiempo. Felizmente para el artista, aquellos presagios se han cumplido de la forma más plena. "Toda mi evolución está aquí", ha dicho Luis Gordillo con motivo de la presentación de su obra con carácter antológico.

"Mi obra parte del informalismo; cuando el informalismo se derrumbó estuve dos años sin pintar. En los años 62-64 empecé con una técnica más figurativa." Al llegar a España, hacia el 64, comenzó a sentir la influencia del "pop" y surge la larga serie de cabezas, con una honda preocupación psicoanalítica.

Un aspecto particularmente claro en Gordillo—comenta Juan Antonio Aguirre—es su evolución, su casi perfecta coherencia. Ahora se reúnen más de un centenar de obras que permiten analizar algunos pormenores de ese proceso. Con todo, en esta exposición no es esa la cuestión fundamental. Un buen cuadro da muchas cosas antes de su estudio genérico, y, ante todo, lo que tenemos aquí es esto: unas pinturas extraordinarias.

La filosofía del tema de su arte—agrega—va por ahí, apoyándose en la vida cotidiana con un bastón de sociólogo. Estilísticamente, se sitúa su arte a caballo entre dos grandes corrientes históricas: el "pop" y el expresionismo abstracto.

Sus exigencias de novedad se hallan muy distantes de todo deseo de efectismo o particularizaciones, tan frecuente en el frenesí de expresión del torbellino moderno.

En esta gran exposición que presenta ahora es donde mejor se muestran sus interpretaciones de armonía y disonancias preestablecidas por el pintor, además de organizar con todo rigor los efectos de percepción visual, según sus propias leyes. Sus pinturas, como sus dibujos, constituyen una muestra de la existencia de unas figuras teóricas que alimentan unas representaciones que harán olvidar el compromiso hacia ciertas actitudes plásticas. En la obra de Luis Gordillo la palabra composición adquiere un sentido más estricto, en la yuxtaposición y en el juego sutil, para la organización de sus ritmos característicos.

El arte de Luis Gordillo es expresión de inteligencia y armonía. Es noble como todas esas formas que expresan pujanza, emoción y un sentido dinámico. Pero es natural que sea así, cuando se trata de un artista que pertenece a una generación que se halla en todos los aspectos de la actividad humana, en la más avanzada vanguardia.

En esta clara perspectiva en que se puede interpretar la expresión y el sentido del arte actual existe un arte abocado a lo racional y lo geométrico, hacia una síntesis entre el hombre y la máquina, como manifestación de nuestro entorno.

A pesar de la perfección y maestría que ha ido alcanzando a lo largo de los años, nada se nos revela como gratuito en el desarrollo de la obra de este artista. Lo esencial se sitúa a la altura de la introducción de lo que podríamos llamar una fabulación con carácter épico, en su sentido de la plástica, generoso y universalista. "Dentro del ser humano—apunta Luis Gordillo—hay por lo menos una duplicidad, y, a veces, unas cuantas más: esto me obsesiona."

En esta gran exposición antológica se nos brinda la ocasión de contemplar la continuidad de una obra que tiende a la plenitud de una personalidad cada vez más difícil de incluir en una clasificación. Nos hallamos ante una muestra artística que debe ser contemplada por los aficionados por su carácter de excepción. (Salas de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural.)

**GASTON ORELLANA**

Para Gastón Orellana la pintura es un ejercicio de visión en el sentido total y fatídico de la palabra. Es de la raza de los pintores que transforman la vida, porque nos interiorizan en un verbo y en una forma totalmente nuevos. Es un brujo de una verdad que desea arrancar de lo que no es, es decir, de la ilusión o de la mentira. Sensible a las efusiones y a los gritos, mide en cada mirada la parte que hay de mentira y de sueño. La obra de Gastón Orellana es la consecuencia de una aventura llevada a cabo con un raro

entusiasmo y una excepcional fe. Ha tenido tanta fe en sí mismo como en el medio del que ha sabido desatar algunos cantos, a la vez bellos y desesperados. En el punto de partida de la obra de Gastón Orellana no existe un tema, sino un vacío: el del blanco que hay que herir, que hay que probar y en el que hay que precipitarse en imágenes, en emociones, en entusiasmos y en temores que hacen el lienzo sensible.

El vértigo de Gastón Orellana es el del ser que quiere expresarlo todo en una obra, el del brujo que nos descubre la vida donde parecía que nada podía existir. Su pintura es más que una imagen de un espacio visual la transcripción sensible de una acción o de un acontecimiento. Y la materia se hace fuego, agua, arena, grito, suspiro, éxtasis y tensiones.

Cada obra de Gastón Orellana es un campo abierto a acciones diversas y reencuentros, donde confluyen palpitaciones que el arte se inventa en cada instante por unos ritmos nuevos, unos cromatismos inéditos y unas cristalizaciones ardientes. (Seiquer-Españoleto.)

**EXTREMERA**

Vuelve una vez más a la cita, con un bagaje de innovaciones, el joven pintor Extremera. No se trata de un inventor en el término habitual. Su fuerte está en hacer pasar la intuición y la inteligencia por el corazón.

Este artista necesita mantener siempre un contacto con la naturaleza, como estimulante de la creación. Sin embargo, mantener este contacto se convierte en utilizar únicamente los elementos útiles a la expresión de sus sentimientos.

Esta humildad y esta expresión simple para decir lo esencial, responde al carácter profundo del artista. En él se dan una serie de virtudes esenciales, apoyadas en la gran tradición pictórica: equilibrio y amor por la naturaleza.

Extremera no es un esteta que se arma de un pincel o una espátula para resolver una ecuación de principios, sino para demostrar la refinada exaltación de unos colores, dentro de un equilibrio estudiado y sentido.

Su cuerpo a cuerpo con el mundo que le rodea le ha convertido en un gran pintor. Cada una de sus naturalezas muertas, por ejemplo, es una experiencia vivida y un cambio profundo, entre un corazón sensible y un mundo en el que penetra amorosamente.

Hay que convencerse que nada existe de grande y duradero sin amor y sin humildad, condiciones necesarias para traducir la permanencia de las cosas, sin las cuales la obra nunca puede ser más que fugitiva. Su paleta se ennoblece y se aclara luminosamente, y sus composiciones se orquestan con naturalidad y pujanza. (Orfila.)

**MINISTERIO DE INDUSTRIA**

**DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID**

Autorización administrativa de instalación eléctrica y declaración en concreto de su utilidad pública.

A los efectos prevenidos en los artículos noveno y décimo de los decretos 2.617/1966 y 2.619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración en concreto de su utilidad pública, alimentación en 15 KV a centro de transformación, cuyas características especiales se señalan a continuación: (50EL-1.284)

- a) Peticionario: UNION ELECTRICA, S. A., con domicilio en Madrid, calle de Capitán Haya, número 53.
  - b) Lugar donde se va a establecer la instalación: Complejo industrial de Pinto (Madrid).
  - c) Finalidad de la instalación: Atender el suministro de energía eléctrica para COLL-RODON.
  - d) Características principales: Acometida 15 KV a centro de transformación con cable subterráneo de 3 x 50 milímetros cuadrados de aluminio RRV-NM 12/15 KV.
  - e) Procedencia de los materiales: Nacionales.
  - f) Presupuesto: 97.687 pesetas (NOVENTA Y SIETE MIL SEISCIENTAS OCHENTA Y SIETE PESETAS).
- Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, sita en la calle Francisco de Rojas, número 5, y formularse al mismo las reclamaciones por duplicado que se estimen oportunas en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.
- Madrid, 21 de marzo de 1977.—El delegado provincial.

**SUPER-EGO**

**inauguró**

**su exposición en Madrid**

Super-Ego inauguró, el pasado día 31 de marzo, con asistencia de gran número de usuarios y clientes, sus nuevos locales en la plaza Mariano de Cavia, s/n., para exposición y demostración de sus herramientas y máquinas roscadoras para tubo.

Como todos sabemos, esta firma, que en sus siete plantas de fabricación alberga más de 500 personas, es el primer exportador europeo y segundo fabricante mundial de estas herramientas.

Entre los asistentes, el presidente y directivos de la firma, con los cuales tuvimos ocasión de conversar, nos informaron que estos locales están destinados tanto a un mejor servicio a sus clientes como a intensificar la información de sus fabricados a vendedores y usuarios.

Según palabras de su presidente, Super-Ego, cuyos productos llegan ya a 85 países, con oficinas y almacenes propios en U. S. A., Alemania, Austria, Bélgica, Holanda, Inglaterra e Italia, abrirá próximamente una gran planta de fabricación en Méjico.

Les deseamos un gran éxito y les damos las gracias por invitarnos a este acto.—R.

**ARTE**

**EXPOSICIONES Y SUBASTAS**

GENOVA, 11

**J. CLAVO**

Oleos pequeño formato.  
Clausura, miércoles día 8

---

**Durán**

**Subastas de Arte**

Tel. 401 34 00

**SERRANO, 12**

**MADRID-1**

---

**Días 19, 21 y 22 de abril, a las 8 de la tarde**

PINTURAS de Lagar, Jiménez Aranda, Alvarez de Sotomayor, Cossío, José de Pastrana, Brotat, Palencia, Lozano, Cortes, Mateos, Arias, Grau Sala, Beulas, Emile Othon, Friesz, F. Sáez, Urgell, Togores, Mir, Hidalgo de Caviedes, Caballero, Ubeda, Serny, Durancamps, Dalí, Corral y Libano, Souto, Sala, Arenys, Bertuchi, Hernández Monjo, Balaca, Felipe Checa, Bonin, Maestu, Gasto, Liébana, Opisso, Maristany, Blanco Coris, E. Vicente, Ramos Artal, Vila Puig, Bosch Roger, San José, Creixams, Martínez Novillo, Sobrado, Díaz Castilla, Colmeiro, Segrelles, Bienabe Artia, Laharrague, Perlade, Buil, Pérez Torres, Duce, Oliva, Vargas Ruiz, Mozos, Lapayesse, Zacarías González, Clavo, Ventura Millán.

Porcelana europea y oriental ● Bronces europeos y orientales ● Orfebrería europea y colonial ● Armas ● Cerámica española: importante colección de piezas de Sargadelos ● Arte oriental ● Tallas religiosas de marfil ● Marfiles orientales ● Relojes de sobremesa ● Relojes de bolsillo ● Alfombras ● Muebles o esculturas de mármol ● Cristal "art nouveau" ● Varios.

Esta sala permanecerá cerrada del día 7 al 11 del actual





# INMOBILIARIA URBIS, S. A.

## JUNTA GENERAL ORDINARIA

### SUMARIO DE TEMAS TRATADOS EN EL INFORME DEL PRESIDENTE Y DIRECTOR GENERAL, DON MANUEL DE LA QUINTANA Y FERGUSON

**EJERCICIO 1976.**—1) Ventas.—2) Obras.—3) Patrimonio en solares y terrenos.—4) Patrimonio en renta: nivel real y potencial a 31 de diciembre de 1976 y 31 de marzo de 1977.—5) Rentabilidad bruta actual de las inversiones en arrendamiento, 12,36 por 100 y potencial del 15,67 por 100.—6) Rentabilidad neta a la inversión: 8 por 100 actual y 10 por 100 potencial.—7) Coeficientes de liquidez a menos de un año: 2,32 por 100; solvencia: 1,93 por 100; garantía: 1,96 por 100.—8) Valor estimado por su contenido patrimonial de la acción de Urbis: superior al 500 por 100.—9) **BENEFICIOS.**—Crecimiento del 20,06 por 100 en 1976.—10) **DIVIDENDO:** Propuesta de elevación a definitivo del 11 por 100, libre de impuestos, repartido en el mes de enero.—11) **RESERVAS:** Después de aprobado el balance ascenderán a 3.814.360,365, igual al 84,75 por 100 del capital.—12) Principales magnitudes de crecimiento desde 1 de enero a 31 de marzo de 1977.

**FECHA DE CELEBRACION:** 2 de abril de 1977.

**HORA:** Once mañana.

**LUGAR:** Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones.

**ASISTENCIA:** 68,85 por 100 del capital social.

### TEMAS GENERALES

1. Decreto-ley de 25 de febrero de 1977 sobre bonificaciones tributarias para explotaciones de fincas urbanas en arrendamiento.  
 2. Igual valor social de los arrendamientos de viviendas y de cualquier clase de edificios comerciales, de oficinas y de equipamiento general.  
 3. Moderada rentabilidad de todos los arrendamientos.  
 4. El decreto-ley de 25 de febrero clarifica la situación de la actividad inmobiliaria en renta.  
 5. Libertad de ventas para las empresas inmobiliarias acogidas al antiguo régimen tributario y fiscalidad de los beneficios de venta sólo en la medida en que intervengan en los dividendos repartidos.  
 6. Creación de un fondo de previsión para inversiones, materializable en edificios para arrendar como activos fijos y bonificación fiscal de los beneficios con que se construya el fondo.  
 7. Exención a las ventas de "viviendas sociales".  
 8. La "vivienda social" del decreto-ley de 30 de junio de 1976 y disposiciones complementarias.  
 9. Evolución de las viviendas subvencionadas y del grupo I de renta limitada durante los últimos años.  
 10. Descenso de las viviendas de protección oficial durante los primeros cinco meses de 1976: 22 por 100 en calificaciones provisionales y 17,9 por 100 en definitivas.  
 11. Disminución de las mismas viviendas respecto a 1974: 36 por 100.  
 12. Objetivo de las nuevas "viviendas sociales", 450.000, de las que en 1977 se propone iniciar 120.000.  
 13. Aspiración a financiar a los compradores entre el 74 y el 94 por 100 del precio de compra, con plazos de hasta veinticinco años e intereses privilegiados hasta el 4 por 100 en algunos casos.  
 14. "Calificación subjetiva." Sólo pueden obtenerla los peticionarios cuyos ingresos no sean superiores dos veces y media al salario interprofesional mínimo, considerándose ingreso familiar el de los dos cónyuges.  
 15. La amortización mensual no excederá del 25 por 100 de los ingresos del matrimonio.  
 16. Necesidad de regular clara y rápidamente la acción de la iniciativa privada en el proceso urbanizador, supuesto básico de su participación relevante en el programa de "viviendas sociales".  
 17. Precisa consolidar la organización de recursos financieros necesarios para el programa.  
 18. No está suficientemente asegurado el crédito a medio plazo para el promotor.  
 19. El crédito definitivo sólo se consolida a medida de que los titulares de calificaciones "subjetivas" vayan concertando la compra de sus viviendas o, incluso, hasta que estén contratadas todas.  
 20. Falta de garantías y de amparo, en la medida justa, de la Administración a los promotores.  
 21. La "vivienda social", en su regularización actual, es más apta para la promoción directa por el Estado que para la iniciativa privada.  
 22. Confianza en el perfeccionamiento del sistema y mayoritario propósito de las inmobiliarias de participar cuantiosamente en el programa del Ministerio de la Vivienda cuando esa regulación más perfecta se alcance.  
 23. Los sectores inmobiliarios y de construcción en el panorama económico actual.  
 24. La demanda inmobiliaria.  
 25. Acción multiplicadora de la construcción en las demás industrias.  
 26. Influencia en el empleo.  
 27. Insuficiencia del parque inmobiliario español.  
 28. Tres millones quinientas mil viviendas de protección oficial construidas desde 1939 a 1975.  
 29. Dos millones de viviendas libres en el mismo periodo.  
 30. España cuenta con 9.000.000 de viviendas, en gran parte inservibles.  
 31. Necesidad de reposición.  
 32. Moderación de los beneficios inmobiliarios en venta.  
 33. Revalorización y solvencia de los patrimonios.

34. Insuficiencia de suelo, que dañan, antes que a nadie, a las inmobiliarias.  
 35. Dificultades que encuentran las empresas privadas para colaborar en la creación de urbanismo.  
 36. Elevación de costos de construcción: 30 por 100 en 1976.  
 37. Subida de esos costos hace años en un coeficiente igual al 50 por 100 sobre el índice de inflación.  
 38. Cargas financieras.  
 39. Subidas de materiales, instalaciones y salarios.  
 40. Exigua liquidez financiera en España.  
 41. Los créditos oficial, institucional y privado, insuficientes para la necesidad de construcción inmobiliaria.  
 42. Situación de Bolsa y posición de URBIS comparada con las

demás inmobiliarias y urbanizadas y con los otros sectores de cotización.  
 43. Ampliaciones de capital de URBIS previstas a corto plazo.  
 44. Las emisiones de obligaciones convertibles, en suspenso para el futuro inmediato ante la situación general de la Bolsa.  
 45. Confianza en la reacción de la economía española por el esfuerzo conjunto de sociedad y gobiernos.  
 46. Papel de las empresas en la crisis general.  
 La Junta General siguió con excepcional interés el informe del presidente, acogiendo con una prolongada ovación.  
**INTERVENCION DEL ACCIONISTA EXCELENTISIMO SEÑOR MARQUES DE ALONSO MARTINEZ**  
 Don Manuel Alonso Martínez,

marqués de Alonso Martínez, intervino en la deliberación con un extenso discurso, en el que, compulsando los datos, ratios y coeficientes que aparecen en la Memoria, expuso su personal parecer sobre la utilidad de las emisiones de obligaciones convertibles; la petición de que, en el supuesto de emitirse, se reservara a los señores accionistas derecho preferente en mayor cuantía que las que pudieran corresponderles por las acciones que poseen, y solicitó finalmente que la Junta votara en contra de la propuesta número 6 de los acuerdos presentados por el Consejo, por el que se le facultaba para emisiones futuras de títulos de renta fija, ya sean convertibles o de cualquier otra naturaleza.  
**CONTESTACION DE LA PRESIDENCIA**  
 El presidente, don Manuel de

la Quintana y Ferguson, agradeció sinceramente la intervención del señor marqués de Alonso Martínez, que—dijo—subraya con base en la amplitud de datos facilitados por el Consejo en la Memoria los conceptos fundamentales del informe del propio presidente sobre la evolución económica general y sectorial inmobiliaria, las perspectivas de futuro inmediato, la crisis financiera, las elevaciones de costos, el aumento de precios de suelo y otros elementos de inquietante perturbación económica.  
**APROBACION DE LA PROPUESTA DE ACUERDOS DEL CONSEJO**  
 La Junta General aclamó las propuestas del Consejo con los exclusivos votos en contra del excelentísimo señor marqués de Alonso Martínez y otros dos señores accionistas.

### BALANCE DE SITUACION CONDENSADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1976

Regularización según ley 76/1961, de 23/12, y decreto-ley 12/1973, de 30/11, después de aplicados los beneficios

ACTIVO		PASIVO	
EN MILLONES DE PESETAS			
I. DISPONIBLE .....	321,3	I. CAPITAL Y RESERVAS .....	8.315,7
II. REALIZABLE .....	14.000,9	II. EXIGIBLE .....	9.358,2
— A corto plazo .....	5.484,4	— A corto plazo .....	2.515,6
— A largo plazo .....	8.516,5	— A largo plazo .....	6.842,6
III. CREDITOS DIFERIDOS .....	1,0	III. CUENTAS TRANSITORIAS Y DE REGULACION .....	994,8
IV. ALMACENES Y APROVISIONAMIENTOS .....	2,7		
V. INMOVILIZADO .....	4.091,2		
— De explotación .....	3.627,7		
— Tangible .....	16,4		
— Intangible .....	344,1		
— Financiero .....	103,0		
VI. CUENTAS TRANSITORIAS Y DE REGULACION .....	251,6		
Suma del Activo, pesetas .....	18.668,7	Suma del Pasivo, pesetas .....	18.668,7
VII. CUENTAS DE ORDEN .....	3.177,7	IV. CUENTAS DE ORDEN .....	3.177,7
Suma total, pesetas .....	21.846,4	Suma total, pesetas .....	21.846,4

### CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

EN MILLONES DE PESETAS

CONCEPTOS	1976	
	Pesetas	%
<b>PRODUCTOS</b>		
I. De inmuebles en arrendamiento .....	307,0	33,97
II. De venta de pisos y locales .....	544,5	60,25
III. De terrenos sobrantes .....	46,3	5,12
IV. Otros .....	5,9	0,66
TOTAL PRODUCTOS .....	903,7	100,—
<b>GASTOS</b>		
I. Gastos de inmuebles en arrendamiento .....	68,0	7,52
II. Gastos de explotación de ventas .....	265,7	29,40
III. Amortizaciones .....	51,2	5,66
IV. Fondo de reposición de inmuebles .....	14,8	1,64
TOTAL GASTOS .....	399,7	44,22
<b>BENEFICIO LIQUIDO</b> .....	504,0	55,78

### PRINCIPALES MAGNITUDES EN 1976

	Millones ptas.	% sobre 1975
1. INVERSION EN OBRAS .....	3.423,3	30,95
2. CONTRATACION .....	3.659,1	63,68
3. SOLARES Y TERRENOS .....	3.655,4	6,01
4. PATRIMONIO EN RENTA .....	3.627,7	22,67
5. NIVELES DE RENTA .....	326,0	10,79
6. RECAUDACION EFECTIVA EN RENTAS .....	307,0	18,70
7. INDICES DE LIQUIDEZ, SOLVENCIA Y GARANTIA:		
De liquidez: 2,32		
De solvencia: 1,93		
De garantía: 1,96		
8. BENEFICIOS .....	504,1	20,06
9. RESERVAS .....	3.814,4	18,37
10. CAPITAL .....	4.501,3	34,38

### DATOS DEL PERIODO 1-1-77 AL 31-3-77

EN MILLONES DE PESETAS

INVERSION EN OBRAS .....	868,6
CONTRATACION .....	1.100,0
PATRIMONIO EN RENTA (Inversión en el periodo) .....	70,5
NIVELES DE RENTA .....	364,5
PRESUPUESTO DE LAS OBRAS EN CURSO Y DE LAS DE POSIBLE FINANCIACION DURANTE 1977 .....	16.000,0
EJERCICIOS QUE CUBRIRAN LA OFERTA: 1977-80.	







## JUNTA GENERAL

El pasado sábado 2 de abril se celebró en segunda convocatoria, la Junta General de Unión Explosivos Río Tinto, S.A. bajo la presencia de D. Ignacio Herrero Garralda, y con asistencia de numerosos accionistas, que aprobaron la gestión del Consejo de Administración, las cuentas del ejercicio 1.976 y los diversos acuerdos que se propusieron.

### Datos relevantes del ejercicio 1976

- Ventas consolidadas del Grupo ERT (Aumento del 20% respecto a 1.975) ..... 81.365 MM. de Ptas.
- Exportaciones del Grupo ERT (Aumento del 35% respecto a 1.975)  
El 67% de estas exportaciones se han realizado a los países de la CEE. .... 11.393 MM. de Ptas.
- Inversiones de ERT para el ejercicio actual. .... 12.500 MM. de Ptas.

### Hechos destacables

- Están concluidos los estudios para formar una gran filial donde se reunirán la minería de ERT en Huelva y la de Río Tinto Patiño, en sociedad con Río Tinto Zinc Corp.
- A la vista del plan petroquímico, se ha iniciado la fase de diseño e ingeniería para ampliar la Refinería de La Rábida hasta ocho millones de Tm./año.
- Se han concedido a ERT en 1.976 varios permisos de exploración de hidrocarburos en Cardona y se ha firmado un acuerdo con Unión Texas para que participe en ellos, haciéndolo ERT en los suyos del Cantábrico y del Mediterráneo.
- Se ha llegado a un acuerdo con Energía e Industrias Aragonesas para llevar al 50% la construcción en Huelva de hasta 250.000 Tm./año de cloro. En este tonelaje se incluyen las plantas actuales ya construidas por Aragonesas con una capacidad de 80.000 Tm./año de cloro.
- Se han abierto en el año nuevas oficinas comerciales en Nueva York, Londres, Frankfurt, Milán y Caracas que se han añadido a las ya existentes en Sao Paulo, París, Lisboa y Teherán.

### El Presidente del Consejo de Administración, D. Ignacio Herrero Garralda dijo:

- Queremos una libertad que nos permita aprovechar el precio óptimo en el mejor mercado.
- Ante una subida constante de materias primas, del dinero y de los salarios, nos hemos visto asediados por precios interiores rígidamente intervenidos.
- La solución ante los problemas de la constante subida de materias primas, del alto coste del dinero, de la ascensión salarial por encima del incremento de la productividad, tendrá que venir de la mano de un Gobierno que, popularmente elegido, tenga la fuerza moral y ejecutiva para promocionar un pacto a la vez firme y flexible que sea suscrito por los representantes válidos de los asalariados y de las empresas.
- No debemos recurrir a una prestación dineraria por parte de los accionistas en un momento en que el mero anuncio de una ampliación deprime el valor de las acciones en circulación.
- Cuando en España se supere la crisis actual económica y política, ERT estará preparado para formar en la vanguardia industrial y económica sin defraudar a los Gobiernos de la nación ni a sus accionistas, ni a sus empleados, colaboradores y clientes.

### El Consejero Director General, D. Juan Miró Chavarría dijo:

- El absentismo laboral ha provocado en el último ejercicio la pérdida de 23 días por hombre empleado en ERT.
- La contención de los precios industriales y el retraso de las revisiones han provocado que ERT haya dejado de ingresar en el último ejercicio 1.370 millones de pesetas.
- El Grupo ERT en el último quinquenio ha estudiado, impulsado, dirigido, proyectado, desarrollado y puesto al servicio de la nación más de 75.000 millones de pesetas.
- Hasta el año 1.983, ERT piensa invertir por sí mismo y a través de sus filiales, casi 100.000 millones de pesetas para los distintos proyectos. Entre estos destaca el Petroquímico de Huelva para el que se han obtenido los terrenos y la concesión de la explotación de la sal para la producción de cloro a la vez que se han realizado los estudios de integración con la Refinería y está perfilándose la financiación necesaria. La planta de fenol que arrancará en 1.978, inicia las actividades de este proyecto que estará terminado en su totalidad para 1.983.
- 1.977 ha empezado también bajo los signos de inflación e inquietud a los que sólo podrá frenar un plan de estabilización.
- En el futuro nos enfrentamos con un mundo con tres fuentes de turbulencia: la demográfica, la sociológica y la tecnológica.
- El mejor activo de ERT son sus hombres por lo que su progreso está asegurado en todo tiempo y en todo terreno.

# UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A.

# SEGURIDAD NUCLEAR

Por Antonio DE MIGUEL

Va oliendo ya a puchero de enfermo la incivil negativa de todos los pueblos de todos los países a albergar en sus alrededores una planta de producción de energía nuclear. Muchas veces—nosotros mismos lo hemos visto por la televisión—los “opinantes” son de tan precaria cultura y evidente analfabetismo que da verdadera risa ver cómo argumentan sus negativas: “Me han dicho que gumentan ser peligroso, y ello me hace que ello puede ser peligroso para mi pueblo.” No quiera nada peligroso de lo que es. Así. No tienen la menor noción de que la energía nuclear, y menos todavía de que la solución energética del mundo estará en la solución en marcha de todos los recursos nucleares disponibles. No saben, por ejemplo, que la influencia nuclear es muy anterior incluso a la aparición del hombre sobre la Tierra. Y a la aparición del hombre aún que, dado lo interesante del tema, las precauciones y los elementos de seguridad adoptados están ya fuera de toda especulación. Aunque el caso es que todos quieren disponer de energía barata, pero que su producción esté fuera de sus predios. “A mi que me lo den hecho, y el que venga atrás que arree.”

**P**UES no señor; no hay nada hecho, y menos hay posibilidades de hacerlo si todos los lugares de todos los países del mundo donde existan posibilidades de obtener energía nuclear se niegan a dejar instalar esta energía en sus alrededores (alrededores que comparten dicha imposibilidad por lo menos en cien kilómetros a la redonda). Y como todos los pueblos y todos los lugares “velan” por su propia seguridad, he aquí que tendremos que dejar fuera de nuestro alcance la obtención de una de las energías más baratas al correr el tiempo y más seguras de todas las que la naturaleza nos ofrece. ¿Qué ocurrirá entonces? Pues no es difícil preverlo: que nos consumiremos en nuestra propia salsa, que empezaremos a quemar el mundo; ya se empezó a hacer cuando la Tierra era un vergel de bosques y de zonas verdes, que fueron desapareciendo concienzudamente, transformando en desiertos y en secarrales toda aquella maravillosa riqueza natural.

**D**IOS nos libre de querer inventar nada para que los hombres cambien su particular manera de entender el problema. Pero ha sido tal el conjunto de estudios y de precauciones tomadas en torno a este problema peligroso—no lo negamos—que hoy puede decirse que tanto la producción como el manejo de la ener-

gía nuclear están completamente superados. No vacilemos en afirmar que los peligros que encierra el uso y manejo de la energía nuclear están ya muy por debajo de los peligros ciertos que aún se registran en el uso y manejo de otras energías, como, por ejemplo, el gas natural, el gas artificial y el mismo carbón. Y por si sirve para algo el valor de la experiencia, diremos que prácticamente lo han asegurado ya técnicos ilustres en tan singular materia—las probabilidades de peligro en la convivencia cerca de una central nuclear que haya seguido las normas impuestas por la Agencia Europea de Energía Nuclear son todavía menos que las que proporciona un chequeo de los rayos X, y también inferior en muchos casos a las radiaciones nucleares que origina un televisor.

**N**O cabe duda de que son infinitamente más efectivas y, por consiguiente, más peligrosas las radiaciones naturales que las radiaciones artificiales. Entre las primeras figura, con carácter primordial, la radiación que originan tanto el Sol como la atmósfera que nos rodea, contra las cuales nada pueden quienes hoy nos quieren dar una lección de seguridad negándose a admitir en los alrededores de sus respectivos pueblos ninguna instalación nuclear. Después vienen, en el orden natural, las radiaciones llamadas cósmicas, originadas por elementos extraterrestres, y, finalmente, las propias radiaciones originadas por los metabolismos y metamorfosis del mismo cuerpo humano. Las radiaciones originadas por los materiales de construcción de nuestras propias casas son pequeñísimas. Pero entre las radiaciones originadas por elementos artificiales figuran en primer lugar las ocasionadas por los rayos X. Y aquí sí que podemos dar una noticia verdaderamente sensacional: ni las radiaciones originadas por los ensayos nucleares, pacíficos o no, ni las radiaciones producidas por los desechos de material nuclear empleado en la producción tienen verdadera importancia para la vida humana. La primera puede compararse en efectos nocivos a la irradiación natural originada por el mismo cuerpo humano, y en cuanto a la segunda, que tanto horror, pavor y temor infunde a los ignorantes e “inmovilistas” de nuestra civilización moderna, se puede comparar, en cuanto a efectos y tamaño, con la que se origina por los materiales de que están construidas nuestras viviendas, que ya hemos quedado en que son francamente insignificantes. Y esto no lo decimos nosotros. Lo han dicho y demostrado los mejores sabios de esta materia en el mundo.

# Mejor definición de la política agraria y de precios para limitar importaciones

Por I. ALONSO-VILLALOBOS

En los primeros meses del año de que existen estadísticas de comercio exterior, el déficit acumulado asciende a 74.911 millones de pesetas. Existe una relativamente corta mejora con relación a los dos primeros meses del año pasado, debida, en parte, al menor importe de los pagos originados por las importaciones de enero; pero ya en el mes de febrero fue disminuida la diferencia.

Aumentan las exportaciones, aunque no con la expansión que necesitaría la corrección del déficit comercial; pero, sobre todo, no se advierte en la tendencia señalada en febrero la contención necesaria del lado de las importaciones.

Se ha dicho alguna vez que a la hora de reducir las importaciones, poco habría que hacer, pues, dada su composición, son exiguas las limitaciones posibles si no ha de verse reflejado en nuestro sistema productivo.

Hay, sin embargo, dos grupos de utilización en los que cabe reducciones importantes a la hora de importar. El primero es el de productos petrolíferos (crudos de petróleo) y el otro es el de productos alimenticios.

La importación de crudos de petróleo viene a representar aproximadamente cerca de la cuarta parte del total importado. Una reducción en las importaciones de crudos de petróleo ha de ser seguramente lenta, pues ha de ir acompañada por la gradual sustitución de la energía petrolífera por otras fuentes de energía. Para ello propugna el Servicio de Estudios y Programación de las Cajas de Ahorro un nuevo tipo de cambio (la política cambiaría ha primado las importaciones de crudos) y una política de precios realista que traslade sobre el consumo de estos productos todo incremento de costes, sin establecer compensación ninguna, junto con una política de penalizaciones en los despilfarros de consumo energético.

El otro campo de acción, posiblemente de más rápida eficacia, sería el de las importaciones agrarias, cuyo volumen viene impuesto, entre otras causas, por una mal definida política ganadera, cuya expansión se ha dejado supeditada a los pensos compuestos a base de fórmulas norteamericanas que llevan implícita una fuerte dependencia de las compras del maíz. Otro grado de dependencia de las importaciones se halla en la estrategia del consumo de grasas. Una política agraria dirigida a eliminar esas necesidades de importación supondría una fuerte disminución de las compras en el exterior.

El Servicio de Estudios del Banco Hispano Americano nos aporta un nuevo e interesante caso, dentro asimismo del comercio de productos alimenticios, que es el azúcar. La irresistible expansión de las importaciones de azúcar en la lista de productos agrarios se inició en 1974, año en que pasó dicho producto a ocupar el cuarto lugar en términos de valor, cuando sólo un año antes ocupaba el decimosexto. Ganó un puesto más en 1975 para situarse en el tercer puesto. En esos dos años, las importaciones de azúcar supusieron, respectivamente, el 18,4 por 100 y el 29 por 100 del déficit de la balanza agraria y el 2,5 y el 4,5 por 100 del déficit total del comercio exterior. En 1976, el volumen de importación de azúcar descendió con fuerza, pero es el caso que tenemos todavía comprometida una importación de 200.000 toneladas por el convenio que se firmó con Cuba, y por cierto que a doble precio en la actualidad del que rige en los mercados internacionales cuando se valora el sobrante de la producción interior en 300.000 toneladas.

Si para reducir importaciones de maíz y grasas se necesita cambiar una política agraria mal definida, para reemplazar con producción nacional el suministro de azúcar basta instrumentar una política de precios de remolacha que contribuya a aproximar la producción real compensando al remolachero por los aumentos inflacionarios de costes de producción y facilitar una selección por regiones y rendimiento de la producción de remolacha.

## Empresarios contra la nueva ley de Asociación Sindical

Tras la votación en las Cortes de la ley de Asociación Sindical, la Agrupación Empresarial Independiente y la Confederación Empresarial Española han hecho público un comunicado en que manifiestan su profunda decepción por el texto aprobado, y ello por las siguientes razones:

— El informe de la Comisión empeoró en su día el texto de la ponencia, y el Pleno no ha satisfecho la esperanza generalizada de que esta ley reflejara las realidades de la vida económica, laboral y social española.

— En el texto aprobado se ha mantenido el controvertido punto de la organización por ramas de producción, ignorando tanto la realidad del país como el deseo de trabajadores, técnicos y empresarios de disponer, a través de sus respectivas agrupaciones, de un marco absolutamente libre para tratar de los problemas de los que son protagonistas.

— La presencia de los Consejos Nacionales de Trabajadores y Empresarios en el desarrollo de la ley introduce un elemento conflictivo y distorsionante, contrario, además, al compromiso adquirido y firmado—por el Gobierno con la OIT para poner fin al verticalismo sindical y dar paso a una libertad total de sindicación. En el caso de que hubiera que admitir la presencia de las instituciones señaladas, habrá que estudiar la fórmula para que sean consultadas organizaciones empresariales y sindicales ya existentes y dotadas de una mayor vitalidad y futuro.

— AEI y CEE lamentan que se haya perdido una oportunidad seria para encauzar el futuro. Consideran que la vida real tendrá que esforzarse una vez más en encontrar una adecuación inmediata a sus necesidades, y esperan y desean que la normativa de la ley permita quemar etapas para alcanzar con la máxima rapidez unos objetivos finales de integración.

## ALQUILU PISO

en Majadahonda. Cuatro dormitorios, piscina y garaje. Llamar teléfono 637 12 58. De 13 a 17 horas.

## UNION ELECTRICA, S. A.

Hace público que por sorteo verificado ante el notario don Julio Albi Agero el día 25 de los corrientes han resultado amortizados los siguientes títulos:

Obligaciones simples UNION ELECTRICA, S. A., emisión 26 de abril de 1973.

Los títulos amortizados se reembolsarán, a la par, a partir del próximo día 30 de abril, no teniendo ya derecho al cobro del cupón número 9, vencimiento 30 de octubre de 1977 y siguientes.

Número de títulos de cada contracción: 5.000.

Numeración:

del 35.001 al 40.000,  
del 90.001 al 95.000,  
del 110.001 al 115.000 y  
del 120.001 al 125.000

El pago de estos títulos se efectuará en las centrales, sucursales y agencias de los Bancos Urquijo, Hispano Americano y Central y en la Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 29 de marzo de 1977.—El Consejo de Administración.



## PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S. A.

Junta general de accionistas celebrada en Madrid el día 29 de marzo de 1977, bajo la presidencia del excelentísimo señor don Juan Herrera Fernández, marqués de Viesca de la Sierra

### CAPITAL REPRESENTADO

1.945 millones de pesetas.

### ACUERDOS ADOPTADOS

- Aprobación de la Memoria, cuenta de pérdidas y ganancias y gestión social del ejercicio 1976.
- Distribución de beneficios:
  - 353 millones a impuestos.
  - 360 millones a dividendo.
  - 244 millones a reservas.
- Dividendo neto del 12 por 100.

### AMPLIACION DE CAPITAL

- Ampliación de 501 millones en la proporción de 1 x 5.
- El 50 por 100, gratis, con cargo a la cuenta de regularización.
- El otro 50 por 100, con pago en dos veces y por cantidades iguales. La primera coincidirá con el pago del dividendo complementario sobre el ejercicio de 1976. La segunda, en fecha que fijará el Consejo, a finales de año, y que, si las circunstancias lo permiten, se hará coincidir con el pago del dividendo a cuenta sobre los beneficios del ejercicio presente.

### OTROS PUNTOS DESTACABLES

- Se han procesado 3.807.000 toneladas de crudo, lo que supone un ritmo de marcha equivalente al 95 por 100 de la capacidad teórica de la refinería.
- Las ventas han ascendido a 3.580.000 toneladas, de las que el 92 por 100 correspondieron al mercado nacional.
- Se han adquirido la mayoría de las acciones que componen el capital de Productos Químicos del Mediterráneo, S. A. (PROQUIMED), que con una planta contigua a la refinería, es el único productor nacional de Caprolactama.
- El 14 de octubre comenzó la contratación de las acciones de PETROMED en la Bolsa de Madrid. Desde entonces, y hasta el último día del año, el título experimentó una revalorización del 34 por 100, frente a la pérdida del 7 por 100 que sufrió el índice general en el mismo período.
- De la intervención del presidente cabe citar:
  - “En la situación actual del mercado, una ampliación de capital debe realizarse de forma que el accionista pueda absorber con facilidad la demanda de apoyo dinerario que se le pide.”
  - “Los proyectos futuros se estudiarán hasta el más mínimo detalle y los emprenderemos en el momento en que tengamos la seguridad de que son perfectamente rentables y convenientes para nosotros y para el conjunto de la economía nacional.”

### DATOS DEL EJERCICIO 1976

	Millones pesetas
● Ventas ... ..	25.478
● Beneficio antes impuestos ... ..	957
● Capital ... ..	2.505
● Reservas ... ..	3.346
● Ventas por empleado ... ..	71
● Beneficio neto por acción ... ..	268
● Dividendo neto por acción ... ..	120



# VALLEHERMOSO, S. A.

Princesa, 5 - Teléfono 2416300

MADRID-8

## Junta General de Accionistas

El día 1 de abril se celebró, en el Palacio de Exposiciones y Congresos, la Junta General, con asistencia de un gran número de Accionistas. Presidió la Junta D. Pedro Gamero del Castillo, Presidente del Consejo de Administración, e informó D. José Antonio Vicens y Gómez-Tortosa, Vicepresidente del Consejo y Director General. Los datos de la Memoria y el discurso del Sr. Vicens fueron favorablemente recibidos por los asistentes; y las propuestas del Consejo fueron aprobadas por unanimidad.

Dada la confianza que tenemos en nuestro equipo humano y en nuestra organización, la libertad que se nos concede para competir sin trabas de ninguna clase en todos los campos del mercado inmobiliario, viene a colmar una de nuestras más antiguas aspiraciones.

(Del Informe de D. José Antonio Vicens.)

### DATOS MAS CARACTERISTICOS

(Millones de pesetas)

	1976	1975	1976/1975 [%]
CAPITAL ....	4.703	3.985	118,0
RESERVAS (1) ...	4.903	4.503	108,9
BENEFICIO NETO ...	821	680	120,7
INMUEBLES ...	6.614	5.926	111,6
SOLARES ...	2.101	2.081	101,0
TOTAL DEL BALANCE ...	13.650	11.998	113,8

- Volumen de construcción en el ejercicio: 2.114 millones de pesetas.
- Rentabilidad del ejercicio: 19,8 % del capital medio remunerable.
- Estimación pericial de plusvalías superiores a 21.000 millones de pesetas.
- Valor liquidativo de las acciones superior al 650 %.

(1) Después de distribución de beneficios.

### NUEVO RÉGIMEN FISCAL DE VALLEHERMOSO, S. A.

El nuevo régimen fiscal de las Inmobiliarias establecido por el Real Decreto-Ley de 25-2-77 respeta los derechos adquiridos, manteniendo las exenciones tributarias a los rendimientos del patrimonio inmobiliario de Vallehermoso, S. A., de las futuras construcciones sobre los solares adquiridos antes de la fecha de su entrada en vigor, y de la Reserva Especial O. M. 25-6-58, que asciende a 1.307 millones de pesetas, que seguirá pudiéndose utilizar para completar, cuando sea necesario, el dividendo.

En adelante, tributarán las ventas, excepto si se trata de viviendas sociales, o si sus beneficios se destinan al Fondo de Previsión para Inversiones.

Se suprime toda limitación en cuanto a los volúmenes de ventas, así como la obligación de reinvertir su producto íntegro en nuevas construcciones, y de llevar su beneficio a Reserva Especial.

Se suprime también la obligación de financiar las construcciones exclusivamente con Recursos Propios y Préstamos del Banco Hipotecario. En lo sucesivo Vallehermoso, S. A., tendrá libre acceso a cualquier fuente de crédito. La capacidad de Vallehermoso, S. A., para utilizar esta libertad de financiación se pone de manifiesto por el hecho de que su Pasivo Exigible no excede en la actualidad del 37 % de los Recursos Propios.

### OBJETIVOS PARA EL FUTURO

- Acelerar la rotación del capital circulante, financiándolo con créditos a corto y medio plazo.
- Intensificar la construcción de inmuebles para venta.
- Constituir un importante Fondo de Previsión para Inversiones, dedicado a la construcción de inmuebles para su explotación en alquiler.
- Mantener así la política de respaldar los Recursos Propios con Activos Fijos de valor real permanente.
- Abordar decididamente el campo de la construcción de viviendas sociales.

# EL PRODUCTO BRUTO CRECERA EN 1977 AUN MENOS QUE EN 1976

El Servicio de Estudios del Banco de Bilbao ha recogido en su tradicional "Informe Económico" (de próxima aparición) las previsiones para el año 1977.

La previsión del Banco de Bilbao es mucho más modesta que la estimación oficial, aunque no pueda considerarse pesimista. In duda, el crecimiento del producto interior oficialmente de crecimiento del 3,5 por 100 del producto interior bruto podría lograrse con medidas económicas muy concretas y ajustadas. Pero los inevitables retardos entre la adopción de decisiones y su puesta en práctica hace pensar que la posible eficacia de las medidas recientemente adoptadas podría sentirse a partir del otoño, con incidencia positiva en las expectativas para el año 1978.

La estimación del cuadro macroeconómico del Banco de Bilbao sitúa el crecimiento del PIB en tasa del 2,2 por 100, motivada por un incremento del sector primario del 2 por 100 y del sector terciario del 2,5 por 100, tasas ambas que podrían ser bastante realistas, dado el punto de arranque del que se parte.

El sector industrial podría crecer en torno al 2,1 por 100, debido al aumento de la producción fabril, energética y minera del 2,8 por 100 y a la caída del sector de la construcción en el 1,5 por 100.

### CAIDA DE LA INVERSION

Del lado de la demanda, las previsiones sobre la inversión señalan una caída de ésta de un 3,3 por 100, provocada por las reducciones en la inversión en construcción, capital fijo y "stocks". La previsión sobre el comportamiento de las exportaciones (incremento del 8 por 100) es, en cambio, más optimista que otras estimaciones y se basa en la creencia en la continuación del dinamismo de la exportación industrial.

La previsión del comportamiento de los precios ofrece menos riesgos. No parece posible, partiendo del aumento del 19,8 por 100 en el coste de la vida, diciembre 1976, sobre diciembre 1975, que el aumento de los precios pagados por los consumidores en la media anual de 1977 sea inferior al 18 por 100. Otro resultado implicaría una política de austeridad que indica en el alza de los precios y de los salarios, política que no parece vaya a concertarse.

Los próximos días 14 y 15 se celebrarán en Bilbao las Segundas Jornadas de Información Económica, organizadas por el

Instituto de Estudios Bancarios y Bursátiles de la Universidad de Bilbao, con el patrocinio de la Agrupación de Periodistas de Información Económica y del Banco de Bilbao.

Formarán estas Jornadas tres mesas redondas, cuyos moderadores son los profesores don Fernando Suárez González, don Alberto Ullastres y don Enrique Fuentes Quintana.

### CUADRO MACROECONOMICO-PREVISION 1977

(En base a la contabilidad nacional de España. Revisión base, 1970)

1977. Variación a precios constantes	% variación sobre 1976
PIB a precios de mercado	2,2
Importación (bienes y servicios)	0,4
Consumo privado	1,7
Consumo público	5,0
Formación interior bruta de capital	-2,3
— Capital fijo en construcción	-2,0
— Otro capital fijo	-2,5
— Variación de existencias	-3,5
Exportación (bienes y servicios)	8,0
PIB al coste de los factores	2,2
— Sector primario	2,0
— Sector secundario	2,1
* Industria	2,8
* Construcción	-1,5
— Sector terciario	2,5

# FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A.

(F. E. C. S. A.)

### PAGO INTERESES OBLIGACIONES EMISIONES 1966 Y 1968

La Sociedad hará efectivos los correspondientes cupones de las emisiones epigrafiadas—a razón de 31,25 pesetas líquidas cada uno—a partir de las fechas siguientes:

- 10 de abril de 1977: El cupón número 17 de las obligaciones simples convertibles en acciones, emisión 1968.
- 15 de abril de 1977: El cupón número 22 de las obligaciones hipotecarias, emisión 1966.

En el servicio financiero de la Sociedad en Barcelona (plaza de Cataluña, 2, segundo, de lunes a viernes, de nueve a trece horas) o en cualesquiera de las oficinas, ya sean centrales, sucursales o agencias, de las siguientes entidades:

- Banca Catalana.
- Banca March.
- Banco Central.
- Banco Condal.
- Banco Industrial de Cataluña.
- Banco Pastor.
- Banco de Progreso.
- Banco de Santander.
- Banco de Valencia.
- Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Barcelona, 15 de marzo de 1977.—El presidente-director general.

## La URSS critica la petición portuguesa de ingreso en el Mercado Común

MOSCU. (Efe-Reuter).— La Unión Soviética ha formulado ayer críticas a Portugal por haber solicitado su incorporación a la Comunidad Económica Europea, señalando que las dichas ventajas económicas no son más que "dulces promesas".

El diario del Partido Comunista Soviético "Pravda", en un comentario, ha dicho que los partidarios portugueses de la incorporación a la CEE proclaman, a voces, las innumerables ventajas que el Mercado Común ofrece a su país.

Añade "Pravda" que la misma naturaleza de la Comunidad Económica Europea, desgarrada en divisiones, hace que sean vanas las esperanzas que Portugal ha depositado en su incorporación a ese organismo.

## Tecnología solar israelí para USA

DENVER (Estados Unidos). (Efe).—La ciudad de Denver, capital del estado norteamericano de Colorado, ha decidido emplear exclusivamente energía solar para la calefacción de su nueva estación central de autobuses.

Con este fin ha contratado los servicios de la firma israelí Miramit, la cual lleva trabajando diecisiete años en el campo de la energía solar.

Miramit proporcionará todo el complejo de oficinas, terminales y garajes con paneles solares que miden 3,80 por 2,40 metros y cubren una superficie de tejados de 13.400 metros cuadrados.

Todo el sistema costará un millón de dólares y se calcula que con la economía de energía que brindará se pagará a sí mismo en el término de trece años.

# Lo que quiera

6%

pagadero semestralmente

8%

pagadero trimestralmente

8,50%

pagadero trimestralmente

8,75%

pagadero trimestralmente

9%

pagadero semestralmente

13%

# Como quiera

Imposición a plazo fijo

Certificado de depósito

Certificado de depósito

Certificado de depósito

Bonos de Caja (22ª Emisión)

Bonos de Caja (22ª Emisión)

# Cuando quiera

A 1 año

a 2 años

a 2 años y 6 meses

a 3 años

a 6 años

al 6º año

# Donde quiera

ABE. N.º 11.615/2

MADRID 10.  
Glorieta Rubén Darío 5.  
Tel. 419 81 50

Alicante  
Badajoz  
Barcelona  
Bilbao  
Córdoba  
Gerona  
Jerez de la Frontera

La Coruña  
Lérida  
Logroño  
Madrid  
Murcia  
Palma de Mallorca  
San Sebastián

Sévilla  
Tarragona  
Valencia  
Vitoria  
Zaragoza



**BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA**

# COMPROMISO SOCIAL DE LA NUEVA BANCA

En su intervención ante la Junta General de Accionistas, el Presidente del Banco de Bilbao, don José Angel Sánchez Asiain, formuló los conceptos básicos a los que, a su juicio, ha de atenerse la función bancaria ante la nueva sociedad española. Hizo referencia a la previsible superación del consumismo, como modo determinante del comportamiento social. Afirmó la profesionalidad y la inserción de la Banca en la comunidad como presupuestos ineludibles de su función y descubrió los perfiles de una nueva concepción de la empresa, basada en la solidaridad.

La regionalización de la actividad bancaria y la capacidad del Grupo financiero Banco de Bilbao, como instrumento regionalizador, fueron objeto de una precisa definición. Tras abordar los aspectos polémicos de las nacionalidades, Sánchez Asiain proclamó su confianza en el futuro.

## HACIA LA SUPERACION DE LA SOCIEDAD DE CONSUMO

El presidente del Banco de Bilbao comenzó su informe manifestando que los nuevos factores políticos, de una parte, y la crisis económica que se ha dejado sentir en los últimos años, determinan una toma de conciencia de la sociedad española que somete a revisión su escala de valores. Esta sociedad, que desea asumir la dirección de su propio destino, parece dispuesta a limitar, e incluso a abandonar, una considerable dosis de materialismo acumulado.

La preocupación colectiva por una mayor aptencia de bienes públicos y servicios colectivos, se manifiesta con absoluta claridad. La necesidad cuantitativa y cuali-

tativa de viviendas y centros escolares, la urgencia de un tratamiento diferente y racional del urbanismo, del transporte, de la sanidad, de la Seguridad Social, etcétera, ocupan hoy un lugar preferente en las aspiraciones de la gran mayoría del pueblo español. Frente a la preocupación individualista y material que ha venido caracterizando a la sociedad de consumo, nuestra sociedad adopta una actitud revisionista y superadora de aquellos planteamientos.

La nueva sociedad va a orientar sus aspiraciones hacia un desarrollo más armónico y equilibrado, en el que sea posible acentuar, de manera preferente y neta, la calidad de la vida.

## ANTICIPARSE AL FUTURO COMO NUCLEO DE UNA IDEOLOGIA DE VANGUARDIA

Hace ahora cinco años se anunciaron los postulados que podrían enmarcar el horizonte financiero de 1980. En aquel horizonte, había ya esperar una libertad de tipos de interés y una libertad de expansión bancaria; que existiría una libertad prácticamente total de creación de instituciones financieras; que el régimen de especialización legal de la Banca habría quedado sustituido para entonces, por una especialización puramente vocacional; que la facultad de captar depósitos se extendería a otras instituciones financieras; que existiría un mercado monetario a corto plazo, muy activo, que la Bolsa se convertiría en una alternativa real al crédito bancario y finalmente, que el ahorro privado sería más selectivo y tendría más oportunidades de colocación creciente, fuera del circuito bancario tradicional. Todo ello, dentro de un mayor nivel de control, más genérico, menos casuístico.

Pues bien, muchos de estos postulados son ya, prácticamente, una palpable realidad y otros pueden serlo este mismo año. Pero de ninguna manera nos sorprenderán desguarnecidos, porque en su día, a su debido tiempo, arbitramos las

medidas necesarias para neutralizar la tentación de dejarnos llevar por la corriente de buscar soluciones urgentes a los problemas diarios, formulando en cambio una ideología y una estrategia que nos permitiera afrontar lo venidero, mediante los instrumentos más adecuados.

De aquel planteamiento constituye un buen ejemplo la Tarjeta de Crédito, que nació como un intento de optimizar las posibilidades de la técnica informática, entrando, a su vez, de lleno en el campo de las economías privadas, poco próximas al servicio bancario tradicional.

En este anticiparse al futuro, está el núcleo de la ideología de vanguardia que propugnamos; ideología que es acertada y productiva si se acierta en su planteamiento, en su desarrollo; si se inserta en la dirección correcta y en el momento oportuno. Claro es que el simple acierto en la predicción no basta. Es preciso traducirlo a norma de actuación diaria, buscando el nexo de unión entre el presente y el futuro; entre el corto y largo plazo; entre la ideología y la técnica. Y ese nexo no puede ser otro que la rentabilidad continuada de la empresa.

## LA PROFESIONALIDAD COMO PRESUPUESTO INELUDIBLE DE LA BANCA

Se perfila un nuevo tipo de sociedad que exige un nuevo tipo de Banca, que debe canalizar sus esfuerzos por adaptarse al cambio; acomodándose, en cada momento, a lo que la colectividad le demanda.

El diseño de esa Banca, los patrones a que debe ajustarse, son las cuestiones que han de ser intuitas, a fin de disponer los mecanismos de actuación más afinados.

En este orden de cosas debe quedar perfectamente clara la profesionalidad, como presupuesto ineludible, como uno de los valores permanentes.

Por encima de cualquier otra consideración, la Banca es, en efecto, una profesión con una lógica interna que hay que conocer, explicitar y respetar. La profesionalización se definiría en este sentido como el cultivo esmerado de esta lógica interna.



## LA SOLIDARIDAD COMO NUEVA DIMENSION DE LA EMPRESA

El concepto de empresa como mero eslabón productivo de un sistema social general, cuya función se mide exclusivamente por su eficacia económica, puede estar aquí, hoy y ahora, en crisis. Ciertamente esta función sigue vigente, pero es preciso que se complemente con otras consideraciones adicionales, en aras de una mejor inserción de la empresa en la sociedad. De este modo el concepto de empresa adquirirá una nueva dimensión, sin perder las exigencias de su lógica interna, que son precisamente las que imponen la normativa de carácter económico. Esta nueva dimensión apunta ya hacia una decidida responsabilidad social,

alineándose de este modo en unas coordenadas de solidaridad —en tiempo y espacio— de todas las actividades humanas.

Si en 1976 la Banca no hubiese contemplado otras razones que las correspondientes a la estricta lógica económica, no habría hecho el esfuerzo de sostener las empresas que sufrieron con mayor intensidad la crisis económica.

El mantenimiento del nivel del empleo y de la actividad económica, por consideraciones sociales, con reglas de lógica económica en cierto modo distintas, ha predominado en muchas actuaciones de la Banca española, en los últimos tiempos.

## LA REGIONALIZACION: UNA EXIGENCIA

Las premisas de la profesionalización y de la inserción en la comunidad conducen a regionalizar la actividad bancaria, pues la pura y simple eficacia operativa exige una descentralización importante de las decisiones, un acercamiento de los órganos gestores a las necesidades de la clientela para ponerlos en contacto con comunidades más específicas, de personalidad más perfilada y de intereses más homogéneos. Podría, incluso, decirse que esta exigencia de la regionalización ha logrado imponerse a las concepciones de la informática, que en etapas anteriores aconsejó por economías de escala una importante centralización.

A su vez, respecto a la escala de valores que en cada momento histórico propone la sociedad, brinda un nuevo y sólido argumento para una actuación regional: el que se basa en la afirmación de que sólo a niveles regionales parece hoy posible evitar las contradicciones que pueden darse entre la función económica y la función social. Y eso, porque cuando más reducida sea la comunidad, sin llegar desde luego a atomizaciones desprovistas hoy de sentido y de eficacia, más fácil será hacer coincidir las necesidades comunitarias y las necesidades individuales.

A nivel de región y, precisamente por el largo proceso histórico que ha ido configurando la personalidad de las distintas regiones españolas, parece posible llegar a una mayor proximidad en la escala de valores de la sociedad, que quiere que el reforzamiento de las comunidades de dimensión menor no sea a costa del debilitamiento del conjunto, ni a costa de las libertades individuales; que desea evitar, en suma, tanto la locura de la armonización, como el individualismo desconocedor de las necesidades comunitarias.

En el Grupo Banco de Bilbao convergen hoy circunstancias especialmente favorables para realizar una política regionalizada que

sepa llevar a cada zona del país lo que ésta precisamente necesite.

Las áreas de promoción de empresas y de banca industrial pueden llegar, en efecto, a realizar en el campo regional una labor de desarrollo en los sectores industrial, agrícola o de servicios, para el que nos encontramos perfectamente preparados y que no están al alcance de los intermediarios financieros puramente bancarios.



**Bilbao-2.** En el Cine Capitol de Bilbao, se ha celebrado la Junta General de Accionistas del Banco de Bilbao. Es éste el ejercicio 120 que el Consejo de Administración de la entidad bancaria somete a la aprobación de su accionariado.

Su presidente, D. José Angel Sánchez Asiain, definió la política del Banco ante la nueva sociedad española.

Por su parte, el Consejero Delegado, D. Emilio de Ybarra y Churrua, analizó las diferentes rúbricas del Ejercicio.

## PROXIMA AMPLIACION DE CAPITAL DEL BANCO DE BILBAO

Tendrá lugar entre el 20 de abril y el 20 de mayo. Las nuevas acciones que se emitirán en la proporción de UNA NUEVA POR CADA SIETE ANTIGUAS, son con cargo a la reserva por primas de emisión, y por tanto se ofrecerán a los accionistas SIN DESEMBOLSO ALGUNO.

## MAS DE CINCO MIL MILLONES DE PESETAS PARA VIVIENDAS SOCIALES

En virtud de un convenio de colaboración con el Ministerio de la Vivienda, el Banco de Bilbao destinará 5.000 millones de pesetas a la financiación de viviendas de carácter social.

Esta aportación del Banco de Bilbao contribuye a la financiación del programa nacional de viviendas sociales, elaborado por el Instituto Nacional de la Vivienda.

## LIBERTAD DE TIPOS DE INTERES

Una adecuada ordenación del crédito no significa otra cosa que la implantación, dentro del marco de una economía social de mercado, de un amplio esquema de libertad, complementado con un sistema de control que evite las desviaciones en el juego de la competencia.

Para que el binomio libertad-control tenga su plena eficacia, es imprescindible evitar las situaciones intermedias de las que se derivan siempre zonas de excepcionalidad demasiado amplias. Refiriéndonos concretamente a los tipos de interés, consideramos que una implantación sólo parcial de medidas liberalizadoras, dará siempre lugar a situaciones inestables que inhibirán las ventajas inherentes a un sistema liberalizado.

Somos partidarios de la libertad de tipos de interés, pero cuando de verdad suponga la supresión de zonas de excepción y compartimentos estancos, aunque para llegar a ella sean necesarias medidas escalonadas en el tiempo, pero inequívocas en cuanto a su alcance y objetivo final.

## NACIONALIZACIONES: UN PLANTEAMIENTO AMBIGUO E INACTUAL

Hace casi cincuenta años que determinadas voces claman por la nacionalización como posible remedio de los males que aquejan a nuestro sistema financiero.

En la década de los años treinta, cuando el tema de las nacionalizaciones empezaba a invocarse, el sistema financiero existente no tenía nada absolutamente en común con el actual. Tampoco la autoridad monetaria presentaba en aquel entonces el grado de control y precisión técnica que hoy tiene, ni la riqueza de instituciones financieras existentes hoy, es en modo alguno comparable a la limitada gama de intermediarios financieros que existían en aquel momento, ni existía en las economías particulares el interés por el ahorro en el mercado de capitales que, por ello, es hoy muchísimo más amplio. Tenemos hoy un sistema financiero radicalmente distinto y, sin embargo, perdura una receta invariable que parece que es deliberadamente ajena a la realidad actual.

Quienes sin embargo, quizá por respeto al vocablo y a viejos programas, siguen defendiendo la tesis nacionalizadora, olvidan sin duda alguna que los entusiasmos estalificadores que recorrían Europa Occidental, hace treinta o treinta y cinco años, se han ido apagando paulatinamente —quizá por los deficientes o discutibles resultados

obtenidos en los países donde tuvieron plasmación en hechos y hoy, sin excepciones, constituyen un vago recuerdo de lo que fueron—. La onda nacionalizadora se bate en retirada. La mayoría de los europeos se muestran contrarios a las nacionalizaciones.

Inclusive aquellas fuerzas políticas que en su momento identificaron la nacionalización como un posible instrumento, entre otros, para acomodar mejor la actividad financiera al servicio de los objetivos de la Sociedad, han acabado reconociendo que la nueva realidad del sistema financiero, los nuevos problemas y las nuevas exigencias de la sociedad permiten obtener este objetivo con sistemas más racionales, más económicos y menos distorsionadores, y que no anteponen el efectismo a la eficacia.

Lo fundamental, lo irrefutable, es que la nacionalización es un instrumento innecesario, caro, desproporcionado, con innumerables efectos secundarios. Ineficaz, en definitiva, para un fin que puede ser alcanzado por otros medios más idóneos. Porque si al final lo que se pretende es que la asignación de recursos financieros escasos se haga según las prioridades de la sociedad, una ordenación del crédito y un control son suficientes. Y por aquí van ya, hoy, las soluciones de antiguos nacionalizadores desengañados.

**Las importantes tensiones financieras y el notable endurecimiento de la competencia fueron señalados, en el informe de don Emilio de Ybarra, Consejero Delegado del Banco de Bilbao, ante la Junta General de accionistas, como los principales factores que, en el ejercicio, influyeron en el negocio bancario.**

### Tensiones financieras del sistema

Comenzó diciendo el señor Ybarra que, en general, estas tensiones han tenido un reflejo no positivo en la evolución de la Banca, apreciándose una escasez relativa de los recursos de clientes, lo cual ha originado una evolución desigual de las instituciones financieras.

«La recesión económica que venimos padeciendo ha afectado

### Intensificación de la competencia

Destacó que los reflejos más evidentes de la misma han sido: aceleración en la aproximación en la operatoria de las distintas instituciones financieras, fuerte escalada en el precio de los recursos y altas cotas de expansión bancaria.

El proceso de aproximación de la operación de las distintas entidades financieras contribuirá a clarificar el mercado y habrá de significar una mayor eficacia en el servicio al público en general. Por ello precisó que resulta urgente la equiparación legal, en todos los sentidos, para aquellas entidades que realizan operaciones similares.

Señaló, seguidamente, que en 1976 se había producido una

### Esfuerzo inversor

Analizó seguidamente la política que ha seguido la Banca, de mantener la inversión en un año comprometido, apoyándose en un endeudamiento interbancario cada vez más alto. En lo que se refiere al Banco de Bilbao, el desequilibrio entre los recursos tomados de clientes y los prestados a los mismos, superó los 14.000 millones de pesetas y fue cubierto haciendo uso de las posibilidades que ofrece un mercado cada vez más ágil y evolucionado y, singularmente, de las facilidades crediticias arbitradas por las autoridades monetarias.

Señaló el señor Ybarra, a este

### Las cifras del Ejercicio

El informe del Consejero Delegado del Banco de Bilbao abundó

igualmente sobre las cifras más significativas del ejercicio. Las

## 160.000 ACCIONISTAS

Cuando celebra su Junta General, el Banco de Bilbao alcanza ya los 160.000 accionistas.

El aumento del número de accionistas y su diversificación geográfica viene siendo una constante en los últimos años. Concretamente, en lo que llevamos de década, el número de accionistas se ha multiplicado por cuatro, con un incremento anual acumulativo del 25,10 % en el período 1970-1976.

La evolución del colectivo de accionistas durante ese período, fue el siguiente:

AÑOS	Nº DE ACCIONISTAS	INDICE
1970	36.439	100,00
1971	38.650	106,07
1972	48.731	133,73
1973	63.936	175,46
1974	84.528	231,97
1975	125.381	344,08
1976	139.839	383,21
1977 (marzo)	159.981	439,04

En razón del número de títulos poseídos por cada accionista, el accionariado del Banco de Bilbao se distribuye del siguiente modo:

Número de acciones	Núm. de accionistas	% sobre el total
De 1 a 100	117.769	73,62
De 101 a 200	19.332	12,08
De 201 a 300	7.349	4,59
De 301 a 500	6.236	3,90
De 501 a 1.000	4.815	3,01
De 1.000 en adelante	4.480	2,80
<b>TOTALES</b>	<b>159.981</b>	<b>100,00</b>

En esta distribución, el número de accionistas con menos de 100 acciones representa el 73,62 % del total.

## EL GRAVISIMO PROBLEMA DE LA INFLACION

Es imprescindible el montaje de una política económica que afronte de manera decidida y audaz el gravísimo problema de la inflación. El esfuerzo tendente a estirpar ese cáncer que destruye las bases mismas de nuestra economía, constituye hoy un deber público ineludible.

### FE EN EL FUTURO

Las palabras finales de Sánchez Asain tuvieron un tono de prudente optimismo.

«Estamos atravesando importantes dificultades. Posiblemente han de venir tiempos más difíciles, si cabe. Pero si estamos debidamente preparados, podremos transformar la dificultad en estímulo. Por eso, proclamamos nuestra fe en la virtualidad de un sistema basado en la libertad y en la economía de mercado, así como en la capacidad de iniciativa y sacrificio de los empresarios españoles. En ello fundamos nuestra esperanza y nuestro optimismo. Y es que pese a todas las dificultades y contratiempos, el país tiene sin duda un alto sentido de la responsabilidad y es consciente de que a derechos innegables corresponden obligaciones insoslayables. Tiene además una gran confianza en sus posibilidades para encontrar su camino y para seguir progresando.»

Oficinas abiertas durante 1976 fueron 141. El crecimiento de los depósitos se situó en 43.000 millones para el Banco de Bilbao, cifra que aumenta a 53.000 si consideramos también al Banco Industrial de Bilbao y al Banco del Comercio; el conjunto de los tres Bancos alcanza ya la cota de 400.000 millones de pesetas de depósitos de clientes.

La inversión crediticia aumentó en 49.000 millones (55.000 para el conjunto del grupo bancario), con lo cual se rebasan los 352.000 millones de financiación crediticia concedida por los tres Bancos. El Banco de Bilbao está prestando un especial y eficaz apoyo crediticio a la pequeña y mediana empresa, así como a las economías domésticas.

El beneficio del Banco, antes de impuestos, ha alcanzado los 5.257 millones de pesetas (19,1% de incremento), que se elevaría a casi 6.000 millones con el de los otros dos Bancos. A dividendo activo se destinan 1.800 millones, mientras que 1.600 corresponden al Impuesto de Sociedades y 2.600 millones se aplican a Reservas, con lo que los fondos propios conjuntos alcanzan ya los 41.000 millones. El aumento de fondos propios se ha debido también a las fuertes ampliaciones de capital realizadas durante el año, que supusieron una acción nueva por cada 3,89 antiguas, a un precio medio del 55%.

La cifra de negocio conseguida por las empresas del Grupo ascendió a 9.200 millones de pesetas, con unos beneficios antes de impuestos de 1.400 millones, que, prácticamente su totalidad, no se incluyen en los resultados del Banco de Bilbao, ya que se sigue una política de máxima autofinanciación de las sociedades del Grupo.

- A 2.874 millones de pesetas asciende lo pagado por el Banco de Bilbao a la Hacienda Pública, en concepto de impuestos durante 1976.
- La cuota patronal de Seguridad Social ascendió a 1.715 millones.
- La suma de ambos conceptos arroja un total de 4.579 millones de pesetas.

### Reordenación del Grupo Banco de Bilbao

Pasó, posteriormente, el señor Ybarra, a explicar la reciente reordenación del Grupo Banco de Bilbao, señalando que éste cuenta con un potente conjunto de sociedades dedicadas a actividades financieras, parafinancieras y de servicios, con una inversión de recursos de más de 21.000 millones de pesetas, que permite gestionar unos activos totales, además de los del Banco, de alrededor de 112.000 millones y unos patrimonios netos de unos 26.000 millones.

«La reordenación irá acompañada de una profunda descentralización, plasmada en Direcciones Regionales, que recibirán una importante delegación de funciones y competencias.»

«Con ellos, hemos logrado un sistema de gobierno y dirección que se acomoda a las actividades actuales del Grupo y que puede irse adaptando al importante desarrollo que esperamos de él en los próximos años y, además, responder ágilmente al desafío que presenta un mercado de creciente competitividad.»

El Consejero Delegado finalizó indicando que se estaba construyendo para los accionistas de hoy, con miras a los que llegarán en el futuro y que, consciente de que el Banco de Bilbao es sólido, sano, diversificado y rentable, podían mirarse con completa confianza los años próximos, pues el Banco podrá adaptarse a un entorno cambiante, como lo ha hecho en 1976.

### PRESENCIA INTERNACIONAL DEL BANCO DE BILBAO

El importe total de FINANCIACIONES DE AMBITO INTERNACIONAL, en las que intervino el Banco de Bilbao, durante 1976, ascendió a 2.325,6 millones de dólares, frente a los 614,84 millones de 1975.

En materia de DEPOSITOS Y CAMBIOS, el incremento fue del 100 %.

Estos datos, realmente importantes, acreditan la destacada presencia internacional del Banco de Bilbao que, precisamente en 1977, conmemora el 75 aniversario de su establecimiento en París. Resulta significativo que fuera una sucursal extranjera (1902) la primera que iniciaba la expansión de este Banco, que comparte con el Morgan Guaranty Trust C°, el honor de ser el más antiguo de los Bancos extranjeros operantes en la capital de Francia.

La presencia internacional del Banco de Bilbao se hace patente a través de sus veinte oficinas operativas en Francia, Gran Bretaña —en donde se estableció en 1918—, Estados Unidos y sus representaciones en Alemania e Italia.

### MAS DE 216.000 CREDITOS PERSONALES PARA ATENDER NECESIDADES DE LAS ECONOMIAS FAMILIARES

Los créditos personales, con destino a las economías domésticas (equipamiento de viviendas, gastos de estudios y otras necesidades individuales y familiares) concedidos por el Banco de Bilbao en 1976, experimentaron un espectacular aumento, cifrable en el 115 % sobre el Ejercicio anterior.

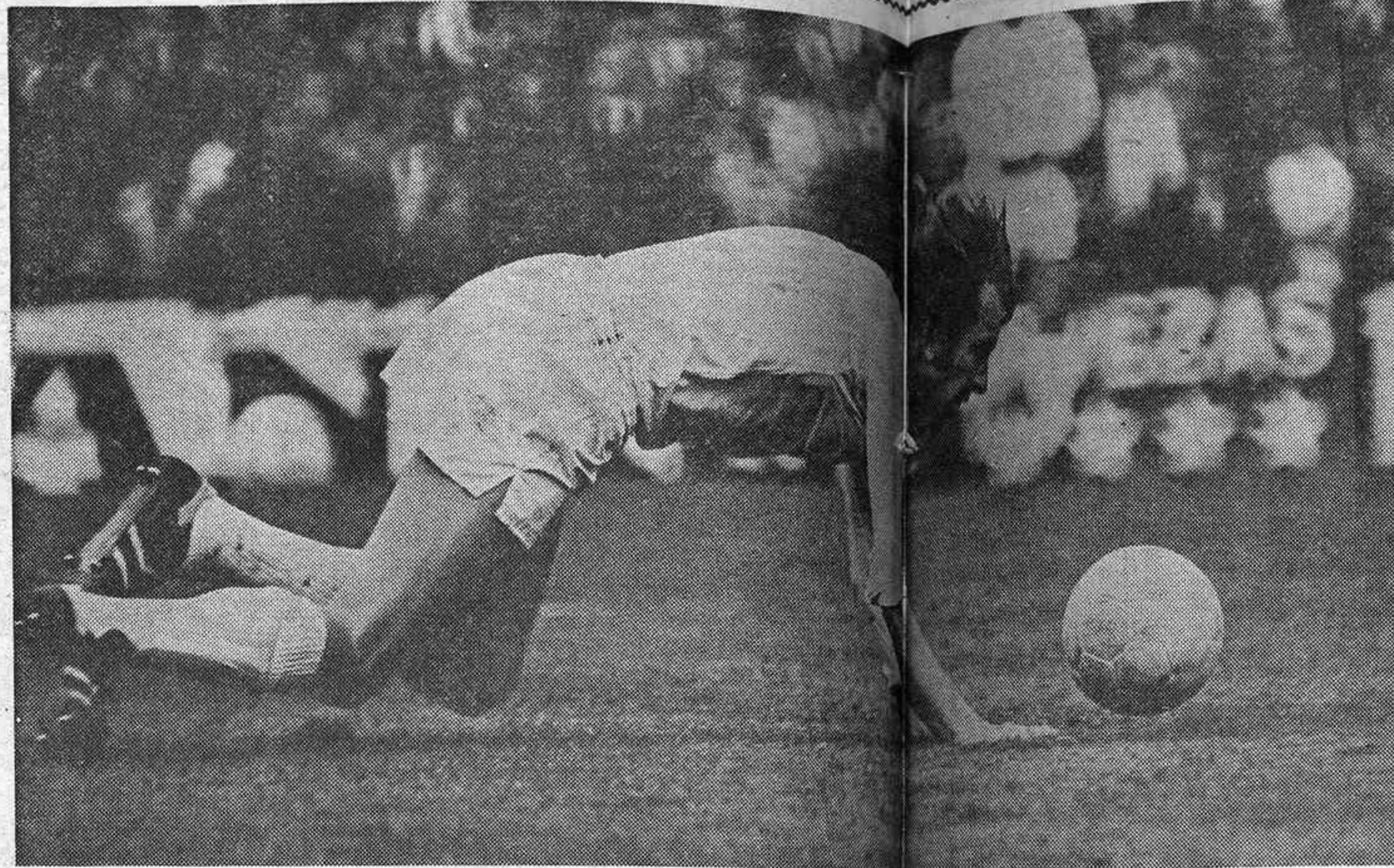
El importe medio por crédito fue de 110.468 pesetas. El número de usuarios de estos créditos, superaba, al finalizar 1976, la cifra de 216.000.

# RESPIRO HONDO EL MADRID

### EL ESPAÑOL SE HUNDIO CON EL PENALTY QUE CLAVO PIRRI

- Jensen, sensacional
- En el centro del campo, Del Bosque fue el arquitecto blanco

Por fin el Real volvió a ganar en casa y no tuvo más apreturas que las de aquellos minutos que iban del empate de Caszely hasta que Fernández Amado perdió los nervios y zancadilleó a Jensen en el área. Volvemos a la polémica frecuente de las tertulias y los archivos. ¿Ganó el mejor por serio, o perdió por serio el peor?



JENSEN; POR FIN, JENSEN.—El danés madrildista, ayer, las dio todas o casi todas. Menos, por ejemplo, esta ocasión, en que caía tromeado por un españolista y acabaría abrazando el balón a la fuerza. (Engracadas.)

# VOLVIERON LOS GOLES

"¡Chi lo sa!" Pero evidentemente, el Madrid de ayer tarde, Español aparte, fue mucho mejor Madrid que el de las últimas jornadas en casa, y eso no hay quien lo niegue. Aunque a un par de jugadores—casi siempre Vitoria, y a ratos Sol y Aguilar—les llegasen abucheos desde los graderíos, el personal adicto volvió a respirar hondo y se volcó en entusiasmos con frecuencia reseñable. Había, por encima de todo, un cierto resurgir y se daban tintes de alguna estimable brillantez en todo lo que dibujó Del Bosque, en lo que "descubrió"—inédito hasta ahora en Chamartín—el danés Jensen, en cuanto achicó el redívivo Benito, y en ese inabarcable héroe de la buena pipa que nunca se acaba y que es Pirri. Pero además volvía Roberto, y Roberto estaba allí, aunque anduviera algo "cojo"

porque le faltaba la mitad del famoso tandem, el montañés Santillana.

Pero, de todos modos, era otro Madrid, aunque se aupara sobre la endeblez defensiva de un Español que sigue encajando goles fuera de casa. Y Miljanic demostró que haciendo de pitoniso no da una, porque había declarado la víspera que de revanchas de Sarriá, nada, y en cambio en el marcador del estadio Bernabéu al final estaba el mismísimo 4-1 local de la primera vuelta en Barcelona. Y eso contando con el balonazo al poste de Del Bosque en el penúltimo minuto.

puntista a lo Borussia y Roberto a buscar la casaca una y treinta veces, lo que rompía el esto marcaje de pares del Español, que acabó loco con un Fernando Amado de acá para allá y enfadadizo que le costó un par de minutos el desmoronamiento general de la segunda mitad. Jensen fue un espectáculo, y el rescate de un fichaje costoso, y Del Bosque hizo magníficamente de hijo pródigo, lo que la hinchada del Real no lludo. Si Aguilar, que tiene clase indiscutible, no hubiera cometido tan remolón o tan precipitado alguna que otra vez, seguramente, el trío de "puntas" del Madrid hubiera hecho estragos—ante la meta catalana.

De todos modos, levantaron el ánimo del equipo y de los demás, con lo que Camacho y Sol jugaron a fuerza el contragolpe, y Pirri, que empezó "negado", se convirtió en el tercer hombre, o el quinto o el sexto hombre de la línea final de los madrildistas, en la que a Benito le bastaba con mirar para echarle el cerrojo a cualquier intento del Español de atacar, y con la lenta pero infalible batuta directorial de Del Bosque, y con la pimienta de un Jensen que por fin han visto en Madrid los de la casa.

#### OTRO AIRE

El Madrid, de salida, era el Madrid de los últimos tiempos. Voluntad, profundidad y cero goles, aunque Jensen llegase bien y rematase con veneno para que se luciese "Gato" Fernández, para que rechazase el larguero—como al larguero de enfrente lo raspó otro tiro de Osorio—y para que un tercer balonazo se fuese al limbo por tres centímetros y medio. Pero Roberto asentó la moral de todos con aquel taconazo que Aguilar perdió por haber olvidado que "eso" ya no sabe hacerlo nadie en el equipo que por unas pocas semanas todavía sigue siendo campeón, y con aquel gol inicial cuando se llegaba a la primera media hora. Roberto, en aroma de fervores futbolísticos. Y llegó el empate, y el Madrid no se durmió como otras veces. Volviendo a lo de la "revancha", que no esperaba Miljanic, hay que recordar aquel partido de la primera vuelta en Sarriá. Veintisiete minutos, a cero, y penalty que va a lanzar Pirri. Y Pirri, el mismísimo Pirri, se lo regaló a Fernández con tiro esquinado, pero cantadísimo con la mirada y con la postura. Allí el Madrid perdió el gol, la posible ventaja y el partido, porque le llovieron cuatro goles, cuatro. Ayer, al contrario, Pirri tuvo otra vez el penalty crucial y machacó con rabia. Irse al descanso con ventaja otra vez y no con la igualdad españolista fue un revulsivo para los anfitriones y un mazazo para los visitantes.

Por eso en el segundo tiempo no hubo más equipo que el Madrid, alegre, confiado y hasta brillante, y supo aprovechar las "facilidades" de un Español abrimado y tontorrón. Llegaron dos goles más y pudo haber otros.

#### TRES "PUNTAS" Y PICO

Miljanic tuvo el infortunio de quedarse a última hora sin el griposo Santillana, que es una baja, algo yo, y la suerte de decidirse, en la duda de entre Aguilar y Roberto, por poner a los dos, alrededor de Jensen, supuesto titular "g", con número. Sólo con número, porque el danés recuperó su verdadero puesto de medio-

#### FLOJO ESPAÑOL

El Español tiene buenas maneras, pero flojea. No basta con la materia gris de Solsona, frías y trepantes en la lista definitiva para Bucarest. A Ortiz le faltan los dedos se les hacen huespedes en los dedos del que se supone que es un Madrid "asi". Un Madrid que, aunque volvió a tardar en ganar desde el campo medio, en el área contraria penetró de ideas, con resolución y con remate. Eso fue todo.

#### A ESPERAR UN VIOLA

Bueno, y fue también aquel directo en el área pequeña de la meta blanca. ¿Qué se espera? ¿Que se juegue para la moviola, trucción de Sol, cargando a destiempo un instante. No lo vimos aunque el árbitro, que estaba allí, le costó ver claro claro casi nadie, pero a Caszely, que no pasó nada más.

La Copa de la UEFA tiene una temporada que viene.

Rodrigo SANTIDRIAN

## DEPORTES

## OPINAN

### MILJANIC: "Los aplausos, lo más importante"

Miljanic, contento, se permitió bromear: "Qué sorpresa. ¡Ha ganado el Madrid!" Luego, más en serio, comentó: "Mi equipo ha tenido muy buenos momentos, con jugadas casi completas y muchas ocasiones de gol. Creo que la clave ha sido el segundo tanto, porque relajó a los chicos y les permitió emplearse con más entusiasmo y creatividad."

Para el técnico madrildista fue muy importante la reacción de su cuadro tras el empate: "Superó un momento psicológico muy peligroso." La reaparición de Roberto Martínez representó un rotundo éxito: "Jugamos de distinta forma a cuando está Santillana. Lógicamente, los jugadores se hacen variar el sistema. Hoy, Roberto lo hizo muy bien." A Miljanic no le sorprendió la buena actuación de Jensen: "Es mucho más jugador de lo que algunos piensan. Solamente necesita más libertad de acción." El montenegrino, ya se sabe, siempre tiene algún pipro para el rival: "El Español tiene puntos peligrosos, inteligente bloque en el centro del campo y buena defensa." Supongo que se referiría al Español de otros partidos, porque lo que es ayer. Para terminar, Miljanic recordó agradecido: "Después de mucho tiempo se han oído aplausos en Chamartín. Esto es lo más importante del partido. Me interesa más crear un buen ambiente aquí que ninguna otra cosa."

### SANTAMARIA: "Nos marcan demasiados goles"

Pepe Santamaría intentó ocultar su enfado a base de ironía y evasivas, pero no pudo evitar que de vez en cuando quedara patente su enojo: "Jugamos bien, pero... En fin, son problemas internos que tenemos que resolver entre nosotros. Hacemos fútbol de calidad, pero nos marcan goles, demasiados goles, que no debían entrar. De todas formas, este encuentro se acabó a partir del 2-1." Parecía un velado reproche al árbitro por el penalty: "No quiero comentar esa jugada. Tampoco quisiera decir nada sobre la falta indirecta que señaló Balsa Ron en el segundo tiempo, pero, a menos de que haya un cambio en el Reglamento, todos los madrildistas tenían que estar sobre la raya. Caszely reclamó esto y le amonestaron. En fin, para qué seguir... El resultado no hay quien lo niegue." El marcaje de Camacho a Solsona pudo ser decisivo: "Lamentablemente, tengo que decir que ese marcaje lo provocamos nosotros para intentar colarnos por el hueco que se creaba. No salió bien." Según Santamaría, el Madrid empezó nervioso, para ir tranquilizándose. "El que acabó por perder el ritmo fue el Español."

### Jensen y Roberto, radiantes

Jensen, rodeado de informadores, intentó explicarse en su todavía flojo castellano: "Estoy muy contento. Hoy he jugado en mi verdadero puesto. Ahí tengo más posibilidades, porque salgo desde atrás, con más espacio. Mi juego necesita de dos puntas que busquen el hueco."

Roberto, goleador de la tarde, irradiaba felicidad: "No pensaba jugar, pero Santillana amaneció con fiebre y el entrenador me puso a mí. Creo que he completado un buen partido, con goles y todo. El Madrid ya está recuperado."

#### Ficha del 4-1

REAL MADRID: Miguel Angel, Sol (minuto 71, San José), Camacho, Pirri, Benito, Del Bosque, Aguilar, Brei-ner, Jensen, Vitoria y Roberto.

ESPAÑOL: Fernández, Molinos, Varidigo, Fernández Amado, Ferrer, Aquino, José Manuel, Caszely, Osorio y Marañón.

GOLES: Primer tiempo, 2-1. Minuto 27, excelente apertura de Aguilar que Roberto, desde la derecha, remata con disparo muy esquinado que no alcanza el meta españolista. El empate, que oía a ducha fría, para el Madrid, doce minutos después: Vitoria pier- de un rebote, se cueca Casze-ly, que hace "pared" con Ma- rañón, y acaba rematando desde un ángulo difícil. Pero a dos minutos del descanso, la enésima colada con ar- abescos de Jensen provoca la zancadilla de Fernández Ama- do, evidente, y que el árbitro, muy cerca, no vacila en casti- ghar con penalty. Lanza Pi- rri, de zambombazo, y mar- ca. Tras el descanso, minu- to 11, Jensen vuelve a hacer diabluras individuales en po- cos metros y de cerca, tras burlar a dos defensas y al propio "Gato", clava el 3-1. A siete minutos del final, centro templado y con intención de atrás adelante de Del Bos- que que Roberto "peina" es- pléndidamente junto a un poste. Era el 4-1.

ARBITRO: Balsa Ron, del Colegio Oeste. Volvió a mos- trar que es árbitro de corpa- chón entero y con ideas. Vio penalty y lo señaló. Pitó todo lo que le pareció ver, aunque alguna vez no estuviera de acuerdo con sus auxiliares —lo que no quiere decir que siempre ellos estuvieran erra- dos—, y mostró tarjetas ama- rillas, a Caszely, por protes- tar, y a Ferrer, por entrada violenta a Roberto. ¿No se atrevió al final a "ponerle" colorado al propio Ferrer por otra entrada "fuerte" a Ca- macho?

## Casos y cosas SUBSECRETARIA

SUBSECRETARIA de Juventud, Deporte y Familia. Es la noticia—deportiva, sobre todo, para vista desde estas páginas—de la última semana. Se ha desvelado una múltiple incógnita que ha durado años por lo menos y quizá lustros—insisto—, visto desde estos ángulos del deporte español, en camino a una evolución que se preveía. No hay un nuevo ministerio a lo Jeunesse et Sport francés, pero hay, flamante, esta subsecretaría, que abarcará tres capitulos decisivos. En el enunciado triple, el Deporte, con mayúscula, ocupa el segundo lugar, pero ya es esperanzador que se piense de algún modo sobre algo tan añorado como este organigrama peculiar que acoja desde ahora mismo a nuestra parcela del vapuleado deporte español.

HABRA una nueva organización, lo que ya es importante, y la expectativa empieza en la previa consideración de qué y cuánto puede revertir en el propio deporte. ¿Nueva estructuración para estas nuevas titulaciones? Es esperable. Hay que confiar. En todo, y especialmente en el nuevo sendero que se abre después de tanto tiempo de respiraciones jadeantes y de turbamulta de sugerencias. El deporte es algo más que el entretenimiento de los domingos—televisados—y la corta práctica de la juventud. El deporte debe comenzar en las edades tempranas de los escolares. Si el deporte va a seguir siendo "maria" del país, apaguemos y vayámonos. Pero antes de irnos, e incluso antes de darle al interruptor de luz para dejarlo todo a oscuras, esperemos que a partir de este momento se vayan abriendo claridades necesarias y horizontes de esperanza. No habrá volver a recordar que el deporte es algo más que simple y solamente deporte, según se sabe, por lo que nos cuentan o hemos visto en la Europa socialista. Por cierto, una Europa socialista, que en deporte no se para en barrás y exhibe ídolos, campeones y conquistas campeones a toda marcha. Aquí hay gentes, hay cerebros, hay ilusión. Haya también campo y posibilidades.

TEMPUS

# Su salud bien vale un chequeo

ESTE ES NUESTRO CHEQUEO:

- Historia clínica.
- Exploración general.
- Exploración aparato digestivo.
- Metabolismo.
- Electrocardiograma.
- Exploración cardiovascular.
- Exploración pulmonar.
- Pruebas función respiratoria.
- Análisis (28 determinaciones).
- Exploración otorrino.
- Radiología.
- Exploración ginecológica.

## EN UN SOLO DIA ASESORES MEDICOS

Comandante Franco, 19. Teléf. 2590734

### PELIGROSA PROFESION



Según las estadísticas, la profesión de periodista es una de las más peligrosas. Y si no que se lo digan a nuestro compañero de Cifra Gráfica Manuel Hernández de León, que resultó arrollado por el joven y fuerte Vitoria en un lance del partido jugado en el Bernabéu. El fotógrafo, que recibió un golpe "bajo", aguantó, pese a todo, y no fue a ver al médico hasta después de entregar en la agencia su trabajo. ¡Que no sea nada! (Cifra.)

nuevos modelos con los últimos avances técnicos

pero antes compruebe ventajas de adquirir un TV en COLOR en feymar

Gta. Bilbao, 5 - Narváez, 3 - Av. José Antonio, 6  
Pl. S. Juan de la Cruz, 1 - Cardenal Cisneros, 3  
Sánchez Dávila, 6 - Jazmin, 34 (P. Chamartín)  
Avda. Donostiarra, 11 - Alcalá, 184 - Alcalá, 98

FACILIDADES

- garantía total
- Laboratorio especializado en color

# MARCADOR

## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

Racing Santander, 2; Elche, 1.  
Real Madrid, 4; Español, 1.  
Málaga, 2; Real Sociedad, 1.  
Salamanca, 2; Celta, 0.  
Barcelona, 2; Zaragoza, 1.  
Hércules, 3; Burgos, 0.  
Sevilla, 1; Atlético Madrid, 2.

#### Jugados el sábado:

Las Palmas, 1; Betis, 1.  
Athletic Bilbao, 2; Valencia, 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Atlético Madrid	28	16	7	5	51	26	39 + 11
Barcelona	28	14	7	7	57	31	35 + 7
Athletic Bilbao	28	13	6	9	47	35	32 + 4
Valencia	28	11	9	8	43	37	31 + 3
Real Madrid	28	11	8	9	49	43	30 + 2
Las Palmas	28	12	6	10	46	44	30
Salamanca	28	12	6	10	28	27	30 + 2
Real Sociedad	28	11	7	10	49	32	29 + 1
Español	28	11	7	10	46	52	29 + 1
Sevilla	28	9	11	8	25	31	29 + 1
Betis	27	11	5	11	35	36	27 - 1
Hércules	28	9	8	11	28	33	26 - 2
Elche	28	9	7	12	38	42	25 - 3
Racing Santander	28	9	7	12	32	49	25 - 5
Burgos	28	10	4	14	35	45	24 - 2
Celta	27	8	8	11	18	30	24 - 2
Zaragoza	28	7	9	12	36	43	23 - 3
Málaga	28	4	6	18	19	46	14 - 14

## Patronato de Apuestas

### Mutuas

### Deportivas Benéficas

#### DELEGACION DE MADRID

### 1-X-2

### AVISO

Se pone en conocimiento del público que, con motivo de la festividad de Semana Santa, y ante la circunstancia de que los días 7 y 8 de abril (Jueves y Viernes Santos) se consideran festivos, la admisión de boletos correspondientes a la jornada 31, de fecha 10 de abril, finalizará en todos los establecimientos autorizados dependientes de esta delegación el miércoles día 6 de abril, a la misma hora que se realiza los viernes de cada semana.

Madrid, 4 de abril de 1977.—El delegado.

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Tarrasa, 0; Getafe, 0.  
Córdoba, 0; San Andrés, 0.  
Coruña, 2; Barcelona Atlético, 3.  
Oviedo, 2; Alavés, 0.  
Levante, 0; Valladolid, 3.  
Pontevedra, 1; Jaén, 0.  
Castellón, 0; Granada, 1.  
Cádiz, 0; Tenerife, 0.  
Rayo Vallecano, 2; Huelva, 0.  
Calvo Sotelo, 0; Gijón, 1.  
(suspendido en el minuto 32 de juego).

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Rayo Vallecano	30	15	8	7	40	25	38 + 8
Sporting Gijón	29	14	9	6	47	27	37 + 7
Tarrasa	30	12	11	7	39	24	35 + 3
Cádiz	30	13	9	8	47	35	35 + 5
Jaén	30	11	11	8	29	25	33 + 3
Oviedo	30	14	5	11	38	37	33 + 3
Tenerife	30	12	8	10	41	40	32 + 4
Alavés	30	9	11	10	41	37	29 - 1
Valladolid	30	12	5	13	48	44	29 - 1
Córdoba	30	8	13	9	33	33	29 - 3
Getafe	30	10	9	11	27	35	29 - 1
Granada	30	10	8	12	29	31	28
Calvo Sotelo	29	11	6	12	33	41	28
Coruña	30	8	12	10	33	42	28 - 4
Levante	30	9	9	12	37	43	27 - 3
Pontevedra	30	8	11	11	27	34	27 - 3
Huelva	30	9	9	12	28	42	27 - 1
Castellón	30	10	6	14	33	36	26 - 4
Barcelona Atlético	30	8	8	14	31	38	24 - 6
San Andrés	30	6	12	12	30	42	24 - 6

La noticia, otra vez "negra". En Puertollano, suspensión del partido tras agresiones e invasión de campo, lo que es intolerable. Se duda si incluir aquí el comentario al encuentro o trasladarlo a "Sucesos y gamberrismo". Tarea esta semana para el Comité de Competición. Al margen, las buenas noticias madrileñas del triunfo—sin brillantez, pero victoria—del Rayo y el empate valioso del Getafe en Tarrasa. Cada vez más complicado todo, incluido el fracaso de la deportividad deseable. Una lástima. Habrá mano dura, sin duda, y el caso la merece.

# LIDERISIMO ROJIBLANCO

Quizá la noticia está en que el Málaga ha roto su racha de diecinueve jornadas sin vencer y acaba de hacerlo precisamente frente a toda una Real Sociedad. Enhorabuena. Pero el notición es el del Atlético de Madrid, líder más indiscutible cada jornada que transcurre. Ganó ayer en el difícil Sánchez Pizjuán a un Sevilla que parecía dispuesto a frenarle. Y no pudo. Ahora, la cuenta de puntos en la tabla se "amplia" a cuatro positivos sobre los cuatro totales que tenían los "colchoneros" desde la última jornada. Excelente baza. Y excelente la recuperación del Real, que devolvió al Español el 4-1 de la primera vuelta y mostró claros síntomas de "reajuste" en juego y en profundidad. El gran tropiezo, de Las Palmas, el sábado, ante el animoso Betis, que achica un negativo. Todo lo demás, victorias caseras.

agua mineral

# BEZOYA

CON LA GARANTIA **PASCUAL**

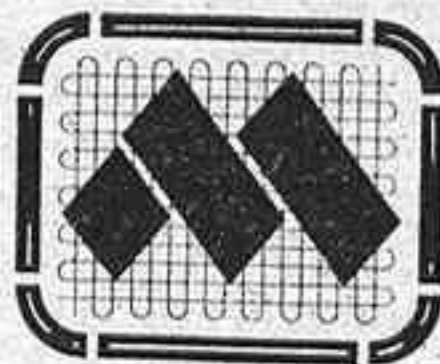
## GOLEADORES

MORETE	18
CLARES, KEMPES y SATRUSTEGUI	17
DIARTE y RUBEN CANO	16
Marañón	15
Crujiff, Dani y Jordao	13
Churrua, Finarolli y Zuviria	12
Arrúa y Santillana	11
Anzarda, Idigoras, Pirri y Scotta	10
Ayala, Carlos y Gómez Voglino	9
Quini y Roberto Martínez	8
Jeremías, Juani, Neeskens y Valdés (Burgos)	7
Aitor Aguirre, Barrios, Brindisi, Cristo, Heredia (Barcelona), Juanito (Burgos), Ladinsky, López Ufarte, Muhren, Ozorio, Rep y Viteri	6
Ameijenda, Caszely, Fenoy, Fernández (Las Palmas), García Soriano, Juanito (Salamanca), Leivinha y Roberto Cino	5
Alavés, Asensi, Castronovo, Charles, Cuesta, Félix (Elche), Gaztelu, Irureta, Jaén, Jensen, Juanjo (Salamanca), Katic, Quinto, Sancayetano y Trobbiani	4
Bermejo, Cantudo, Diego, Giuliano, Guerini, Jiménez, Leal, Luis Pereira, Marcial, Migueli (Málaga), Montero (Sevilla), Mori, Porta, Quevedo, Sanromán y Zamora	3

## SUMINISTROS PARA SERIGRAFIA Y MARCAJE

—Tintas PRISMA, máquinas OMSO, emulsiones DECA, tejidos SATI, raquetas ULON, películas MAC GRAW COLORGRAPH, materiales ARGON, etcétera.

—Rotuladores y marcadores industriales, sellos caucho-butilo, punzones y prensas marcaje mecánico, electroquímico y abrasión, brochas, rodillos, plantillas, tintas para embalajes, marcadoras hueco y offset para cables y tubos, pequeñas flexográficas, codificadoras de envases, máquinas de tampografía y estampación por calor, etc., etc.



## MARCAFIX, S. A.

MADRID-17

San Romualdo, s/n. (esq. Julián Camarillo). Edificio Astygi.  
Teléfono 204 49 81

# LA BOLA

## TABERNA

LA MAS TIPICA DE MADRID  
COCIDOS INDIVIDUALES  
TODOS LOS DIAS

BOLA, 5 Teléfono 247 69 30

## LA CANADA

Horno de asados • Mariscos del día  
Platos regionales • Caza

Teléfonos : 6 5 5 0 1 8 5  
6 5 5 0 0 6 9 - 6 5 5 0 0 3 6

Restaurante **WAMBA**  
Carretera Boadilla del Monte, Km. 8,200

## TERCERA DIVISION

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES GRUPO PRIMERO

#### Resultados

Guecho, 2; Baracaldo, 1; Basconia, 1; Sestao, 2; Ensidesa, 2; Guernica, 0; Dep. Gijón, 1; Bilbao At. 1; Langreo, 2; Arosa, 0; Gran Peña, 1; Caudal, 1; Lugo, 0; Ferrol, 0; Compostela, 2; Torrelavega, 0; Naval, 0; Arenas, 0; Laredo, 2; Orense, 3.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Baracaldo	30	18	8	4	57	22	44 + 14
Ensidesa	30	18	6	6	50	23	42 + 10
Orense	30	16	7	7	57	35	39 + 9
Bilbao At.	30	15	8	7	44	26	38 + 8
Basconia	30	14	5	11	47	43	33 + 1
Guecho	30	12	8	10	51	43	32
Ferrol	30	12	8	10	38	32	32 + 4
Sestao	30	13	6	11	41	35	32 + 2
Langreo	30	12	7	11	50	44	31 + 1
Compost.	30	12	6	12	39	46	30
Caudal	30	7	15	8	27	26	29 - 1
Dep. Gijón	30	8	13	9	34	34	29 - 1
Guernica	30	12	5	13	31	42	29 - 1
Lugo	30	10	8	12	37	38	28 - 2
G. Torrel.	30	9	6	14	33	48	26 - 2
Arenas	30	9	8	13	34	51	26 - 2
Naval	30	10	4	16	36	52	24 - 6
Arosa	30	5	9	16	28	48	19 - 9
Gran Peña	30	5	9	16	35	53	19 - 11
Laredo	30	4	16	16	25	53	18 - 12

### GRUPO SEGUNDO

#### Resultados

Tudelano, 1; Moscardó, 0; Pegaso, 0; Talavera, 0; Ponferradina, 2; Palencia, 0. At. Madridleño, 1; Osasuna, 3; Logroñés, 3; Zamora, 0; Touring, 2; Calahorra, 0. San Sebastián, 4; Carabanchel, 1. Mirandés, 2; Torrejón, 1. Lagún Onak, 1; Leonesa, 2. R. Unión, 0; Castilla, 0.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Leonesa	30	19	5	6	62	25	43 + 13
Osasuna	30	18	6	6	55	19	42 + 12
Castilla	30	17	6	6	61	30	41 + 11
Pegaso	30	16	7	7	54	31	39 + 7
A. Madrid.	30	15	8	7	46	27	38 + 8
Mirandés	30	16	6	8	52	32	38 + 8
R. Unión	30	13	8	9	42	44	34 + 4
Tudelano	30	12	9	9	36	35	33 + 1
Palencia	30	11	9	10	29	29	31 + 1
Ponferrad.	30	13	5	12	43	55	31 - 1
Logroñés	30	7	14	9	30	30	28 - 2
Torrejón	30	9	10	11	29	35	28
Carabanch.	30	12	3	15	37	53	25 - 3
Zamora	30	10	4	16	30	51	24 - 6
S. Sebást.	30	10	5	15	34	40	25 - 5
Talavera	30	7	9	14	35	57	23 - 7
Moscardó	30	7	8	15	26	44	22 - 8
Calahorra	30	4	13	13	27	42	21 - 9
L. Onak	30	5	7	18	30	53	17 - 13
Touring	30	4	9	17	31	57	17 - 13

### GRUPO TERCERO

#### Resultados

Lérida, 2; Yeclano, 1; Aragón, 0; Eldense, 2; Mallorca, 1; Olímpico, 0; Poblense, 2; Vinaroz, 0; Acero, 1; Reus, 0. Tarragona, 0; Huesca, 0. Gandía, 1; At. Baleares, 0. Onteniente, 1; Ibiza, 2. Gerona, 1; Sabadell, 1. Villena, 2; Constancia, 0.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Mallorca	30	16	5	9	43	31	37 + 5
A. Balear.	30	12	6	3	32	16	36 + 8
Eldense	30	17	2	11	42	31	36 + 6
Gerona	29	15	5	9	53	29	35 + 5
Oímpico	30	12	11	7	38	25	35 + 5
Sabadell	30	14	6	10	44	29	34 + 6
Huesca	30	11	10	9	37	32	32 + 2
Aragón	30	12	7	11	42	37	31 - 1
Vinaroz	30	11	8	11	34	45	30
Lérida	30	11	7	12	49	46	29 - 3
Tarragona	30	11	7	12	28	31	29 - 1
Yeclano	30	10	9	11	33	39	29 - 1
Onteniente	30	9	10	11	32	31	28 - 2
Gandía	30	9	10	11	23	32	28 - 2
Ibiza	30	9	10	11	27	38	28
Reus	30	8	10	12	33	32	26 - 4
Villena	29	8	10	11	34	45	26 - 2
Poblense	30	10	6	14	23	33	26 - 4
Constanc.	30	8	9	13	24	38	25 - 5
Acero	30	6	6	18	21	51	18 - 12

### GRUPO CUARTO

#### Resultados

Valdepeñas, 1; Sevilla, At. 0. Badajoz, 1; Portuense, 0. Diter Zafra, 2; San Fernando, 0. Jerez Dep., 0; Murcia, 1. Linares, 1; G. Melilla, 0. Orihuela, 1; Cacereno, 3. Ceuta, 2; Mérida, 0. Algeciras, 3; Guadalajara, 0. Betis Dep., 5; Jerez Industrial, 0.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Murcia	29	18	5	6	55	20	41 + 13
Ceuta	28	15	7	6	47	20	37 + 7
Almería	28	16	4	8	58	28	36 + 8
Linares	28	14	8	6	29	18	36 + 4
Badajoz	29	16	4	9	44	41	36 + 4
Algeciras	28	13	6	9	36	33	32 + 4
D. Zafra	28	11	9	8	41	36	31 + 3
Jerez D.	28	12	5	11	44	35	29 + 1
Jerez D.	29	9	10	10	32	40	28 + 1
Sevilla At.	29	9	9	10	33	35	27 - 1
Poblense	28	8	10	10	23	40	26 - 2
Jerez Ind.	28	10	10	8	33	34	26 - 2
S. Fernan.	28	7	11	11	34	36	25 - 5
G. Melilla	28	9	6	13	32	38	24 - 6
G. Melilla	28	6	11	12	33	38	23 - 7
Valdepeñas	28	7	9	12	26	42	23 - 5
Cacereno	28	7	6	14	26	41	22 -



En Sevilla, el Atlético cogió el tranco de un "sprint" final irresistible

# UN PASO DE GIGANTE

- Rubén Cano armó la marimorrena con un gol antológico
- El Sevilla jugó con rabia y con fuerza

SEVILLA, 3. (De nuestro redactor enviado especial.)

Ha sido un escalón más. Muy importante. Casi podría decirse que definitivo para conquistar el Campeonato de Liga. El Atlético de Madrid no ha desaprovechado la oportunidad y supo vencer. Sevilla, conste, no fue plaza fácil. Ni agradable. Y si me apuran, arisca. Había que jugar a fondo. Jugar y guardar la ropa. No olvidarse que un mal paso podría dar al traste con todo un planteamiento bien pensado. El Sevilla no se rindió jamás. Luchó, pienso, más de lo que cabía esperar. Lo hizo con rabia. A vaciarse. Pero enfrente tenía, hoy por hoy, el mejor equipo de España, un Atlético de Madrid que, con sobrados merecimientos, va de líder.

No era un paseo. No lo fue. El Atlético de Madrid se puso por delante en la contienda cerca del minuto trece. Fue un respiro el prever que la ventaja podía ser sustancial. El Atlético, después, tuvo que ceder terreno. Dejar el centro del campo para los andaluces. Fueron los momentos malos para los rojiblancos. Malos, anticipemos esto, en el aspecto territorial, no en la vertiente de ocasiones de gol, porque si bien Reina hizo dos desvíos a la esquina en soberbias intervenciones, no es menos cierto que Robi, en una de las pocas veces que se plantó en el área contraria, pudo marcar. El gol—el del empate—llegó como tonto. Absurdo. Sacó una falta—¿se podía lanzar directa?—Scotta desde la izquierda, con poco ángulo de tiro, y el pelotón se coló entre defensores y atacantes incomprensiblemente. Protestó Leal por entender que no era válido el saque directo y vio la tarjeta amarilla. Un gol idiota. De los de colegio, digamos. ¿Culpable...? Nadie y todos. Y quizás el ambiente. Sí, el ambiente. La igualada se produjo cerca del minuto cuarenta de juego. Pero antes, en pocos minutos, el árbitro tuvo que sacar tarjetas amarillas a Jaén, Scotta y Rubio por protestar, en menos de cinco minutos. El ambiente estaba caldeado y cargado. Las almohadillas volaban. Los gritos e insultos eran continuados. Y en esa "burrasca" llegó, repito, absurda e incomprensiblemente, el tanto del empate andaluz.

El trueno de aplausos era normal. Ya nadie se acordaba de las protestas de los jugadores andaluces, que se ganaron a pulso sendos tarjetazos. Todo, pues, iba mejor para el Sevilla. Y menos grato para el Atlético de Madrid. Pero este Atlético—ahí está su virtud—tuvo temple, carácter, calidad y entereza para no dejarse vapulear. Toda una hombrada.

## DE SISTEMAS Y HABILIDADES

El Sevilla salió con un 4-3-3. No se fiaba. Mantuvo en el centro del campo, sin muchas alegrías, a Blanco, Jaén y Rubio. En cobertura, siempre cerrados y muy atentos, a Juanito, Rivas, Gallego y Hita. Y en la delantera a Scotta, Cantudo y Montero. Por su parte, el Atlético de Madrid instaló en el centro del campo a Robi, Alberto y Leal. En punta, Aguilar, Cano y Ayala. Y como barrera defensiva a Marcelino, Pereira, Benegas y Capón.

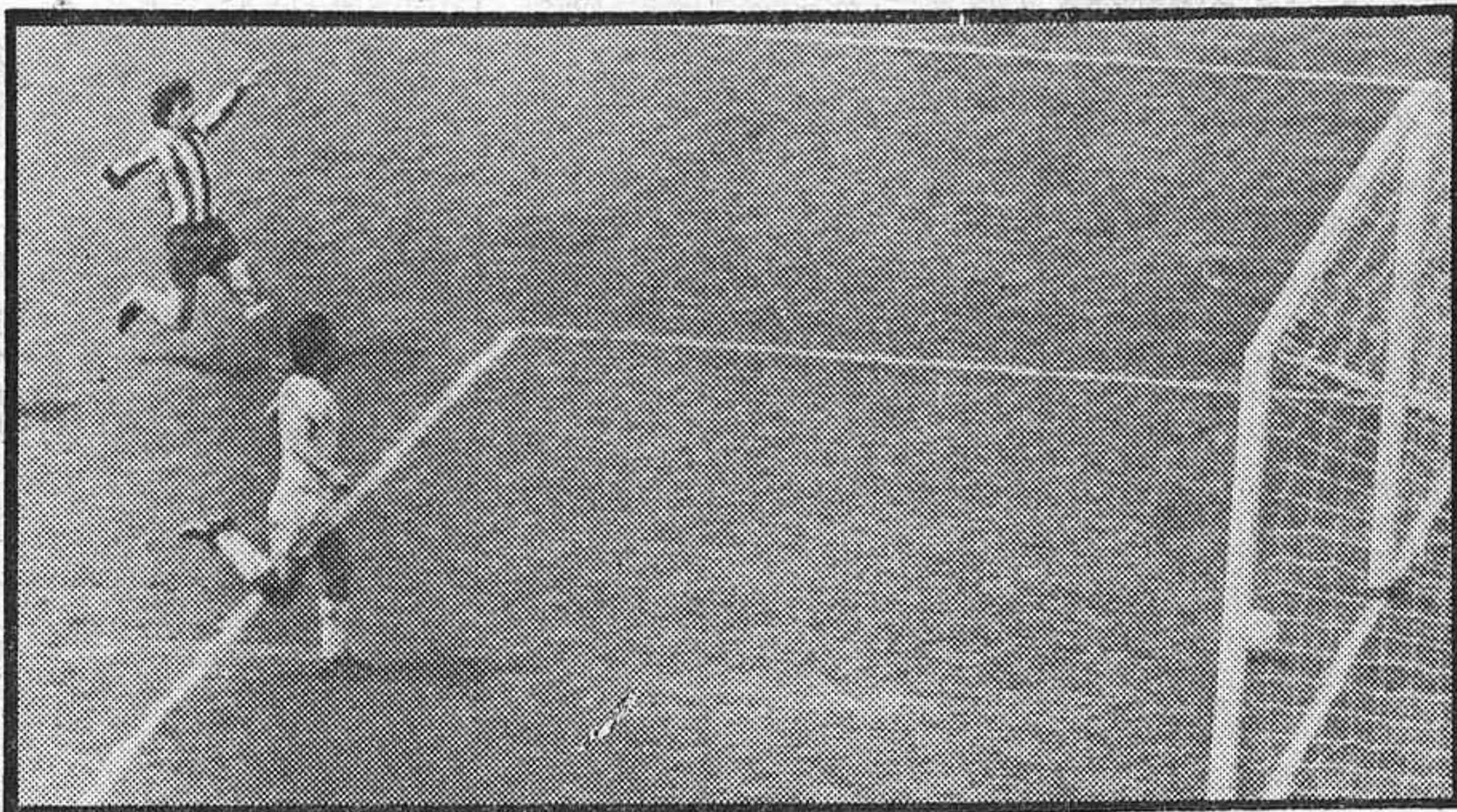
No hay casi nada nuevo bajo el sol del fútbol—aunque en Sevilla ha habido niebla a las doce de la mañana—, y así vimos cómo

el juego de marcajes de pares fue el siguiente: Robi, con Jaén; Blanco, con Leal, y Alberto, con Rubio. Era así el entarimado. La batalla la ganaban a veces unos u otros. Pero entre todos se alzó un "líder": Leal, que fue el hombre más peligroso a la hora de atacar y con más dinamismo en sus botas. También Hita, por ejemplo, perseguía a Ayala por donde fuera. Y Gallego no se apartaba de Rubén Cano.

Antes de proseguir hay que dejar bien sentado que la defensa del Atlético fue muy superior a la delantera del Sevilla. De eso no cabe la menor duda. Y una vez más Pereira fue el organizador del sistema no sólo defensivo sino también cuando se iniciaba, desde atrás, el contraataque.

## DOS BALONES A LA MADERA

Había igualado la balanza—peso, precio y goles, que diría Antonio Solera—en Sevilla. Esto era como un rayo de luz para este Sevilla, que, al decir de todos, venía estimulado por una prima especial de un millón de pesetas. Quizá, pienso, por eso los nervios de Jaén, Scotta y Rubio, que vieron la tarjeta amarilla. Todo, por unos minutos, por unos momentos, parecía que se iba a venir abajo para el Atlético. El Sevilla, con mucha voluntad, con fuerza, con entrega, y hasta con rabia, comía palmo a palmo el terreno a los rojiblancos. Y antes de que los andaluces se subieran al palo mayor, fue Leal y soltó un "pepinazo" que se estrelló en el ángulo derecho de la portería que defendía "Super-Paco". Esto fue como un frenazo hidráulico. Luego "Super-Paco" luchó a "pies" con Ayala para evitar un remate del "ratón". Después, otro remate de Leal por fuera y nuevamente el mismo Leal, que ensayó el disparo para que "Super" enviara con apuros a la esquina. Y un remate de Rubén Cano—¿en fuera de juego?—que atrapó el meta sevillista. Y otra vez el poste contra el Atlético. Botó un saque de esquina Leal y el balón fue a "besar" el primer palo de la portería de Paco, quien gracias a ello pudo desviar



LA VICTORIA.—Cuatro décimas de segundo después de este instante, el Atlético se ponía en 1-2 en el marcador. El remate de Cano supondría el triunfo rojiblanco. (Cifra.)

a córner nuevamente. El primer tiempo acabó con un intento de remate de Pereira y con la sensación de que el Atlético no daba nada por perdido ni por empatado.

## "PUNTILLAZO" DE RUBÉN CANO

Dos hombres salieron de refresco en el Atlético de Madrid: Bermejo y Salcedo. El primero, Bermejo, sustituyó a Ayala, quien salió con fiebre de más de treinta y ocho grados y no pudo resistir el segundo tiempo. Salcedo ocupó el puesto de Aguilar. Fueron cambios, al menos el de Ayala, por fuerza mayor. El Atlético, sobre el papel, había perdido efectividad en ата que. Pero sólo sobre el papel. Porque el Atlético continuó en su línea de no dar por empatado el partido. Ahí estuvo su cualidad. Y su mejor mérito como equipo, ya que las ausencias no son como desgarrones, sino sólo eso, ausencias. Y tanto Bermejo como Salcedo no desentonaron ni en una sola ocasión.

El Sevilla, por su parte, salió en el segundo período como un "coheté", dispuesto a hacer gol por la vía rápida. Y bien cierto que estuvo a punto de lograr su objetivo en tiros de Scotta y Blanco, que—¡formidable!—desvió a las esquinas Miguel Reina. Dos ocasiones en los primeros diez minutos de este período y—¡otra vez!—, el Atlético que dice: "Aquí estoy". Fue en una jugada trenzada de Bermejo y Robi que acabó con pase final a Rubén Cano, quien no pudo controlar bien la pelota y todo acabó en saque de esquina gracias a "Super-Paco". Luego otro paradón de Reina a tiro de Cantudo desde cerca. El Sevilla—¡qué fuerza!—no cejaba en sus intentos. El Atlético tapaba huecos y no perdía los nervios. El fútbol era por ambas partes un bello espectáculo. Pero el Sevilla no iba a más. No podía más. Daba todo lo que tenía, pero no era suficiente ante Pereira y sus compañeros. En el minuto veinticinco Carriega se decidió a sacar a Varela en puesto de Cantudo. Era otra posibilidad que fue... baldía. Se jugaba el minuto setenta y cinco y el Sevilla, asfixiado, ahogado, cansado—fue mucho el genio que le echó—, cedía terreno. El Atlético iba a más. Leal, nuevamente, casi en fuera de juego, disparó un poco alto. Y... lo que se esperaba llegó. Llegó en jugada individual de Rubén Cano. El con el balón en los pies dribló, y uno tras

otro—Hita, Gallego y Rivas—, con habilidad. Salió "Super-Paco" a la desesperada y también encontró "aire" ante el regate de Rubén Cano, para que éste, solo, sin nadie, pusiera el segundo gol en el casillero. Fue el "puntillazo" total.

## AL FINAL, "BAILE"

Quedaban por delante doce minutos de juego. El Sevilla aún quiso sacar fuerzas del torro de sus bolsillos. Buscó a tropicónes nivelar la partida. El Atlético no perdía la compostura, como un púgil de oro, subido en su pedestal. Hubo un lío en el área rojiblanca: Pereira desplazó, creo que legamente, a Scotta. El público—¡claro!—pidió penalty. No lo era. Si acaso, libre indirecto, pienso sin mucha convicción. Las almohadillas llovieron, Blanco, el medio volante andaluz, protestó airadamente y

vio la tarjeta amarilla. Los nervios estaban a flor de piel y el Atlético puso paz, calma, serenidad y seriedad: jugó a congelar el balón: tuya-mía, tuya-mía. Los jugadores del Sevilla ni la tocaban. El silencio se hizo sepulcral. Cuando faltaban cinco minutos Carriega pidió un cambio: sacar a Lora por Blanco. El árbitro no se percató y el hombre del micrófono—sevillista y sevillano con gracia—dijo: "El Sevilla pide un cambio y el árbitro ni se entera". Se hizo el cambio, cierto. Y Lora salió los cuatro últimos minutos para irse a su caseta poco después cabizbajo y triste.

Y el Atlético, digo yo, más cerca del título. Un escalón más arriba. Un futuro campeón—esperamos—por juego, dignidad, entrega y táctica. Todo, para mí, un gran equipo.

José María RUIZ

## Klöster, espía del Hamburgo

# "Me ha sorprendido el Atlético"

SEVILLA, 3. (Servicio especial.)—Un "espía" que no pudo esconderse en el estadio Sánchez Pizjuán: Kuno Klötter, el entrenador del Hamburgo. Allí nos lo descubrió la televisión alemana, que "retrataron" el partido Sevilla-Atlético de Madrid de cabo a rabo. Estos alemanes no dejan cabos sueltos. Y Klötter no fue muy explícito.

—El Atlético juega un fútbol muy rápido en el contraataque.

—¿Quién le ha gustado más?

—Pereira. Es un hombre fabuloso, que, además, ha dado tono y tranquilidad a todos sus compañeros.

Cuando le dije que el Hamburgo, "su" Hamburgo, nos suena como a "verdugo" después de los cinco goles que marcó al Bayern Munich el sábado, Kuno Klötter nos confió con media sonrisa:

—Son cosas normales del fútbol. Hicimos un partido espléndido en ataque. Pero no siempre se pueden realizar cinco goles.

Comprendido. Pero Luis, presumimos, sí habrá pensado en ellos. Y quizá, quizá, le quiten el sueño.

R. E.

# ESTADIO VICENTE CALDERON

MIÉRCOLES, día 6 de abril de 1977, a las NUEVE Y MEDIA de la noche

COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE COPA - SEMIFINAL HAMBURGO SPORTVEREIN e. V. - CLUB ATLETICO DE MADRID

VENTA DE LOCALIDADES.—En todas las taquillas oficiales del Club, HOY LUNES 4 y MAÑANA MARTES 5, de CINCO a OCHO de la tarde y el MIÉRCOLES 6 de ONCE a DOS de la mañana.

En las taquillas del fondo sur del estadio Vicente Calderón, MAÑANA LUNES 4 y MAÑANA MARTES 5, de CINCO a NUEVE de la noche, y el MIÉRCOLES 6, desde las ONCE de la mañana sin interrupción.

SEÑORES SOCIOS: Acceso a su localidad habitual provistos de ENTRADA AL CAMPO (precio 100 pesetas) y carnet al corriente de pago.

SEÑORES SOCIOS ABONADOS: Acceso a su localidad de abono provistos de ENTRADA AL CAMPO y tarjeta de abono con carnet al corriente de pago.

PUBLICO EN GENERAL: Acceso al estadio provisto de LOCALIDAD DE ASIENTO acompañada de su correspondiente ENTRADA AL CAMPO.

RECIBOS DE SOCIOS: Corte de cupón núm. 19

# ESTADIO VICENTE CALDERON

DOMINGO, día 10 de abril de 1977, a las OCHO DE LA TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA — JORNADA 29

PRIMERA DIVISION

U. D. LAS PALMAS - CLUB ATLETICO DE MADRID

PRECIOS POPULARES

Precio máximo venta al público: 200 pesetas.

Precio mínimo venta al público: 50 pesetas.

VENTA DE LOCALIDADES.—En todas las taquillas oficiales del Club, VIERNES 8, de ONCE a DOS de la mañana; SABADO 9, de CINCO a OCHO de la tarde, y el DOMINGO 10, de ONCE a DOS de la mañana.

En las taquillas del fondo sur del estadio Vicente Calderón, VIERNES 8, de ONCE a DOS de la mañana; SABADO 9, de CINCO a NUEVE de la noche, y DOMINGO 10, desde las ONCE de la mañana, sin interrupción.

RECIBOS DE SOCIOS: Corte de cupón número 20.

## FICHA DEL 1-2

SEVILLA: Paco; Juanito, Rivas, Gallego, Hita, Blanco (Lora), Jaén, Rubio, Scotta, Cantudo (Varela), Montero. ATLETICO: Reina; Marcelino, Benegas, Pereira, Capón, Robi, Alberto, Leal, Aguilar (Salcedo), Cano, Ayala (Bermejo).

GOLES: 0-1. En el minuto trece, Leal hace un pase en profundidad a Ayala, quien cruza el balón fuera del alcance de Paco.

1-1: Minuto treinta y nueve: Scotta saca una falta—si fue por mano, que la hubo de Marcelino, era directa, y si fue por falta, que la hizo también Marcelino, era saque indirecto—, Scotta, repito, hace el saque y el balón pasó entre una nube de jugadores y fue al fondo de la portería de Reina casi incomprensiblemente.

1-2: Se jugaba el minuto setenta y ocho. Rubén Cano dominó un balón pasado en corto por Bermejo, y tras burlar a todos los que salieron al paso: Hita, Gallego, Rivas y "Super-Paco", machacó el tanto con toda tranquilidad.

ARBITRO: Dirigió bien la contienda, a pesar de las protestas y epítetos que tuvo que escuchar, el colegiado del Oeste señor Acebal Pezón. Tuvo la gran virtud de enseñar tarjetas amarillas a Jaén, Scotta, Rubio y Blanco por protestar. También a Leal por idéntica circunstancia. Fue un arbitraje correcto, donde un colegiado no se dejó avasallar. Falló, pienso, en el gol del Sevilla. ¿Decretó tiro indirecto o no?

**EL BOLETO SOÑADO**

**Jornada 30 - 3-4-1977**

1 SANTANDER-ELCHE	1	0	0
2 R. MADRID-ESPAÑOL	1	0	0
3 MALAGA-REAL SOCIEDAD	1	0	0
4 SALAMANCA-CELTA	1	0	0
5 AT. BILBAO-VALENCIA	1	0	0
6 BARCELONA-ZARAGOZA	1	0	0
7 HERCULES-BURGOS	1	0	0
8 SEVILLA-AT. MADRID	0	0	2
9 CORDOBA-SAN ANDRES	0	1	0
10 OVIEDO-ALAVES	1	0	0
11 LEVANTE-VALLADOLID	0	0	2
12 PONTEVEDRA-JAEN	1	0	0
13 CASTELLON-GRANADA	0	0	2
14 CALVO SOTELO-GUION	0	0	2

En el boleto de esta semana se considera como "dos" el encuentro suspendido Calvo Sotelo-Gijón, pues en el momento de la interrupción los gijoneses venían por 0-1. Por lo demás, destaca el escaso número de acertantes, pese a las tan sólo cinco variantes. Al término de la primera sesión del escrutinio habían aparecido 73 "catorces", 2.057 "treces" y 28.034 "docees". Como la recaudación superó los 625 millones, el reparto de los premios puede quedar, más o menos, así:

- 14
- 150, a unas 760.000 pesetas
- 13
- 4.000, a unas 28.000
- 12
- 60.000, a unas 1.900

**INFORMACION SEMANAL**

**Automovilista - Fiscal - Contable Social - Mercantil - Tributario - Gestiones Admtvas. de actualidad**

**IMPUESTO MUNICIPAL DE CIRCULACION.**—Con la prórroga hasta el 31 de mayo, los contribuyentes han recibido un respiro. Recuerden solicitar los titulares de vehículos de servicio público la bonificación del 25 por 100. Para su mayor comodidad confíe el pago de este impuesto a las gestorías establecidas en los locales de Oficinas Toledo.

**CANON DE COINCIDENCIAS.** El pago del primer trimestre del año actual puede efectuarse hasta el día 30 del actual mes.

**DECLARACION SOBRE LA RENTA.**—Están obligados a efectuarla aquellas personas que posean o utilicen automóviles de potencia igual o superior a 9 HP o más de uno, cualquiera que sea su potencia. Los profesionales que satisfagan 5.000 pesetas o más por cuotas de licencia fiscal sobre los rendimientos de trabajo personal. Existen otros muchos casos en los cuales puede usted estar incurso. Consulte a los asesores fiscales de Oficinas Toledo.

**ESTADISTICA.**—La última matrícula correspondiente a Madrid y verificada por Gestoría Toledo: M-2018-BX, y en placa turística, 7M-5666.

**Felices MINI VACACIONES** a todos aquellos automovilistas que en estos días acuden a sus residencias de descanso, rogándoles tengan mucha prudencia. Lo importante es salir y regresar.

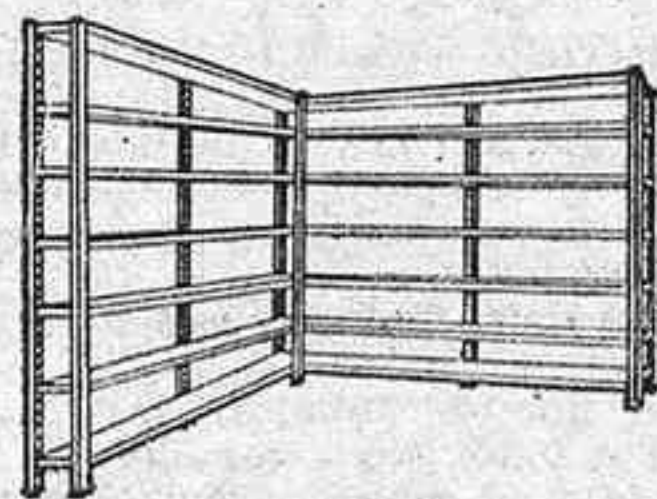
**OFICINAS TOLEDO**

Central: Sagasta, 17, Madrid-4; Avda. de la Albufera, 44; avda. del Generalísimo, 78; avda. de Reina Victoria, 13; Castelló, 111; Embajadores, 114; General Ricardos, 196; glorieta Ruiz de Alda, 5, y paseo Extremadura, 72.

**LOPEZARIAS**

**LA CASA DE LAS ESTANTERIAS**

Víctor Pradera, 31 - Tel. 2478370 - Madrid-8



GRAN VARIEDAD DE MODELOS EN ACERO, MADERA, ALUMINIO. ESTANTERIAS, MOSTRADORES, VITRINAS

Especialidad en farmacias, almacenes, comercio en general, archivos. Llamando al 2478370 un técnico le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso

**SEMANA SANTA**

Con motivo de la celebración de la Semana Santa, el Centro permanecerá cerrado del 4 al 10 de abril

**CURSO DE DOS MESES DE CALCULO Y CONTABILIDAD**

11 de abril-31 de mayo  
RESERVE AHORA SU PLAZA, pues se agotan rápidamente.  
Este curso empieza el 11 de abril y termina el 31 de mayo

**GAÑE 400.000 PESETAS EN BANCA Y 500.000 EN CAJA DE AHORROS**

**MINISTERIOS**

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancia! ¡Programa sencillísimo!

**ESPECIALIDADES**

Mecanografía y taquigrafía en grupos acelerados y normales  
Contabilidad. Cultura general. Inglés. Francés

**ESTENOTIPIA**

La técnica se impone. La escritura rápida mecánica que hoy se exige. Las Cortes, los congresos, la enorme actividad política, cultural y comercial la imponen

**PERFORISTAS - OPERADORES**

**I. B. M. - UNIVAC**

Todas las grandes empresas se mecanizan. No se quede atrás; marche en la vanguardia profesional aprendiendo a manejar estas maravillosas máquinas: 024, 029, 59, verificadora 5496 Sistema 8 y Sistema de Entrada de Datos 3742 Diakette IBM y 1701-1810 UNIVAC

Alquilamos máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas

**ACADEMIA CABALLERO**

CALLE SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

**PRIMERA DIVISION**

**YA, SOLO CRUIJFF**

**EL BARCELONA VENCIO AL ZARAGOZA CON APUROS**

**Barcelona, 2  
Zaragoza, 1**

(Nervios en el Barça)

Los últimos, y lamentables, acontecimientos en el seno del Barcelona se están dejando notar en el juego de los jugadores azulgranas. Ayer, sin ir más lejos, nervios e imprecisión se dejaron notar en las distintas líneas del equipo. Sólo un hombre, Crujiff, supo conservar la calma y llevar a sus compañeros hacia la victoria. Los goles llegaron así: once minutos, Crujiff inició una jugada, centra bombeado sobre la cabeza de Neeskens, quien retrasa sobre Clares, centra solo bajo los palos, marca el primero. Estira el Zaragoza sus líneas y llega el empate: centro desde la derecha de Rico, y Víctor, tras un fallo defensivo, introduce el balón en la portería de Artola. Poco antes de llegarse al descanso, nueva y meritoria jugada de Crujiff, que bota en un defensa y entra. Bastantes errores en el arbitraje de Navarrete. Arrúa y Planas, por protestar, fueron amonestados.

**Barcelona:** Artola, Ramos, Costas, Olmo, De la Cruz, Neeskens, Mir, Sánchez, Crujiff, Asensi y Clares (Carreño).  
**Zaragoza:** Nieves, Rico, India, M. González, Violeta, Planas, Juanjo, Víctor (García Castany), P. González, Arrúa y Jordao.

Hasta el primer minuto de la segunda parte no pudo el Hércules romper la barrera defensiva del conjunto burgalés. Conseguido el primer gol, ya todo fue fácil para los alicantinos, que a punto estuvieron de golear, con mayor amplitud, al equipo castellano. Baena, desviando de cabeza un centro de Juan; Barrios, también con la cabeza a pase de Baena, y Charles, en brillante jugada personal, marcaron los goles. Desconcertante el arbitraje de Tomeo Palanqué, Quini, Saccardi y Cabral fueron amonestados.

**Burgos:** Manzanedo, Valdés, Navajas, Palmer, Romero, Navarro I (Portugal), Katic, Garrido, Viteri (Omar Rey), Cabral y Quini.  
**Hércules:** Humberto, Commisso, Giuliano, Quique, Saccardi, Rivera, Sancayetano, Baena (Lubecks), Barrios, Araçil (Juan) y Charles.

Después de diecinueve encuentros sin conocer la victoria, o lo que es lo mismo, cinco meses sin adjudicarse los dos puntos, el Málaga terminó con tan triste racha a costa de una Real Sociedad en exceso reservona. Presión local casi constante y juego de calidad, aunque en muy pequeñas dosis, a cargo de los donostiarras. Marcó Castronovo a los treinta minutos, a centro de Quevedo. Pocos minutos después, penalty de Laguna a López Ufarte, que este mismo jugador se encargó de lanzar con éxito. Ya en el segundo tiempo, minuto diecinueve, un rechace en corto de la defensa guipuzcoana fue aprovechado por el debutante Juan Carlos para conseguir el gol del triunfo. Protestado el arbitraje de Crespo Aurré. Por supuesto fuera de juego anuló un gol a Castronovo. Amonestó a Vilanova y Miguell.

**Málaga:** Corral, Vara, Laguna, Nacho, Macías, Vilanova, Juan Carlos, Popo, Castronovo, Miguell (Aicart) y Quevedo (Santi).  
**Real Sociedad:** Arconada, Choperena (Gorriti), Olazola, Murillo, Diego, Iriarte, Cortabarría, Idigoras (Araquistain), Satrustegui, Zamora y López Ufarte.

Debió ser más abultada la victoria del Santander, ya que desde los minutos iniciales arrinconó a los ilicitanos en su área. Marcó el equipo montañés un gol en cada periodo. El primero de ellos, a través de Díaz, después de recibir un pase en corto de Juan Carlos. El segundo, a los sesenta y seis minutos, lo logró Portu a la salida de un córner. Ocho minutos después, Sitjá, haciendo la pared con Fina-rolli, consiguió el gol del Elche. A raíz de este momento el Santander temió por el resultado y, asustado, cedió la iniciativa del encuentro. Constantes broncas mereció el arbitraje de Soriano Aladrén. Amonestó a Quinito, Iglesias y Serras.

**Santander:** Damas, Díaz, Camús, Iglesias, Portu, Ceñupi, Juan Carlos, Barrero (Lolo), Quinito, Aitor Aguirre y Zuviara.  
**Elche:** Esteban, Cortés, Benítez (Félix), Dominichi, Serras, Montero, Trobbiani, Gómez Voglino, Llompert (Sitjá), Fina-rolli y Cristo.

La mala actuación del colegiado valenciano García Carrión, constantemente abroncado, fue la nota dominante de este partido. En dos ocasiones, derribos claros dentro del área gallega, fueron ignorados por el árbitro. Sin embargo, una mano a todas luces involuntaria de un defensor céltico, fue sancionada con penalty. Víctor, de cabeza y cuando faltaban cuatro minutos para el descanso, abrió el marcador. Juanjo, de penalty, marcó el otro gol charro. Esto ocurrió en el minuto treinta del segundo periodo. No hubo amonestaciones.

**Salamanca:** Alessandro, Pedraza, Rezza, Lanchas, Juanjo, Tomé, Juanito, Alves (Pita), Víctor, Enrique, Pérez.  
**Celta:** Fenoy, Santomé, Manolo, Búa, Villar, Juan, Sanromán, Igar-tua, Mori, Castro, Suárez (Poli).

(Resumen de Añilo)

**PARTIDO-HOMENAJE**

**A FINAL DE TEMPORADA**

**GARATE: "No pienso en volver a jugar"**

- "Cuando veo a mis compañeros siento tristeza y un poco de envidia"
- "El Atlético, fenomenal en Liga y Recopa"

José Eulogio Gárate ya está en casa. Quedaron atrás meses de sufrimiento e incertidumbre, con negros nubarrones que amenazaban la paz y la salud de un deportista ejemplar. Han sido meses duros, muy duros: "Los peores de mi vida", confiesa el todavía jugador rojiblanco. Hubo momentos de desesperación porque no había nada que frenase a los dichosos hongos. Afortunadamente, parece que todo ha pasado. "Los médicos se muestran muy optimistas por el proceso curativo y yo estoy mucho más animado."

**LAS COSAS QUE SE PIERDEN**  
Aún no puede apoyar el pie, pero, con la ayuda de muletas, ya recorre con soltura su domicilio. "Es bonito—asegura—volver a casa. Y ver como la vida transcurre tranquila alrededor tuyo. Y contemplar la naturaleza. Hay cosas que no se aprecian hasta que se corre el riesgo de perderlas." Los médicos están convencidos de la total recuperación de Gárate para la

vida normal. ¿El fútbol? "No pienso en volver a jugar. Los doctores son pesimistas en ese aspecto. Así que ya me estoy haciendo a la idea, por muy dura que resulte."

**HOMENAJE**

Hace unos días fue noticia el rumor, recogido en la prensa, de que la selección de Brasil, por intervención directa de Luis Pereira, vendría a jugar el homenaje a Gárate. "Ya que me gustaría—dice el interesado. Me haría muchísima ilusión, pero no va a ser posible porque el equipo brasileño hará su gira europea el año próximo sobre estas fechas y, en el proyecto inicial, mi partido-homenaje está fijado para finales de esta temporada. De todas formas, no hay nada decidido. Todos los trámites los está llevando Salvador Santos, pero hasta que no esté resuelta la Liga no nos pondremos a trabajar a fondo."

**DIFFICIL SALTO**

Desde el mismo lecho del dolor, José Eulogio Gárate ha seguido,



José Eulogio Gárate ha dejado atrás los peores meses de su vida. Ya no le harán más fotos como ésta, en el lecho del dolor

interesado, la marcha triunfal de su equipo: "Lo está haciendo fenomenal. Tanto en la Liga como en la Recopa está demostrando su auténtico valor."

El tono alegre y optimista, mantenido a lo largo de la charla, tenida a lo largo de la charla, se fue perdiendo al evocar a sus compañeros futbolistas: "Cuando los veo correr por el campo, no puedo evitarlo, siento tristeza y puedo evitarlo. Resulta difícil dar el fútbol, terriblemente difícil dar el salto y convencerse de que no se va a volver allí, al campo de fútbol."

Eso es algo, añadiría yo de mi cosecha, que no debe preocuparte, amigo Gárate, porque si la afición futbolera ha perdido a un ídolo, el mundo ha ganado a un hombre más maduro, más rico en experiencia, y que a partir de ahora sabrá apreciar todas esas pequeñas cosas bellas que muchos por desprecio o ignorancia, desconocen.

Javier SANCHEZ-OCANA

SEGUNDA DIVISION

ABURRIDO TRIUNFO DEL RAYO  
EL HUELVA SOLO LUCIO EN EL CENTRO DEL CAMPO



González acaba de marcar su gol y grita el júbilo rayista. (Cifra.)

Dos goles le hizo el Rayo al Recreativo de Huelva. El partido, sobre el papel, no ofrecía ningún interés; luego, sobre el terreno, se confirmó el augurio y el Huelva dio bastantes facilidades en un encuentro que careció totalmente de emoción y buen juego, aunque se resolvió sin la holgura que se esperaba, dada la diferencia teórica existente entre ambos conjuntos. Sólo se salvó, pues, el resultado.

SIN DAR LA MEDIDA

Menos mal que el Huelva de ayer fue un adversario débil en el ataque y de juego anodino. Cualquiera parecido entre aquel equipo que hace diecinueve días venció con toda justicia y brillantez al entonces líder Gijón y el que vimos ayer en la popular Vallecas es pura coincidencia. Porque si bien el Rayo se llevó el partido sin pero alguno que

oponer al claro resultado—que pudo ser más amplio si González no hubiera desperdiciado un penalty—, no es menos cierto que a su buena estrella de esta temporada, o a la falta de suerte del equipo onubense, le debe esta victoria. Porque, antes de marcar los madrileños, el Huelva, en las botas de Ocaña—dos veces—y posteriormente en las de Lapi, con algo más de fortuna pudo ponerse delante en el marcador. Pero el factor suerte cuenta en ocasiones mucho, y ayer, a nuestro juicio, se inclinó del lado del Rayo, que no carburó con la brillantez y eficacia de otras veces.

GOL DE CARAMBOLA

El equipo madrileño por un golpe de suerte obtuvo un gol de auténtica carambola que le proporcionó el principio de la victoria y que le serenó los nervios, aún sin haber encontrado todavía su juego. Lo justo hubiera sido llegar al descanso con una igualada sin goles, pues ni matritenses ni andaluces hicieron méritos para otra cosa. El Rayo puso mayor ímpetu, aunque desmedido, y el Huelva más vistosidad en su juego. El triunfo, la conquista definitiva de los puntos, hará olvidar este partido, que deseamos sea una laguna en el buen juego del equipo de Vallecas.

Enjuiciemos ahora a los equipos, empezando por decir que el triunfo rayista es una buena conquista en las aspiraciones de ascenso, aunque por estar acostumbrados a ello hubiera tenido gran mérito el lograrlo con mayor brillantez y juego que el exhibido en la despacible y fría mañana de ayer.

Mal, pues, el Rayo, sin cohesión y sin esa garra tan "suya" que hace tanto vibrar a propios y extraños. Tuvo huecos tremendos en su zaga—quizá la más firme línea rayista—y no tiene explicación alguna que José María—sin necesidad alguna—cediese en la alineación inicial su puesto a un Luna excesivamente bronco. No existió un jugador de ideas claras, porque, aún siendo Felines una vez más el mejor, tampoco el escurridizo y trabajador jugador estuvo en vena de aciertos y falló mucho en la entrega.

En cuanto al Huelva, nos pareció un equipo vulgar, como total en el ataque. Estuvo empujado en el centro del campo, con precisión en la cesión al compañero y apoyándose bien sus hombres, pero este bien hacer se volvía una y otra vez torpe e ineficaz a la hora de llevar el peligro sobre la meta de Alcázar, quien también, para no ser menos que sus compañeros, tuvo un par de salidas extemporáneas.

Por eso el público, desde las gradas, resumió el encuentro con esta acertada opinión: "Menos mal que es un Huelva de... botas caídas."

LOPEÑA

El Valladolid apabulló al Levante

VALENCIA, 3. (Afil.)—El Valladolid, en un partido al que no cabe ponerle ningún pero, se impuso con toda rotundidad y claridad a un Levante totalmente desangelado, sin ideas y que fue incapaz de oponer la más mínima resistencia al juego reposado y de contragolpe practicado por los castellanos.

El Levante, que si bien en el primer tiempo intentó encarrilar el partido con acciones siempre individuales, pero que, en mayor o menor escala, llevaron algo de peligro a la meta de Llacer, en el segundo tiempo, con los extraños cambios realizados por su preparador, se vino totalmente abajo, dando opción a que el Valladolid se adueñara de la situación, le dominara, le goleara e incluso le ridiculizara ante una afición que dio claras muestras de desagrado, haciendo flamear sus pañuelos.

Marcó su primer gol el Valladolid a los veinticuatro minutos

del primer tiempo, tras una pared que Ruski aprovechó para llevar el balón a la red. Ya en la segunda parte, Borja, arrancando desde el centro del campo y salvando la entrada de cuantos le salieron al paso, consiguió un precioso gol. Era el segundo, y aún llegaría un tercero, cuando More, recogiendo un balón servido en profundidad por Vicente, disparó muy ajustado al palo. Arbitró el guipuzcoano Velázquez. Muy bien. Amonestó a Mellado.

Levante: Febrer, Martínez Miró, Domingo, Loren, Ribera, Guri, Alfonseda, Solano, Magdaleno, Queremón, Lloret. Al comienzo del segundo tiempo, José y Alvarez sustituyeron a Martínez Miró y Guri, respectivamente.

Valladolid: Llacer, Mellado, Antón, Santos, Docal, Mora, Tono, Latauru, Palacios, Borja, Ruski. En el minuto veintidós del segundo tiempo, Vicente salió por Palacios.

EL CALVO SOTELO-GIJON, UN "DOS" EN LA QUINIELA

"Por haberse suspendido, a los treinta y dos minutos de juego, el partido Calvo Sotelo-Sporting de Gijón, incluido en la quiniela de hoy, cuando el resultado del mismo registraba un 0-1 favorable al Sporting, el signo del pronóstico es el de un "dos", dado que el encuentro no podría terminar antes de las doce de esta noche", informó a Afil de portavoz del Patronato de Apuestas Mutuas Benéficas. Así lo determina claramente el segundo párrafo de la norma demicoquinta, por la que se rigen las quinielas, y que textualmente dice:

"En los partidos suspendidos por decisión del árbitro o de la autoridad competente

después de iniciados, se considerarán como resultados a efectos de los pronósticos los obtenidos en el terreno de juego en el momento de la suspensión, cualquiera que sea la resolución que posteriormente adopten los organismos deportivos."

EL MIÉRCOLES, CIERRE ESTA SEMANA

En atención a las festividades de la Semana Santa, el Patronato de Apuestas Mutuas recuerda que el plazo para la recogida de boletos apostantes se anticipará con cierre el próximo miércoles, día 6, a las horas que habitualmente se dedican en otras jornadas a los viernes

En Tarrasa, nuevo positivo para el Getafe

TARRASA, 3. (Especial para HOJA DEL LUNES.)—Dados los resultados alcanzados por el Getafe en sus últimos desplazamientos, en esta ciudad era esperada con verdadera inquietud la visita del conjunto que entrena Segura. Terminado el partido, y con ese cero a cero reflejado en el marcador, se comprobó que el miedo de la afición de Tarrasa estaba ciertamente justificado. Los noventa minutos de juego transcurrieron bajo dos denominadores comunes: por un lado, el constante batallar de los catalanes en busca de esa victoria que les permitiera mantener sus aspiraciones cara a hacerse con un puesto de ascenso; por el otro, el insalvable sistema defensivo del Getafe, en el que fueron a morir todas las iniciativas ofensivas de los de casa.

El arbitraje corrió a cargo del colegiado andaluz Montes Espiguera. Mostró la tarjeta amarilla a Luis y Cervantes, por juego peligroso, y al entrenador del Getafe, Segura, por dirigirse a los jugadores.

Tarrasa: Vallespir, Valdés, Morote, Giménez, Ovejero, Gonzalo, Bío, Planas, Cruz Carrascosa, Domenech, Clotet.

Getafe: Cervantes, Chiqui, Luis, Amunárriz, Zambrano, Alfonso, Salazar, González, Nárriz, Valle (Munguía) (Ordaz), Muñoz.

Kubala, viajero:

Sevilla-Barcelona-Madrid

"Cuento con Leal y Rubén Cano"

El miércoles, lista para Bucarest (probable)

Viajó como una maleta Laszli Kubala. Llegó a Sevilla a ver al Atlético. Se marchó de Sevilla a Barcelona. Y anoche pensaba, desde la Ciudad Condal, volver a Madrid. ¡Vaya tute!

Almorcé con el seleccionador nacional. Charla amplia y clara. Y le "saqué" una noticia:

—Cuento con Rubén Cano y Leal para que jueguen frente a Rumania.

Kubala fue a Barcelona para ver a Olmo, y Ramos, entre otros jugadores. Y me confiaba:

—El miércoles, entrenamiento-concentración en Madrid.

—¿Y cuándo darás la lista de los seleccionados?

—Casi con toda seguridad el mismo miércoles.

—Pero él está pensando en el

lunes de la semana próxima. Ahí comenzará todo.

—¿Va a haber muchos cambios?

—Puede... Necesito un centrocampista y dos delanteros de más afiladas intenciones ante el gol.

Su problema está también en Benito, en el central. Y en el extremo izquierda. No le conveniéndole últimamente ni Rojo ni Churruca. Ya tiene planificado cómo se le puede jugar a Rumania.

—Los rumanos son muy "cucos". Han adelantado el partido al sábado, día 16, para "robarme" una fecha de descanso y de contacto.

Todo con prisas. Para aquí y para allá. Y en Sevilla—¿por qué?—recibió una pita que nos hizo sentir vergüenza ajena.

RUIZ

Así fue el 2-0

Rayo Vallecano: Alcázar, Anero, Uceda, Luna, Tanco, Maoua, Francisco (Potele), Guzmán, Rial (Serrano), Felines y González.

Recreativo de Huelva: Alonso, Isabelo (Ramírez), Martí, Sivianes, Gerolami, Alcorra, Lapi, Ocaña, Rivero, Espárrago y Andrés.

Goles: Uno en cada tiempo. El primero, en falta que sacó Francisco desde un lateral, a mucha distancia, que no encontró rematador ni defensor y que, ante la pasividad de todos, llegó a la red. Esto ocurrió en el minuto trece. En el veintiuno de la continuación, González, desde fuera del área, soltó un gran disparo raso y junto a un poste y el balón quedó en la red.

Árbitro: Excelente dirección del balear señor Pascual Segura. Estuvo siempre encima de la jugada, corrió mucho, demostrando una excelente preparación y señaló, con seguridad y acierto, todas las faltas. Amonestó, también mercedemente, a Martí y posteriormente a Francisco por desplazar el balón.

SOBERANO

¡es cosa de hombres!

GONZALEZ BYASS  
JEREZ · XÉRÈS · SHERRY



# PRONOSTICO 1-X-2

JORNADA 31 (10-4-1977)

- 1 At. Madrid-Las Pal. . 1
  - 2 Betis-Santander . . . 1
  - 3 Elche-Real Madrid . . x 2
  - 4 Real Soc.-Salam. . . . 1
- 
- 5 Celta-At. Bilbao . . . 1 x 2
  - 6 Valencia-Barcelona . 1 x 2
  - 7 Zaragoza-Hércules . . 1
  - 8 Burgos-Sevilla . . . . 1
- 
- 9 Getafe-Córdoba . . . .
  - 10 Alavés-Levante . . . . 1
  - 11 Valladolid-Pontev. . . 1
- 
- 12 Jaén-Castellón . . . . 1
  - 13 Granada-Cádiz . . . . 1 x 2
  - 14 Tenerife-Rayo . . . . 1 x

*R. Sordis*

**RESTAURANTES VALENTIN, S. A.**  
75 AÑOS A SU SERVICIO

---

**VIEJO VALENTIN**  
SUS PLATOS DEL DIA  
APARCAMIENTO  
San Alberto, 3. Tels. 231 00 33 - 5063

---

**NUEVO VALENTIN**  
EL RESTAURANTE DE LOS DIRECTORES DE EMPRESA  
Concha Espina, 8. Teléfonos 239 10 21 - 7410

---

**LOS PORCHES**  
EN UN PAYSAJE INCOMPARABLE  
ABIERTO TODO EL AÑO  
Paseo de Rosales, 1. Teléfono 248 21 97

---

**ESCUADRON**  
SUS SALONES PRIVADOS  
Tamayo y Baus, 8. Tels. 419 30 02 y 419 28 30

---

**VALENTIN CLUB**  
COMIDAS DE NEGOCIOS  
BANQUETES — REUNIONES  
Avenida Generalísimo, 87. Teléfono 270 39 17

---

**VANSAR BAR-COCKTAIL**  
ALCALA, 65 TELEFONO 275 17 33

## SEGUNDA DIVISION

# ESCANDALAZO MONUMENTAL EN PUERTOLLANO

### INVASION DEL CAMPO, AGRESION AL COLEGIADO Y SUS. PENSION A LOS TREINTA Y DOS MINUTOS

**Calvo Sotelo, 0**  
**Gijón, 1**  
(Sólo se jugaron treinta y dos minutos.)

Un gol marcado por Quini de cabeza, tras empujar descaradamente a su marcador—según el telegrama de la agencia Alfíl—, fue el inicio de una invasión del campo por parte de numerosos batallas campal. Hasta ese momento—sigue comentando Alfíl—los ánimos se habían ido caldeando por las caprichosas decisiones del colegiado andaluz Gallardo Fernández. La expulsión de Waldo, a raíz del gol astur, fue tomada por el público como una nueva provocación, y ahí se armó Troya. Gritos, patadas, carreras, bofetadas... Cada uno se protege como puede. Linieres, jugadores y fuerza pública tratan de impedir las agresiones. Al final, el árbitro, en camilla, es retirado al vestuario. Reconocido por los médicos del club, éstos no observan causa suficiente para que el señor Gallardo no prosiga con su cometido. Pero éste se niega en rotundo a continuar y el partido fue suspendido.

**Gijón:** Castro, Redondo, Núñez, Maceda, José Manuel, Joaquín, Morán, Ciriaco, Quini, Killer y Ferrero.  
**Calvo Sotelo:** Franco, Lobo, José Vázquez, Mendoza, Leguizamón, Viqueira, Bautista, Chone, Waldo, Nuevo y Odair.

**Castellón, 0**  
**Granada, 1**

Realmente ninguno de los contendientes mereció la victoria. Dominó más el Castellón, pero su juego careció de orden. El Granada, con una defensa muy poblada y un contraataque bastante inocente, marcó el gol del triunfo a los cuatro minutos del segundo tiempo, a la salida de un golpe franco, que Angulo aprovechó para rematar a puerta vacía.

**Castellón:** Racic, Martín Santos, Ramón, Severino, Subirach, Corrales, Tonin, Luengo (Maline), Alonso, Leida y Faubel (Ribes).  
**Granada:** Aizcoa, Gerardo, Grand, Edison, Falito, Benítez, Lorenzo, Perich, Insfrán y Antonio (Angulo).

**Coruña, 2**  
**Barcelona At., 3**

Sorprendente resultado, aunque ajustado fielmente a cuanto aconteció sobre el terreno de juego. Estella, Emilio y Botella fueron los goleadores catalanes. El Coruña, que siempre fue a remolque en el marcador, marcó sus dos goles por mediación de Piris, uno de penalti.

**Coruña:** Buyo, Pardo, Piris, Richard, Vales, Gallego, Pousada, Albino (Núñez), Traba, García Castro y Rabadeira (Miguel).  
**Barcelona Atlético:** Llangostera, Pérez, Coromina, Estella, Moret, Mina, Emilio (Rebollo), Vila, Botella, Corominas y Mercader (Serrat).

**Cádiz, 0**  
**Tenerife, 0**

Sólo la duda en torno a quién se apuntaría la victoria mantuvo el interés de este partido, en el que, si bien la iniciativa corrió a cargo del Cádiz, los canarios acertaron en su montaje defensivo. Quino, en el minuto dieciséis de la primera parte, al estrellar el balón en el poste, desaprovechó un penalti.

**Cádiz:** Santamaría, Cuiñas, Barrachina, Cenitagoya, Ortega, Rosado, Villalba, Carballo (Juan Antonio), Quino, Ibáñez (Cortés) y Mané.  
**Tenerife:** Bertinat, Juan Manuel, Aparicio, Eduardo, Marín, Pepito, Medina, Maciel, Jorge, Gilberto e Illán (Rafa).

**Córdoba, 0**  
**San Andrés, 0**

Encuentro exento de calidad, en el que las fuerzas estuvieron igualadas. Los torpes avances de los delanteros locales contribuyeron al éxito de la defensa catalana. Buen arbitraje de Pes Pérez.

**Córdoba:** Molina, Pablo, Marín, Salas, Varó, Urbano, Cuesta, Corcuera, Burguete, Onega y Calero.  
**San Andrés:** Bertomeu, Font, Rodri (Martí Fillosa), Cayuela, Tovar, Curta, Ramón, Iñiqui (Díaz), Felipe, Pepe Juan y Moya I.

**Pontevedra, 1**  
**Jaén, 0**

Ochenta y cinco minutos tardó en llegar el gol. Hasta entonces, ambos conjuntos ofrecieron un partido entretenido, en el que la mala puntería de las delanteras se puso de manifiesto con reiteración. Keita, al rematar de cabeza un centro de Vavá, marcó el único gol.

**Pontevedra:** Sánchez, Santos (Hidalgo), Norat, Canosa, Gabriel, Amutio, Juan Fermín, Sergio (Falín), Keita, Barral y Vavá.  
**Jaén:** Aguinaga, Martín Vila, Sánchez, Rodri, Huertas II, Monterelle, Calabuig, Machado, Flores, Angel y Zubitur.

**Oviedo, 2**  
**Alavés, 0**

Gran calidad en el juego del Oviedo, cuyas constantes acciones ofensivas pusieron a prueba al portero alavesista. A los dieciséis minutos, Galán I, a pase de Ortuondo, y de potentísimo disparo, envió el balón a las mallas. Al poco de iniciarse el segundo período, Iriarte, aprovechando un fallo defensivo, dejó el partido visto para sentencia.

**Oviedo:** Durkovic, Galán II, Maxi, Jacquet, Laguna, Vicente, Alarcón, Iriarte, Galán I, Javier y Ortuondo.  
**Alavés:** Rodri, Zuloaga, Díaz, Pavón (Odrizola), Morgado, Troña, Valdano, Morán, Baena, Vidal (Goñi) y Urquia.  
(Resumen de Alfíl.)

**SEROTEL** IMPRENTA INSTANTANEA  
Rodríguez San Pedro, 2 - 4º  
Teléfono 448 79 00 (ext. 405)

Resolvemos en el menor tiempo, al menor precio y con la mayor calidad los problemas de reproducción de la empresa y del particular

TARIFA DE PRECIOS (para un solo original)		
FOTOCOPIAS (tamaño folio)	FOTOCOPIAS REDUCIDAS	FOTOCOPIAS (doble folio)
de 1 a 6 . . . . . 6 pts.	de 2 a 12 . . . . . 3 pts.	de 1 a 6 . . . . . 10 pts.
de 7 a 10 . . . . . 4 pts.	de 14 a 20 . . . . . 2 pts.	de 7 a 50 . . . . . 3 pts.
de 11 a 50 . . . . . 2 pts.	de 22 a 100 . . . . . 1 pts.	de 51 en adelante . . . . . 2 pts.
de 51 en adelante . . . . . 1,5 pts.	de 102 en adelante 0,75 pts.	

OFFSET • COMPOSICION I.B.M. (sistemas electrónico y manual)  
REPRODUCCION DE PLANOS • FOTOMECANICA • ENCUADERNACION

## B E C A S

**del Fondo Nacional de Protección al Trabajo para cursos de**

- FORMACION DE CRONOMETRADORES.
- PLANIFICACION, CONTROL DE PRODUCCION Y PERT.
- VALORACION DE PUESTOS DE TRABAJO Y SALARIOS.

Clases: Lunes, martes, miércoles y jueves de cada semana.  
Comienzo: El 19 de abril, a las 6,30 de la tarde, para finalizar el día 23 de junio de 1977.  
Instancias: Hasta las 2 de la tarde del día 13 de abril.  
Pruebas psicotécnicas: El día 13 de abril, a las 6,30 de la tarde.

**ESCUELA DE CAPACITACION SOCIAL DE TRABAJADORES**

Teléfonos 2461808 - 07 - 06  
Calle Azcona, 53 — MADRID-28

# ¡Yo tengo el remedio contra su calvicie!!



**No es un tratamiento, postizo o trasplante**

Mi nombre es Roberto T. Moreno, soy uno de los 74 especialistas que tiene la cadena Svenson en 15 países de 4 continentes.

Sé bien que Vd. ha probado posiblemente durante años muchos productos para tratar de parar su progresiva calvicie.

Ahora con el NUEVO Y SENSACIONAL SISTEMA "ELYSEE" que le ofrece exclusivamente Svenson Internacional Hair Center puede volver a lucir un nuevo y completo cabello exacto al suyo propio

Dormirá con su nueva cabellera, se podrá duchar, nadar, lavarlo... Muy pronto Vd. se habrá olvidado de su calvicie y de su antigua apariencia de hombre viejo y acabado, para recobrar un aspecto joven, atractivo y dinámico.

Svenson "Elysee" es la mas nueva solución contra la calvicie. No dude en visitarnos para una consulta gratuita y sin compromiso. Pida cita y venga personalmente. Recuerde que su cabello no puede esperar. Svenson los especialistas para que su cabello parezca que crece.

**SVENSON Hair Center**

**MADRID - Núñez de Balboa, 84, bajo**

**Tels. 225 59 36 y 276 57 93**

De 9'30 a 19'30 horas

BARCELONA Tels. 218 71 96 97	BILBAO Tel. 424 32 59	SEVILLA Tel. 27 95 64	VALENCIA Tel. 322 01 00	MALAGA Tel. 22 26 05	LA CORUNA Tel. 22 26 05
---------------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------	----------------------------

TERCERA DIVISION

OSASUNA GANO EN EL MANZANARES

**At. Madrileño, 1; Osasuna, 3**  
La calidad de los osasunistas, su fuerza, veteranía y gran dominio del campo le hicieron—bajo la batuta del excelente Zabalza—lograr un resultado claro y rotundo, que así fue reconocido por los "hinchas" rojiblancos, que aplaudieron muy deportivamente al cuadro pamplonico.

Nada pudo hacer el Atlético, que intentó realizar su juego de otras jornadas, pero que al comprobar el peligro que llevaban en los contragolpes, los visitantes cedieron terreno. Sólo cuando el equipo del Manzanares logró su gol empezó a caldearse el ambiente y el entusiasmo de los madrileños, les llevó a dominar totalmente la situación, hasta hacer concebir a los fervientes seguidores que podría producirse cualquier resultado. Pero la tranquilidad en el juego de los chicos del Osasuna, les hizo volver a la carga, y entonces, agotado ya el Atlético, tuvo que inclinarse al mayor acierto ante el gol de sus rivales.

Gran partido, pues, y un triunfo que puede considerarse legítimo, apoyado en la veteranía de sus hombres, donde brilló con luz propia el veterano Zabalza. Buen arbitraje del canario Sosas Saarabitraje del canario Sosas Saarabitraje. Herencia hizo el gol matritense y Polo, en gran jugada, Echevarría y Lizoain, los navarros.

**At. Madrileño:** Diego, Rossi, Salcedo, Minguez (Corchado), Ruiz, López, Satur, Juncosa, Vilcioso (Mateo), Herencia y Rubio.

**Osasuna:** Iparagirre, Esparza, Zabaleta, Bayona, Sánchez Rubio, Mina, Echeverría, Pascual, Ostivar (Gelo), Zabalza y Polo (Lizcain).

J. G.

**Pegaso, 0; Talavera, 0**

Cuando en los partidos no hay goles, el aburrimiento es casi seguro. Porque, a pesar de que durante el transcurso del encuentro entre el Pegaso y el Talavera, las situaciones de gol de los locales menudearon, a un que sin excesivo peligro, de cara al marco visitante, el hecho de que ninguna de ellas llegara a materializarse refleja dos cosas: que los artilleros locales no estuvieron muy acertados, y, la otra, que el portero y los defensas visitantes, sí. El resultado final puede calificarse como justo.

La verdadera figura del encuentro la tuvimos en la afortunada y segura actuación del meta talaverano, DeJ Moral. Este, con una actuación casi perfecta, evitó que su equipo saliera derrotado.

**El Pegaso "sumó" un negativo y el Castilla, un positivo en Irún**

**Derrotas de Carabanchel y Torrejón fuera**

El Talavera vino a Madrid con una táctica muy bien aprendida y que consistió en defenderse lo más serenamente que sus rivales le permitieran y, a su vez, intentar, con uno de sus peligrosos contraataques, marcar. Consiguió lo primero, y ello le reportó un valioso punto positivo, con cuyo resultado se fueron tan contentos.

Por parte pegasista no sucedió lo mismo. La alegría del rival fue a costa suya, y esto a nadie le puede gustar. Sin embargo, la culpa la tuvieron ellos mismos por no haber acertado, aunque sólo fuera una vez, con

lograr un solo gol. El empate fue el mejor de los males.

P. B.

**Pegaso:** Tocón, Cocero, Pavón, Cháfer, Martínez, De Diego, Dominguez, Salagre (Daniel), Marín, Morón y Morales.

**Talavera:** DeJ Moral, Casquero, Iglesias, Dejo, Carlos, Espinosa (Moreno), Monescillo, Monchi, Llorca, Angelín y Gelo (Garrido).

**R. Unión, 0; Castilla, 0**

Mucha expectación, día del club y dominio inicial de los madrileños, que agobiaron a los fronterizos, quienes más tarde, y

poco a poco, igualaron el buen juego de los castellanos para en los minutos finales llegar a dominar insistentemente, pero la buena actuación de Montes impidió el triunfo local.

**Castilla:** Montes, Cobo (Pérez), Aniano, Meneses, Castañeda, Salido, Pozo, Serrano, Bernal (Pascual), García Hernández, Isidro.

**Real Unión:** Lasa, Taberna, Santamaría, Garmendia, Sorondo, Berriozábal, Ortego, Lustres, Amiano, Almandoz, Balbas.

**Tudelano, 1; Moscardó, 0**

Iriguibel, mediada la primera mitad, hizo el solitario gol que derrotaría al simpático equipo de Usera. Buena colocación de los defensas madrileños ante el acoso tudelano, y poca iniciativa y peligro en los jugadores rojiblancos.

**Tudelano:** Ibáñez, Blasco, Martín, Hiles, Sola, Aser, Mena, Tasio, Iriguibel, López Jimeno, Ornaz. Tras el descanso salieron Simón y Lorente en lugar de López Jimeno y Ornaz.

**Moscardó:** Valbuena I, Coloucou, Bordons, Vestus, Valbuena II, Agustín (Benito), Pérez González, Bellido (Morán), Alvarez, Lucas, Quini.

**San Sebastián, 4; Carabanchel, 1**

Superioridad de los donostiaras en continuas acciones de peligro que inquietaron siempre la meta visitante, y tanto fue así que el resultado pudo ser más amplio. Alonso hizo dos tantos, y Celayeta y Viguera, uno cada uno. El tanto del honor fue logrado por Viguera.

**San Sebastián:** Cendoya, Muriello, Aranzábal, Celayeta, Velasco, Gajate, Viguera, Alonso, Juristi I, Azcorgorta, Heras.

**Carabanchel:** Alonso, Baeta, Herrero, Lasheras, Salagre, González, Cerrato, Quique, Silva, Ruiz, Díez.

**Mirandés, 2; Torrejón, 1**

De penalty perdió el Torrejón. Primero marcaron los locales por obra de Andueza; empató Gordillo, pero a los quince minutos, el propio Andueza transformó la máxima pena. Primer tiempo nivelado, y en la continuación mayor presión de los propietarios.

**Mirandés:** Muñoz, Haro, Usle, Uraci, Andueza, Alava, Mondí, Arriola, Lucas, Idu, Frechilla.

**Torrejón:** Leal, Mingo, Salcedo, Arias, Pedro Gabilondo, Quenche, Calvo, Gordillo, Tomás, Uco.



Renault-4 furgoneta sobreelevada acristalada.

Renault 4 furgonetas para trabajar con mayor comodidad.

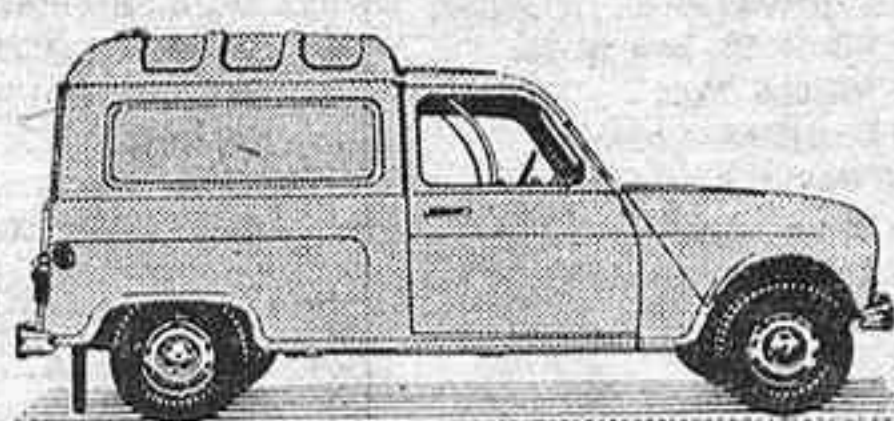
**COMODIDAD:** Para que el trabajo resulte más eficaz, las furgonetas Renault-4 fueron concebidas para el confort de los usuarios. De ahí sus cómodos asientos, la suspensión independiente por barras de torsión, los amortiguadores hidráulicos y la suavidad de su dirección de cremallera.

Todo ello, impulsado por un "corazón" de 852 cm<sup>3</sup>. Potente. Robusto. Con reprise y rapidez para acelerar la marcha de su reparto. Y consumiendo poco: 6 litros cada

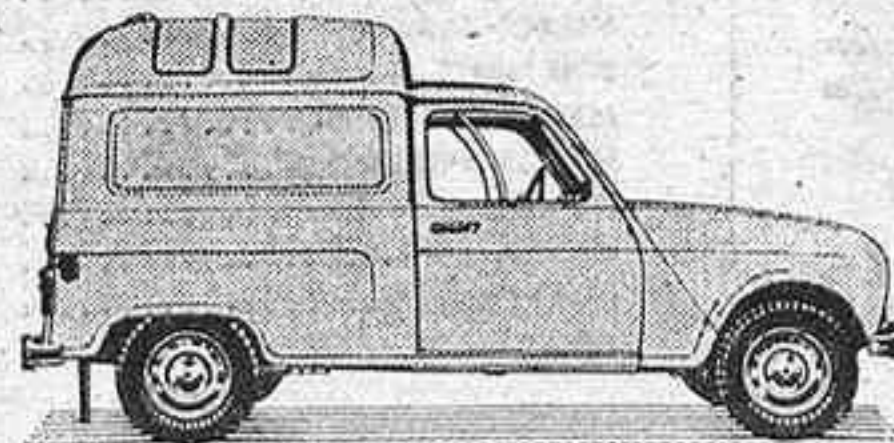
100 Km., a 65 Km/h. de media, en terreno semiaccidentado.

Observemos la amplitud de su puerta trasera, su gran espacio interior, el piso plano, a sólo 52 cm. del suelo, la trampilla superior, exclusiva de Renault, que permite transportar los objetos de mayor altura.

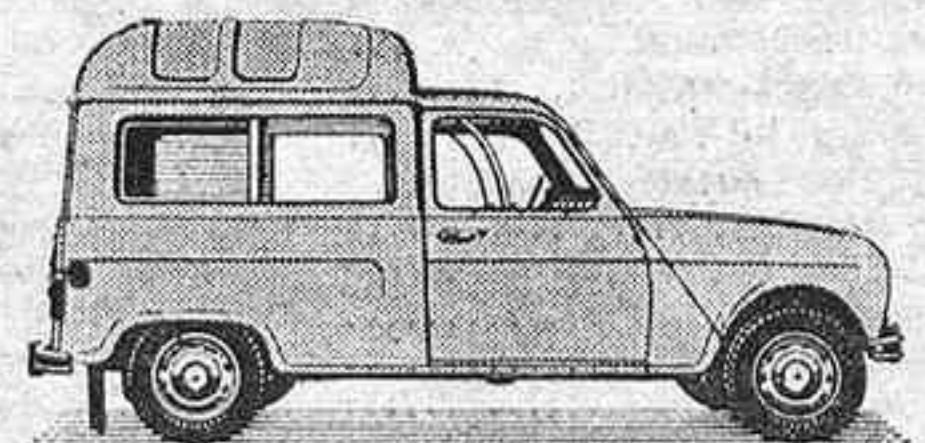
La utilización de las furgonetas Renault-4 se amplía en sus características externas, gracias a la amplia superficie que ofrece para exhibir publicidad circulante de su negocio.



**Renault 4 furgoneta**  
Carga 350 kg. Altura útil 1,150 m.  
Volumen útil de carga 1,88 m<sup>3</sup>



**Sobreelevada**  
Carga 425 kg. Altura útil 1,307 m.  
Volumen útil de carga 2,08 m<sup>3</sup>



**Sobreelevada acristalada**  
Para carga o pasajeros.  
Cristales laterales deslizables.

RENAULT 4 furgoneta

Un trío cargado de ventajas

Facilidades de pago:  
Renault Financiaciones, S. A.

Adiós, eterno Emilín

Emilio García, más conocido por Emilín, murió el miércoles pasado. Fue enterrado el viernes. El duelo—el dolor sincero de Oviedo—fue patente. Se marchó un hombre bueno. Nos dejó una persona que fue futbolista, extremo del Real Oviedo durante veintidós años. El fútbol está de luto. Triste. Los que le conocimos sólo sabemos rezar. La última vez que le vi fue en su casa de Madrid, de la calle Vinaroz, 21, hace tan sólo tres semanas. Allí fui a acompañar al doctor don José Manuel Varela Neira, más que médico, amigo. Eran las horas a la puerta de la muerte. La esposa de Emilín, Nieves, estaba angustiada. El doctor Varela Neira fue a decirle lo único posible: "Confía en Dios." Yo me quedé con Emilín, sentado en una cama frente a él. Y Emilín me dijo, ya sin voz: "Todo me pasa a mí, Chema!" El terrible mal le había atenazado la garganta. Se llevaba su vida. Emilín, en un acto supremo, tiró de las sábanas hacia abajo para demostrarme su estado. Era un puro hueso. No pude llorar. Tuve que animarle. A él, a Emilín, al hombre más bondadoso que he conocido. A él, al hombre que, aun sabiendo que se moría, no me quiso decir adiós, sino hasta luego. A ese Emilín que cuando—recuerdo—Kubala le dijo: "Tú sí que has sido un fenómeno. ¿Cómo hacías esos goles de "rosca"? Y Emilio, modesto, siempre humilde, decía: "Yo sólo soy un ferroviario."

Sí, Emilio, un gran hombre ferroviario que habrás encontrado, porque te lo merecías, la vía libre para llegar al cielo, al sitio que tenías reservado por incontables méritos propios. Adiós eterno, Emilín.

CH.

# Chrysler viaja con usted para que usted tenga buen viaje.



**PROFESIONALES,  
AMIGOS,  
LEALES.**



**Los días 6, 7, 8, 9 y 10 de Abril,  
los coches Taller de la Red de Servicio de Chrysler España,  
recorrerán las carreteras por las que usted tiene que pasar.**

### MADRID - IRUN

- |   |   |
|---|---|
| MADRID - LA CABRERA.....                          | NOVAUTO - Madrid                              |
| MADRID - P. <sup>a</sup> SOMOSIERRA.....          | MERCAUTO - Madrid                             |
| P. <sup>a</sup> SOMOSIERRA - ARANDA DE DUERO..... | TALLS. FALAFÁ - Aranda de Duero               |
| ARANDA DE DUERO - BURGOS.....                     | TALLS. PEDRO VELASCO - Burgos                 |
| BURGOS - MIRANDA DE EBRO.....                     | MUÑOZ, AGUIRRE Y CASANUEVA<br>Miranda de Ebro |
| MIRANDA DE EBRO - VITORIA.....                    | AGROMOTOR - Vitoria                           |
| VITORIA - ALSASUA.....                            | AGROMOTOR - Vitoria                           |
| ALSASUA - TOLOSA.....                             | GARAJE UZTURRE - Tolosa                       |
| TOLOSA - SAN SEBASTIAN.....                       | ARCOS S.R.C. - San Sebastián                  |
| SAN SEBASTIAN - IRUN.....                         | TALLS. YARZA - Irún                           |

### MADRID - BARCELONA - LA JUNQUERA

- |                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| MADRID - ALCALA DE HENARES.....      | CAUCISA - San Fernando de Henares |
| ALCALA DE HENARES - GUADALAJARA..... | AUTO RALLYE - Alcalá de Henares   |
| GUADALAJARA - ALCOLEA.....           | PAMSA - Guadalajara               |
| ALCOLEA - LA ALMUNIA.....            | CELTIMA - Calatayud               |
| LA ALMUNIA - ZARAGOZA.....           | TALLS. HUERTA - La Almunia        |
| ZARAGOZA - BUJARALOEZ.....           | ZARAUO, S. A. - Zaragoza          |
| BUJARALOEZ - FRAGA.....              | TALLS. HNOS. LARROYA - Fraga      |
| FRAGA - MOLLERUSA.....               | AUTO SEGRE, S. A. - Lérida        |
| MOLLERUSA - CERVERA.....             | MOTOR TARREGA - Tarrega           |
| CERVERA - IGUALADA.....              | MOTOR TARREGA - Tarrega           |
| IGUALADA - BARCELONA.....            | BARCELONESA AUT. - Barcelona      |
| BARCELONA - IGUALADA.....            | AUTO SPORT, S. A. - Barcelona     |
| BARCELONA - MATARO.....              | MASTERDIESEL, S. A. - Barcelona   |
| MATARO - TORDERA.....                | FUGAROLAS, S. A. - Mataró         |
| TORDERA - LA JUNQUERA.....           | GERAUTO, S. A. - Girona           |
| ZARAGOZA - HJAR.....                 | IGLESIAS, S. A. - Zaragoza        |

### BARCELONA - MURCIA

- |  |   |
|--|---|
| VILLAFRANCA - MOLINS DE REY.....                     | AUTO TRACTOR, S. A. - V. Panadés            |
| VILLAFRANCA - VENDRELL.....                          | AUTO TRACTOR, S. A. - V. Panadés            |
| VENDRELL - HOSPITALET INFANTE.....                   | TARRAUTO - Tarragona                        |
| HOSPITALET INFANTE - SAN CARLOS<br>DE LA RAPITA..... | TALLS. ALCON - Tortosa                      |
| S. CARLOS DE LA RAPITA - TORREBLANCA.....            | TALLS. EUROPA - Vinaroz                     |
| TORREBLANCA - NULES.....                             | TALLS. CASTELLON AZTOLICA, S.A. - Castellón |
| NULES - ALMENARA.....                                | TALLS. AGUSTI - Burriana                    |
| ALMENARA - VALENCIA.....                             | SAGUNVAL, S. L. - Sagunto                   |
| VALENCIA - CULLERA.....                              | COALSA - Alcira                             |
| CULLERA - GANDIA.....                                | AUBASA - Gandia                             |
| BENISA - ALICANTE.....                               | PEREZ PASCUAL, S. c. - Benidorm             |
| ALICANTE - ALBATERA.....                             | SERRANO, S. A. - Elche                      |
| ALBATERA - MURCIA.....                               | BUENAVENTURA PEREZ - Orihuela               |

## RUTAS ASISTIDAS

### MADRID - VALENCIA/CUENCA

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| MADRID - ARGANDA.....                  | MOVILMAR - Madrid                    |
| MADRID - ARGANDA.....                  | ALBISA - Madrid                      |
| ARGANDA - FUENTIDUEÑA DE TAJO.....     | CIASA - Madrid                       |
| FUENTIDUEÑA DE TAJO - LA ALMARCHA..... | SATE - Tarancón                      |
| LA ALMARCHA - MINGLANILLA.....         | TALLS. MONEDERO - Motilla Palancares |
| MINGLANILLA - REGUENA.....             | AUTO. REQUENENSE - Requena           |
| REGUENA - CHIVA.....                   | AUTOLESA - Valencia                  |
| CHIVA - VALENCIA.....                  | JUAN GINER BALLESTER - Valencia      |
| TARANCON - CUENCA.....                 | SATE - Cuenca                        |

### MADRID - ANDALUCIA

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| ARANJUEZ - MADRID.....                   | TORRES Y REDONDO - Madrid         |
| ARANJUEZ - MADRIDEJOS.....               | MOSA - Madrid                     |
| MADRIDEJOS - MANZANARES.....             | TALLS. G. GALERO - Manzanares     |
| MANZANARES - ALMURADIEL.....             | MOSA - Valdepeñas                 |
| ALMURADIEL - BAILEN.....                 | SANTISTEBAN - Ubeda               |
| BAILEN - VILLA DEL RIO.....              | SANTISTEBAN - Andújar             |
| VILLA DEL RIO - ALDEA QUINTANA.....      | MOSA - Córdoba                    |
| ALDEA QUINTANA - LA LUISIANA.....        | OTAMSA - Ecija                    |
| LA LUISIANA - SEVILLA.....               | MOSA - Sevilla                    |
| SEVILLA - CABEZAS DE SAN JUAN.....       | RAFARCA - Sevilla                 |
| CABEZAS DE SAN JUAN - JEREZ DE LA F..... | MOSA - Jerez de la Frontera       |
| JEREZ DE LA FRONTERA - CADIZ.....        | MOSA - Cádiz                      |
| CRUCE NACIONAL IV - ANTEQUERA.....       | COMERCIAL AUTOACCESORIOS - Lucena |
| ANTEQUERA - MALAGA.....                  | IDASA - Antequera                 |
| BAILEN - JAEN.....                       | SEXTAMOVIL - Jaén                 |
| SEVILLA - HUELVA.....                    | MOSA - Huelva                     |
| MALAGA - BENAJARAFE.....                 | PARAUTO - Málaga                  |
| BENAJARAFE - ALMUÑECAR.....              | TALLS. TORREMAR - Torre del Mar   |
| ALMUÑECAR - MOTRIL.....                  | PIERRE MOTORS - Motril            |
| MALAGA - FUENGIROLA.....                 | TALLS. ZAMBRANA - Torremolinos    |
| FUENGIROLA - ESTEPONA.....               | GARAJE MARSÁ - Fuengirola         |
| MALAGA - LOJA.....                       | MOSA - Málaga                     |
| LOJA - GRANADA.....                      | MOSA - Granada                    |
| GRANADA - SIERRA NEVADA.....             | MOSA - Granada                    |

### MADRID - TOLEDO

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| MADRID - ILLESCAS..... | AUTO SELIGRAT - Leganés |
| MADRID - TOLEDO.....   | CHRYSLER ESPAÑA, S. A.  |

### MADRID - LA CORUÑA

- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| MADRID - VILLALBA.....                | SATE - Madrid                     |
| MADRID - VILLALBA.....                | RUIMAR - Madrid                   |
| VILLALBA - MADRID.....                | SIMCA ESPAÑOLA, S. A. - Madrid    |
| VILLALBA - VILLACASTIN.....           | J. FERNANDEZ - Guadarrama         |
| VILLACASTIN - AREVALO.....            | MOSA - Avila                      |
| AREVALO - MEDINA DEL CAMPO.....       | VICENTE MARTIN - Medina del Campo |
| MEDINA DEL CAMPO - VILLALPANDO.....   | JACINTO RODRIGUEZ - Tordesillas   |
| BENAVENTE - BEMBIBRE.....             | TALLS. LA TORRE - La Bañeza       |
| BEMBIBRE - PTO. PIEDRAFITA.....       | PROCOSA - Ponferrada              |
| PTO. PIEDRAFITA - LUGO.....           | MOSA - Lugo                       |
| GUITIRIZ - BETANZOS.....              | MANUEL REY RUANOVA - Betanzos     |
| BETANZOS - LA CORUÑA.....             | MOSA - La Coruña                  |
| ASTORGA - LEON.....                   | HERCASA - Astorga                 |
| VILLALBA - SEGOVIA.....               | MOSA - Segovia                    |
| ADANERO - VALLADOLID.....             | MOSA - Valladolid                 |
| TORDESILLAS - ZAMORA.....             | SATE - Zamora                     |
| LEON - PTO. PAJARES.....              | ESLAUTO - León                    |
| PEÑARANDA BRACAMONTE - SALAMANCA..... | MOSA - Salamanca                  |

### MADRID - EXTREMADURA

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| MADRID - NAVALCARNERO.....    | VENTAUTO - MADRID                       |
| MADRID - VALMOJADO.....       | MADISON - Madrid                        |
| VALMOJADO - SANTA OLALLA..... | TALLS. HNOS. GONZALEZ - Torrijos        |
| SANTA OLALLA - OROPESA.....   | TALAUTO - Talavera de la Reina          |
| OROPESA - JARAICEJO.....      | TALLS. CACERES<br>Navalmoral de la Mata |
| TRUJILLO - MIAJADAS.....      | TALLS. GOMEZ - Miajadas                 |
| MIAJADAS - MERIDA.....        | MOSA - Mérida                           |
| MERIDA - BADAJOZ.....         | MOSA - Badajoz                          |
| TRUJILLO - CACERES.....       | MOSA - Cáceres                          |

### MADRID - ALICANTE

- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| OCAÑA - MOTA DEL CUERVO.....  | AUTO TAJO - Quintanar de la Orden |
| MOTA DEL CUERVO - MINAYA..... | TALLS. CALLEJA - Las Pedroñeras   |
| MINAYA - ALBACETE.....        | ALBASA - Albacete                 |
| ALBACETE - HELLIN.....        | ALBASA - Hollín                   |
| HELLIN - CIEZA.....           | GARAJE BILBAO - Cieza             |
| CIEZA - MURCIA.....           | AUSSA - Murcia                    |
| MURCIA - CARTAGENA.....       | AUSSA - Cartagena                 |
| ALBACETE - ALMANSA.....       | GARAJE ALMANSA - Almansa          |
| ALMANSA - VILLENA.....        | VILLAUTO, S. A. - Villena         |
| VILLENA - ELDA.....           | VILLAUTO, S. A. - Elda            |
| ELDA - ALICANTE.....          | TALLS. NUEVO - Alicante           |



# LA GRAN OPORTUNIDAD

EL  
ATLETICO  
DEBE  
ESTAR  
EN  
AMSTERDAM



ESTE ES EL TEMIBLE HAMBURGO.—Aquí forman todos los jugadores del equipo alemán. Hombres de reconocida experiencia y sobrada calidad que forman un conjunto muy difícil de batir

● "HALA, ALÉTI", EL GRITO QUE HARA VIBRAR EL ESTADIO

● LOS ALEMANES, "VERDUGOS" DEL BAYERN, EN PLENA FORMA

El miércoles, a las nueve y media de la noche, las gradas del estadio Vicente Calderón, engalanadas con cientos de banderas rojiblancas, volverán a vibrar con el entusiasmado grito de "¡Hala Aléti!". La ocasión bien se lo merece. Se trata ni más ni menos que de la gran oportunidad del Atlético de Madrid. La gran oportunidad para que Luis Aragonés y sus muchachos confirmen, a nivel internacional, su brillante y triunfadora campaña liguera.

El primer asalto a las semifinales de Recopa ante un durísimo rival como es el Hamburgo S. e. V., campeón de la Copa alemana, garantiza, por otra parte, un espectáculo de la más alta calidad futbolística, porque a la gran forma que atraviesa el equipo rojiblanco habrá que añadir la enorme categoría de un rival que acaba de ridiculizar al mismísimo Bayern de Munich, todavía campeón europeo, infligiéndole un rotundo y aplastante 5-0. El Hamburgo es—siempre lo ha sido—uno de los "grandes" del fútbol germano y, además, atraviesa ahora uno de sus mejores momentos de fútbol.

El Atlético, por tanto, va a enfrentarse a un hueso de lo más duro de roer. Los rojiblancos se verán obligados a vaciarse sobre el terreno de juego al tiempo que su hinchada tendrá que vaciarse en las muestras de ánimo a los suyos. El Atlético de Madrid debe estar en la final "recopera" de Amsterdam. La lucha sin tregua de unos y el apoyo sin condiciones de otros pueden hacer realidad esta ansiada meta.

**QUIEN ES QUIEN**

El Hamburgo S. e. V. es el club más antiguo de Alemania. En un principio se llamó Sc. Germania 1887, pero años más tarde, tras la fusión de este equipo con El Hamburger Fc. 1888 y Fc. Falke 1906, adoptó el nombre y los colores de la ciudad que representa. Mundialmente conocido por su equipo de fútbol, el Hamburgo es en realidad un club polideportivo. En su seno se practican badminton, baloncesto, bowling, hockey sobre hielo, gimnasia, balonmano, atletismo, cinco clases de lucha moderna, rugby, ajedrez, tenis, tenis de mesa y voleibol.

A la entrada de Hamburgo, en Ochsenzoll, el club posee alrededor de 135.000 metros cuadrados, que acogen doce campos de hierba para fútbol y hockey, numerosas canchas de tenis y unas excelentes pistas de atletismo. Cuenta también con un pabellón cubierto para la prác-

tica de baloncesto, voleibol y balonmano y unos impresionantes vestuarios en los que se pueden cambiar de ropa nada menos que cuarenta y cuatro equipos al mismo tiempo. El Centro de Rendimiento—que así lo llaman por allí—del Hamburgo se completa con una moderna sala para descanso y una escuela de deportes con sauna, masaje bajo el agua y gimnasio. Los encuentros de fútbol del primer equipo se celebran en el estadio del Parque Nacional de Hamburgo, con capacidad para 61.889 ruidosos espectadores, quienes, en los partidos importantes, animan sin cesar durante los noventa minutos de juego.

**EXPERTO EN TITULOS Y COMPETICIONES**

En su larga historia, el Hamburgo ganó la Bundesliga cuatro veces (1922, 1923, 1928 y 1960) y dos la Copa (1967 y 1976). Su experiencia europea se inició en la Copa de Campeones de 1960-61,

cayendo derrotado ante el Barcelona, tras un partido de desempate en Bruselas. En 1968 alcanzó la final de la Recopa perdiendo por 0-2 ante el Milán. En la Copa de la UEFA ha participado en dos ocasiones. En 1974 eliminó a Bohemians, Brasov y Dinamo Dresde y cayó ante la Juve. En la temporada siguiente se impuso al Berna, Estrella Roja de Belgrado, Porto y Satl Mielec y fue apeado por el Brujas.

**SANA POLITICA**

El Hamburgo representa un claro ejemplo de sana política deportiva. Sus dirigentes, ardien-



Volkert

tes defensores de la cantera, han sabido formar, con muy pocos refuerzos, un conjunto homogéneo bastante joven y, por supuesto, muy económico, cuya mejor arma es la velocidad y el fútbol de primer toque. La mayoría de los hombres que hoy militan en el primer equipo provienen de esa enorme factoría de jugadores que son las divisiones inferiores del Hamburgo. Iniciados casi todos en la escuela de fútbol del club, han ido pasando por los distintos escalones para acabar alcanzando fama e internacionalidad en el equipo de Primera División.

En la actualidad, el Hamburgo S. e. V. dispone de una plantilla de veintidós jugadores. Estos: Kargus y Kovacic, porteros; Kaltz, Hídien, Ripp, Nogly, Spincke, Blakenburg y Wincler, defensas; Björnmoose, Zaczyc, Etmayer, Eigle, Mackensen y Magath, centrocampistas, y Sperlich, Reimann, Bertle, Volkert, Memering, Keller y Steffenhagen, delanteros.

Los más conocidos para el público español serán, sin duda, el libero Blakenburg, otrora componente del tri-campeón europeo Ajax; el meta Kargus, serio aspirante al puesto que pronto dejará vacante en la selección el legendario Sepp Maier; el centrocampista Etmayer, figura indiscutible del conjunto nacional austriaco; el defensa Kaltz, asiduo acompañante de Beckenbauer y compañía en la zaga de la selección germana, y el delantero Volkert, internacional también y uno de los más incisivos atacantes de la Bundesliga.

Estos hombres, en plena racha de aciertos, acaban de golear al famosísimo Bayern y vienen a Madrid dispuestos a lograr un resultado que les permita alcanzar ese objetivo que comparten con el Atlético: la final de Amsterdam. Que gane el mejor... y que el mejor sea el Atlético.

**ARBITRO RUMANO**

La UEFA ha designado para

el encuentro del miércoles a uno de los mejores árbitros de Rumania. El señor Rainca, auxiliado en las bandas por sus com-



Klatz

patriotas Stancau y Manusaride, será el encargado de llevar a buen fin este primer asalto semifinal de la Recopa.

## Leivinha, casi seguro

Parece confirmarse la total recuperación de Leivinha y es más que probable que Luis le ponga en juego, aunque sea tan sólo unos minutos.

El hombre a batir



Este es Kargus, meta suplente de la selección alemana, el último obstáculo que encontrarán los delanteros rojiblancos para batir al Hamburgo

**HINCHA:**  
**«CONTAMOS CONTIGO»**

COPA DAVIS

# LOS CINCO PUNTOS, PARA ESPAÑA

● **Higuera y Orantes ganaron (3-0 y 3-0) los individuales de ayer**

ATENAS, 3. (Afil.)—El equipo español redondeó ayer su victoria ante Grecia al vencer en los dos últimos partidos de la eliminatoria. En el primer partido individual de ayer tarde, José Higuera se impuso a Kalogeropoulos por 6-4, 6-0 y 6-2.

Seguidamente comenzó a disputarse el último partido entre Manuel Orantes y Kelaidis, pero a causa de la lluvia, cuando el español dominaba por tres juegos a uno, tuvo que ser suspendido. Tras una hora de espera pudo continuar el encuentro, que concluyó con la victoria del granadino por 6-2, 6-3 y 6-2.

**FINALES CAMPEONATO DEL CENTRO**

José Edison Mandarino y su mujer, Mary Carmen Hernández Coronado, ganaron los títulos in-

dividuales del XXXI Campeonato Absoluto del Centro, primer trofeo Comosán, que ha terminado hoy en el Club Internacional de Tenis de Majadahonda (Madrid).

En la final individual masculina, José Edison Mandarino ganó a José Antonio Castañón por 6-1 y 6-1.

En la final individual femenina, Mary Carmen Hernández Coronado venció a Carmen Chillida por 6-3 y 7-5.

En la final masculina de dobles, Castañón y Mandarino ganaron a Pedro Barrios y Enrique Guerrero por 6-0 y 6-2.

En la final de mixtos, Castañón y Ana María Estalella derrotaron a Mandarino y Mary Carmen Hernández Coronado por 6-3 y 6-0.

Ayer, en La Zarzuela, el Diputación Provincial de Madrid

# TRIUNFO "CLAMOR" (CARUDEL), DE ROSALES

Las múltiples, con muchos acertantes, a 16.201 y 31.395 pesetas

TRIPLE-GEMELA Reversible					
1.º	2.º	1.º	2.º	1.º	2.º
8-11		12-8		6-9	

Esta sencilla combinación se pagó ayer a más de 31.000 pesetas

Jornada continuada la de este fin de semana en la Zarzuela, ya que el sábado se disputaron siete carreras, siendo la más importante la Copa Radio España, que se la adjudicó "Puren" por distanciamiento de "Rekod". En las restantes carreras, sus ganadores fueron: "Hyscotoa", "Revirado", "The Legger", "L'Emigran", "Orleigh" y "Enrapdoa".

Ayer domingo, con una tarde desapacible, se celebró el décimo día de carreras, disputándose en el lugar de honor el premio Excelentísima Diputación Provincial de Madrid, que había despertado el máximo interés entre muchos aficionados, ya que salían a la pista los mejores caballos de nuestro hipódromo, a excepción de "Rheffissimo", ausente de nuestras pistas, fuera de nuestra frontera en busca de nuevos éxitos.

Triunfó "Clamor", precedido de su compañero de cuadra "Dual Sea".

**Resultados y dividendos por diez pesetas**

Primera carrera. Premio Manuel Ponce de León (gentlemen), 1.800 metros: 1, "Bolshoi Cosak", 58 (señor Heredia); 2, "Catacroc", 64,5 (señor Terry); 3, "Hywick", 62 (señor Galdeano). Ganador, 15; colocados, 11 y 12; gemela, 25.

Segunda carrera. Premio S. Gallego (aprendices), 2.100 metros: 1, "Sauvage", 52 (Peña); 2, "Westfalla", 45,5 (J. Martín); 3, "Titanía", 55 (E. Fernández). Ganador, 19; colocados, 16 y 24; gemela, 69; doble, 24.

Tercera carrera. Premio Ukko (hándicap desdoblado, primera

parte), 1.600 metros: 1, "Icelar", 52 (C. Carrasco); 2, "Sinceridad", 46 (Rodríguez); 3, "Worden High", 49 (J. P. Martín). Ganador, 74; colocados, 27, 15 y 35; gemela, 123; doble, 188.

Cuarta carrera. Premio Relta, 2.100 metros: 1, "Nereida", 56 (Carudel); 2, "Scoundrell", 51,5 (C. Carrasco); 3, "New Ball", 49,5 (M. Hernández). Ganador, 27; colocados, 13, 19 y 57; gemela, 72; doble, 276.

Quinta carrera. Premio La Cava, 1.800 metros: 1, "Funke", 53

(Rodríguez); 2, "Partiquino", 58 (Medina); 3, "Kashkotoa", 58 (Espín). Ganador, 29; colocados, 15, 29 y 18; gemela, 155; doble, 70.

Sexta carrera. Premio Excelentísima Diputación Provincial de Madrid, 2.200 metros: 1, "Clamor", 54 (Carudel); 2, "Dual Sea", 54 (P. García); 3, "Don Fortune", 56 (Reyes). Ganador, 14; colocados, 12, 15 y 21; gemela, 37; doble, 56.

Séptima carrera. Premio Torbio (hándicap desdoblado, segunda parte), 1.600 metros: 1, "Lalora", 57 (E. Fernández); 2, "Sabelo", 57 (M. Hernández); 3, "Scound Glory", 54 (Carudel). Ganador, 74; colocados, 24, 20 y 19; gemela, 176; doble, 128.

**APUESTAS MULTIPLES, NUMEROS, ACERTANTES Y DIVIDENDOS**

Apuesta quintuple, números 4, 8, 12, 4 y 6, han aparecido 121 boletos, que cobrarán un dividendo de 16.201 pesetas cada uno.

Apuesta triple gemela reversible, 8-11, 12-8 y 6-9, hay nueve boletos exactos, correspondiéndoles a cada uno de ellos 31.395 pesetas.

## EN JACA, CITA DEL PATINAJE MUNDIAL

Del 8 al 11 próximos, campeonato artístico sobre hielo

Bajo la dirección técnica de Pablo García Márquez, y contando por primera vez con la colaboración especial de la Asociación Internacional de Patinaje Profesional, durante los días 8 al 11 próximos tendrá lugar en Jaca el Campeonato del Mundo Profesional de Patinaje Artístico sobre Hielo.

Varias innovaciones respecto a ediciones anteriores se han establecido en este campeonato. Así, buscando en primer lugar que el patinador entretenga al público, se ha sustituido en las puntuaciones la calificación de impresión técnica por otra de impresión artística. Tratando de llegar a esa perfección artística, se han establecido unos trofeos adicionales para la música más idónea y para la mejor presentación profesional. En esta ocasión, para evitar los muchos intereses creados por las grandes compañías de hielo que se han producido en certámenes anteriores, la puntuación de un jurado de público compuesto por diez personas de distintas edades y profesiones, se unirá a la suma total de las puntuaciones otorgadas por los jueces técnicos.

Verdaderos fenómenos del patinaje mundial, como el ameri-

cano Paul McGrath, campeón del mundo en el 74, o su compatriota Wendy Burge, excepcional en danza libre, se darán cita este fin de semana en Jaca. España estará representada por Susan Mason, joven que en 1974 en esta misma localidad pirinca, además de tomar parte en los campeonatos, tuvo tiempo de enamorarse y casarse con un español.

**BILLAR**

### NADAL, SUBCAMPEON EN EL MUNDIAL ARTISTICO

BRUSELAS, 3. (Afil.)—El español Nadal logró la segunda posición en el campeonato de Europa de billar artístico, detrás del belga Raymond Steylaert. Los dos jugadores finalizaron con el mismo número de puntos: 307, pero el belga superó al español, contabilizando 173 entradas, por 174 del español.

**CLASIFICACION FINAL**

1, R. Steylaert (Bélgica), 307 puntos en 173 entradas; 2, Nadal (España), 307 (174); 3, L. Corin (Bélgica), 302 (156); 4, De Jonghe (Bélgica), 275 (177); 5, Tomsich (Talia), 207 (187).



Terceros en los campeonatos mundiales del pasado año, los hermanos Fuhrman, norteamericanos, aspiran mejorar su clasificación en esta ocasión

**Teatro Nacional MARIA GUERRERO**

Hoy, 7 tarde y 10,45 noche  
**COMPANIA TITULAR**

**LOS GIGANTES DE LA MONTAÑA**

de Luigi PIRANDELLO  
Versión de Enrique LLOVET

**DIRECCION MIGUEL NARROS**

Localidades, de 50 a 250 pesetas  
Próximos miércoles, jueves y viernes no hay función

**TEATROS NACIONALES Y FESTIVALES DE ESPAÑA**

## MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID Sección 3.ª

Autorización administrativa de instalación eléctrica y declaración en concreto de su utilidad pública:

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del decreto 2617/1966 y artículo 10 del decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración en concreto de su utilidad pública de las siguientes líneas eléctricas, cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: **HIDROELECTRICA IBERICA. IBERDUERO, S. A.**, con domicilio en Madrid, calle Oca, número 102.

**LINEA 55EL44-1.287**

La instalación se efectuará en término de Alcorcón y tiene por objeto suministrar energía a la E.T.A. DISCOS C.B.S., en el polígono industrial de Urtinsa. Tiene su origen en el apoyo número 2 de la línea signatura 55EL-1.084 y su final en la E.T.A. Discos C.B.S. Características: línea eléctrica aérea a 44 KV., s/c., sobre apoyos metálicos, con una longitud de 840 metros y conductor LA. 110. Esta línea será alimentada desde la subestación LEGANES (55SE220/1). Los materiales a emplear serán de procedencia nacional. PRESUPUESTO: 411.600 PESETAS. N.º p. 007-9.

**LINEA 55EL15-1.288**

La instalación se efectuará en término de Alcorcón y tiene por objeto enlazar la ETD. Valderas II con la línea circunvalación a San José de Valderas. Tiene su origen en la ETD. Valderas II y su final en la línea circunvalación a San José de Valderas (salidas ETD. Valderas II). Características: Línea eléctrica aérea a 15 KV., d/c., sobre apoyos metálicos, con una longitud de 617 metros, conductor trenza de F.S.O., 15/20 KV. Esta línea será alimentada desde la ETD SAN JOSE DE VALDERAS (55SE45/14), futura ETD Valderas II. Los materiales a emplear serán de procedencia nacional. PRESUPUESTO: 252.970 PESETAS. N.º p. 2.572.

Lo que se hace público para que puedan ser examinados los proyectos de las instalaciones en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, sita en Madrid, calle Francisco Rojas, número 5, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones por duplicado que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Madrid, a 23 de marzo de 1977.—El delegado provincial.—P. D., El subdelegado provincial.

## Inversiones de la Mutualidad Deportiva en 1976: 90 millones

Más de noventa millones de pesetas, concretamente 90.337.400, invirtió durante el año 1976 la Mutualidad General Deportiva en las distintas prestaciones abonadas por 25.445 accidentes deportivos y 51 fallecimientos. El número de afiliados en el año alcanzó la cifra de 2.253.986.

Todos estos datos fueron expuestos por el director de la Mutualidad, don Angel García Fernández, en la asamblea ordinaria anual, que presidió el delegado nacional y presidente de la Mutualidad, don Benito Castejón.

Tras la asamblea ordinaria se celebró la general extraordinaria, en la que fue designado director de la Mutualidad don Rafael Chaves Fernández. También se designó inspector general de Servicios, dependiente directamente de la Presidencia, al hasta ahora director don Angel García Fernández, el cual, a propuesta del representante de la Federación Española de Golf, señor Castresana, recibió el público homenaje de gratitud por parte de todos los asambleístas, como reconocimiento por la eficaz tarea realizada como director de la Mutualidad.

# 700 PLAZAS AMBOS SEXOS DESDE 18 AÑOS 400.000 ptas.

Convocatoria EXCEPCIONAL para cubrir 625 plazas en MADRID, capitales de provincia y poblaciones importantes (Ibiza, Marbella, Sabadell, Elche, Gijón, Plasencia, Vigo, Cartagena, etc.), MAS LAS VACANTES que se produzcan (en total unas 700 plazas). CUERPO EJECUTIVO DE CORREOS (categoría de FUNCIONARIOS PUBLICOS DE CARRERA, con todos sus beneficios, con análoga consideración y tratamiento económico que los establecidos para ADMINISTRATIVOS DE MINISTERIOS, EJECUTIVOS DE TRAFICO, ADMINISTRATIVOS DE ADUANAS, etc.). Magníficas retribuciones: 300.000-400.000 pesetas (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). Destinos en OFICINAS, dependencias de Correos, CAJA POSTAL DE AHORROS, etc. Se exige ser español (hombre o mujer), de dieciocho años en adelante (sin límite de edad). Título: bachiller superior (o equivalente). Pruebas sencillas y asequibles (todas son ESCRITAS, ninguna oral), que puede preparar en su misma casa. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Instancias, hasta 14 de abril.

Urgentemente (HOY MISMO) infórmese sin compromiso. Pida por correo (adjuntando diez pesetas en sellos de correos para gastos) la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de INSTANCIA. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4.

**SANTA POLA**

(ALICANTE)

Frente palmeral, entrada Santa Pola

Apartamentos, edificios

**PALMERAL 3**

3 y 4 dormitorios, magníficos acabados

Entrada: 100.000 pesetas

Resto en 10 años

Magnífica inversión. Solicite información detallada

**Exclusivas CRUCES**

Agencia inmobiliaria

Frente al puerto. Teléfonos 965-41 23 88-41 23 70. SANTA POLA



PEREIRA, OPTIMISTA

"Ganaremos la Liga y la Recopa"

"Si vencemos al Hamburgo por un gol a cero, les eliminaremos"



Luis Pereira, la gran "estrella". Simpatía y sonrisa. Fútbol de alto nivel. Sinceridad con alegría.

—Mira, yo creo que ganaremos la Liga y la Recopa.

Lo dijo como un cañonazo. Después lo pensó un poco y matizó:

—Creo que tenemos más fácil la Liga.

Hablamos del Hamburgo, el equipo que visita al Atlético de Madrid el próximo miércoles. Ese Hamburgo de los cinco goles, el sábado pasado, al Bayer Munich.

—No es un equipo fácil. ¡Ni hablar! Pienso que es un gran conjunto. Pero también lo es el Atlético.

—Dime un resultado.

—Me conformo con ganar, aunque sólo sea por 1-0.

—Perdona: me parece poco.

—Dispensa: creo que es suficiente.

Y debe serlo, pienso. Porque Pereira es el "general-jefe" de la defensa rojiblanca. Le indiqué que era demasiado optimista.

—No lo creo yo así. Pienso, sinceramente, que es muy difícil, mucho, hacer un gol al Atlético de Madrid fuera de casa. Por eso afirmo que la mínima ventaja puede ser suficiente para ir a Hamburgo con esperanzas.

—¿De qué?

—De eliminarlos. Sabemos cómo hemos de jugarles. Eso es cosa nuestra.

Cierto. De él y de diez compañeros más que se compenetran a las mil maravillas.

Ch.

LUIS CUENTA CON...

"Si nos apoya la "hinchada" podremos ganar mejor al Hamburgo"

- Leivinha sube hoy a la concentración rojiblanca
- "Posiblemente juegue quince minutos, según como vaya el partido"

Sin descansar. Sin respiro. El Atlético de Madrid ha entrado en su semana de lucha. Hoy, a las once de la mañana, concentración. Luis Aragonés, preocupado. ¿Por qué?

—Rubén Cano sufrió un pequeño tirón en los abductores.

Ayala ha tenido fiebre. De Sevilla vienen algunos con golpes.

—Y con dos puntos más. ¿Influirá esto para tener más ánimos ante el Hamburgo?

—Totalmente. El equipo funciona y está pleno de ilusiones. El Hamburgo, algo así como un "hueso de taba". Un equipo que hace goles. Que es demoleador.

—Cierto. Pero nosotros no somos "marionetas". Sabemos cómo jugarles.

Era lógico que le preguntara por un resultado ideal.

—Dos a cero sería fantástico.

—Pereira dice que con sólo uno a cero hay bastante.

—Sería un buen resultado. Lo firmaría ahora mismo.

El Atlético y su público. La "hinchada", que está, lógicamente ilusionada y con razón.

—Mira, te digo muy seriamente



CICLISMO

De Vlaeminck se impuso a Maertens en la Vuelta a Flandes

MEERBEKE (Bélgica), 3. (Alfil.)—El belga Roger de Vlaeminck ganó la Vuelta Ciclista a Flandes, prueba "clásica" disputada sobre un recorrido de 264 kilómetros. El vencedor se impuso en el "sprint" al favorito de la prueba y campeón del mundo, Freddy Maertens.

Clasificación final:

1, Roger de Vlaeminck (Bélgica), 6 horas 44 minutos; 2, Freddy Maertens (Bélgica), a dos segundos; 3, Walter Planckaert (Bélgica), a dos minutos; 4, Walter Godefroot (Bélgica); 5, Jan Baas (Holanda).

EL JATORRENA, PARA OLIVA

LABASTIDA (Alava), 3. (Alfil.)—Oliva, del equipo Kas, se ha proclamado vencedor en el Primer Premio Jatorrena de ciclismo profesional, prueba disputada sobre 156 kilómetros, con salida y llegada en esta localidad de la Rioja alavesa.

Clasificación:

1, Oliva (Kas), 4-30-37; 2, López Carril (Kas), 4-30-45; 3, Lasa (Tekla), 4-35-35; 4, Martos (Kas), mismo tiempo; 5, García (Novostil), mismo tiempo.

Por equipos, primero, Kas; segundo, Tekla, y tercero, Novostil.

J. M. R.

JUDO

Ojeda, campeón de España

En competición celebrada en la mañana de ayer en el polideportivo Magariños, de Madrid, Santiago Ojeda, al vencer por "ippon" al catalán Joan Moreto, se proclamó campeón de España



En el Partido Popular

PENSAMOS COMO USTED

El Partido Popular ha nacido con la firme voluntad de ser la voz de la mayoría de los españoles, en la búsqueda de soluciones a los problemas de nuestro país.

Por eso, en el Partido Popular pensamos como usted:

- La familia debe ser protegida.
- Debe establecerse el matrimonio civil pleno y el divorcio por causas graves.
- Los derechos de la mujer deben ser idénticos a los del hombre.
- Hay que dar a los niños y a las niñas la misma educación.

- La enseñanza debe ser obligatoria y gratuita para todos los españoles hasta los 16 años.
- Hay que detener la subida de los precios.
- Hay que facilitar el desarrollo de la pequeña y mediana empresa.
- Todo español tiene derecho a un salario suficiente con un solo empleo.

- Hay que conseguir un sistema fiscal que elimine la injusta distribución de la riqueza.
- La mayoría de edad y el derecho al voto deben alcanzarse a los 18 años.
- Las regiones deben tener plena autonomía dentro de la unidad de España.
- La especulación y la corrupción tienen que terminar.
- La calidad de vida y la lucha contra la contaminación del medio ambiente son objetivos prioritarios.
- La reforma a fondo de la política agraria es fundamental.



PARTIDO POPULAR

ATLETISMO

Fernández Gaytán, campeón de España de gran fondo

John Jones, 9,85 «manual» en 100 metros

LAREDO (Santander), 3. (Cifra.)—Fernández Gaytán ha resultado vencedor en los campeonatos de España de gran fondo celebrados en Laredo, sobre una distancia de 30 kilómetros.

De esta forma, Fernández Gaytán ha destronado del título al que era favorito, su paisano Juan Hidalgo.

En la primera vuelta se produjo una ruptura en el pelotón, que hizo que se imprimiera un fuerte ritmo a la prueba y que se batiera el récord en esta distancia de gran fondo.

A trescientos metros de la meta, Fernández Gaytán se despegó de su inmediato seguidor, llegando el primero a la meta.

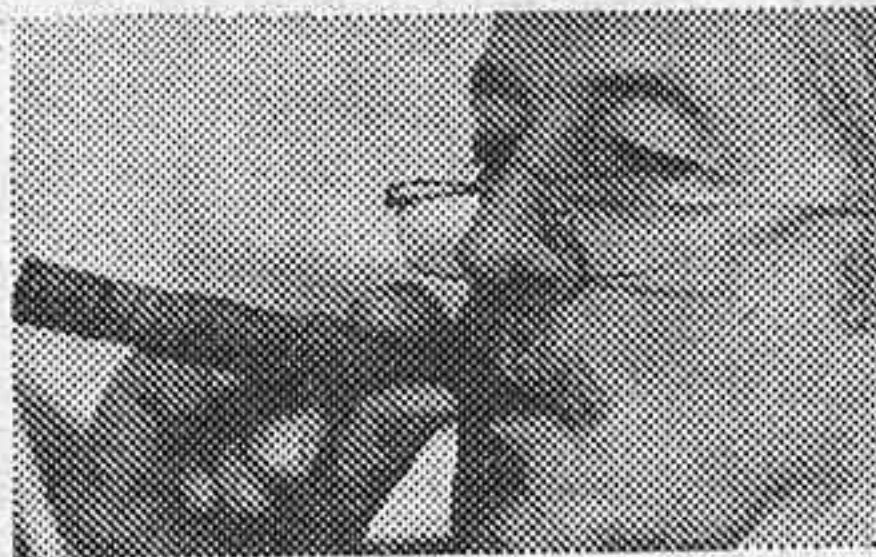
Clasificación: 1, Fernández Gaytán, 1 hora, 26 minutos, 16 segundos; 2, Juan Hidalgo, 1-26-27; 3, Abel Berau, con 1-27. Los tres del Real Madrid.

JONES, FABULOSO EN 100 METROS

AUSTIN (Texas), 3. (Alfil.)—El velocista norteamericano John Jones corrió los 100 metros lisos en un crono de 9-85. El tiempo fue tomado manualmente, ya que el reloj electrónico instalado en el estadio sufrió una avería momentos antes de darse la salida de los 100 metros. Este hecho privará a Jones de que sus 9-85 sean reconocidos como récord mundial, ya que la Federación Internacional de Atletismo solamente admite los tiempos tomados electrónicamente.

# CITROËN INFORMA

**Una suspensión única y exclusiva de Citroën.**



La suspensión hidroneumática concebida y desarrollada por Citroën en exclusiva desde hace más de veinte años, es uno de los inventos aún no superados de la industria del automóvil.

Este sistema basado en el gas, el nitrógeno, como elemento elástico de la suspensión, con un circuito hidráulico lleno de aceite mineral, como elemento intermediario, presenta toda una serie de ventajas demostrables y demostradas por las películas realizadas ante Notario y que hemos visto en TV como "Tres Ruedas", "Reventón" y "La Prueba del Puro" que se emite actualmente. Esta superioridad manifiesta frente a las suspensiones clásicas con resortes metálicos, muelles, amortiguadores, ballestas, etc., se hace más palpable en todo lo referente al confort y a la comodidad. A ello hay que unir una duración prácticamente ilimitada, la corrección automática de la altura sobre el suelo (o manual, si se precisa), la imposibilidad de variar su eficacia y, también, gracias a esta suspensión, el constante comportamiento de sus cualidades a lo largo de su trayectoria, con todo lo que ello puede aportar al extenso capítulo de la seguridad.

Más de un millón de automóviles "Tiburón", los Citroën SM Maserati y CX Palas han mostrado al mundo los beneficios y cualidades

## Por qué el Citroën GS le independiza del suelo.

Actualmente se está emitiendo en TVE una película sobre el GS, en la que se demuestra cómo éste coche puede rodar sobre una carretera de adoquines, en evidente mal estado, mientras su ocupante lee el periódico y fuma como si fuera en una balsa de aceite. Esta filmación que, para no ponernos demasiado serios, hemos llamado la prueba del puro, es una confirmación del confort del GS y este artículo intentará explicar el por qué.



**Una suspensión que mantiene automáticamente la altura constante.**

Este tema es tan vital en la seguridad y confort de un automóvil que merece explicarlo detenidamente. En nuestra próxima película demostraremos la capacidad del Citroën GS para solucionar estos pro-



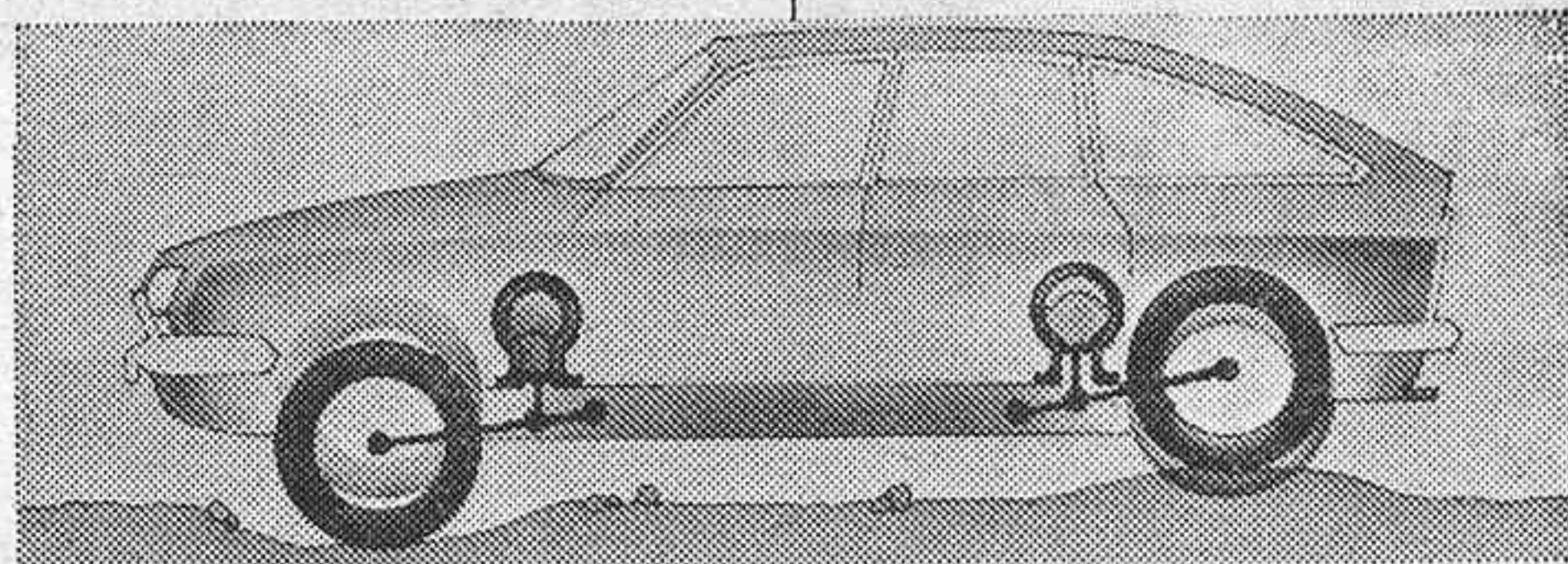
blemas derivados de no mantener la altura constante e independiente de la carga.

Porque cuando un coche cede bajo su carga:

- Pierde altura, con el correspondiente peligro de golpes y roturas en los bajos.
- Pierde su aerodinamismo con lo que varía su propia estabilidad.
- Pierde todos los reglajes de la geometría de sus ejes.
- Pierde la correcta posición de faros.
- Pierde la correcta posición de su centro de gravedad.
- Pierde adherencia en las curvas.
- Gasta más neumáticos como consecuencia de un apoyo deficiente.

En el Citroën GS, al ser gas y aceite los elementos bases de la suspensión en cada una de las ruedas independientes, automáticamente se corrige — con sólo una fuente de presión hidráulica, — su distribución para mantener en todo momento y en cualquier situación la altura constante sobre el suelo. Desde el interior del coche con una sencilla palanca se pueden establecer tres alturas distintas, para circular normalmente, para pasar por terrenos con baches muy profundos y la última para ayudar en los cambios de rueda, lo que es una ventaja más de este sistema.

Pase lo que pase fuera, este coche es una balsa de aceite. Nuestra filmación se realizó ante el notario Philippe Herbin.



de la suspensión hidroneumática. La misma que hoy puede encontrar por un precio más asequible en toda la gama del Citroën GS.

**Una suspensión que proporciona un confort desconocido en coches de su categoría.**

Que duda cabe que el confort es derivado de la suspensión de cada automóvil. A mejor suspensión mayor confort. En la suspensión hidroneumática la presión a que se somete el gas es tan suave que es determinante a la hora de generar confort. La elasticidad así conseguida permite que sean las

ruedas las que absorban las agresiones del terreno, sin interferir el comportamiento de la carrocería.

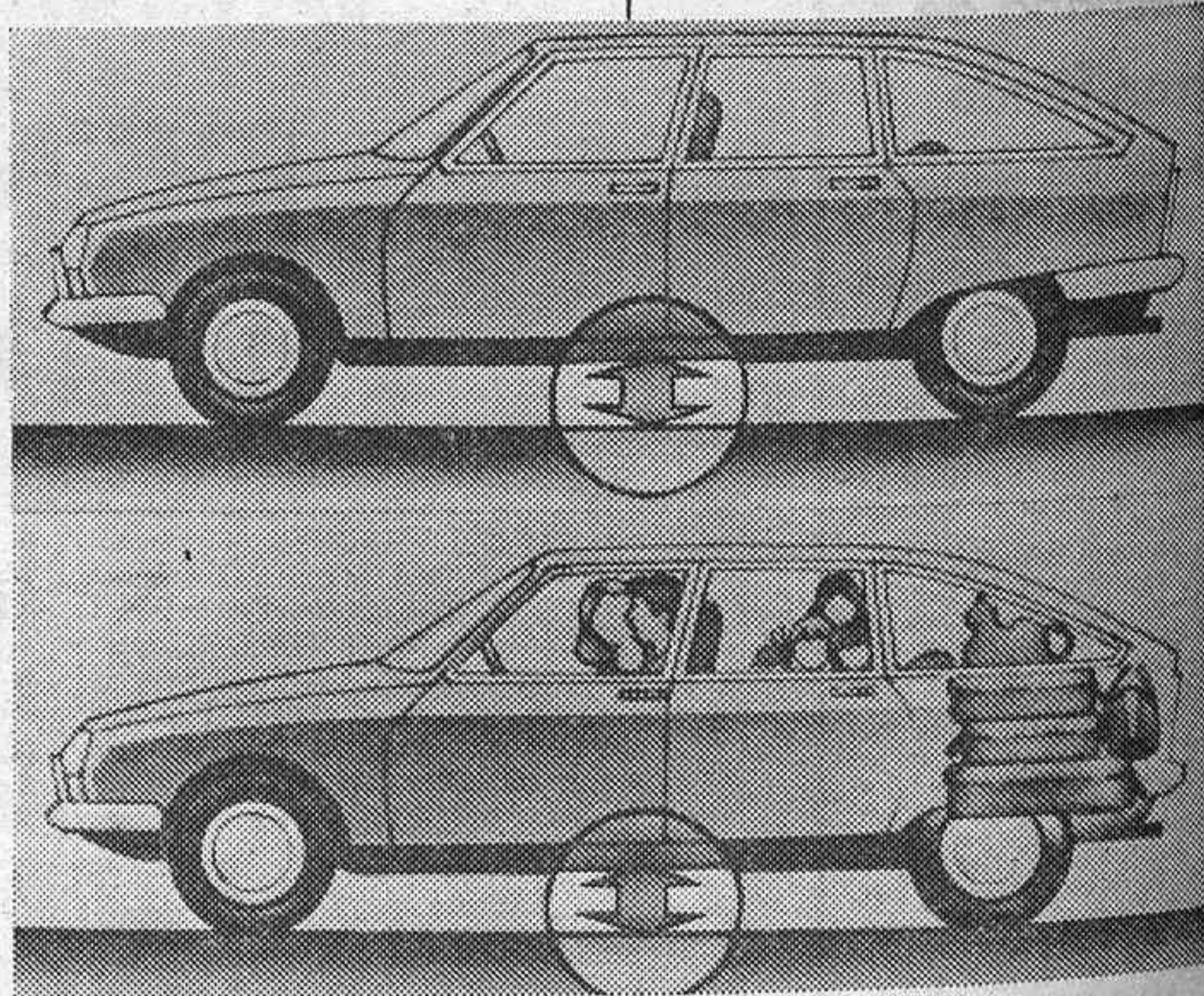
Los pies en el suelo, la carrocería en el aire.

Esto es confort y seguridad. Esto es lo que caracteriza a los grandes automóviles.

**Una suspensión prácticamente ilimitada y sin problemas.**

La duración y la economía de mantenimiento son otras de las ventajas del sistema hidroneumático. En otros coches es inevitable el tener que cambiar amortiguadores, muelles, etc., cada equis kilómetros, con incidencia directa en el aumento de costos de entreti-

miento. Pero hay más. En los sistemas clásicos al hundirse el coche con la carga, se afectan en mayor medida las cotas geométricas de ruedas y dirección, cotas que al ser modificadas afectan notoriamente a la seguridad activa del automóvil. Y es esta seguridad la que se paga a mayor precio.



Usted puede ver esta película durante los meses de Abril y Mayo en los días y horas que se especifican a continuación. (TVE. Primera Cadena).

**ABRIL**

Día 2 a las 22'30 horas.  
Día 3 a las 21'00 horas.  
Día 4 a las 21'30 horas.

Día 15 a las 23'00 horas.  
Día 16 a las 21'30 horas.  
Día 17 a las 21'00 horas.

Día 24 a las 21'00 horas.  
Día 25 a las 22'00 horas.  
Día 30 a las 21'00 horas.

**MAYO**

Día 1 a las 21'00 horas.  
Día 2 a las 21'30 horas.  
Día 6 a las 22'00 horas.

# MOTOR

● **RENAULT: Modelo R-5 Copa: 332.000 pesetas**  
 ● **F-3: Ya hay equipo nacional**

● **RENAULT.**—Ya se conoce el coste del nuevo modelo R-5 Copa. Es de 332.000 pesetas, precio pa. Es de 332.000 pesetas, precio pa. La versión de este modelo—recordamos—va equipada con el motor de 1.400 c.c. y culata hemisférica, que desarrolla 90 CV de fuerza. Es el modelo con el que se debe correr la edición 1977 de la Copa Nacional. Y un detalle que beneficia a los deportistas: para los primeros solicitantes del R-5 Copa que vayan a participar en la competición automovilística denominada Copa-5, se les hará una bonificación sobre el precio del coche de 50.000 pesetas, bonificación ofrecida por Fasa-Renault, Sapra y la financiera de Renault.

● **FORMULA 3.**—Finalmente, y después de una serie de problemas, se ha formado el equipo nacional para participar en Fórmula 3. Los problemas fueron económicos, y, por fin, el equipo nacional ha sido patrocinado por dos industrias del INI: Anagás y Enpetrol. De este equipo de Fórmula 3 se venía hablando desde el pasado mes de noviembre, pero esas dificultades económicas de las que hablamos retrasaron la composición del equipo. El proyecto se ha llevado a buen puerto gracias a la intervención decisiva del presidente de la FEA, Fernando de Baviera, quien consiguió solucionar los problemas que había. El equipo nacional de F-3 español estará formado por Luis Cano Manuel y Juan Ignacio Villaceros, quienes debutarán en el Campeonato de Europa de esta modalidad el próximo día 24, en el circuito belga de Zolder. Los monoplazas que pilotarán en la F-3 son unos Ralt, construidos en Inglaterra y equipados con motores japoneses Toyota, que han sido preparados en Italia, en la fábrica Nova-Moto.

● **XXIII GRAN PREMIO DE ESPAÑA F-1.**—Se disputará, ya es sabido, en el circuito del Jarama, el día 8 de mayo. Digamos que el viernes día 6 de mayo, por la mañana, será la primera sesión de entrenamientos. El sábado continuarán mañana y tarde los entrenamientos no sólo de F-1, sino también de la Copa Nacional Renault y de las Fórmulas 1430. Y el domingo día 8, de once a doce horas, entrenamientos libres de F-1. De las 12,30 a las 13,45, carrera Copa Nacional Renault. De 13,45 a 14,15 horas, carrera Campeonato de España de Fórmula 1430. A las 16 horas (cuatro de la tarde), salida del XXIII Gran Premio de España de Fórmula 1.

El gran espectáculo—como la feria, irreplicable—será alegre y bullicioso. Algo especial, que va unido a estas grandes competiciones automovilísticas. Serán instaladas cuatro tiendas—en la tribuna C, tribuna E pelouse B y dentro del paddock—permanen-

tes de ventas de productos Línea Jarama: anoraks, gorras, sombreros vaqueros, camisetas, adhesivos, escudos de tela, corbatas, etc., todos ellos con la silueta del circuito y la palabra Jarama bordada. Y en el aspecto técnico, y como exigencia de la CSI, se ha instalado un semáforo junto a la parrilla, con el que, de ahora en adelante, se dará la salida a todas las pruebas, incluso la de F-1.

● **SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL.**—El temario del XII Simposio de la Industria del Automóvil se celebrará los días 25 y 26 de abril, dentro del Salón. Esta es una reunión de alto nivel entre representantes de la Administración y de la industria del motor. Presidirá el Simposio Jorge Valls, presidente ejecutivo de ENASA, y su realización estará a cargo de su director, Mariano de Izuzquiza. El tema general será "Problemática socio-empresarial de la industria automotriz española y su adecuación internacional", y será tratado a través de diversas ponencias.

● **CITROËN.**—Se ha suprimido la segunda prueba del III Campeonato Nacional de Pop-Cross, que debería celebrarse en Zafra (Badajoz) los próximos días 16 y 17 de abril. Obtenida la autorización de la Federación Española de Automovilismo para suprimir la referida prueba, la próxima se celebrará en Gerona los días 14 y 15 de mayo, manteniendo el resto del calendario como se había fijado al principio. Recordamos que para participar en cualquiera de las pruebas de Pop-Cross tendrán que dirigirse a Citroën. Departamento de Competición. Calle Doctor Esquerdo, 62. Madrid-30, con cinco días de antelación a la celebración de las competiciones.

CHEMA

## AUTOMOVILISMO

### MARIO ANDRETTI, PRIMERO EN LONG BEACH

LONG BEACH, 4. (Afil.)—El piloto norteamericano Mario Andretti resultó vencedor del Gran Premio de los Estados Unidos de Fórmula uno, al imponerse tras una carrera muy reñida, en el circuito californiano de Long Beach, al austriaco Niki Lauda y al surafricano Jody Scheckter. Dos aspirantes al triunfo final, el argentino Carlos Alberto Reuteman y el italiano Vittorio Brambilla vieron truncadas sus aspiraciones, al tener que abandonar en la vuelta inicial de la prueba. En el accidente se vio envuelto también el actual campeón del mundo, James Hunt, que prosiguió la carrera. Ningún conductor sufrió heridas y sólo abandonaron por problemas mecánicos.

Andretti, que no había ganado un gran premio desde su triunfo en Japón, la última prueba del mundial del pasado año, tomó la cabeza de la prueba cuando solamente quedaban tres vueltas para que finalizara, al hacer un arriesgado adelantamiento en la curva más cerrada y difícil del circuito urbano de Long Beach. Fue entonces cuando Scheckter, que había marchado siempre en cabeza, se abrió ligeramente para girar, momento que aprovechó el norteamericano para acelerar a fondo su Lotus y adelantar por el interior de la curva. Jody Scheckter, decepcionado por ver escapar un triunfo casi seguro, fue superado también por el austriaco Niki Lauda, que en todo momento se hallaba esperando su oportunidad.

### BALDOMINOS Y OÑORO GANARON EN EL JARAMA

En el circuito del Jarama, de Madrid, ayer por la mañana los pilotos J. M. Baldominos, con Opel Commodore, y J. C. Oñoro, con Chrysler 180, vencieron, respectivamente, en las carreras para vehículos de los grupos uno y dos del trofeo Inauguración, puntuable para el campeonato de España. Dieciocho coches se alinearon en la parrilla para tomar la salida del grupo uno, y desde el mismo momento de bajarse la bandera tomó la cabeza de la prueba Baldominos, piloto que en ningún momento vio en peligro su liderato gracias a la superior potencia de su coche. Al final logró una ventaja de medio minuto sobre el segundo clasificado. Concluida la carrera, varios pilotos se quejaron sobre las evidentes irregularidades que mostraban algunos de los coches, si bien no se presentó reclamación oficial. No obstante, los comisarios técnicos decidieron verificar dos coches, a sorteo, y dejar

como provisional la clasificación definitiva.

## BALONMANO

### EL ATLETICO, SUBCAMPEON DE LIGA

Última jornada del trofeo Carlos Albert y en ella algunos resultados poco esperados. Así, el Barcelona no supo ganar en Vigo, y eso le priva del subcampeonato. Anaitasuna ganó a domicilio al Marcol y el Atlético, que sólo empató con el Grupo Covadonga, favorecido por la derrota de los azulgranas, se clasifica en el segundo lugar de la tabla. Estos fueron los resultados:

Marcol, 20; Anaitasuna, 21. Academia Octavio, 26; Barcelona, 22. Granollers, 35; Seat, 25. Grupo Covadonga, 20; At. Madrid, 20. Calpisa, 33; Teucro, 14. San Antonio, 12; Arrate, 11.

Final del campeonato nacional de la Primera División masculina: Canteras, 28; Bidasoa, 25.

## BALONCESTO

### EL MADRID DESTROZO AL DICO'S (114-55)

El Real Madrid se impuso con toda comodidad por 114-55 a un Dico's muy disminuido y que sólo dio guerra durante los primeros quince minutos. La salida a la cancha de Cabrera destrozó el sistema defensivo de los vascos, que acabaron totalmente entregados. La primera parte finalizó con ventaja madridista de 47-24.

Real Madrid: Vicente Ramos, 4; Cristóbal, 16; Cabrera, 4; Paniagua, 6; Prada, 13; Walter, 32; Corbalán, 2; Rullán, 23; Iturriaga, 6; Romay, 8.

Disco's: Galdano, 6; Motos, 14;

Ubarrechena, 12; Clavero, 2; Berrmejo, 2; Pérez, 8; Azpiazu, 5; Urramendi, 6.

#### COPA DE ESPAÑA

Grupo A: Valladolid, 116; Estudiantes, 102 (sábado). Real Madrid, 114; Dico's, 55. Basconia, 83; Breogán, 86 (sábado).

Grupo B: Manresa, 96; Hospitalet, 17 (sábado). Barcelona, 90; Juventud, 88 (sábado). Cotonificio, 86; Pineda, 80 (sábado).

#### PRIMERA FEMENINA

Tabacalera, 35; Ceita, 100. Hispano Francés, 76; CREFF Madrid, 49. Mataró, 63; Medina Lérida, 39. Medicina Hispalense, 51; Medina de San Sebastián, 58. L'Oreal, 51; Evax, 92. Tenerife Krystal, 81; Esclavas, 33.

#### SEGUNDA MASCULINA

Mollet, 105; Náutico, 77. Liria, 106; Obrado Iro, 80. Águilas, 115; Vallehermoso, 95. CAU, 102; Helios, 87 (sábado). Miraflores, 96; Granollers, 94. Bosco, 83; Castellar, 78 (sábado). Caja Rural, 76; Mataró, 63.

#### DIMITE EL PRESIDENTE DEL DICO'S

SAN SEBASTIAN, 3. (Afil.)—En una carta enviada a los medios informativos, Aurelio Fernández Martínez da cuenta de su dimisión irrevocable como presidente del club Dico's.

El señor Fernández alude motivos de salud, ya que últimamente ha pasado varias intervenciones quirúrgicas, y por estar totalmente en desacuerdo con algunos miembros de la Junta directiva, "que no han hecho—afirma—más que perjudicar al equipo y olvidaron lo exclusivamente deportivo para mezclarlo con otras facetas que nada tienen que ver con la finalidad deportiva del club".

También señala en su carta que últimamente han sido enviadas cartas elaboradas por la Junta directiva del club a diversas personalidades sin su consentimiento.

#### ESTUDIANTES ADELANTA SU PARTIDO

El Estudiantes, en vista del "puente" gigante de Semana Santa, ha decidido adelantar al miércoles, a las siete y media, su partido contra el Valladolid, correspondiente al grupo A de la Copa de España.

### Cabinas Mercedes-Benz Transit



Daimler-Benz—según nos comunica MEVOSA—ha presentado en el Salón de Ginebra una cabina—Transit—para camiones pesados que, con remolque, recorren más de 5.000 kilómetros seguidos de transporte. Viajes largos donde un "capitán de la carretera" tiene que arreglárselas solo. Y la "nueva generación" de camiones Mercedes (a partir de 16 toneladas) se reconoce exteriormente por la gran tubuladora de aspiración de aire y las robustas rejillas protectoras en la parte delantera. Contra temperaturas exteriores vas aislado y acondicionado de aire. El interior es confortable: dormitorio, cocina-comedor y pequeño almacén de repuestos

**FER** Máxima seguridad en la noche

FER alarga la luz del día para que Vd. tenga la máxima seguridad en la noche. Viva con FER días de 24 horas luz!

Con **FER** en su coche... no existe la noche.

## TEATRO MONUMENTAL

**EL ACONTECIMIENTO MUSICAL QUE HA CONMOCIONADO AL PUBLICO DE MADRID**

## 'EL DILUVIO QUE VIENE'

**TODA LA SEMANA 7 y 10'30 (TODOS LOS PUBLICOS)**

**Diario "ABC". Lorenzo López Sancho.**  
 "EL DILUVIO QUE VIENE", ESPLENDIDA Y DELICIOSA COMEDIA MUSICAL.—Los coros y "ballets" son de una disciplina, de una elasticidad, de una ardorosa entrega a sus cometidos, no igualada entre nosotros. "El diluvio que viene" es una muy buena comedia musical y un espectáculo muy superior en calidades escénicas a lo que aquí conocemos del género.

**Diario "Ya". Manuel Gómez Ortíz.**  
 GRANDE Y DELICIOSA COMEDIA MUSICAL.—"El diluvio que viene", y que fue recibido clamorosamente por el público, creemos que con toda razón... Grande y delicioso espectáculo, humanístico, religioso y que ha sabido no caer en el empalago beato, gracias a un toque de sabio humor.

**Diario "El País". Enrique Llovet.**  
 "EL DILUVIO QUE VIENE", GRAN FIESTA TEATRAL.—Una delicia. Un encantador y bellissimo aparato de relojería. Una espléndida clase sobre qué, cómo y de qué manera se hace una comedia musical.

**"Diario 16". Angel Fernández Santos.**  
 La cosa se llama "El diluvio que viene" y va a dar dinero a espertas.

**Diario "El Alcázar". Manuel Díez-Crespo.**  
 "EL DILUVIO QUE VIENE", UN GRAN ESPECTACULO MUSICAL.—Sin duda alguna, no hemos visto en Madrid nunca un espectáculo musical tan logrado, tan bien puesto en escena y con una disciplina artística tan perfecta.

**HOJA DEL LUNES. Andrés Moncayo.**  
 FUERA DE SERIE: "EL DILUVIO QUE VIENE".—"El diluvio que viene" ha sobrepasado con creces sus promesas. Se trata de algo sensacional y nunca visto. Algo fuera de serie. Recomendamos a todos que acudan cuanto antes a ver esta obra, que se sale de todo lo conocido y de todo lo que se puede ver.

**Diario "Pueblo". Angel del Campo.**  
 ESTRENO DE "EL DILUVIO QUE VIENE". EXITO REDONDO.—Noche de clamoreo, de bravos y ovaciones. A todo y a todos.

**Diario "Arriba". Julio Trenas.**  
 Estamos, no cabe duda, ante un logro teatral fácilmente identificable en la línea de "Godspell" o "Superstar".

**TEATRO LA LATINA** HOY Y MAÑANA 7 Y 10,30 NUEVA COMPAÑIA DE REVISTAS



**COLSADA**  
con el triunfo a diario de la estrella americana  
**MARIOLA**  
SEXY BUENOS AIRES 1977  
y el popularísimo actor cómico  
**JESUS GUZMAN**  
en su nueva faceta revisteril  
Clamoroso éxito de la revista cómica superespectacular (AUTORIZADO MAYORES DE 18 AÑOS)

**"UN, DOS, TRES... DESNUDEME OTRA VEZ"**  
con **TITO MEDRANO**  
Ballet ANGEL'S AND FANTOM'S



Un montaje de **RICARDO FERRANTE**  
Fabuloso desfile de mujeres sexy, con las alegres chicas de COLSADA.  
LOCALIDADES CON 5 DIAS  
Miércoles, descanso de la compañía  
JUEVES Y VIERNES NO HAY FUNCION

Próximo sábado, día 9 de abril, en funciones de 7 tarde y 10,45 noche, sigue en cartel este arrollador éxito, con la inauguración de su temporada de primavera en el teatro LA LATINA

**TEATRO LARA**  
CORREDERA BAJA, 15  
Teléfono 221 16 31  
HOY, FUNCIONES TARDE Y NOCHE

Jueves y Viernes Santos, descanso de la compañía

SABADO Y DOMINGO TARDE Y NOCHE  
¡Por fin vuelve el gran autor!

**MIGUEL MIHURA**  
con  
**LA DECENTE**  
¡GRAN ÉXITO COMICO!  
Por la compañía  
**TIRSO DE MOLINA**

Dirección:  
**MANUEL MANZANEQUE**  
¡ÉXITO DE CRÍTICA Y PÚBLICO!

**NOGAT**  
Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas **NOGAT**, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que **NOGAT** no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

**Lido MUSIC-HALL**  
c/ALCALA, 20  
Tels. 232 21 01 - 232 07 12

NOCHE 12'h. SEXY SHOW

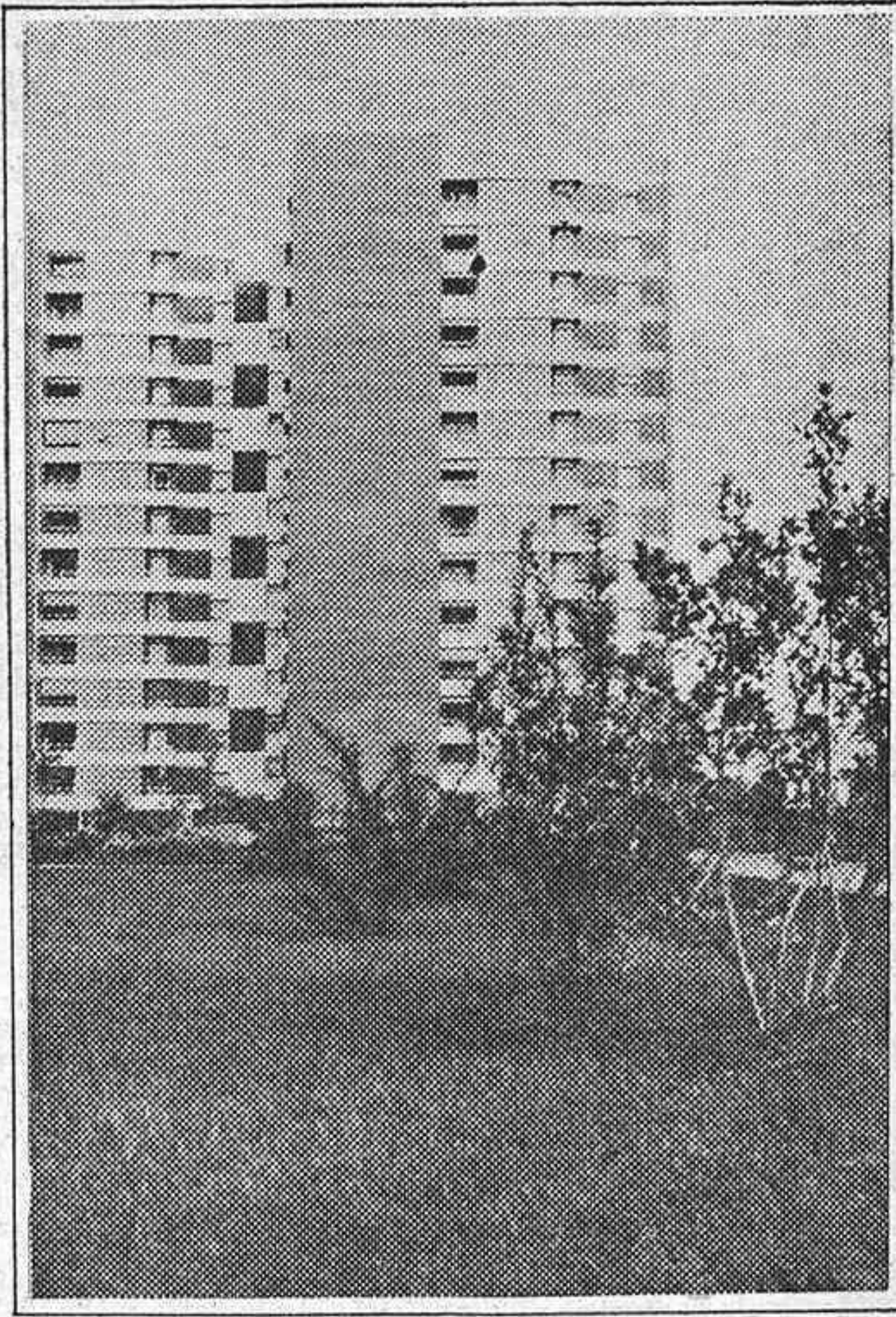


**Enmanuel...**  
suave y erótico como el placer

con **Manolo Codeso** y **Milagros Ponti**  
y un magnífico plantel de explosivas y fabulosas vedettes

**14º mes**  
TARDES: BAILE DE JUVENTUD

**CIUDAD RESIDENCIAL ALTAMIRA**  
José Banús Internacional  
Promotora y Financiera, S. A.



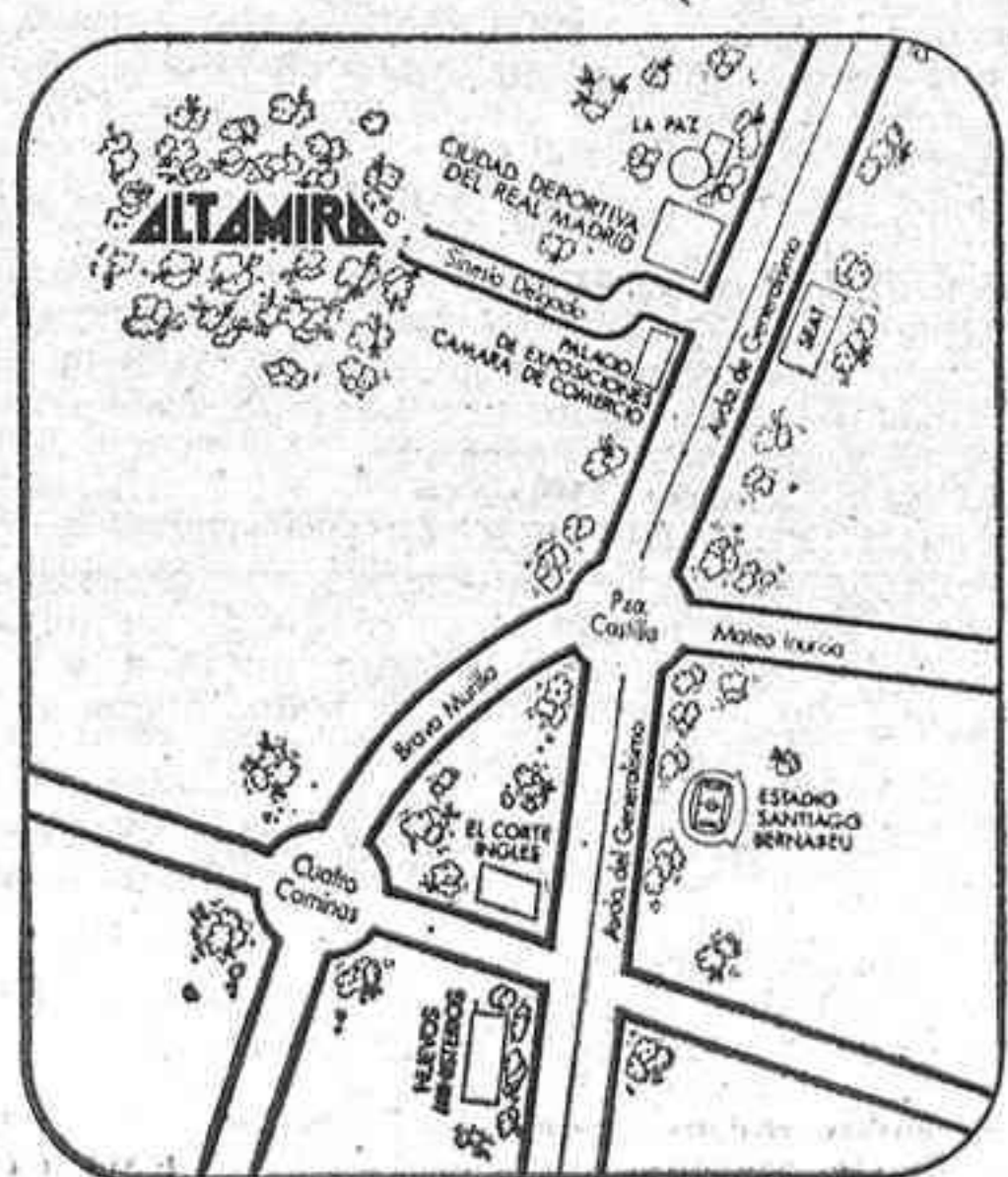
**nuevos horizontes**

Si para Vd. ha llegado el momento de cambiar de vivienda, porque su familia ha aumentado, porque su situación social le exija mostrar un nivel de vida más alto o porque en su actual residencia la contaminación esté llegando a límites perjudiciales para la salud de los suyos, visite CIUDAD RESIDENCIAL ALTAMIRA. Encontrará el piso que Vd. realmente necesita.

**PISOS DE 2, 4 y 5 HABITACIONES**

**ALTAMIRA: al Norte de Madrid... y de su bienestar**

**FACILIDADES DE PAGO: HASTA DIEZ AÑOS**



Viviendas con la Financiación de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid

Información: Monte Esquinza, 4, 2º, Madrid-4, laborables, de 8 de la mañana a 3 de la tarde, o en la propia Ciudad Residencial, laborables, de 9 de la mañana a 2 de la tarde y de 4 a 7 por las tardes, y domingos y festivos, de 10 de la mañana a 3 de la tarde, con entrada por la Avda. del Generalísimo, entre la Ciudad Deportiva del Real Madrid y el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio.

Las cantidades anticipadas están garantizadas por la Compañía Española de Crédito y Caución, ingresándose en la cuenta especial n.º 210/10.344 del Banco Atlántico, Oficina Principal, Avda. José Antonio, 48 - (Ley 57-68).

TOROS

# CUATRO TOREROS HERIDOS

**En las Ventas, el novillero Luis Miguel Ruiz, menos grave; en San Sebastián de los Reyes, Pedrín Benjumea y Paco Bautista, ambos graves, y en Toledo, Calatraveño, de pronóstico reservado** ●  
**Aburrimento en los dos festejos de Madrid**

## Inauguración y cogidas en San Sebastián de los Reyes

**SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, 3.**—Corrida de inauguración de la temporada. Toros de Silvia M. Camacho, que dieron juego desigual.

Pedrín Benjumea fue cogido al entrar a matar a su primero por segunda vez. Terminó con el toro Paco Bautista, que escuchó aplausos. A Benjumea se le concedió una oreja, que recogió el banderillero José Calderón.

Paco Bautista resultó herido en la faena a su primer enemigo; no obstante, cojeando, mató al animal. Cortó una oreja. Pasó a la enfermería.

Salvador Farelo, vuelta al ruedo en su primero, una oreja en el segundo, una oreja en el tercero y petición de oreja y vuelta al ruedo en el último.

Pedrín Benjumea fue asistido de una herida en el muslo derecho, de pronóstico grave, y Paco Bautista, de una herida en el muslo izquierdo, de pronóstico igualmente grave. Tras ser intervenidos en la enfermería de la plaza, ambos espadas fueron trasladados al Sanatorio de Toreros.

## Corrida de Ramos en Toledo

**TOLEDO, 3.**—Toros de Rocío de la Cámara, con poca casta.

José Ruiz (Calatraveño), silencio en su primero. En el otro resultó cogido al levantarse el toro tras doblar de la segunda estocada recibida. Le fue llevada una oreja a Calatraveño a la enfermería.

Raúl Sánchez, una oreja en el primero y ovación y saludos en el segundo.

Carlos Escolar (Frasuelo), palmas en uno y silencio en el último.

José Ruiz (Calatraveño) fue asistido de una herida en la

gión inguinal, de pronóstico reservado.

## Oreja a Parrita en Marbella

**MARBELLA (Málaga), 3.**—Siete toros de la viuda de Diego Garrido, sosos.

El rejoneador Angel Peralta, vuelta al ruedo.

Manolo Arruza, aplausos en uno y vuelta al ruedo en el otro.

Manuel Ruiz (Manili), palmas en el primero y vuelta al ruedo en el segundo.

Agustín Parra (Parrita), palmas en uno y una oreja en el último.

## NOVILLADAS

### Orejas a los tres espadas

**BARCELONA, 3.**—Cinco novillos de Luis Sánchez y uno de María Antonio Laa, que salió en quinto lugar.

Antonio Chacón, una oreja protestada en uno y una oreja en el otro. Pasó a la enfermería con conmoción cerebral.

Fernando Martín (Sacromonte), dos orejas en el primero y vuelta al ruedo en el segundo.

Miguel Espinosa (Armillita Chico), silencio en uno y una oreja en el último.

### Festejo bajo la lluvia

**ZARAGOZA, 3.**—Cuatro novillos de Juan Mari Pérez Taberner, que cumplieron, y dos de María Sánchez de Terrones, mansos. Llovió durante todo el festejo.

Nimeño II, petición de oreja y vuelta al ruedo en uno y palmas en el otro.

Juan Ramos, ovación y saludos en el primero y una oreja en el segundo.

Juan Antonio Esplá, silencio en uno y palmas en el último.

### Ganado desigual

**VALENCIA, 3.**—Novillos de Blanca Belmonte, bien presentados pero desiguales de juego.

Lorenzo Manuel Villalta, dos avisos y pitos en uno y una oreja en el otro.

Luciano Núñez, vuelta al ruedo en el primero y silencio en el segundo.

Pepe Luis Vargas, vuelta al ruedo en los dos.

### Cuatro orejas y rabo a Antonio Muñoz

**POZOBLANCO (Córdoba), 3.**—Novillos de Antonio Pérez, buenos.

Antonio Ramón Jiménez, una oreja en uno y ovación en otro. Emilio Muñoz, dos orejas en el primero y dos orejas y rabo en el segundo.

Pedro Luis Parrilla, una oreja en uno y ovación en el último.

## FESTIVAL

**CIUDAD REAL, 3.**—Festival taurino a beneficio de los minusválidos psíquicos. Novillos de Diego Puerta, desiguales.

El rejoneador Manuel Vidrié, dos orejas.

Rafael de Paula, silencio. Santiago Martín (El Viti), una oreja.

Paco Alcalde mató dos novillos: dos orejas y rabo en uno y ovación en el otro.

El novillero Jaime Antonio, una oreja.

## CASTA TOLEDANA

El cartel confeccionado por la empresa de las Ventas para solemnizar la festividad de ayer tenía cierta vitola y merecía mayor y mejor apoyo que el que el público le dispensó: media plaza llena—o media plaza vacía, como prefieran—a la hora de comenzar el festejo. José Ramos, jefe de taquillas, no tuvo, pese a ser Domingo de Ramos, demasiado trabajo.

**Cuajo y cabeza.**—La empresa no quiere que este año "le coja el toro" y, paradójicamente, y por propia convicción también, para evitar protestas, cuida de que, aun en las novilladas, salga el toro. En los cuatro festejos ya celebrados, la tónica ha sido esa: la de elegir cornúpetas con cuajo, edad y defensas. Los novillos de ayer, de los Hijos de don Eugenio Marín Marcos, respondían a la línea ya iniciada: impecable presentación, desarrolladas defensas, generosa romana... Esto en cuanto se refiere a los "signos externos", que respecto al comportamiento en el ruedo hay que decir que las reses de Marín Marcos encerraban muchas dificultades y que toreros de mayor experiencia y conocimientos que los anunciados ayer se hubieran visto y deseado para lograr el éxito. Añadiríamos, aunque nuestra machaconería resulte incómoda, que los presidentes no se preocupan de administrar el debido castigo en varas; el "utía" que ayer ocupó el palco rector no fue tampoco la excepción.

**No fue el "buen Puerto."**—Cuatro reses tuvo que matar Antonio Sánchez Puerto por la cogida de Luis Miguel Ruiz. Si en su primera actuación luchó con la invalidez de sus novillos, ayer le ocurrió todo lo contrario. Tanto los marinmarcos de su lote, como el que remató tras el ingreso de su compañero en la enfermería, y el quinto de Luis Miguel, exhibieron genio y sentido. El que abrió plaza entró cuatro veces al caballo, aunque por dolerse en el segundo encuentro ya no fue debidamente picado; llegó al último tercio con mucha "pimienta en sangre" y, además, con perfecto conocimiento de la finalidad agresiva—y defensiva—de sus cuernos. Los intentos del manchego por lograr el lucimiento quedaron en eso; en intentos. De metisaca, pinchazo arriba y descabello a la segunda se quitó de en medio a "Rumboso". Al cuarto, entrepelao, de pavorosa cornamenta, aunque Tomás Sánchez le picó muy bien en el primer encuentro, no quedó domeñado por haberse dolido en los dos restantes. Sánchez Puerto quiso torrearlo con ambas manos, pero el bicho no quiso y al faltar ligazón en las series y recorrerlo en el bódido el trasteo careció de relieve. Estocada contraria y atravesada y descabello a la primera. El quinto, alto de agujas, bien armado como todos los lidiados, bragao y meano, fue más y mejor castigado, porque Alejandro García Monsalve se empeñó en que lo fuera, pese a su tendencia a la huida; colaboró eficazmente, con una buena brega, José Luis de la Casa. Así y todo, llegó el bicho a la muleta probón y gaza-pón, huido e incierto. Puerto se dobló muy bien con él en unos ayudados a dos manos que, imprevisiblemente, no fueron calibrados ni valorados; sólo una minoría con paladar entendió lo que

veja. Mató Antonio de la Mancha de estocada caída y descabello. En algunos momentos de su tarde dejó constancia de su clase: una media verónica—remate de una buena serie—, un quite por faroles... Son dos buenos ejemplos del "arte porteño".

**Casta torera.**—Saludó Luis Miguel Ruiz al segundo con unos lances que además de brillantez tuvieron otra virtud: la de ir ahorrando a la res, que embestia descompuesta y con fuerza. En la faena de muleta luchó con su bien armado enemigo y con el aire que le dejaba al descubierto; sin importarle ninguno de los dos "elementos", el toledano derrochó coraje, majeza y gallardía, y a fuerza de exponer—los doblones iniciales entusiasmaron al "semigentío"—logró redondos de buen mando y largo recorrido y, sobre todo, unos pases de pecho de auténtica hondura. Distruido el novillo—¿cuándo se van a quedar quietos cuantos, con misión o sin ella, pululan por el callejón?—, prendió a Ruiz Miguel al entrar a matar. De verdadero milagro no se repitió la tragedia de Granero, pues el torero quedó bajo el estribo a merced de la res. Quiso Luis Miguel, herido, casi inconsciente, seguir en el ruedo y matar al agresor, pero a la salida de un nuevo pinchazo, ya sin facultades, se desplomó.

Cuando remató el toro Sánchez Puerto, el público obligó a los peones del torero de Cebolla a dar la vuelta al ruedo. La casta y hasta el buen arte de Luis Miguel eran acreedores al premio.

**Lázaro, el de Linares.**—Salvo algún artístico remate, no se lució demasiado Lázaro Carmona con el capotillo. Con la muleta, sin acabar de redondear nada, ni de cuajar lo que promete, el linaresense tuvo buenos momentos. Así, como homenaje al brindado—ofreció al maestro Ortega su primera faena—, instrumentó unos trincheros de auténtica calidad, como también la tuvo el pase de pecho con el que abrochó la tanda. También brilló en redondos, ayudados por alto y por bajo, y en unas arrogantes manoleínas. Mató a este novillo de pinchazo arriba y estocada delanterilla, cobrada con muy buen estilo. Salió al tercio a saludar para corresponder a la ovación que se le tributó. El animal, el más manejable del envío ganadero, hizo una bonita salida con remate en tableros; respondió, pues, el Istón a la promesa inicial. En el sexto, que se "durmió" bajo el peto del picador, lo que permitió que quedara bien sangrado, no logró Lázaro Carmona materializar sus sueños de gloria, tal vez por su propia culpa, ya que "estranguló" el pase. Comienza bien, pero que no puede rematar. A los toros con poco recorrido, el animal que cerraba plaza carecía de esa cualidad, no les va ese toro en corto. Tras un pinchazo arriba, demostró Carmona su calidad en esta suerte, al conseguir una gran estocada que tumbó al de Marín Marcos sin puntilla. Se aplaudió al matador más que al torero.

Además de los subalternos citados, destacaron con los palos Luis Redondo y Bartolomé Siles. El par de este último al quinto toro fue un modelo de valor, precisión y gallardía.

PEPE LUIS

### LA HERIDA DE LUIS MIGUEL RUIZ

Parte facultativo: "Luis Miguel Ruiz sufre herida por asta de toro en el tercio inferior de la cara anterior del muslo derecho, con trayectoria hacia afuera de diez centímetros que produce destroz en el músculo recto anterior. (Pronóstico menos grave.)" En una ambulancia fue trasladado el herido al Sanatorio de Toreros.

## EL CAPRICHOSO "NUMERITO" DE LAS BANDERILLAS

Pues sí, así es. Parece ser que no vamos a salir del aburrido y caprichoso "numerito" de la cesión de banderillas. Cesión y luego devolución de la invitación primera. Todo ello hace que un tercio tan bonito, cuando no se abusa de él, esté tan visto, sea tan rutinario, tan gratuito que nos resulte a todos de lo más aburrido, triste y monótono de la fiesta. Ya no hace falta que el público pida, demande, reclame la suerte al torero; éste toma los palos porque sí y a su punto concluido. ¡Ah!, de prestigioada suerte de las banderillas, dónde has ido a caer! Esta fue la tónica de la novillada de ayer en Carabanchel, festejo que, si decimos que duró dos horas y veintiseis minutos exactos, con ello está todo dicho y comentado. Pesadez, aburrimento, monotonía, vulgaridad. Y así podíamos seguir con vocablos de signo negativo. Un trirrepetidor, Palomar, y dos debutantes, uno de Méjico y otro de Sevilla, se las entendieron—que no se entendieron de ninguna manera—con seis bonitos y serios novillos del marqués de Bayamo y Hermanos, hierro que perdió recientemente a su titular, por el que se guardó un minuto de silencio tras el paséillo con los toreros destocados. Que en paz descanse el marqués de Bayamo, quien sin duda hubiera disfrutado mucho con el juego dado por sus toros. El festejo, como ya apuntamos, no tuvo historia. Hubo toros, pero no hubo toreros. Puestos a salvar algo, nos quedaríamos únicamente con el valor y la afición del soriano Palomar. Puede labrarse camino, pero, ¡ojó!, sin abusar del tercio de banderillas. Y de nuevo nuestra queja, ya no recomendación, a la empresa: Por donde debe ir el público, por las puertas o por la puerta principal, a gusto de los porteros? Tengamos un poco de seriedad.

lieron con la divisa negra en señal de duelo por la muerte de su titular, dieron en general una admirable pelea. Serios, con cabezas, bravos; hubo cuatro de ellos muy buenos y dos con alguna dificultad. En conjunto nos gustó la novillada.

Abrió el festejo el debutante mejicano José Alfredo Mejías, a quien encontramos más bailarín que torero. Desaprovechó el primer novillo, un bravo y codicioso animal, que dio toda clase de facilidades para el triunfo. El a... puso tres pares de banderillas con todas las ventajas a su favor. Con la muleta no pudo estar mal, ya que el astado le empujaba a no estarlo. No hubo ni mando ni temple en su toro. Sólo se dejó llevar por el son que impuso el novillo, y gracias a ello vimos algún muletazo bien trazado, que no bien llevado. Mató de un pinchazo y estocada. Dio la vuelta al ruedo. En el cuarto, tras el consabido intercambio de banderillas con su compañero Palomar, en un tercio más bien triste, José Alfredo Mejías se vio impotente para enfrentarse a su oponente bovino, al que había que someter para sacar provecho. El mejicano anduvo a la deriva. Ni un solo muletazo se atrevió a dar al astado. Medroso y con precauciones, tomó las de Villadiego. Acabó con la res de un pinchazo, dos estocadas y descabello. Escuchó dos avisos de la presidencia. Mal debut, amigo azteca.

Por tercera vez salía a los Carabancheles José Luis Palomar, un joven torero que tiene como principal, y yo añadiría admirable, virtud la de la afición. Así sí se hace uno torero. La técnica puede llegar con los años. Volvió a mostrar su valor y su fe en la pelea frente al toro. Su primer novillo fue de menos clase que el primero y algo flojo. El de Soria se peleó con él con gran decisión. Si no pudo sacarse mejor partido fue porque no le ayudo

el astado. Ganas no le faltaron, repito, para ello. Su labor fue valiente y contemporizante. Mató de una estocada y descabello. Dio la vuelta al ruedo. En el quinto, banderilleado por eso de la devolución del favor con el mejicano Mejías, en tercio que resultó ridículo al solicitar de la presidencia el cambio de suerte, tras haber dejado un solo par puesto, un novillo que llegó distraído, quedado, a la expectativa, poco pudimos ver. El de Soria lo toró por alto, de largo, poniendo mucha voluntad en todo. El astado negó su colaboración al soriano. Acabó de una estocada, dos pinchazos sin soltar y nueva estocada. Dio la vuelta al ruedo por su cuenta y riesgo.

El otro debutante, Tomás Rodríguez (Campuzano II), de Sevilla, nos dijo poco. Parece tener no mal oficio, aunque sí unas facultades físicas espléndidas. Tuvo un primer enemigo serio y que requería ser sometido. Fue meritoria la labor del sevillano, por lo que tuvo que aguantar, pero todo fue excesivamente rápido y atropellado. Fue un toma y daca sin interés alguno, soso, frío. Mató de un alfilerazo y una estocada corta. Bajo palmitas, dio la vuelta al ruedo. El último novillo fue bueno, bravo. Campuzano II apuntó detalles toreros, pero anduvo corto de ideas. No supo aprovechar las condiciones del astado. Hizo una faena aseada, pero fría, con muletazos aislados, soso, que no hicieron fijar la atención al aburrido espectador. La novillada ya pesaba lo suyo. Llevábamos dos horas y veinte minutos y aún faltaba ver morir al sexto novillo. El sevillano lo hizo de una estocada y cinco golpes de descabello.

Y todos a la calle por la puerta principal, la de los triunfos, a la que a algunos les costaría un ídem para llegar hasta ella. Todo por el capricho de unos empleados.

EME-CONDE

**Santa Pola**  
(ALICANTE)  
Primera fila, frente al mar  
**EDIFICIO BILBAO**  
Disfrútelo ya y páguelo en 4 y 8 años. Facilidades  
Magnífica inversión  
Solicite información detallada:  
**Exclusivas CRUCES**  
Agencia inmobiliaria  
Frente al puerto. Teléfonos 965-41 23 88-41 23 70. SANTA POLA

**Solenry**  
**BALANZA ELECTRONICA**  
Peso - Precio - Importe  
Doctor Santero, 8. Teléf. 253 70 27. MADRID



TVE

tve

# PROGRAMA DE LA SEMANA

TELEVISION

## LUNES

- 13.45. CARTA DE AJUSTE.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.31. AVANCE INFORMATIVO.
- 14.35. GENTE.
- 15.00. TELEDIARIO.
- 15.35. PIANISSIMO.
- 15.45. ¿QUIES ES...?
- 16.00. HOMBRES CURIOSOS. "El

**CREDISA**

hombre de las aguas: la tempestad".

- 16.55. DOS PRELUDIOS, "OPUS 32, NUMERO 1" y "OPUS 23, NUMERO 7", Rachmaninoff.
- 17.05. ESPECIAL VACACIONES: "Pinocho".
- 19.00. AVANCE INFORMATIVO.
- 19.05. UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. Para los pequeños. ¡Abrete, Sésamo! Dibujos animados. El monstruo Sanchezstein.
- 20.30. TELEDIARIO.
- 21.00. MOVIOLA.
- 21.15. 30 AÑOS DE HISTORIA: "Fin de la segunda guerra mundial".
- 21.45. REPORTAJE.
- 21.15. LOS HOMBRES DE HARRELSON: "El ciego". (Durante una intervención del equipo S. W. A. T. para reducir a unos atracadores que se han hecho fuertes en el local que planeaban asaltar, manteniendo con ellos a unos rehenes, el teniente Harrelson resulta levemente herido en la cabeza. Aunque al principio la lesión parece insignificante, poco a poco se suceden con mayor frecuencia mareos y molestias en la visión, hasta que Harrelson debe ser reemplazado en su puesto. Para suplirlo se designa al teniente Purcell, un antipático y rígido ordenancista.)
- 23.00. ULTIMA HORA.
- 23.15. DESPEDIDA Y CIERRE.

## MARTES

- 13.45. CARTA DE AJUSTE.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL

**LAVIS**

SIMULTANEO.

- 14.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.31. AVANCE INFORMATIVO.
- 14.35. GENTE.
- 15.00. TELEDIARIO.
- 15.35. PIANISSIMO.
- 15.45. ¿QUIES ES...?
- 16.00. MATT HELM: "Los muertos hablan". (Paula contrata a Matt para que le ayude en la búsqueda de su padre, Dan Sydon, que simula morir en un accidente de aviación y así evitar la persecución de una organización rival.)
- 16.55. "SONATA EN SOL MAYOR PARA VIOLIN Y PIANO", Brahms.
- 17.20. ESPECIAL VACACIONES: "Pinocho".
- 19.00. AVANCE INFORMATIVO.
- 19.05. UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. Para los pequeños. ¡Abrete, Sésamo! Tom y Jerry: "El espeluznante descubrimiento del profesor Tocineto". El mun-

- do de la música.
- 20.30. TELEDIARIO.
- 21.00. LAS VIUDAS: "Viuda romántica". (Adoración vive casi prisionera de su marido. Víctima de una enfermedad que la ha dejado calva, paralítica, sin pestañas ni cejas, y que seguramente es su esposo el que la ha motivado, es continuamente explotada y desposeída de su ya menguada fortuna.)
- 22.00. ESTA NOCHE... FIESTA.
- 23.00. ULTIMA HORA.
- 23.15. TELEDIARIO.
- 23.25. DESPEDIDA Y CIERRE.

## MIERCOLES

- 13.45. CARTA DE AJUSTE.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.31. AVANCE INFORMATIVO.
- 15.00. TELEDIARIO.
- 14.35. GENTE.
- 15.35. PIANISSIMO.
- 15.45. ¿QUIES ES...?
- 16.00. LOS PATRULLEROS: "La sombra de un hombre". (Al hacer fracasar un robo en las oficinas de una compañía náutica, uno de los inspectores de policía que intervie-

**CREDISA**

nen en la operación resulta muerto. Su compañero, el sargento Frank Forrest, es un profesional ejemplar que lleva en el Cuerpo cerca de treinta años, pero que en los últimos tiempos ha ido amargando su vida a causa de su mujer, lo que ha repercutido en su hoja de servicios. Ahora, para colmo, su compañero, su mejor amigo, yace muerto ante él. Y a su lado, los sacos del dinero de la compañía, que los ladrones no han conseguido llevarse.)

- 16.55. "SONATA EN FA MAYOR", D. Scarlatti.
- 17.00. ESPECIAL VACACIONES: "Pinocho".
- 19.00. AVANCE INFORMATIVO.
- 19.05. UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. Para los pequeños. ¡Abrete, Sésamo! Terrytoons: "A río revuelto". Documental: "Animales de la jungla".
- 20.30. TELEDIARIO.
- 21.00. FUTBOL. Atlético de Madrid-Hamburgo.
- 23.00. ULTIMA HORA.
- 23.15. TELEDIARIO.
- 23.25. DESPEDIDA Y CIERRE.

## JUEVES

- 13.45. CARTA DE AJUSTE.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.31. AVANCE INFORMATIVO.
- 14.35. GENTE.
- 15.00. TELEDIARIO.
- 15.35. PIANISSIMO.
- 15.45. ¿QUIEN ES...?
- 16.00. ESPACIO 1999: "Todo lo que reluce".
- 16.55. "SINFONIA EN DO MAYOR", Vivaldi.
- 17.05. LARGOMETRAJE: "Fruto de una buena tierra". (La numerosa familia de los Mazzarello—unos pobres agricultores de Moruesse—va saliendo adelante gracias a los esfuerzos titánicos de una de las hijas—Maria—, cuyo

espíritu fuerte y la rudeza del trabajo no ha conseguido doblegar, pero sí a su salud física. Maria tiene que abandonar las faenas agrícolas, montando un taller de modistería con otras jóvenes de la localidad. Un sacerdote de Turín—Dom Bosco—tiene noticia de la obra que está realizando y anima a Maria a seguir adelante: nacen así las Hijas de Maria Auxiliadora.)

- 19.00. SANTOS OFICIOS. JUEVES SANTO.
- 20.30. BALONCESTO.
- 22.00. TELEDIARIO.
- 22.30. LARGOMETRAJE: "El signo de la cruz". (Nerón hace responsables a los cristianos del incendio de Roma y echa sobre ellos al populacho. Tigelino se encarga de avivar la persecución, y Marco Superbo, prefecto de Roma, de dirigirla. Marco se enamora de Marcia, una cristiana, compartiendo con ella su religión y su martirio.)
- 0.25. ULTIMA HORA.
- 0.40. DESPEDIDA Y CIERRE.

## VIERNES

- 11.30. CARTA DE AJUSTE.
- 11.45. APERTURA Y PRESENTACION.
- 11.46. "LA PASION SEGUN SAN MATEO", de Juan Sebastián Bach.
- 15.45. NOTICIAS.
- 16.00. SANTOS OFICIOS. Viernes Santo.
- 17.00. LARGOMETRAJE: "Diálogo de carmelitas". (Durante la revolución francesa, un convento de religiosas carmelitas es objeto de "investigación" por parte de las autoridades recién instaladas en el poder, quienes las acusan de conspiración y traición a las ideas revolucionarias. El místico y retirado mundo de las indefensas monjas se revela insospechadamente fuerte y firme en sus conceptos básicos al enfrentarse en una agotadora batalla dialéctica

contra las ideas y las acusaciones de los hombres que, desde el primer momento, han decidido constituirse en sus verdugos.)

- 18.50. PATINAJE ARTISTICO.
- 20.00. CONEXION CON LOS CENTROS REGIONALES.
- 20.45. "SINFONIA NUMERO 8", de Mahler.
- 22.15. VIA CRUCIS.
- 23.30. DESPEDIDA Y CIERRE.

## SABADO

- 11.45. CARTA DE AJUSTE.
- 12.00. APERTURA Y PRESENTACION.
- 12.01. LA GUAGUA. Los Juegos. Actuación de grupos infantiles. Misión rescate. Tiempo libre. Pasarratos. Dibujos animados.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL

**LAVIS**

SIMULTANEO.

- 14.30. AVANCE INFORMATIVO.
- 14.35. GENTE DEL SABADO.
- 15.00. NOTICIAS DEL SABADO.
- 15.30. MARCO: "La decisión de Marco".
- 16.00. LA BOLSA DE LOS REFRES.
- 16.15. SESION DE TARDE: "Un millón en la basura". (Pepe, un modestísimo empleado del servicio municipal de limpiezas, encuentra un millón de pesetas en un cubo de basura. La mujer de Pepe, a pesar de la miseria en que viven, decide devolver el dinero.)
- 18.00. EL CIRCO DE TVE.
- 18.50. PATINAJE ARTISTICO.
- 19.50. VIGILIA.
- 21.00. INFORME SEMANAL.
- 22.00. NOTICIAS DEL SABADO.
- 22.15. INFORME ESPECIAL.
- 23.30. SABADO, CINE. ESTA NOCHE: "Un cerebro de un billón de dólares". (Harry Palmer, antiguo funcionario del Servicio de Inteligencia Británico, es ahora detective privado sin demasiado éxito.

Un día recibe por correo cien libras y el encargo de llevar a Helsinki un termo sellado, del que consigue averiguar que contiene seis huevos. Allí entra en contacto con el doctor Karna, que resulta ser un americano, viejo amigo de Harry, que le convence para entrar al servicio de su "organización", cuyo jefe es una computadora que dirige todo.

- 0.30. ULTIMAS NOTICIAS.
- 0.35. DESPEDIDA Y CIERRE.

## DOMINGO

- 11.00. CARTA DE AJUSTE.
- 11.15. APERTURA Y PRESENTACION.
- 11.16. HABLAMOS.
- 11.45. SANTA MISA.
- 13.00. BENDICION URBI ET ORBI.
- 13.30. SOBRE EL TERRENO.
- 14.00. CRONICA DE SIETE DIAS.
- 15.00. NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 15.15. LA CASA DE LA PRADEIRA: "Mujercitas".
- 16.15. PATINAJE ARTISTICO.
- 16.45. OPINION PUBLICA.
- 17.15. INFORMACION DEPORTIVA.
- 17.20. MISTERIO. McCloud: "Las chicas descalzas de la calle Blecker". (McCloud, asignado por su jefe a la patrulla del puerto, sorprende durante un servicio rutinario por el río, a un grupo de hombres cuya actividad le parece sospechosa. Al solicitar su identificación, los hombres huyen tras intercambiar algunos disparos, de los que resulta muerto uno de ellos.)
- 19.00. INFORMACION DEPORTIVA.
- 19.10. 625 LINEAS.
- 19.50. INFORMACION DEPORTIVA.
- 19.55. FUTBOL: At. de Madrid-Las Palmas.
- 22.00. NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 22.15. CURRO JIMENEZ: "El secuestro".
- 23.15. ESTUDIO ESTADIO.
- 23.45. ULTIMAS NOTICIAS.
- 23.50. DESPEDIDA Y CIERRE.

# SEGUNDO PROGRAMA

## LUNES

- 19.30. CARTA DE AJUSTE.
- 20.00. PRESENTACION Y AVANCES.
- 20.01. REVISTA DE CINE.
- 21.30. RECITAL.
- 22.00. REDACCION DE NOCHE.
- 23.00. DESPEDIDA Y CIERRE.

## MARTES

- 19.30. CARTA DE AJUSTE.
- 20.00. PRESENTACION Y AVANCES.

**LAVIS**

- CES.
- 20.01. ¿QUE ES...?
- 20.30. OPERA: "Fedora", de Giordano.
- 21.30. MUSICA POP.
- 22.00. REDACCION DE NOCHE.
- 23.00. DESPEDIDA Y CIERRE.

## MIERCOLES

- 19.30. CARTA DE AJUSTE.
- 20.00. PRESENTACION Y AVANCES.

## JUEVES

- 19.30. CARTA DE AJUSTE.
- 20.00. PRESENTACION Y AVANCES.
- 20.01. POLIDEPORTIVO.
- 21.00. REDACCION DE NOCHE.
- 23.00. DESPEDIDA Y CIERRE.

## VIERNES

- 19.30. CARTA DE AJUSTE.
- 20.00. PRESENTACION Y AVANCES.
- 20.10. CONCIERTO.
- 21.30. "EL JUDAS", de José Camón Aznar.
- 23.00. DESPEDIDA Y CIERRE.

## SABADO

- 16.00. CARTA DE AJUSTE.
- 16.30. PRESENTACION Y AVANCES.
- 16.31. DIBUJOS ANIMADOS: "El tesoro, el cristal del cangre-

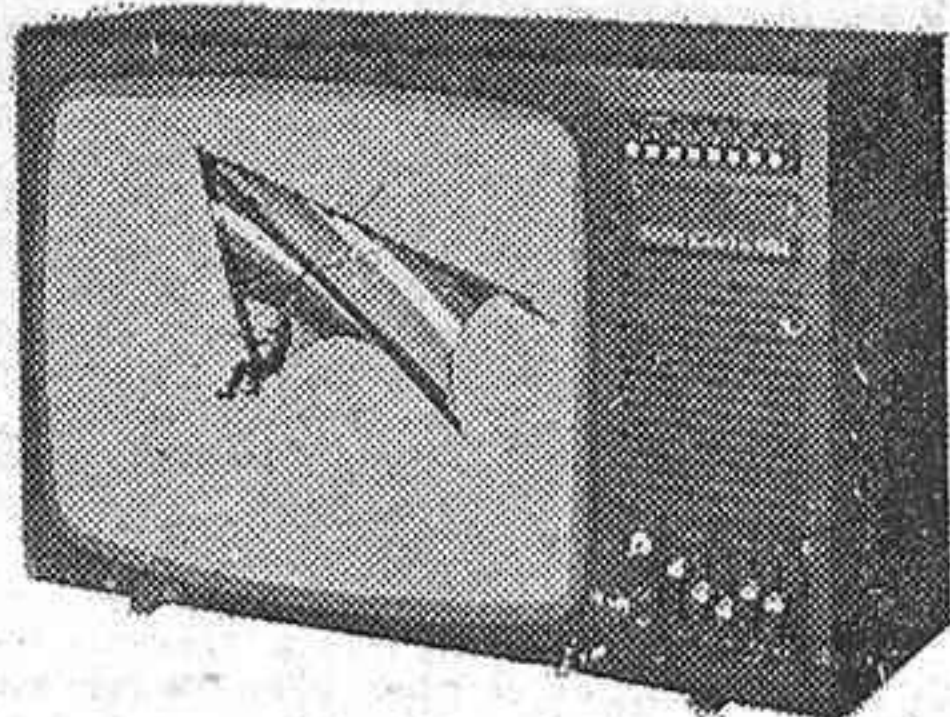
## DOMINGO

- 16.00. CARTA DE AJUSTE.
- 16.30. PRESENTACION Y AVANCES.
- 16.31. MAMA Y SUS INCREIBLES HIJOS: "La obra maestra".
- 17.00. ESPAÑA HOY.
- 18.00. ORIGINAL.
- 18.30. MAS ALLA.
- 19.00. LAS CALLES DE SAN FRANCISCO: "Hasta que la muerte nos separe".
- 20.00. FILMOTECA TV: "Los crímenes del doctor Mabuse".
- 21.35. A FONDO.
- 23.00. DESPEDIDA Y CIERRE.

Los programas marcados con C se emitirán, posiblemente, en color

YA SI COMPENSA TENER UN TV EN COLOR

TV color **LAVIS**



**CREDISA**

LA MAYOR CADENA DE ELECTRODOMESTICOS DE ESPAÑA

LE OFRECE TV EN COLOR POR SOLO 3.200 ptas. MENSUALES SIN ENTRADA (CON SU CREDITO PERSONAL)

CENTRAL, C/ SANTA RITA, 2.

Teléfono 415 93 18 - 06 y 416 63 40 - 41

SUCURSALES:  
 Santa Rita, 2.—Ezequiel Solana, 105.—Vicente Espinel, 15.—Virgen del Sagrario, 30.—Ricardo Ortiz, 47.—Paseo de la Habana, 25.—  
 Glorieta Ruiz de Alda, 4.—Alonso Heredia, 2.—Paseo de las Delicias, 33.—Joaquín García Morato, 61.—Joaquín García Morato, 106.—  
 Bravo Murillo, 27.—Paseo Extremadura, 85.—Martínez de la Riva, 45.—Martín Soler, 4.—Carlos Martín Álvarez, 45.—Pedro La-  
 Borde, 47.—Avda. Vintateros, 105 (Moratalaz).—Alcalde Sainz de Baranda, 4.—Oca, 95.—Laguna, 34-35.—Mota del Cuervo, 67.—Padre-  
 Xirre, 3.—Ibiza, 22.—Avda. Espinela, 6.—Peña de la Miel, 3.—Paseo Muñoz Grandes, 11.—San Martín, 2.—Avenida Hella, s/n.—  
 Galén San Blas.—Illescas, 18 (Aluche).—Panades, 3 y 6 (Zarzaquemada).—Melchor Fernández Almagro, 142 (Barrio del Pilar).—  
 Porto Cristo, 7 (Parque Lisboa).—Torrelaguna, 1 (Alcalá de Henares).—Marqués de Alonso Martínez, 35 (Alcalá de Henares).—  
 Avenida Generalísimo, 28 (Alcalá de Henares).



# Hacia el Sábado de Gloria y la gran temporada de ópera

Por Andrés MONCAYO

La tradicional fecha del Sábado de Gloria ha perdido un poco de su grandiosidad en el teatro. En otros tiempos eran todos los locales, todas las compañías de Madrid, las que estrenaban o reponian obras con carácter de estreno. La pérdida de esa tradición no hay que considerarla como algo negativo. Por el contrario, indica muy buena salud en el teatro. Quiere decir que las obras se mantienen mucho más tiempo en cartel y saltan por encima de los cortes previstos anteriormente en la temporada. En otros tiempos, la temporada se dividía en tres partes: de otoño a Navidad, de principio de año a Semana Santa y de Pascua a verano. Hoy la división todavía se mantiene, pero de una manera puramente formal.

Aunque la mayor parte de los teatros de Madrid mantienen sus carteleras, este Sábado de Gloria que se avecina tendrá gran importancia por la calidad de los estrenos y acontecimientos teatrales que se producen.

Uno es el estreno de "El cementerio de automóviles", de Arrabal. Autor español residente en París, sus obras se estre-

nan en todo el mundo, y las mejores editoriales se disputan la publicación de sus obras completas. Está considerado como uno de los grandes innovadores del teatro actual. Sin embargo, en España es aún desconocido. Esta obra que estrena ahora le dará a conocer en su país, al que posiblemente regrese. El Alfíl estrena una obra de un autor novel, Germán. Bueno. La obra se llama "Kitu". Conociendo la seriedad de la compañía Morgan de Teatro, hay que esperar que este autor pueda ser un descubrimiento que venga a nutrir las filas de los escritores españoles. Otro autor de indudable interés es el cubano Eduardo Manet, también residente desde hace años fuera de su patria. Que nosotros sepamos, es la primera vez que estrena en España. Su obra se titula "Las monjas" y se dará en el teatro Arlequín.

El Muñoz Seca va a estrenar un monólogo de un autor; que si no produce con la frecuencia que sus admiradores deseáramos, los hace siempre con categoría, con altura: Juan Antonio Castro. Su obra se titula "Nata batida" y su única intérprete es Natalia Silva. Sara Montiel se presenta con su gran experiencia en el teatro Alcázar.

El Infanta Isabel no va a estrenar el Sábado de Gloria, donde

se mantiene "La condecoración", de Lauro Olmo, pero lo hará después. La obra que pondrá en escena será "La zorra y el escorpión", de Alfonso Paso.

Otro acontecimiento para este inicio de la tercera parte de la temporada: el Festival de Ópera. Empieza el 15 de abril con la presentación de la Ópera de Cámara del Teatro Nacional de Praga, que estará aquí hasta el 25: el festival estará mantenido en la Zarzuela hasta el 30 de junio. Con este logro de la Dirección General de Teatro se inicia una reactivación de la vida teatral, con una manifiesta descentralización de la misma, que extiende su ámbito a la creación del Nacional de Sevilla, es decir, el teatro municipal Lope de Vega.

Como se ve, todas las novedades son importantes y gratas. Y abundan en la idea de que el teatro español se desarrolla con verdadera fuerza en estos tiempos.

## Noticario breve

Arturo Fernández continúa con éxito su gira con "Sencillamente un burgués", adaptación de Arcthe. Está ensayando "Una percha para colgar el amor". Gómez Bur inicia su gira con "La sopera" el domingo de Resurrección en Castellón. Alberto Closas debutará en julio en el Avenida, de Buenos Aires con la obra de Françoise Dorin "Le trunant" (estrenada en España por Arturo Fernández con el título "Sencillamente un burgués"). Ana María Campoy estrena en Buenos Aires "Cardo borriqueño". La compañía de Rosana Yanni estrena "SOS, hombre solo", según versión de Alberto Closas. Radio Centro ha concedido sus premios a los personajes más populares del año: las actrices Laly Soldevila y Victoria Vera, los actores José María Roder y José Luis López Vázquez y el director Jaime Azpillicueta. Los papeles de "Las monjas", de Manet, que se estrena el Sábado de Gloria en el Arlequín, están representados por hombres. Va a hacerse un fabuloso montaje en Madrid de la "La ópera de tres peniques", el famosísimo musical de Brecht, de fama mundial, que aún se desconoce en Madrid. A la vista del éxito de "El diluvio que viene", se piensa en montar otra compañía para su inmediato estreno en Barcelona. Se dice que "Increíble Sara", el espectáculo de Sara Montiel, visto ya en Valencia y Barcelona, se representará en el Alcázar, de Madrid, dentro de pocas semanas. Se estudia la posibilidad de que María Casares continúe trabajando en España, y no se vuelva a París; se quiere que estrene una obra en Madrid en el mes de septiembre.

## Adiós a Luis Peña

Hace unos años despedimos para siempre a la gran actriz Luchy Soto. Ahora es su yiuo, Luis Peña, quien nos ha dejado, joven aún (nació en 1918), después de una vida dedicada al teatro y al cine. Desde los dos años de edad, en que apareció por primera vez en un escenario—gran familia de actores la suya—, hasta la actualidad, no había dejado nunca su profesión, en la que destacó como un excelente actor. Y como una gran persona, a la que todos los que le conocimos respetábamos y queríamos.

## Alfonso Paso, al Infanta

"La zorra y el escorpión" es el título del próximo estreno de Alfonso Paso en el teatro Infanta Isabel, donde se representa actualmente "La condecoración", de Lauro Olmo. La cabecera de cartel está formada por Elisa Ramírez y Carlos Larrañaga, y la dirección le ha sido encomendada a Narciso Ibáñez Menta. Una colección de nombres que hace prometer un estreno importante.

## "Las arrecogías" viajan

La obra de Martín Recuerda "Las arrecogidas del beaterio de Santa María Egipcíaca", que se representa con lleno diario en la Comedia, ah sido traducida al alemán por el escritor Roberto Kahn Heyman a petición de uno de los más prestigiosos directores teatrales de Alemania oriental, donde será representada en fecha próxima. Otra obra de este autor, "El Cristo", va a ser emitida por tercera vez por la RAI, de Italia, en versión de María Luisa Aguirre d'Amico.

## Ultima hora

Carlos Larrañaga ya no va al Infanta, sino al Beatriz, con "Blas", dirigida por Closas. Al Infanta va Armando Calvo, con Elisa Ramírez, para estrenar "La zorra y el escorpión", de Alfonso Paso. Y, por tanto, tampoco va al Beatriz "Charley", no te vayas a Gomorra", sino al Cómico el sábado próximo.

# En el Día del Teatro

El Día Mundial del Teatro es una fiesta que se celebra cada año en todo el mundo simultáneamente. Está instituida por el Instituto Internacional del Teatro, que en España preside don Joaquín Calvo Sotelo, y del que es secretario don Sebastián Bautista de la Torre. Como preparativo al Día se ha celebrado en Madrid un interesantísimo ciclo de conferencias sobre el teatro pronunciadas, en el Círculo de Bellas Artes, por escritores, directores y autores de primera fila; un ciclo que ha sido seguido atentamente por numeroso público. El Día se celebró el miércoles pasado con una reducción del 50 por 100 del precio de las localidades y lectura desde los escenarios del mensaje que ha escrito especialmente para esta ocasión el presidente del Instituto Internacional.

El teatro es un hecho de todos los días. De todos los días de la historia de la humanidad y de todos los paralelos y meridianos. El teatro y el hombre son inseparables. La celebración de un día especial nos permite a todos reflexionar sobre este gran fenómeno cultural y de comunicación, y prometemos continuar nuestra ayuda a una de las artes más antiguas y con mayor futuro. En España, a pesar de algunas crisis de organización y de administración, el teatro da cada día síntomas nuevos de salud y de renacimiento. Creemos que estamos en el principio de una época interesantísima. Y ésta es la mejor reflexión que podemos hacernos en el Día Internacional del Teatro.—ANGEL

## Un estreno de Camón Aznar

El ilustre profesor y eminente autor dramático don José Camón Aznar nos ofrecerá en la pequeña pantalla, a las nueve y media de la noche del próximo viernes, su drama sacro "Judas", realizado por Gabriel Ibáñez, y con José Guardiola como principal intérprete; María Masip, en el personaje de María Magdalena, y Andrés Mejuto, en el de Caifás. Se espera que la obra en cuestión sea representada, como parece, en un escenario de nuestra capital.

## El festival del Montepío

Ha celebrado el Montepío de Empresarios de Espectáculos de España su habitual festival benéfico. La idea del empresario como hombre opulento no corresponde siempre a la realidad. Muchos han perdido salud y hacienda en el empeño de hacer salir adelante el teatro español, y el Montepío les ayuda ahora. El festival se celebró en el Lope de Vega, cedido por Lusarreta, y, tras la proyección de un filme, actuaron personalidades de primera fila del mundo del espectáculo español, que recibieron, por su arte y generosidad, el premio de las ovaciones, que siempre les escoltan. La recaudación fue amplia y el festival resultó, una vez más, como todos los años, un gran éxito.

## Se retira del Lope de Vega el jurado del Ministerio de Información y Turismo

El Ministerio de Información y Turismo ha comunicado por escrito al Ayuntamiento de Madrid la retirada de su representante en el jurado del premio Lope de Vega, don Vicente Amadeo Ruiz Martínez. Todo parece estar relacionado con los estrenos pendientes, que son dos, de los premios anteriores: "De San Pascual a San Gil", de Domingo Miras, y "El engaño", de Martín Recuerda. La última reunión del jurado se celebró el pasado martes, en la que se distribuyeron para lectura 27 obras. La próxima reunión se hará a finales de abril y será la última antes de la que decida definitivamente el premio.

## El Montepío, sin Quintero

El próximo día 15 se celebrará, a las cuatro y media, junta general extraordinaria del Montepío de Autores Españoles. Su objeto es la provisión de la vacante del presidente, causada por el fallecimiento de Antonio Quintero. Se evocará, indudablemente, la memoria del gran autor y poeta, que dejó clavadas para siempre en el aire español algunas comedias, algunas canciones de tono andaluz llenas de gracia, finura e intención.

# TEATRO COLUMNA POP

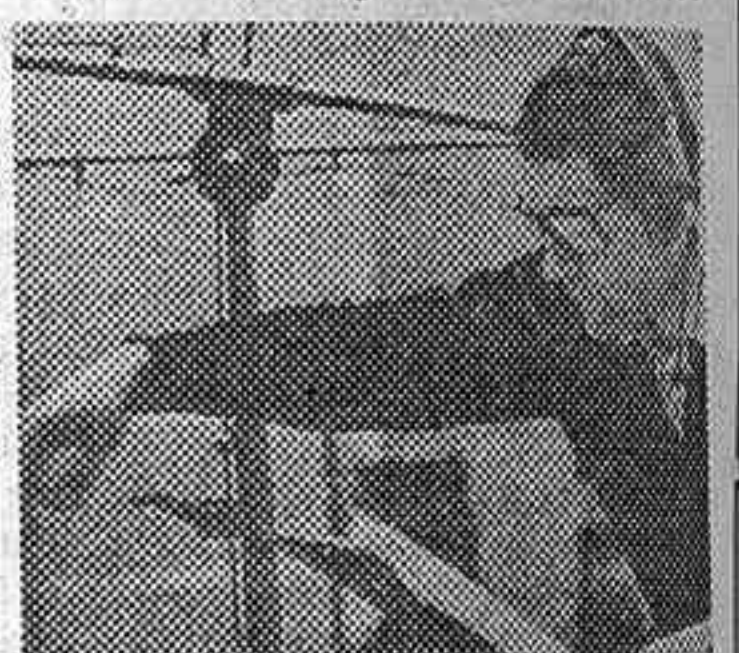


Por J. R. PARDO

## Waldo de los Ríos

La noticia ha ocupado estos días las páginas de sucesos de todos los periódicos del país. Nosotros queremos incluir también en las musicales, que nos parece el terreno propio para un músico de su talla. Cerrado ya su ciclo de trabajo, parece oportuno analizar su obra. Obra que en los últimos catorce años se desarrolló desde España. La sólida formación profesional de Waldo de los Ríos reposaba en tres factores: sus conocimientos clásicos, obtenidos en el Conservatorio; el folklore de Suramérica, que aprendió a amar de su madre, la folclorista Martha de los Ríos, a la que acompañó, como pianista, durante algunos años, y su sabiduría sobre técnicas de registro de sonido desarrollada a lo largo de muchos años en contacto con los estudios, los magnetófonos y las pistas de grabación.

Sus mayores triunfos los obtuvo cuando puso en contacto la música de los clásicos con los ritmos de hoy. Eran versiones



muy respetuosas con las originales, de las que conservaba tempos, armonías e incluso armonizaciones e instrumentaciones completas. Por ese lado no se le puede considerar revolucionario, pese a que su obra despertara enconadas polémicas entre los amantes de los clásicos en toda su pureza. Mucho más interesante y renovador fue su trabajo sobre el folklore, que trató sin respeto, en sus series "España electrodinámica" y "España en tercera dimensión". El continuo contacto con la música clásica le llevó en los últimos tiempos a componer música propia en esa línea. La única de sus obras "clásicas" que vio la luz fue su "Concierto para guitarra criolla", en la que contó con la colaboración del guitarrista argentino Ernesto Bittelli. A la hora de su muerte estaba a punto de concluir un nuevo trabajo de popularización de corales famosas, que se uniría a sus sinfonías, óperas, conciertos y oberturas. Esperemos que el estado del trabajo permita editar esta obra póstuma de Waldo de los Ríos.

## Diez discos para escuchar

1. (1) CAMPANADES A MORTS  
Lluís Elach
2. (2) LA PALOMA DE VUELO POPULAR  
Ana Belén
3. (4) RADIO ETHIOPIA  
Patti Smith
4. (6) ESTAMOS LEGANDO AL MAR  
Bibiano
5. (3) EL PUEBLO UNIDO
6. (8) LLIURAMENT DEL CANT  
Quilapayán
7. (7) HEJIRA  
Raimon
8. (5) SONGS ON THE KEY OF LIFE  
Stevie Wonder
9. (10) CHRONICLE  
Credence Clearwater Revival
10. (—) HIJOS DEL AGOBIO  
Triana

## Garisa forma

Para representar la comedia "Sólo los viernes", que llevaba ya 300 representaciones en el Club, Antonio Garisa sale a provincias con su propia compañía. Le espera el camino de éxitos que tantas veces ha recorrido.

## "Madrid, pecado mortal"

Es el título con el que debutará como compositor teatral Juan Pardo, y la reaparición, después de más de veinte años de ausencia en el extranjero, del gran director de escena Antonio de Cabo. También un debut importante: el del famoso Paco España. La coreografía es de José Luis Ardid, y la fecha fijada para el estreno en el Muñoz Seca por el empresario y actor Andrés Magdaleno es la del 10 de mayo.

## "El diluvio", en disco

Acaba de salir el disco con todas las canciones del fabuloso espectáculo musical "El diluvio que viene". La casa Edimón ha dado con este motivo un cóctel a los medios informativos en un céntrico hotel. Por cierto que el "Observatore Romano", órgano oficial del Vaticano, califica esta obra de valioso mensaje de paz, humano y espiritual. En Roma y Milán batió todos los récords de taquilla, y en Madrid está a la cabeza de todos los espectáculos.

## HOJA DEL LUNES

Teléfono

222 64 50

95 PLAZAS AMBOS SEXOS 400.000 PESETAS

OFICIALES DE JUZGADO

Convocatoria del Ministerio de Justicia ("B. O. del Estado" 21-3-1977) para cubrir NOVENTA Y CINCO (95) plazas en turno libre en el Cuerpo de OFICIALES DE JUSTICIA MUNICIPAL (Juzgados Municipales, Comarcas y de Paz). Desde 21 años (sin límite). Ambos sexos. Título: Bachiller superior (o equivalente). Retribuciones: Sobre 400.000 ptas. (véase información). DOS EJERCICIOS (mecanografía, 75 temas). Instancias, hasta el 27 de abril.

Infórmese gratuitamente, sin compromiso. Pídanos GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo de instancia. CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4.

BACHILLERES (ambos sexos) 450.000 Ptas.

OFICIALES DE JUZGADO (no se pide contabilidad, matemáticas, idiomas ni taquigrafía)

Oposición para OFICIALES DE JUZGADOS (Municipales, Comarcas y de Paz). Desde 21 años (sin límite). Españoles. Título BACHILLER SUPERIOR o equivalente. Destinos en Madrid, capitales y poblaciones importantes. DOS EJERCICIOS que puede preparar en casa con nuestros textos. NO SE PIDE taquigrafía, ni contabilidad, ni idiomas. Todos los temas son de organización y Derecho judicial. ¡CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA! Grandes posibilidades y porvenir (no deje de informarse). Instancias hasta el día 27 de abril

ENVÍENOS URGENTEMENTE SUS SEÑAS y este recorte (y 8 ptas. en sellos). Le remitiremos "Guía Informativa" gratuita y sin compromiso. ACADEMIA FUENCARRAL, Calle Fuencarral, 46. MADRID-4. Teléfono 221 63 47. (Metro José Antonio)



**LAS CRONICAS DE ANTONIO VALENCIA**

**"Cambio de tercio", en la Sala Cadarso (30-III-77)**

El grupo Tábano, que lleva en la brecha ocho temporadas y que alcanzó la fama y la decantación de estilo en Castañuela 70, ha vuelto, en cierta manera, a su manera, naturalmente desarrollada por las creaciones posteriores, para su nueva creación colectiva "Cambio de tercio", que estrenaron en la sala Villarroel, de Barcelona, a comienzos de la temporada. Objetivo y tema de la obra, la actualidad nacional contemporánea, en primer término, porque los sucesos políticos nacionales de 1926-31, de la Dictadura a la República, lo son, y aún lo son más si se establecen transparencias y paralelismos con la actualidad más rigurosa. No es una sucesión de "sketches" como Castañuela, sino que la obra se desarrolla siguiendo una línea descendente histórica que desemboca en la bandera tridente del himno de Riego y otra trayectoria anecdótica sobre la historia de Nicolás Ceballos y su familia, trazada con aire esperpéntico, en la que, clara, la huella del Valle Inclán antidictatorial y poco afecto al uniforme de "La hija del capitán" y, en parte, de "Los cuernos de don Friolera", resulta visible.

La creación de Tábano y su trabajo en general ya se define como un trabajo artístico de tendencia "sanamente tendencioso", y resultaría como un intento de maridar el esperpento con Brecht dentro de un aire de coña española, saimetesca y divertida en su sátira. Tábano tiene su última diferencia teatral en relación con otros grupos que más o menos tienen su línea de tendencia en esta su abierta alegría popular, desde la cual lanzan su mensaje—con perdón—con un repiqueteo

de castañuelas y sin el pesado didactismo habitual, tremendista y patético que se suele gastar. A eso queríamos aludir cuando dijimos antes que de Castañuela llega el acento distintivo del grupo, y ello es muy de agradecer, y más que lo sepan mantener en un excelente trabajo colectivo de interpretación, cuyo estilo no se desvía ni descubre vacilación alguna. La obra llega con un rodaje, una seguridad que se halla en la primera línea de esta clase de teatro, con un aire casual de divertimento aparentemente risueño, pero rigurosísimo en el fondo. Dentro del anónimo colectivo que rige Tábano, ¿qué componentes antiguos quedan para no desviarse jamás de su línea o qué cohesión tradicional del grupo? Con "Cambio de tercio" es más igual a sí mismo que nunca, y al mismo tiempo no se amana en su despliegue, realizado sobre la misma estructura escénica con la plataforma central de "La ópera del bandido". Es curioso ver cómo desde la universalidad brechtiana de la obra de Gay o desde la más amplia aún del su "Robinson" han vuelto sobre sí mismos y sobre la actualidad española mediante el espejo o apólogo dictatorial-democrático seguido desde líneas generales y abultadas como brochazos de cartel tendencioso para iluminar el presente con su luz. La obra, los componentes, la puesta en escena fueron muy celebrados y aplaudidos en el estreno y, efectivamente, lo merecieron. He aquí un grupo teatral que sabe lo que hace y lo hace bien. En el teatro, en todos los niveles, este resultado equivale a atar una mosca por el rabo, y en donde navega tanta pretenciosa cursilería, realizar un trabajo directo popular y seguro. Muy bien, Tábano.

**"Chúo Gil y las tejedoras", en el Instituto de Cultura Hispánica (I-IV-77)**

En el Instituto de Cultura Hispánica, el Grupo Hispanoamericano de Teatro de Cámara y Ensayo presentó en sesión única "Chúo Gil y las tejedoras", del famoso escritor venezolano Arturo Usual-Pietri. Famoso sobre todo, aparte su personalidad política, por su narrativa, sus narraciones breves y cuentos y sus novelas, como "Las lanzas coloradas" o "El camino de El Dorado", que no hay que descubrir a quien tenga un somero conocimiento de la literatura hispanoamericana contemporánea.

En 1959 escribió su primera versión de "Chúo Gil", que se completó definitivamente al año siguiente en la forma actual. Obra redonda, excelente de caracterización humana, de tensión dramática interna, de imbricación de lo colectivo popular en el destino individual, sobre la que pesa un color lorquiano terso, trascendido del folklorismo, contenido en un tono fatalista del destino que hay que sufrir sin levantar la voz, por decirlo así, desarrollada en su lenguaje sin una arruga

ni un trémolo, en el que se advierte a un escritor maestro del estilo implícito en él.

No se puede decir, y menos partiendo de la base de Usual-Pietri, que en donde menos se piensa salta una obra teatral de primer orden, que nos compensa de tanto teatro malo, insulso o de tanta balumba pretenciosa como padecemos, pero así fue, y quienes estuvimos en el Instituto de Cultura Hispánica lo ganamos y hubimos de premiar la labor interpretativa del conjunto con auténtico y encendido aplauso. Con una postura escénica esquemática, desnuda, unas composiciones corales, un tono intimista en su doloroso patetismo, en su sufrimiento del hado, el diálogo se hacía casi bisbiseo en ocasiones en el último límite audible, con la fonética imbuida del dulce, manso acento hispanoamericano, la labor de los componentes del grupo, María Angélica Mayo, Inmaculada de Miguel, Blanca Soler, Herminia Lemos, Raúl Alfonso y Emilio Alonso, contribuyó al resultado, que bajo la dirección de Germana Quintana fue exponente de un auténtico éxito.

**La música en el mundo**  
**BEETHOVEN**

Por Federico SOPENA IBÁÑEZ

Aparte de las conmemoraciones, que han dado bien poco de sí —salvemos los versos de Gerardo Diego—, los conciertos normales han girado en torno a la "Misa solemne" y a la "Pastoral". La "Misa solemne" es obra que sólo pueden abordar los maestros de primerísima categoría y después de mucho ensayo; los capaces, como lo era antaño Schuricht, el mejor director para mí de esta obra, de equilibrar, incluso con ciertos sutiles cambios de instrumentación, el grande y sostenido grito con el ansia de paz y de ternura, equilibrio que, como explicaba dicho maestro, pertenece a esa "estructura de diálogo" consustancial con Beethoven. La versión de Rieger fue escandalosamente elemental, pendiente sólo del ajuste, incapaz de sacar a la segunda parte toda su íntima hermosura, sin un detalle de fraseo hondo para la orquesta, aplastando el violín del "Benedictus". El coro nacional, que pudo cantar la obra de memoria, superó la dificultad fundamental: que el grito necesario para la brutal tesitura, no fuera "pelado", sino exacto en su vibración y contrastando muy bien, aunque la batuta pareciera encogida de hombros, con dulzuras y matices de la máxima maleabilidad. En el cuarteto, Beethoven estuvo de verdad representado por la voz, el estilo, la calidad, la hondura de Pilar Lorengar, tapada a veces por la tosca versión general. Si en lugar de estrenos sin importancia, Markevitch hubiera compuesto mejor su programa con la orquesta de la RTVE, su concierto se apuntaría como el mejor de la temporada, porque, en verdad, su versión de la "Pastoral" fue de antología, y así da gusto: una concepción muy personal, muy lírica, exigiendo una máxima flexibilidad en los tiempos—estamos hartos de los directores que, como antaño con el bastón, confunden compás con "tiempo"—, "variando" sutilmente en cada repetición, logrando de la orquesta una admirable cooperación y con la consecuencia, claro está, de un enorme éxito de público.

La asistencia a una interesante semana de música religiosa en torno a la colegiata de Osuna, semana que es un capítulo más de la gran labor que realiza la Caja de Ahorros de Sevilla, merecedora de toda presencia que signifique apoyo, me ha impedido asistir al último concierto de la serie de Ibermúsica. Si puedo dar noticia del Chopin de Joaquín Soriano, el que hace todas las semanas para los estudiantes que acuden a los conciertos de la Fundación March, donde el éxito es muy grande. Quiero resaltar que Ibermúsica hace lo que es normal en el mundo entero, pero que aquí es excepcional: dar conciertos de primerísima calidad, pero arriesgando a través de la taquilla abierta. Por los artistas, por los programas y por la siempre cuidada participación de españoles, esta serie puede calificarse de ejemplar.

**La actualidad del disco**

**MUSICA RELIGIOSA**

Repasamos lo que tiene especial actualidad en estos días en los que la religiosidad va muy amparada por la gran música. Quien quiera conocer, vivir la "Misa solemne", de Beethoven, que oiga la espléndida versión que presenta la Deutsche Grammophon, versión dirigida por Guilini, con la Orquesta y el coro de Londres. Nada tiene que envidiar esta versión a las "grandes" de Böhm y de Von Karajan. Es original, aunque siempre dentro del estilo, por ese lirismo de fondo que hace triunfar a los grandes directores italianos de hoy, que los sitúa muy a la cabeza, y con capacidad para crear una escuela de interpretación que supere a la influencia que antaño tuviera Toscanini, porque el Guilini maduro y el Abbado joven van al repertorio desde un admirable trabajo con la música de la escuela vienesa. No viene mal, ni mucho menos, repasar el "Christus", de Liszt, obra conmovedora, ambiciosa, frustrada a veces, pero que

funcionó como doble fuente para los wagnerianos, pero no menos para los intentos anteriores al "motu proprio", que apuntaban hacia una auténtica renovación de la música eclesial. Es muy bella la versión que presenta Hungría y que dirige M. Forrai; los intérpretes de esa supermusical Hungría dan siempre un carácter especial a la música de Liszt.

Lo anterior se puede oír en concierto, pero mucho más raro es oír buen gregoriano, y la verdad, la mejor música para estos días, que no deben ser de tristeza artificial, sino de noble gravedad, la mejor música, la que llena suavemente y hondamente el aire, es precisamente esa. Últimamente ha aparecido una excelente antología de "Arion"; Le Feuve, con los monjes de la abadía de Sainte-Anne, presenta con excelente estilo lo que es recuerdo para todos, y actualidad, quizá, para muchos: está el resumen de la Semana Santa, pero también de la Pascua. Llamo especialmente la atención sobre la selección de la música gregoriana dedicada a Nuestra Señora, fuente de tantos lirismos en toda la música occidental.

F. S.

**HIDROELECTRICA ESPAÑOLA**      **IBERDUERO**      **UNION ELECTRICA**

**comunican**

a sus clientes que con motivo de la Semana Santa, permanecerán cerradas sus respectivas oficinas durante el Jueves, Viernes y Sábado Santos, días 7, 8 y 9 de Abril.

No obstante, para incidencias, averías y avisos quedarán los correspondientes servicios de guardia en los siguientes teléfonos

**Tels. 266 32 00-06-07-08-09**  
**Tel. 208 64 44**  
**Tels. 270 16 42-270 52 16-279 73 03**

**Mañana, concierto de órgano en la parroquia de los Dolores**

Aunque un poco avanzada la temporada, se reanudan los conciertos en la iglesia de los Dolores. Mañana, día 4, Lunes Santo, en la capilla del Cristo del Amparo (San Bernardo, 99), bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, tendrá lugar un concierto sacro de órgano a cargo de Paulino Ortiz de Jócana, quien interpretará: "Tiento de Pange Lingua", de Cabanilles; "Preudio y fuga en sol menor", de Buxtehude; "Estos son los diez mandamientos", de J. S. Bach; "Concierto en re menor", Vivaldi-Bach; así como otras obras de C. Frank, Martorell y Torres.

El concierto empezará a las ocho de la tarde y quedan invitados todos los aficionados a la música.

**VENDO PARCELA**

Con 1.000 m<sup>2</sup> y muy arbolada. Al lado de un lago para practicar todos los deportes náuticos. Rodeada de complejos deportivos. A 70 minutos de Madrid. 50.000 pesetas entrada y resto facilidades hasta 6 años.

**Teléfono 455 86 40**

**Conde de Peñalver, 61 MADRID**

VOCES ESPAÑOLAS PARA ACTORES EXTRANJEROS

# MARIA DEL PUY LLORO DOBLANDO A LIZA MINELLI

Me dijeron que María del Puy, mientras doblaba a Liza Minelli, se emocionó en un pasaje y lloró. Ella me lo confirma:

—Es verdad. Yo soy muy sensible. Llora enseguida. En los doblajes, si el asunto es sentimental, fácilmente se me saltan las lágrimas, y no sólo la primera vez que me pongo en contacto con la situación. Únicamente si tenemos que repetir mucho, por complicaciones de sincronización o por otros motivos, acabo mi participación en frío.

De ordinario, se dan dos tipos de reacciones. El actor que conmueve sin dejarse arrastrar él mismo por los sentimientos, y el que comunica su propio estado de ánimo al público.

—¿Qué es más aconsejable, María?

—Ningún sistema es mejor que el otro. Si se emociona al espectador, no importa cómo lo haga. Casi valdría más conseguirlo distanciándose tú, porque no te gastas tanto. Pero esto depende de cada temperamento. Personalmente tengo que padecer para transmitir las sensaciones a los demás.

No hay nada mecánico en esta labor, establecida en España ha-

ce alrededor de tres décadas. En reconocimiento al mérito de los actores que la cultivan, se ha celebrado esta semana una pequeña fiesta de homenaje, y María, que por segunda vez ha prestado su palabra en español a la hija de Judy Garland y Vicent Minelli, ha sido el centro de este acto. Estos días ha terminado de grabar "Nina", la última realización de Minelli padre, en la que María ha sollozado de verdad "por poderes", digámoslo así.

Y no se trata de una novata, pues lleva en esta función de prestar su voz unos dieciocho años. Aún frecuentaba el Conservatorio, donde hizo completa la carrera de piano y la de declamación. Entró pronto en el cine y en el doblaje. También pisó escenarios, y un poco más tarde la requirió la televisión.

Del cine está ausente en estos momentos, y ella estima que:

—En el cine actual no se nos llama a las actrices que hemos hecho estudios. Se nos ofrecen pocas oportunidades. Encontramos más abiertas las puertas de la televisión. La interpretación en este medio permite mucho estímulo a los actores por su am-

plia gama de programas y de géneros.

—En cuanto al doblaje, ¿se puede vivir de él?

—Según qué casos. Depende de la continuidad, como en todos los campos en que se desenvuelve el actor. También depende del papel. Si trabajas con regularidad y te encargan de doblar a protagonistas de películas, todo va bien. En otras condiciones, ya no tan bien. Lo peor de esta labor es que se presenta por rachas.

María goza de una experiencia grande por su larga permanencia en los estudios de doblaje, donde está contratada fija. Ella ha hecho de Sofía Loren, Shirley McLaine, Jane Fonda, Susan York, etc. Tiempo atrás, me cuenta, cuando eran pocos los que se dedicaban a este menester, siempre se utilizaba al mismo actor o la misma actriz para determinados actores y actrices extranjeros. En la actualidad, no. Existen muchos nombres que se manejan en doblaje y varios estudios, y las películas pasan a ser dobladas en unos u otros, indistintamente.

—Nuestra voz—me explica María del Puy—debe ser desperso-



María del Puy ante el cartel de Liza Minelli

nalizada y adaptada a la del actor que debemos doblar no en sus inflexiones y tono particulares, sino en los que correspondan a su personaje. El oído es un sentido de la máxima importancia para este menester.

También saber medirse, calcular su emisión de voz y encajar-

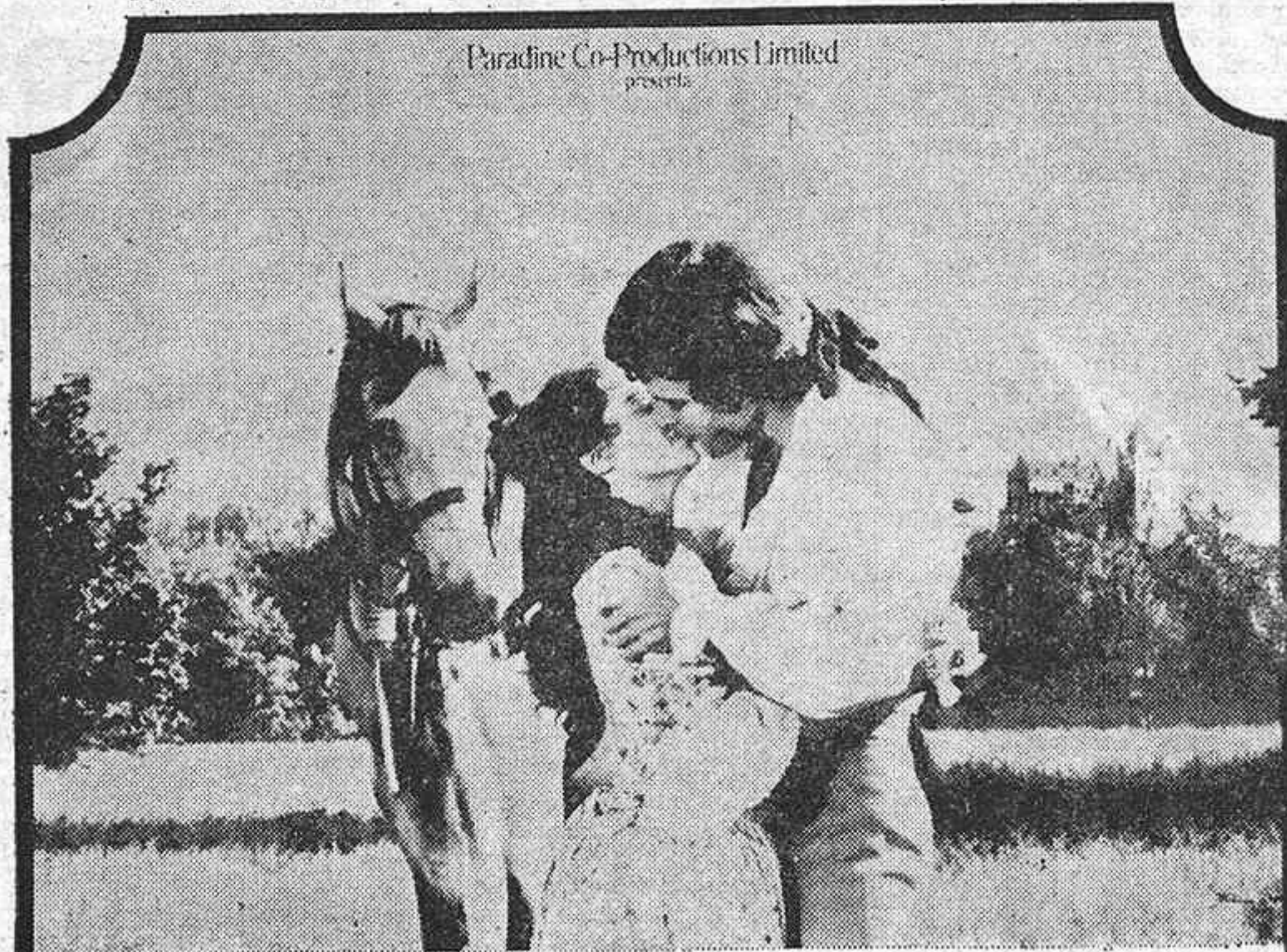
se en los labios ajenos. Un arte en el que se cuentan muchas grandes figuras a las que se ignora porque nunca aparecen en los carteles ni en el reparto. Auténticas violetas que prestan un servicio y no son ensalzadas por la publicidad.

MARY

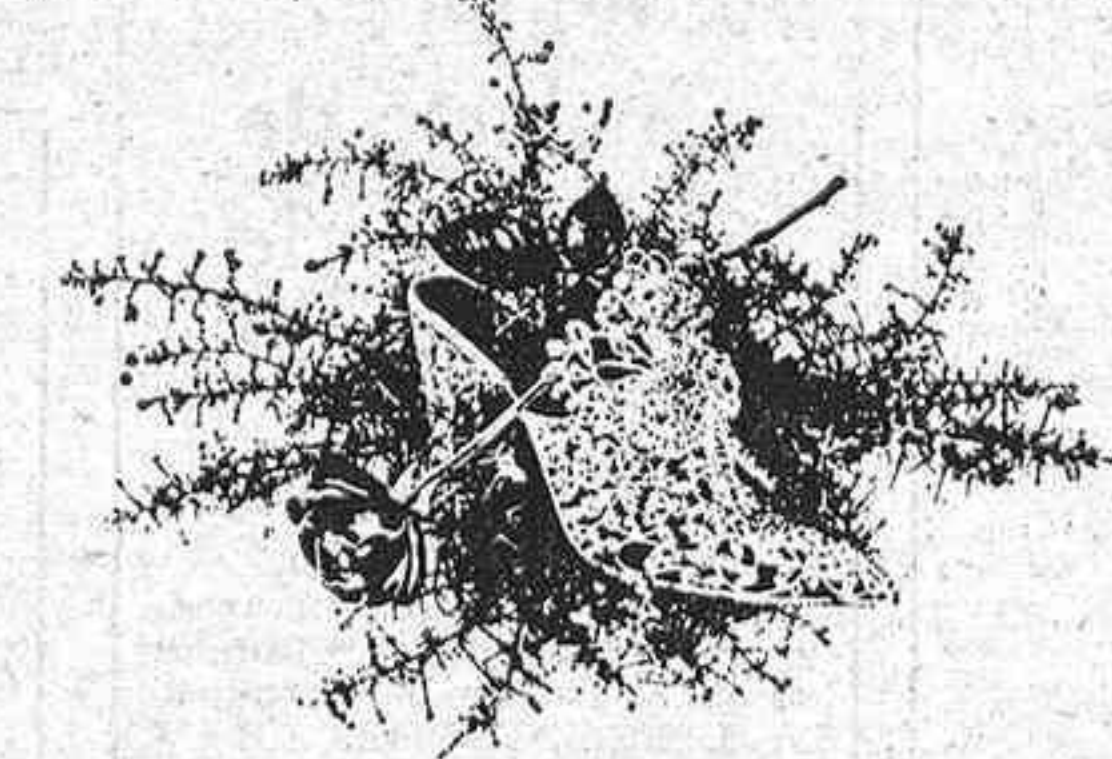
## Carlos III Princesa

### HOY LUNES, GRAN ESTRENO

EL ESPLENDOR DE LA CORTE DE EUPHRANIA, CON SUS INTRIGAS, SUS MISTERIOS Y SUS AMORES, EN UN FILME LLENO DE COLORIDO Y BELLEZA



# Cinderella



Richard Chamberlain Gemma Craven  
Annette Crosbie Edith Evans Christopher Gable  
Michael Hordern Margaret Lockwood Kenneth More

Producción y Coordinación Naim Attallah y John Asprey. Productor ejecutivo David Frost. Música y canciones Richard M. Sherman y Robert B. Sherman. Música compuesta y dirigida por Angela Morley. Coreografía Marc Breaux. Dirección de Arte Bryan Forbes y Robert B. Sherman. Richard M. Sherman. Producida por Stuart Lyons. Dirigida por Bryan Forbes. Paravision Technicolor. Cinema International Corporation

TRES SESIONES DIARIAS: 4, 15, 7 y 10  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## DE AQUI Y DE ALLA

● Se ha estrenado en París "Gentleman Tramp" ("El gentleman vagabundo"), filme de homenaje a Charlie Chaplin, realizado por Richard Patterson. Es un filme de montaje con escenas de sus películas, noticiarios y reportajes inéditos rodados en su residencia de Vevey. El propio Chaplin ha supervisado la película. Para asistir al estreno llegaron sus ocho hijos. Geraldine, la mayor; Michael, casado y con dos hijos; Josephine; Victoria, esposa del clown Jean-Baptiste Thierrée; Jane, ayudante de Milos Forman; Eugenia, Annette y Christopher. El primer hijo de Chaplin y Oona O'Neill, llamado Charlie, falleció en 1969.

● Ya está designado al completo el jurado del próximo Festival de Cannes. Lo componen Roberto Rossellini, presidente; el doctor N'Sougan Agblemagnon, Anatole Dauman, Jacques Demy, Carlos Fuentes, Benoîte Groult, Pauline Kael, Marthe Keller y Yuri Ozerow. Maurice Bessy, director del certamen, ha permanecido en Madrid del miércoles al viernes de la pasada semana para seleccionar las películas españolas. En Cannes se proyectará un documental de largometraje realizado por Harry Rasky, consagrado a la obra de Marc Chagall.

● Ha fallecido el excelente actor Luis Peña. Tenía cincuenta y ocho años. Hijo del actor Luis Peña, hermano de Pastora Peña, casado con Luchy Soto, fallecida en 1970, llevaba el arte en la sangre. De-

butó en cine a la edad de catorce años con un pequeño papel en "Toda una vida". Durante toda su vida no dejaría de trabajar alternando el cine y el teatro. Son numerosas las películas que interpretó con éxitos notables, como "Surcos", "Ella, él y sus millones", "Calle Mayor", "Amnecer en Puerta Oscura". Su talento y la extensa gama de su registro interpretativo le permitían asumir todo tipo de personajes y géneros.

● Homenaje a Anna Magnani en el cine Bahía. Se proyectan las tres últimas películas que interpretó: "L'automobile", "La Sciantosa" y "1943: Un Incontro". Las tres, realizadas por Alfredo Giannetti, que tuvo el propósito de hacer una serie de seis para que la gran actriz pudiera exhibir su arte extraordinario en seis tipos de mujer distintos. Su muerte la limitó a las tres que ahora se proyectan, con las que de nuevo se admira a la fobulosa actriz de "Roma, ciudad abierta", "Mamma Roma", "La rosa tatuada", "Bellísima" y tantas otras grandes películas.

● Del 30 de marzo al 3 de abril se ha celebrado en Zamora un certamen de cortometrajes, bajo la dirección de José Domingo Murias. Verónica Forqué será la protagonista de "Flor de santidad", basada en la obra de don Ramón del Valle-Inclán, que producirá la televisión francesa. Bette Davis ha recibido el premio "Éxito de una vida", que concede el American Film Institute, destinado a galardonar una carrera profesional.

## MINISTERIO DE INDUSTRIA

### DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID Sección 3.ª

(Ref.: DF/JLA/mc. G.L.P.—713/72)

La empresa GAS LIS, S. A., con domicilio social en Alcorcón, calle José Antonio, número 2, torre 3 (parque de Lisboa), solicita concesión y autorización administrativa para la realización de las instalaciones de gas propano en el conjunto urbano Parque de Lisboa, término de Alcorcón.

La nota-extracto del proyecto presentado se publica a continuación. Lo que se hace público en virtud de lo dispuesto en el Reglamento General del Servicio Público de Gases Combustibles, artículo 11, para que los que lo consideren oportuno puedan presentar escritos de oposición en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria de Madrid, Marqués de Urquijo, 47, durante el plazo de veinte días, contados a partir del siguiente al de la fecha de publicación del presente anuncio, quedando expuesto al público durante el expresado plazo en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria de Madrid un ejemplar del proyecto presentado.

Madrid, a 17 de febrero de 1975.—El delegado provincial.

#### NOTA-EXTRACTO

Instalación de gas propano centralizada de GAS LIS, S. A., de las características siguientes:

- Almacenamiento compuesto de tres depósitos de 56.000 litros c/u y 8 de 28.000 litros c/u y 5 de 18.400 litros c/u, así vaporizadores como válvulas de seguridad, tuberías generales de distribución y acometidas hasta las cajas de toma de gas de los edificios.
- Finalidad de la instalación: servicios de calefacción, agua caliente y cocinas para 4.110 viviendas.
- El importe de este proyecto representará 37.494.429 pesetas (depósitos vaporizadores y tuberías de procedencia nacional).

CINE

# DE ESPECTADORES A MIRONES

Por Alfonso SANCHEZ

CIRCULAN noticias de que ha sido autorizada por la censura "Ultimo tango en París" y de su inminente estreno en Barcelona. Parece que todavía hay españoles que no la han visto. Porque "Ultimo tango en París" es, con la dichosa "Emmanuelle", la película que ha convocado a mayor número de españoles con pasaporte. Como suele ser frecuente, la autorización llega tarde. El retraso fue pernicioso por varios conceptos. Aquí se ha permitido esas falsificaciones que el original. Si hubiese sucedido al contrario, tal vez no se habrían producido esas falsificaciones, o al menos en tanta cantidad, y sería otra la actitud receptiva de los espectadores. Con ser grave, por su baja calidad, la moda generada por ese cine "de oídas", es peor que la prohibición haya contribuido a convertir los espectadores en "voyers" o, dicho en castellano, en mirones.

Hasta que su éxito en los cines de frontera no decidió a ponerle subtítulos en castellano, unos cuantos miles de españoles vieron la película en versión original. La mayor parte no la comprendieron. No vieron así la película hecha por Bertolucci, sino la creada por su imaginación a partir de unas audaces escenas de choque. Son escenas que, aisladas de su contexto, cobran una falsa apariencia pornográfica. Bertolucci no ofrece pornografía, pues su categoría intelectual se lo impide. Esas escenas de "Ultimo tango en París" tienen un preciso significado dramático dentro del proceso de autodestrucción de un hombre que la película desarrolla, siempre apoyado en situaciones límite. Al no comprender la idea dramática propuesta por Bertolucci, los espectadores españoles sólo retenían esas escenas y eran de las que hablaban. Con sus comentarios incitaban a

que los nuevos espectadores adoptaran su punto de vista. No iban a ver "Ultimo tango en París", sino sus escenas de choque. Se convertían así de espectadores en mirones. Hay dos formas de ver a una guapa señorita en bikini: una, la normal, en la playa; otra, la turbia, a través del ojo de la cerradura del vestuario. En ambos lugares la señorita es la misma. El mirón le da un atractivo pornográfico que no está en ella, sino en la mirada. Esas miradas han transformado "Ultimo tango en París" en la película "porno" que no es, pese a la osadía de ciertas escenas.

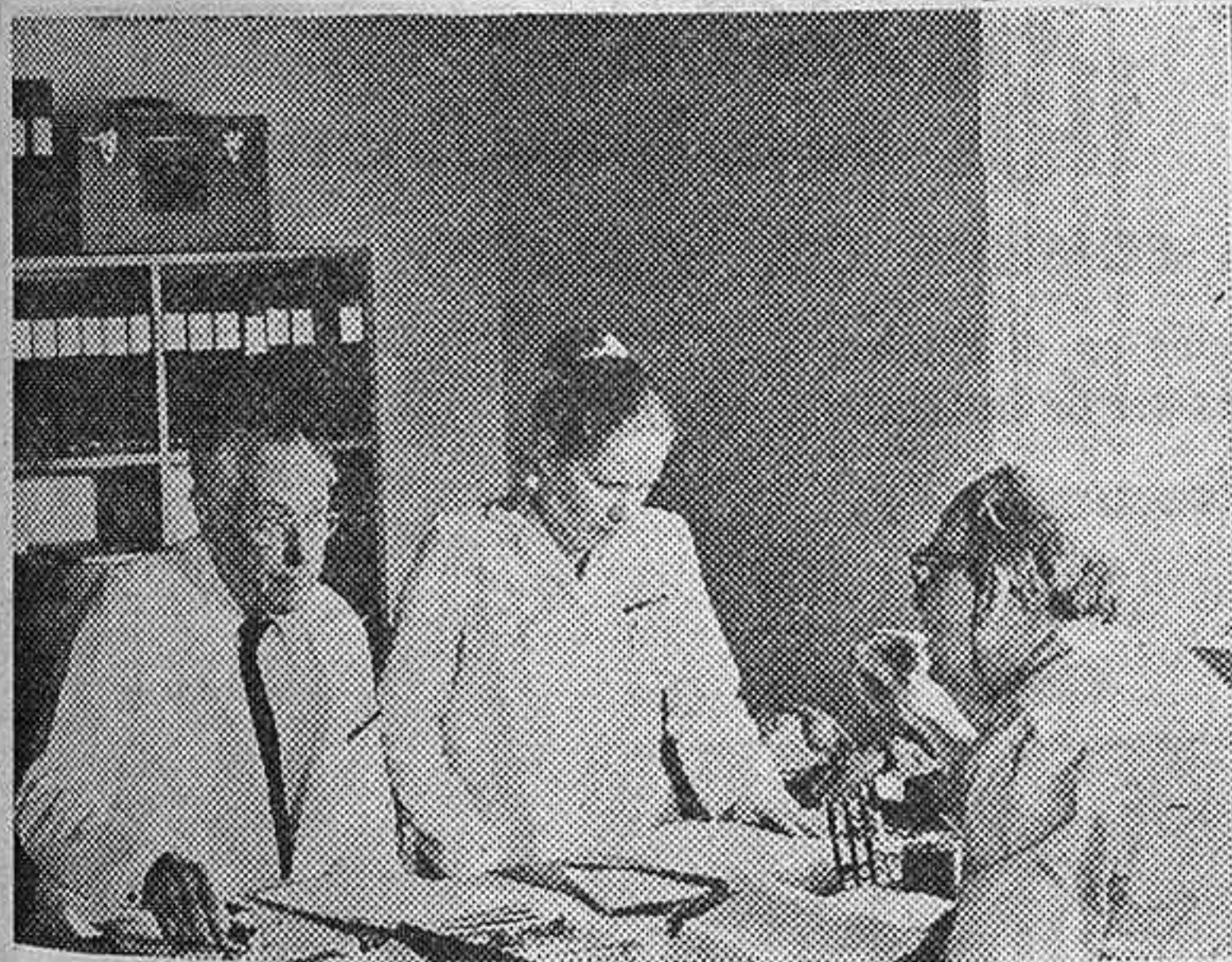
La audacia de Bertolucci ha servido para liberar al cine de bastantes tabúes y evolucionar sus representaciones expresivas. Nada de esto tiene aplicación entre los españoles, a los que sólo ha servido para estimular la vocación de mirones acumulada en años de represión. Ya es triste también que más de un realizador español únicamente haya aprovechado la lección de Bertolucci para copiar esas escenas de choque, sin darles el significado "que justificaba el argumento". Es probable que vista a su tiempo y en forma comprensible para todos, "Ultimo tango en París" no hubiera causado los estragos que producen la incompreensión y el atractivo de la clandestinidad. La película llegó a Portugal apenas estrenaron libertad, porque son cosas naturales, y sus efectos y consecuencias tuvieron un alcance limitado. Y la cartelería de Lisboa no está dominada por este tipo de cine, e incluso el Gobierno ha decretado la "Clase X", que recluye la pornografía en sus circuitos especializados. Muy distinta es la situación en la nuestra.

La vocación de mirones, alimentada en las salas

de frontera, ha pasado al interior, donde dispone de todo un montaje para estimularla. El éxito de público de no pocas películas españolas y parecidas mediocridades extranjeras es debido a que en lugar de espectadores tienen mirones. El erotismo de las bellas imágenes de "Emmanuelle"—una película de operador—no aparece en las películas españolas del "destape", donde sus guapas señoritas dan una infinita impresión de tristeza. ¿Cuándo un bello desnudo de mujer ha sido triste? Pues lo es en esas películas, en las que el argumento justificativo es más triste todavía. Y más aún contemplar una sala de miradas voraces para satisfacer instintos. En bastantes películas se incurre en pornografía, aunque se intenta salvarla con "moralina". En "Ultimo tango en París" no se movilizan instintos, sino sentimientos exacerbados por un fatal destino de autodestrucción, ni existe más "moralina" que su patética conclusión de descender al fondo del abismo. Luego se añade un montaje publicitario que a través de frases, fotos, extraer palabras de las críticas para reproducirlas aisladas de su contexto general, insinúan turbias sugerencias y conducen a los espectadores, siempre sensibles a estos manejos, hacia el invisible ojo de la cerradura por el que miran a la pantalla. Una táctica eficaz para formar mirones. Y sucede que mientras todo esto se permite y ese cine recibe ayuda en nombre de la función cultural que cumple, se prohíben películas que pudieron remediar, a su tiempo, el daño, o se autorizan cuando el daño ya está hecho. Seguro que ni el daño y sus consecuencias se habrían producido de tener libertad para ver "Ultimo tango en París" en casa, sin el incentivo de la excursión a la frontera. Y el daño consiste en convertir a unos espectadores en mirones, cuando justo películas de ese tipo y categoría son eficaces para formar espectadores, enseñarles a ver cine y a considerar la película en su todo y no por unas escenas aisladas. Y es tarea eficaz, porque la supuesta peligrosidad del cine está en razón inversa a la formación de los espectadores. Ahora sólo cabe esperar a que los mirones se cansen de serlo.

La película de la semana

## «CARA A CARA», DE BERGMAN



INGMAR Bergman va cada vez más lejos en esa odisea de la introspección que constituye su obra. "Cara a cara" es una profunda exploración del alma humana. Quizá la del propio Bergman, que intenta contemplarla reflejada en otro ser para mejor estudiarla. Es una mujer. Bergman prefiere trabajar con actrices, porque están más cerca de la verdad, sin acusar las neurosis de los actores. "Cara a cara" es la fusión perfecta del realizador y su intérprete. Bergman ha elegido a Liv Ullmann, con la que ya lleva hechas siete películas. Además de conocerla bien, Liv Ullmann es, personalmente, un símbolo de la alegría de vivir. Y en la película es necesaria una mujer que triunfe de la muerte. Como actriz revela la máxima sinceridad en todas sus reacciones. Con su identificación al personaje, desmiente aquello de "la paradoja del comediante". Imposible pensar en otra actriz para tan complejo personaje.

El tema de "Cara a cara" se resume en tres palabras, que deben escribirse con mayúscula: la Vida, el Amor y la Muerte. Sobre ellas construye la apasionante aventura de la angustia existencial y llega a uno de los problemas más desesperados del ser actual: la dificultad de decidir. La doctora Jenny Isaksson tiene todo, cuanto una mujer puede desear para ser feliz. Es bella, desempeña entre el respeto de sus colegas un alto puesto en una clínica psiquiátrica, está casada con un médico eminente,

tiene una hija de catorce años, su situación material es confortable. Nada le induce a la catástrofe espiritual. La crisis surge al quedarse sola. El esposo se halla en Estados Unidos, la hija pasa sus vacaciones en una colonia escolar. La doctora Isaksson siente entonces su abrumadora incomunicabilidad. La hija la abandonará tras una rápida visita diciéndole: "Nunca me has querido." Tal vez sea el origen de su drama. La doctora no ama a nadie. Siente cierto cariño por su esposo, pero tiene un amante que no la atrae demasiado. Es frígida con los que desea y normal con quienes no le importan. En sus horas de crisis no tendrá más alivio que el de un amigo profesor al que no le liga ninguna atracción física; es homosexual. El contagio con sus pacientes acentúa su desesperanza. La doctora sólo halla una salida: el suicidio. Mientras la salvan en una clínica, sus delirios se encaminan por esos misteriosos itinerarios entre la vida y la muerte. Sus sueños son más reales que la realidad. A veces son una prolongación de esa realidad. Bergman no abusa de Freud. Se apoya en motivos dramáticos. Ya salvada, la doctora duda entre seguir su vida anterior o guiarse por los nuevos valores que descubre. El ejemplo de sus abuelos, una pareja que camina en calma hacia la muerte le dará la solución. Bergman, a lo largo de una película en la que resplandece su genio, descifra con claridad y rigor el mecanismo de estas incertidumbres del alma.

A.S.

## EL CINE, ESA AVENTURA

TODAVIA el cine es una aventura maravillosa. Incluso en Hollywood, donde los nuevos tiempos no son propicios al sentimentalismo. "Rocky" ha hecho famoso a un desconocido de ayer. Y millonario. Supone el triunfo de la fe en sí mismo, de la determinación para imponerla a los demás, de la confianza que aún inspiran estos gestos en un país de pioneros. Sylvester Stallone tenía cien dólares por todo capital cuando le ofrecieron 150.000 por el guión de "Rocky". Antor de segunda fila se hallaba en paro. Su esposa, Sasha, tuvo que colocarse como camarera en un drugstore. Sylvester Stallone rechazó los 150.000 dólares. Su condición era otra: interpretar el personaje central. Los de Artistas Unidos dudaron. Paul Newman y Steve McQueen estaban dispuestos a interpretarlo. Los de Artistas Unidos habían pensado en Robert Redford. Ante el entusiasmo y la fuerza persuasiva de Sylvester Stallone aceptaron. La pretensión económica del actor no era excesiva: 20.000 dólares y un fuerte porcentaje en las taquillas. Todos han tenido su recompensa. "Rocky" ha recaudado ya treinta y cinco millones de dólares en Estados Unidos. Su éxito continúa. Lo acelerará el Oscar a la mejor película que acaba de recibir. Ahora comienza su carrera europea. Sylvester Stallone ha pasado de la penuria a la fama y la fortuna. Algunos hablan de cuento de hadas. No es más que el triunfo de quien se cree preparado para una aventura y la intenta. Y de los que confían en él contagiados por su fe.

Sylvester Stallone tiene treinta años. Hijo de un emigrante italiano gimnasta. Su madre era una vidente extralúcida. Los padres se divorciaron. Una infancia desgraciada. A los dieciocho años había sido expulsado de catorce colegios. Ganó una beca de profesor de educación física en un colegio norteamericano de Suiza. Sin prosperar. Un montón de oficios en Nueva York. Nació en sus barrios bajos. Su primer contacto con el cine fue como acomodador. Le pusieron en la calle cuando pidió a su hombre una propina para darle buen sitio. Era el director del cine. Se hizo actor. Un corto papel en el teatro en la obra "Muerte de un viajante". Marchó a Hollywood, donde nunca pasó de papeles secundarios. Le han podido ver hace poco en "Adiós, muñeca", junto a Robert Mitchum, uno de sus ídolos. Declara:

—Soy una mezcla de Dustin Hoffman y Al Pacino con algo de Robert Mitchum.

Un cartel de Rocky Marciano le inspiró la idea de la película. Un pobre boxeador segundón que llega a disputar un campeonato del mundo. Escribió el guión en tres noches. Su mujer lo copió a máquina. Lo envió a varias casas. Artistas Unidos le hizo la oferta. Entonces plantó su condición: "Yo seré Rocky". Le concedieron también que John G. Avildsen realizara la película. Otro casi desconocido. Sólo se sabe que ha dirigido "Salvad al



tigre", con John Lemmon. Le dieron escaso presupuesto: un millón de dólares, que en Hollywood es poco. Sylvester Stallone preparó a conciencia su personaje, con entrenamientos en gimnasios y trato con boxeadores. Cassius Clay acudió a la gala de los Oscar. La película confirma su fe. Nadie habría interpretado el papel con igual sinceridad y convicción. No le han dado el Oscar al mejor actor, pero se lo compensan el ganado por la película y el concedido a John G. Avildsen. "Rocky" tiene un arranque poco original. Pronto comienza

a imponer la emoción y la fuerza dramática que le hacen un filme excepcional. Sylvester Stallone sale consagrado gran actor. A su lado triunfa Talia Shire. Es la hermana de Francis Ford Coppola, que le dio un papel en "El padrino". Talia Shire demuestra en "Rocky" que no tiene necesidad de recomendaciones.

Sylvester Stallone ya está medido en la batalla del cine. Termina "El guardaespaldas" y prepara una biografía de Edgar Poe. Ya piensa en dirigir. Una aventura fabulosa.

ITO

En la emisión "Redacción de noche", de TVE, segunda cadena, a las 22 horas del día de hoy, lunes, tendrá lugar la presentación del



**PARTIDO  
PROGRESISTA  
LIBERAL**

**Cine PALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA.  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

**3.ª SEMANA GRAN EXITO**

HORARIO: 4, 7 y 10

"¡Hollywood, Hollywood!", la película para todas las edades y todos los tiempos

Para todos los públicos

¡El más grande espectáculo desde ERASE UNA VEZ, EN HOLLYWOOD!



MGM PRESENTA  
**FRED ASTAIRE GENE KELLY**  
**¡HOLLYWOOD, HOLLYWOOD!**  
Narración Escrita Por LEONARD GERSHE Música Adicional Arreglada y Dirigida Por NELSON RIDDLE  
Nuevas Secuencias Dirigidas Por GENE KELLY Producida Por SAUL CHAPLIN y DANIEL MELNICK  
en METROCOLOR Distribuida Por Cinema International Corporation  
VERSION ORIGINAL CON SUBTITULOS

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**GACETILLAS**

**LUNES MUSICALES DE RNE: "HOMENAJE A FRANCISCO Guerrero".** Obras polifónicas de Guerrero, por coro de la RTVE. Director: Alberto Blancafort. Lunes 4 abril, 20 horas. Iglesia de San Jerónimo el Real.

**JOSEPH KALICHSTEIN. ACTUACION DEL MUNDIALMENTE famoso pianista de la Orquesta Sinfónica de Madrid,** dirigida por Vicente Spiteri, en extraordinario concierto. Obras: "Der Freischütz" (obertura), Webern; "Concierto número 4", Beethoven; "Sinfonía número 4", Schumann. Patrocinado por sus altezas reales los duques de Cádiz, por Sociedad Benéfica Cuerpo de Bomberos. Teatro Real, 18 abril, 10 noche. Reserva localidades: Teléfono 402 17 61.

**XVI SEMANA MUSICA RELIGIOSA. CUENCA. HOY LUNES,** Casa Cultura, ocho tarde: Pregón-Conferencia de la "Semana". Conferenciante: Fernando Ruiz Coca. Mañana martes, iglesia Paúles, ocho tarde, The Academy of St. Martin in the Fields (coro y orquesta cámara). Programa: "Israel en Egipto", de Haendel. Solistas: Wendy Eathorne y Lucinda Houghton (sopranos), Charles Brett (contratenor), Richard Morton (tenor) y Richard Savage y Richard Lloyd Morgan (bajos). Director: Laszlo Heltay. Información: Diputación y Ayuntamiento Cuenca (teléfonos 21 15 42 y 21 16 00) y Comisaría Música (teléfono 248 14 05).

**XVI SEMANA MUSICA RELIGIOSA. CUENCA, SEMANA SANTA 1977.** Obras de J. S. Bach, Corelli, Haendel, Haydn, Messiaen, Poulenc, padre Soler, Victoria y Vivaldi. Estrenos de Blanquer, de los Cobos, García Abril (obra encargo) y C. Haiffter. Agrupaciones: Orquesta y Coro Radiotelevisión Española. Filarmónica Madrid y Coro Nacional (grupo de Cámara), The Academy of St. Martin in the Fields (orquesta y coro), Ensemble Vocal de Pau, cuarteto vocal Stella Matutina. Directores: Odón Alonso, García Polo, Iona Brown, Laszlo Heltay y Guy Maneveau. Solistas: Wendy Eathorne, Ana Higuera, Lucinda Houghton y María Orán (sopranos); Charles Brett (contratenor); Julián Molina y Richard Morton (tenores); Manuel Bermudez (baritono); Lloyd Morgan, Richard Savage y Jesús Zazo (bajos). Pedro Corostora (violoncello). Conferenciante: Ruiz Coca. Lugares: Casa Cultura, antiguas iglesias San Miguel y Padres Paúles e iglesia románica Arcas (Cuenca). Información: Diputación y Ayuntamiento Cuenca (teléfonos 21 15 42 y 21 16 00) y Comisaría Música (teléfono 248 14 05).

**TEATROS**

**ALCAZAR.**—Próximo sábado día 9 de abril, esperada aparición teatral en Madrid de la única, la discutida, el mito, la estrella Sara Montiel, con el espectáculo musical ¡Increíble Sara! Abierta en taquilla la venta de localidades.

**ALFIL.**—Hoy, 7,30 y 11: Olga Manzano y Manuel Picón, los creadores de Fulgor y muerte de Joaquín Murieta, en Papá Bolero. Cantos de un cuento latinoamericano, con el grupo Karava. Tres últimos días. Reducción estudiantil. Temporada limitada.

**ARLEQUIN.**—Próximamente, Manuel Collado presenta: Las monjas (de Eduardo Manet; dirección, Antonio Corencia; productor ejecutivo, Manuel Angel Egea).

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991.) Hoy, 7,15 y 10,45, presenta el vodevil más cómico y atrevido. Joe Rigoli y Nieves Salcedo en Mi marido no funciona (con Eva León, Luis Barbero, Vidal Molina, Paco Valdivia y la colaboración de Elisenda Ribas). Aparcamiento gratuito en Parking Sevilla.

**BELLAS ARTES.**—Hoy, 7 y 10,45: Compañía Morgan de Teatro presenta (por orden de intervención): María Luisa Merlo, Pedro Civera, Marisa de Leza, Francisco Valladares, Gemma Cuervo en Los hijos de Kennedy (de Robert Patrick; dirección, Angel García Moreno). Unánimes crítica y público: "Un espectáculo fuera de serie."

**BENAVENTE.**—(Plaza Vázquez de Mella. Teléf. 2221864.) Hoy, 7 y 10,30: Hablemos a calzón quitado (de Guillermo Gentile). Segundo año en cartel.

**CALDERON.**—7 y 10,30: Compañía revistas Fernando Esteso en ¡Ramona, te quiero! (con las primerísimas figuras Norma Duval, Javier de Campos, Alfonso Nadal, Clara Benayas, Nacho Arrieta y el ballet internacional Bubbles Dancers).

**CLUB.**—7 y 10,45: José Bódalo en Los viernes a las seis (de Alonso Millán; con Mary Begoña y la colaboración de Africa Pratt).

"Una buena comedia" (López Sancho). "Una excepcional comedia" (Díaz Crespo).

**COMEDIA.**—(Príncipe, 14. Metro Sevilla. Teléf. 2214931.) Hoy, 7 y 10,45 noche: Producciones A. G. presenta a Coñcha Velasco en Las arrecogias del beaterio de Santa María Egipcíaca (de José Martín Recuerda; y por orden de intervención, a María Luisa Ponte, Natalia Duarte, Pilar Bardem, Mercedes Lezcano, Maribel Altés, Pilar Muñoz, Carmen Lozano, Margarita García-Ortega, María Paz Ballesteros, Alicia Sánchez, Maruja García Alonso, Antonio Iranzo, Francisco Marso; dirección, Adolfo Marsillach). Miércoles 6, jueves 7 y viernes 8 no hay funciones.

**COMICO.**—(Paseo de las Delicias, 41. Metro Palos de Moguer. 2274537.) 7, 10,45: Roca's presenta la divertidísima revista Las carifiosas, del maestro Alonso, con Linda Ross y el primer actor Miguel Mateos, con Pepe Santamaría y Herlinda Feijo. Dos años de éxito. Hoy, último día.

**ESLAVA.**—Lunes a viernes no hay funciones. Sábado, 7 y 10,45: ¡Vuelven las carcajadas! Con Cia. Paco Martínez Sorla en el gran éxito Guárdame el secreto, Lucas.

**FIGARO.**—(2391645.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,45: Compañía Zori-Santos en Los frescos. Lunes, descanso compañía.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) Empresa y dirección, Arturo Serrano. Hoy, 7 y 10,45: Queta Claver, Carlos Lemos, Manuel Torre-mocha en La condecoración, original de Lauro Olmo (con Jesús Enguita, Alberto Alonso, Charo Zapardiel y María Paz Pondal, en Julia). Dirección, González Vergel. Últimos días. Próxima semana, acontecimiento. Estreno de La zorra y el escorpión, de Alfonso Paso.

**LARA.**—(2211631.) 7 y 10,45: Por fin en Madrid el gran éxito cómico de nuestro gran autor Miguel Mihura, de la Real Academia: La decente (por la Compañía Tirso de Molina, con Mercedes Alonso, Joaquín Embid, Ricardo Acero y la colaboración especial de María

Guerrero; dirección, Manuel Manzanque). ¡Divertidísima! ¡Crítica! Y muy ¡decente!, naturalmente.

**LATINA.**—(2652335.) Revistas Colpada. Hoy, 7 y 10,30: Presentación de la supervedette americana Mariola y el primer actor cómico Jesús Guzmán. Estreno de la nueva revista Un, dos, tres... desnúdeme otra vez (con Tito Medrano). Fabuloso desfile de mujeres sexy. Un sensacional montaje. Coreografía, Ricardo Ferrante, con el ballet internacional Angel's and Fantom's. Un alarde espectacular. Miércoles, jueves y viernes no hay función. Sábado, 7 y 10,45. Localidades con cinco días.

**MARAVILLAS.**—(4465730.) Descanso. Sábado, 7 y 11: Sexto año de arrollador éxito cómico. Compañía Pedro Osinaga, con Ana María Vidal y José Cerro en Sé infiel y no mires con quién. El éxito de los éxitos (con Julia Caba Alba como la señorita Smith). Jueves 21 de abril, 4.000 representaciones. Gran fin de fiesta.

**MARIA GUERRERO.**—(Teatro Nacional.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Compañía titular: Los gigantes de la montaña (de Luigi Pirandello, versión de Enrique Llovet; dirección, Miguel Narros). La

crítica ha dicho: "...Pocas veces se ha alcanzado un ámbito y una acción dramática tan intensamente musicales, es decir, tan sugeridamente líricas..." (Lorenzo López Sancho, "ABC"). Precio, 50 a 250 pesetas. Miércoles, descanso.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 10,45: Jesús Puente, Charo Soriano y Pilar Bayona en La piel del limón (premio de la Real Academia) (de Jaime Salom; con María Luz Olier y la colaboración de Gabriel Llopart; dirección, Alberto González Vergel).

**MARTIN.**—7 y 10,15: Pastor Serrador, con Licia Calderón y Pepe Ruiz, en el estreno mundial de la divertidísima comedia de Aldo de Benedetti ¡Me estás matando..., cariño mío!

**MONUMENTAL.**—(Metro Antón Martín, Aparcamiento Atocha, núm. 70. Tel. 2271214.) 7 tarde y 10,30 noche, ¡la revelación musical 1977! El diluvio que viene, en "scenorama". ¡Fabuloso montaje! Producido y realizado por Ramón Riba (con Franz Joham, Lia Uya, Lorenzo Valverde, Víctor Petit, Manuel Zarzo, María Elías, Josefina Güell, Franco Ricchio, José Guardiola, "la voz de Dios"; coros y el famoso Ballet

Bluebell). Todos los días, 7 y 10,30 (excepto lunes). Localidades venta anticipada. Todos los públicos.

**MUÑOZ SECA.**—Próximo sábado, 7,15 y 11: Estreno de Natahida (espectáculo "shock" de Juan Antonio Castro, interpretado por Natalia Silva). "Mujer... escúchate, escuchándome. ¡Esta es tu obra!"

**REINA VICTORIA.**—7 y 10,30: Manuel Collado presenta Fernando Delgado, Manuel Angel Egea en Equus (de Peter Shaffer, con Margot Cottens, Mara Goyanes, Pedro del Río, Yolanda Ríos; escenografía, Antonio Cortés; dirección, Manuel Collado). Tercer año.

**VALLE INCLAN.**—(Princesa, 8. Metro Plaza España. Tel. 2411388.) Hoy, descanso. Mañana, 10,30: Nacha de noche (con Nacha Guevara, la mujer que ha revolucionado el teatro en Hispanoamérica, con Alberto Favero). Miércoles, 10,30; jueves, 7,30 y 10,30; viernes, 10,30; sábado, 7,30 y 10,45; domingo, 7,30 y 10,30.

**ZARZUELA.**—Teatro Nacional. Compañía lírica titular. Hoy, 7 y 10,30 noche: Los vagabundos (Una raza libre). Musical basado en la novela de Máximo Gorki. Libro de Joaquín Deus, música de Manuel

**AMAYA** **ii3ª semana** de extraordinario éxito!!

LA MEJOR Y ULTIMA COMEDIA DEL "MAESTRO" JEAN GABIN

Premio a la mejor dirección en el Festival Internacional de Cine de Humor de La Coruña

Atención: ¡Avión secuestrado!

**JEAN GABIN**

JEAN CLAUDE BRIALY en

LA POLICIA,  
UNA FUGA,  
DE LA CARCEL,  
UN SECUESTRO  
DE AVION  
Y 500 MILLONES  
EN ORO ESTABAN  
EN JUEGO...

**EL "GRAN GOLPE"**  
EN  
**EL Año Santo**

NICOLETTA MACHIAVELLI  
DANIELLE DARRIEUX  
UN FILM DE  
JEAN GIRAULT  
EASTMANCOLOR



PARA 14 AÑOS Y MENORES ACOMPAÑADOS

**BULEVAR** **ii4ª SEMANA DE EXITO!!**

Una juerga salvaje de tres hombres en la noche

José Sacristán  
Antonio Ferrandis

F. Fernán Gomez · Charo Lopez  
Queta Claver · Isabel Mestre.  
Y la participación especial de  
Marilina Ross.



**PARRANDA**  
Gonzalo Suarez  
Luis Mendez-Julian Esteban

SOLO MAYORES 18 AÑOS reparto del cine español



Hoy se unen

UDE y PPDC

**"Los demócrata cristianos tenemos el compromiso de la unión" (Alvarez de Miranda)**

"El gesto de Alberto Monreal Luque me ha parecido de una gran dignidad, de una gran generosidad. Yo respeto muchísimo la gran lección que nos ha dado a todos; me parece que ha hecho un esfuerzo importante para conseguir la unidad y creo que todos debemos de estarle agradecidos", declaró a HOJA DEL LUNES Fernando Alvarez de Miranda, presidente del Partido Popular Demócrata Cristiano, en el transcurso de una conversación telefónica que mantuvimos con él a raíz de la inminente fusión de su partido con Unión Democrática Española.

Preguntado en torno a esta fusión, el señor Alvarez de Miranda nos dijo: "Si no hay aplazamiento, la fusión se llevará a cabo mañana (hoy) en una reunión que está convocada."

—¿Esta fusión es un primer paso para la unión en un gran bloque electoral demócrata cristiano?

—Por supuesto; solamente es un primer paso. Nosotros no nos daremos por satisfechos mientras todos los demócratas cristianos no estemos en un único partido.

—¿Qué posibilidades ve usted a esta unión total?

—Yo no diría posibilidades; lo creo imprescindible. No es que sea que lo estamos tratando como algo que nos interesa; es que consideramos que si no se consigue esa unión no habremos cumplido nuestro deber como demócratas cristianos en este país.

—¿Quién piensa que ganará las elecciones?

—Si yo le respondiera con el deseo, la respuesta sería clara, pero creo que debo ajustarme a la pregunta, y digo que en estos momentos no tenemos unos datos objetivos suficientes para adivinar quién va a ganar las elecciones. Pero creo que vistas como están las cosas van a ser elegidos de una forma casi inevitable aquellos que aparentemente dicen que van a traer la democracia y que posiblemente estén enmascarando un continuismo.

GARCIA-MATEACHE

## El tiempo

**Semana Santa revuelta y poco agradable**

Arrancamos de un Domingo de Ramos nublado y revuelto por la mitad norte, con chubascos y viento.

Del lunes al jueves se perturbará el tiempo por Extremadura, la Mancha y Andalucía, mejorando por Galicia, Cantábrico y Duero y manteniéndose inseguro y ventoso por Aragón y Cataluña.

Del jueves al sábado se estropeará el tiempo por Levante, Baleares y Sureste, afectando incluso algo a Canarias. Habrá nubes y chubascos y tiempo más estable y soleado por Galicia, Cantábrico, Duero, Centro y Extremadura.

El domingo de Pascua esperamos que haya tiempo anticiclónico y despejado en toda la Península, con sol radiante y viento en calma.

Lorenzo GARCIA DE PEDRAZA

ANOCHÉ, EN TVE

# REGUERA: «LA SUPRESION DEL ARTICULO SEGUNDO, UNA NORMA PARA LA LIBERTAD»

● SOLAMENTE TRES LIMITACIONES: UNIDAD NACIONAL, MONARQUIA Y FUERZAS ARMADAS

● DESAPARECEN ANTIGUAS SANCIONES, COMO LA SUSPENSION

Anoche, ante las cámaras de TVE, el ministro de Información y Turismo, don Andrés Reguera Guajardo, se sometió al interrogatorio sobre el decreto-ley de libertad de expresión por parte de cuatro periodistas: Manuel Gómez Ortiz, director de "Última Hora", de Radio Nacional de España; Antonio Herrero Losada, director de la agencia Europa Press; Guillermo Medina, director del suplemento político de "Informaciones" y de "Informaciones de Andalucía", y Juan Armengol, de la redacción de TVE en Barcelona.

"Yo creo—dijo el ministro—que el decreto-ley que se ha aprobado en el último Consejo de Ministros es esencialmente una norma para la libertad. Pero es una norma en la que se tratan de armonizar tres principios importantes: el reconocimiento a la plena libertad de expresión, la tutela de aquellos principios o instituciones que, por considerarse fundamentos del Estado, deben estar al margen de toda contienda política y la protección de la fama y de la dignidad personal con unos procedimientos judiciales de carácter urgente."

A la pregunta sobre en qué medida el real decreto-ley añade puntos a la libertad de expresión y también en qué medida acrecienta algunos obstáculos en algunos campos de la información, respondió que "es mayor el aspecto positivo que el negativo; es decir, que se acrecienta la libertad de expresión y, sin embargo, no se añaden obstáculos. El artículo segundo de la vigente ley de Prensa—señaló—venía a constituir una duplicidad de sanción de hechos que estaban ya en otra parte del ordenamiento legal perfectamente tipificados".

### SE HAN SUPRIMIDO OBSTACULOS

Respecto a si se añaden nuevos obstáculos, opinó que no. "Por supuesto—fueron sus palabras—, la generalidad que tenía el artículo segundo desaparece. Hoy, naturalmente, y lo decía el señor Onega en la presentación, quedan tres cuestiones que, por estimarse fundamentos del Estado, insisto, deben permanecer al margen de toda cuestionabilidad. Estas tres cuestiones son la unidad nacional, la Monarquía y las Fuerzas Armadas. En estos tres temas siguen las mismas limitaciones y, por lo tanto, de ninguna manera se puede hablar de que añadan obstáculos, sino que se han suprimido."

Se le preguntó por qué sólo se había suprimido el artículo segundo y no toda la ley de Prensa, a lo que respondió el señor Reguera que "hay que tener en cuenta que en estos momentos

en la ley de Prensa se regulan no sólo aquellos aspectos que pueden directamente relacionarse con la libertad de expresión, que es el tema que fundamentalmente nos ocupa, sino otros de carácter administrativo que afectan al mundo empresarial".

En relación con las tres instituciones que contempla el real decreto: unidad de la Patria, Monarquía o Corona y Fuerzas Armadas, como limitaciones a la libertad de expresión, el ministro explicó que es el resultado de un proceso de reducción de límites y que se ha estimado que estos tres son siempre, y especialmente en estos momentos, fundamentos del Estado que se deben preservar de toda contienda política. La institución monárquica, la unidad de España, las Fuerzas Armadas, son los mejores instrumentos para el ejercicio de las demás libertades. De aquí que en ese proceso de reducción de la intervención administrativa hayamos llegado al punto final de dejar exclusivamente reducidos a estos tres temas, que por su gran trascendencia queríamos poner, como digo, al margen de toda contienda política para evitar su deterioro".

### DESAPARECEN MUCHAS SANCIONES

El señor Reguera Guajardo comentó que con la nueva regulación desaparecen muchas sanciones: todas las de suspensión. Que, sin embargo, permanecen sanciones de multas por faltas leves o por faltas graves, que se refieren ya a la propia organización de la empresa periodística, por infracciones de tipo administrativo, pero no las sanciones graves, como la del secuestro, en los términos tan generalizados en que estaba y que ahora queda reducida ya únicamente a los tres supuestos citados anteriormente. En cuanto a las relativas a la materia reservada recordó que es tema de otra ley, la de Secretos Oficiales.

Se hizo ver al ministro que el Gobierno continúa teniendo la



Andrés Reguera

posibilidad de secuestrar periódicos en el caso de que pueda haber demérito o menoscabo o que se atente al prestigio de la institución monárquica, la unidad nacional o las Fuerzas Armadas. Y que ello puede desembocar en una especie de nuevo artículo dos de la ley de Prensa que se acaba de suprimir. El sostuvo que no es repetir el artículo segundo, sino que es ir a una concreción que se basa además en razones distintas, como son las de la consideración como fundamento del Estado.

Sobre la cuestión de la libertad informativa de la radio anunció que se está estudiando por el Ministerio.

En cuanto al mantenimiento del artículo 49 de la ley de Prensa, en virtud del cual una agencia monopoliza toda la información del extranjero, el ministro declaró que no se ha planteado cambiar el régimen de dicha agencia.

Se refirió después a las normas antilabelo, puntualizando que este decreto-ley no se ha hecho exclusivamente para que tenga vigencia durante la campaña electoral próxima, sino como norma, con una supervivencia a este momento. "Lo que sí hay en el decreto es una especial agravación de las penas, que se impondrán en su grado máximo cuando

se cometan con motivo o con ocasión de la campaña electoral".

### HABRA MENOS INFLUENCIA MINISTERIAL

Terminó asegurando que "las ventajas que tiene esta norma es que el talante del ministro y del Ministerio van a influir cada vez menos en el enjuiciamiento de las actitudes ante la libertad de expresión porque se reducen las generalidades y por que se tipifican los supuestos. Subrayó que en esta última etapa el talante ha sido de apertura, de comprensión; que se ha hecho poco uso de los procedimientos sancionadores o coactivos "por que hemos comprendido—dijo—la necesidad y la realidad de una información libremente expresada, y, por lo tanto, hemos procurado más en este sentido ayudar que limitar. Es cierto también que esto se ha podido hacer porque nos hemos encontrado, por regla general, con unos profesionales responsables, que han sabido hacer el uso debido de esta libertad. Entonces, respecto, cada día influirá menos el talante porque las actividades estarán más regladas y menos discrecionales, y en la misma línea que nos hemos venido manifestando hasta ahora procuraremos continuar".



## SALIERON PARA WASHINGTON LAS "CAJAS NEGRAS" DE LA CATASTROFE DE LOS JUMBO

Ayer salieron del aeropuerto de Barajas, con destino a Washington, las "cajas negras" de los Jumbo que el domingo anterior chocaron en Tenerife, con un trágico balance de centenares de muertos. En la foto vemos al coronel José Torres, encargado de llevarlas como valija diplomática hasta la capital norteamericana, donde está previsto que sean abiertas por los técnicos de aeronáutica de los Estados Unidos, del Ministerio español del Aire, de la casa constructora y de las compañías Panamerican y KLM, con el propósito de confirmar, a través de los datos en ellas registrados, las causas de la mayor catástrofe de la aviación comercial. El coronel Torres conversó con los periodistas, tal como recoge la foto, minutos antes de que iniciase el vuelo el Jumbo español "Calderón de la Barca". (Cifra.)